UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID
ESCUELA TÉCNICA SUPERIOR DE ARQUITECTURA DE MADRID

Lectura de un territorio atlántico • Galicia

A reading of an Atlantic territory • Galicia

TESIS DOCTORAL
Elisa Gallego Picard
Arquitecta
2018

Programa de doctorado en Patrimonio Arquitectónico
Escuela Técnica Superior de Arquitectura
Universidad Politécnica de Madrid

Título: *Lectura de un territorio atlántico · Galicia, A reading of an Atlantic territory · Galicia*

Autora: Elisa Gallego Picard, arquitecta

Director de Tesis: José Luis García Grinda, catedrático de la ETSAM, Madrid.

2018

Elisa Gallego Picard
www.eligalpic.com
elisagpicard@gmail.com
t: +34 646662242

Mentor: Manuel Gallego Jorreto, catedrático de la ETSAC, A Coruña.

ÍNDICE

(TOMO I)

1.	INTRODUCCIÓN	p.3
2.	¿QUÈ ES LEER UN TERRITORIO?	p.11
2.1.	Interés: Reflexión sobre los conceptos “paisaje” y “territorio”	p.14
2.2.	Referencias e intención	p.33
3.	¿CÓMO LEER UN TERRITORIO?	p.39
3.1.	Metodología y contenido	p.39
4.	LECTURA DE UN TERRITORIO	p.45
4.1.	Lectura descriptiva	p.46

PLANIMETRÍA ELABORADA e. 1:20.000, 1:50.000 y 1:75.000

[Figs. 5-8 ver en separata]

- Monte Pindo [Figs. 1 y 1bis]	pp.72-73
- Bahía [Fig. 2]	p.75
- Zona Monte Louro [Fig. 3]	p.77
- Tierras Altas [Fig. 4]	p.79
- Piedra [Fig. 5]	p.80
- Agua [Fig. 6]	p.81
- Territorio I y II [Figs. 7 y 8]	pp.82-83

4.2. Lectura histórica	p.85
Antes del hombre	p.86
El hombre	p.87
El Neolítico	p.89
La Edad de Bronce	p.90
La Edad de Hierro	p.91
ss. I - IV	p.93
La Edad Media	p.94
s. XVII	p.104
s. XVIII	p.107
s. XIX	p.113
s. XX	p.124
s. XXI	p.142

PLANIMETRÍA ELABORADA e. 1:50.000 y 1:75.000 [ver en separata]

- Primeras señales y asentamientos [Figs. 9 y 9bis]	pp.148-149
- Edad Media [Figs. 10 y 10bis]	pp.150-151
- Siglo XVIII [Figs. 11 y 11bis]	pp.152-153
- Siglo XX (años 20-30) [Figs. 12 y 12bis]	pp.154-155
- Siglo XXI [Figs. 13 y 13bis]	pp.156-157

4.3.	Lectura significativa o simbólica	p.159
4.3.1.	Elementos simbólicos del territorio	p.167
4.3.2.	Descripción audiovisual	p.174
	ARCHIVO AUDIOVISUAL	p.175
5.	REFLEXIÓN FINAL	p.177
6.	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS Y NOTAS	p.186
6.1.	Notas	p.186
6.2.	Referencias bibliográficas	p.202
6.2.1.	Bibliografía	p.202
6.2.2.	Cartografía histórica. Fuentes	p.210
6.2.3.	Fotografía histórica. Fuentes	p.211
6.2.4.	Yacimientos rupestres. Bibliografía consultada	p.212
6.2.5.	Ritos y leyendas del monte Pindo. Bibliografía consultada	p.213
6.2.6.	Toponimia. Bibliografía consultada	p.215
	(TOMO II)	
7.	ANEXOS	p.A1
7.1.	Yacimientos	p.A3
7.1.1.	Yacimientos megalíticos	p.A3
7.1.2.	Castros	p.A9
7.2.	Monte Pindo	p.A10
7.2.1.	Monte Pindo: narraciones, ritos y leyendas	p.A10
7.2.2.	Toponimia del Monte Pindo e interpretación	p.A21
7.3.	Toponimia referida a la costa	p.A28
7.4.	Trabajos de investigación. Experiencia profesional	p.A37
7.5.	Listado de normativas	p.A330
7.6.	[Anexo digital] Cartografía histórica	
	Documentación completa en formato PDF y MP4	

CONTENTS

[Volume I]

1. Abstract	p.7
2. <i>What is to read a territory?</i>	<i>p.11</i>
2.1. <i>Interest: A reflection about the concepts of "landscape" and "territory"</i>	<i>p.14</i>
2.2. <i>References and intention</i>	<i>p.33</i>
3. <i>How to read a territory?</i>	<i>p.39</i>
3.1. <i>Methodology and content</i>	<i>p.39</i>
4. <i>A reading of a territory</i>	<i>p.45</i>
4.1. <i>A descriptive reading</i>	<i>p.46</i>
<i>[see maps to the scale of 1:50.000 y 1:75.000 in separate part]</i>	
4.2. <i>A historical reading</i>	<i>p.85</i>
<i>[see maps to the scale of 1:50.000 y 1:75.000 in separate part]</i>	
4.3. <i>A significant and symbolic reading</i>	<i>p.159</i>
4.3.1. <i>Symbolic elements of the territory</i>	<i>p.167</i>
4.3.2. <i>Audiovisual description</i>	<i>p.174</i>
<i>[Video file]</i>	<i>p.175</i>
5. Last reflection	p.182
6. <i>References and Notes</i>	<i>p.186</i>
6.1. <i>Notes</i>	<i>p.186</i>
6.2. <i>Bibliography</i>	<i>p.202</i>
6.2.1. <i>References</i>	<i>p.202</i>
6.2.2. <i>Historical Cartography. Sources</i>	<i>p.210</i>
6.2.3. <i>Historical Photography. Sources</i>	<i>p.211</i>
6.2.4. <i>Rock art sites and Iron age settlements. Bibliography consulted</i>	<i>p.212</i>
6.2.5. <i>Rites and legends of Mount Pindo. Bibliography consulted</i>	<i>p.213</i>
6.2.6. <i>Toponymy. Bibliography consulted</i>	<i>p.215</i>

[Volume II]

7. <i>Annexes</i>	<i>p.A1</i>
7.1. <i>Sites</i>	<i>p.A3</i>
7.1.1. <i>Rock art sites</i>	<i>p.A3</i>
7.1.2. <i>Iron age, pre-roman and roman settlements</i>	<i>p.A9</i>
7.2. <i>Mount Pindo</i>	<i>p.A10</i>
7.2.1. <i>Mount Pindo: storytellings, rites and legends</i>	<i>p.A10</i>
7.2.2. <i>Toponymy of Mount Pindo and interpretation</i>	<i>p.A21</i>
7.3. <i>Toponymy related to the coast</i>	<i>p.A28</i>
7.4. <i>Investigation works. Professional experience</i>	<i>p.A37</i>
7.5. <i>List of regulations</i>	<i>p.A330</i>
7.6. <i>[Digital Annex] Historical Cartography</i>	
<i>Complete documentation on PDF and MP4</i>	

“Nunca miramos solo una cosa; siempre miramos la relación entre las cosas y nosotros mismo.”
Berger, J. 1972. *Modos de ver*

“Leer es un ejercicio mental y oral de concentración que nos lleva a internarnos en mundos desconocidos que poco a poco se revelan como una patria más antigua y verdadera: de allá venimos”

Paz, O. 1990. *La otra voz: poesía y fin de siglo*

1. INTRODUCCIÓN

La tesis pretende hacer un ejercicio crítico y analítico a lo que se entiende por una lectura poética e intuitiva, necesaria para entender un territorio y también el hombre y la mujer como parte de él. Propone la lectura como metodología de un conocimiento del territorio por cuanto corresponde a la persona la labor de interpretación de signos visibles e invisibles que al situarnos en él, se le transponen y porque ese ejercicio de interpretación, obliga a buscar unas relaciones, una sintaxis entre las formas y las huellas del territorio, obliga a un reconocimiento¹.

El planteamiento es entender y tratar de identificar racional y emocionalmente los códigos de un territorio en la costa atlántica gallega. Fundamentándose en el discurso y el pensamiento actual que tiende a cruzar lo experiencial con lo analítico y que se construye fundamentalmente entorno al concepto del paisaje y a aquellas figuras de difícil encuadre disciplinar, cuyo pensamiento entrelaza lo científico con lo emocional, la lógica racional con la poética. El objetivo es entender un territorio concreto y descubrir nuevos significados partiendo de la premisa que existe una relación observador(a)-observado que va más allá de la mera contemplación y que se expresa a través de la manifestación sensible o en un acto privado de emoción que mide el paisaje-territorio de manera más cualitativa que los documentos que proliferan con afán de controlarlo y protegerlo.

En el transcurso de la investigación, donde el razonamiento analítico se veía debilitado por la falta de datos, pues se trata de un territorio aislado y de escaso protagonismo histórico, se ha buscado seguridad en la abstracción proporcionada por la experiencia del territorio, soportada por la percepción (la de hoy y la de la memoria) y las sensaciones frente a los estímulos del entorno, resultando una lectura emocional, una libertad en lo poético para la comprensión de lo científico, que en nada destruye la racional, pues abrió la puerta a la sugerencia.

Se entiende que la lectura es comprensión y expresión del territorio sintética y emocional. Es una expresión de una complejidad “emocionante” que pretende entender y situarse en el momento actual de cambio del territorio y en lo que significa hoy para nuestra mentalidad. Se lee para “descubrir insospechados caminos hacia nosotros mismos” dice Octavio Paz (1990). Para ello se plantean tres lecturas que tratan de abarcar los aspectos de una vida y dar respuesta a una serie de preguntas: cómo es ahora el territorio, qué aspecto tiene, cómo nació y evolucionó, cuál es su actividad actual, cómo cambia y por qué. No es una suma de lecturas parciales, sino la búsqueda de una lectura sintética y global, añadiendo la emoción como parte imprescindible para el conocimiento del territorio. De ahí, el esfuerzo en estructurar esta investigación en varios

1 PAZ, O. (1990). *La ota voz: poesía y fin de siglo*. Barcelona: ed. Seix Barral, p.80.

niveles, aportando datos, reflexiones e imágenes para quien quiera profundizar en razones, también a través del poder evocador.

Tras una primera reflexión sobre los conceptos del paisaje y territorio y su complejidad, que fundamenta la pertinencia de la lectura rastreando los criterios metodológicos en los autores más relevantes e ideas comunes que se repiten, el tercer apartado aborda la metodología del trabajo. Una metodología que recurre a texto, imágenes fijas y en movimiento, a sonidos y dibujos de mapas para describir y expresar una abstracción inventada por el hombre, ya se llame territorio o paisaje y cuyo significado depende de establecer relaciones significativas. Se lee con intención analítica guiada por la razón y dejando cabida a la intuición. Se leen las relaciones visibles e invisibles porque se quiere entender y descubrir el territorio. Se contrastan y registran datos visuales, de los que se ha obtenido información bibliográfica u oral, guiada por la lógica necesaria racional para entender lo poético de un territorio en continuo movimiento. Las tres lecturas se retroalimentan y se reflexiona, y ahí el interés, en esta dualidad, en la subjetividad con la que se arma un paisaje y con la que el territorio ha sido y es construido por una cultura, una mentalidad de una comunidad que vive en él desde el neolítico y que también se ha modelado por el territorio en el que habita.

El apartado cuarto, es el ejercicio de lectura propiamente que presenta el territorio, el ámbito de estudio. Primero se avanza su imagen actual, la primera sensación que de él se tiene y lo que otros (documentos oficiales, técnicos y científicos) dicen de él. Se aportan datos cuantificables, perceptibles y sentidos y se presentan “emotivamente” y expresivamente. Se acompañan de los primeros planos dibujados que destacan las formas singulares del territorio y los elementos que predominan, la piedra y el agua. Luego, se cuenta su vida, cómo ha crecido el territorio y qué momento vive ahora. Es el encuadre histórico. Finalmente, una lectura significativa y simbólica presenta los elementos materiales que siempre han estado presentes en el territorio sobre los que la comunidad se ha construido como cultura, modelándose recíprocamente. Acompaña un video donde el territorio se ve, se mueve y se escucha. Se explica lo que el texto y el plano no han podido. La emoción siempre presente, evalúa permanentemente la mirada racional con lo sentido y alimenta nuevas reflexiones que vinculan al observador con lo observado, al habitante con su territorio porque éste también es simbólico.

La reflexión final en torno a esta lectura a tres bandas permite imaginar o, en el mejor caso, iluminar un posible futuro del territorio pues descubre formas y elementos con capacidades significativas, matices que duran más que otros, maneras de ver del habitante y del visitante que se identifican con lo que se denomina, la identidad o el carácter del territorio. Se reconoce el momento de transformación actual como una etapa delicada, en la que los intereses del

territorio, como un producto de consumo para una comunidad que se expande, pueden llevar a mitificarlo o a significarlo superficialmente con códigos que vienen de fuera, globales. Se reconoce el abandono incuestionable de la actividad tradicional que trabajaba el mar y el campo, el acento del cambio climático y una creciente mentalidad urbana que establece nuevas relaciones con el lugar que habita. Mentalidad en la que se participa con esta tesis.

Finalmente se recogen en las notas, las traducciones y transcripciones, así como la bibliografía ordenada alfabéticamente y aquellas fuentes que han alimentado el archivo histórico. Los anexos recogen un trabajo de análisis toponímico local, por cuanto no se puede obviar que el territorio humanizado es el lugar nombrado y reconocido, y Galicia es especialmente densa y compleja en formas toponímicas. La palabra nombra y remite a la memoria. También, se acompaña el anexo de parte de los trabajos personales desarrollados como arquitecta en la zona y que han sido germen de esta investigación.

La zona de estudio es un fragmento de la costa atlántica gallega de la provincia de A Coruña, enfrentada al océano, delimitada entre dos rías y alejada de grandes ciudades como A Coruña o Santiago de Compostela, conectada por una red de carreteras comarcales que enlaza a media distancia con otras de mayor capacidad. Es por eso, aún una zona tranquila, con una explotación turística incipiente que la protege ralentizando sus cambios, comparada con otras áreas similares desfiguradas por la presión inmobiliaria que urbaniza poco a poco la costa. La historia desvela que precisamente la desconexión territorial que lo caracteriza, es la que también la particulariza. Estos motivos, el de estudiar un territorio en transformación lenta, unidos a los personales, al compartir una manera de ser y de ver, más el haber podido desarrollar proyectos de arquitectura (como la construcción de una lonja para el pueblo de Lira o la recuperación y estudio de unas casetas de pescadores en el cabo de Caldebarcos) y de planeamiento e investigación sobre su patrimonio construido, son los que han determinado su elección.

Desembocadura del río Xallas desde el mirador de Ézaro. Agosto, 2017. [Izqda.]

MOLEDO RGUEZ, J. M., ca. 1930. [Dcha.] Recurso en OGFA [ver abreviaturas en ANEXO 6.2.3.]

1. ABSTRACT

*"We never look at just one thing;
we are always looking at the relation
between things and ourselves."*

Berger, J. 1972. *Ways of seeing*

*"To read is a mental and oral
exercise of concentration that leads
us to get into unknown worlds
that, little by little they reveal us
an ancient and reliable homeland:
from there we come."*

Paz, O. 1990. *La otra voz: poesía y
fin de siglo.*

The purpose of this thesis is to undertake a critical exercise using poetical and intuitive reading as a tool for analysis. Such type of reading is deemed necessary to understand both the territory and the human beings as part of it. The thesis proposes this reading as a methodology or exercise of the territory, as it corresponds to the individual the task of deciphering the visible and invisible signs that, once immersed into the territory, we situate ourselves in relation to it. Besides, this deciphering task requires a reconnaissance¹, looking for relations, a syntax between the forms and the imprints of the territory.

The aim is to understand and to rationally and emotionally identify the codes of a territory located on the Atlantic coast of Galicia. Founded on the discourse and the current knowledge that tends to cross the experiential with the analytical constructed mainly, around the topic of the landscape and those personalities with a difficult fit within a discipline and that tend to intertwine the scientific with the emotions, the logical rationality with the poetical one.

The goal is to understand an specific territory and discover new meanings under the assumption that there is a link between what we look and what is seen, which goes beyond the bare contemplation and it is manifested through a sensitive expression or in a private expression of emotion which measures up the landscape-territory on a more qualitative way than the documents that are produced for the purposes of its control and protection.

Over the course of this research, whenever the analytical reasoning was losing strength for lack of information - as a result of the isolated and 'anonymous' character of this territory - 'certainty' was sought in the abstraction provided by the 'experience' of the territory. This experience is supported by perception (both our active, present perception, and that of our memory) and the sensations experienced in response to our environment stimuli. The result is an emotional reading, which does not disqualify the rational one, but instead opens a way to suggestion.

I believe that this type of reading is both comprehension and expression of the territory - both synthetic and emotional. It constitutes the expression of an 'emotional' complexity which attempts to understand and to be placed at the very moment of transition of this territory and on what this currently means to our mentality. We read to 'discover unsuspected ways to ourselves' says Octavio Paz (1990). To this end, I propose three readings which attempt to cover the life of this territory and to give answers to a series of questions such: how is the territory now? how does it look like? how did it start and evolve? what is its current function? how does it change and why? This is not the addition of partial readings, but the search for a synthetic and global reading, which includes emotion as an essential element on the understanding of the territory. Hence the insistency on structuring this research on different levels, bringing together data, thoughts and images for those who want to further investigate into these topics by the evocative power as well.

1 PAZ, O. (1990). *La otra voz: poesía y fin de siglo*. Barcelona: ed. Seix Barral, p.80.

The thesis begins with a reflection on the concepts of landscape and territory and their inherent complexity as a starting point that base the appropriateness of doing a reading. It looks for the methodological criteria on the main ideas commonly repeated and the relevant authors that are behind. The third part of the thesis deals with the methodology. The methodology uses a variety of media: text, still and kinetic images, sounds and representations of maps are used to describe and to express an abstraction which has been created by man, being it called territory or landscape, and which meaning depends on establish significant relations. The reading is performed with analytical purposes, guided by reason, and leaving space for intuition. The reading of visible and invisible relations is important to understand and unveil the territory. Visual data from which bibliographic and/or oral information has been obtained is compared and registered, using emotion as a guidance. The three readings feedback so the interest on the reflection points out the duality - or subjectivity - with which both a landscape and a territory have been assembled and constructed (and still are) by a culture, the mindset of a community who inhabits it since the Neolithic period and who in turn, is shaped by it, are the elements of this reflection – and where my particular interest lies.

The fourth section is the reading exercise itself, where the territory, the area of study is presented. It starts by introducing its current image, its 'portrait,' the first impression it produces on the observer, and what 'others' – a range of official and technical documents, etc - say about it. Quantitative, perceptive, and 'heartfelt' data is presented, emotionally conveyed. This is paired with the first produced maps which stand out the singular landforms of the territory and its predominant elements, stone and water. To this, follows the historic background: the story of its development, how the territory has evolved, and what stage is at. Finally, the video depicts images, movement and sounds, complementing those elements that maps and text could not express. Emotion, always present, permanently contrasts rational and experienced gazes, nurturing new observations which link the observer with the object of observation, the inhabitant with his/her territory. Because the territory has also a symbolic level which this thesis attempts to represent.

The final observations on this three-level reading makes it possible to imagine or, in the best case, to cast light into a possible future of the territory, as it unveils forms with substantial possibilities, impressions which 'last' more than others, 'ways of seeing' of both the inhabitant and the visitor which match what has been referred as the identity or character of the territory. The current moment of transition is recognized as a fragile stage in which the marketing of the territory as a product to be consumed by an expanding community, may led to its 'mitification' or to its 'superficial' signification, with codes coming from the outside, 'global'. The undeniable abandonment of the traditional productive activities which worked the sea and the fields, the emphasis of climate change, and the ever-increasing urban mentality. Mindset which is shared in this thesis.

A "ría" is a particular type of estuary, where the river stream meets the sea tides, and where the main Galician cities and harbours have developed life.

Finally, the appended notes compile translations, transcriptions and an alphabetically ordered bibliography, as well as those sources that have enriched the historical archive. The annexes gather a local place name analysis, inasmuch as the humanized territory is the recognized and re-named place. In this sense, Galicia is particularly dense and complex in place naming forms. The word names and links to memory. Lastly, the annexes collect part of the architectural work developed in the area, which was the germ for this research.

The area of study is part of the Atlantic Galician coast, Coruña province, facing the ocean, in between 'rías' – far from big cities – such as A Coruña or Santiago de Compostela – and connected mainly through regional roads in most of the itinerary. These characteristics give this territory a relative 'calmness', with a still low tourist exploitation which has so far prevented it from the aggressive transformations which other similar areas to this have already experienced.

History reveals that the disconnection which characterizes the area is its most distinguishing feature.

The opportunity of studying such a place – a territory in 'slow' transformation – alongside with my personal and professional experience of the area – having grown up in a similar and nearby place which was affected by territorial changes, having developed architectural projects (new fish market for the small village of Lira, the study and recovery of a group of fishermen's huts in Caldebarcos' cape), planning, inventory and research projects related to the vernacular heritage of the place – have determined its choice.

Cascada del Xallas, agosto, 2017 [Izqda.]
ca. 1920 [Dcha.] Recurso en ARG

Waterfall of the river Xallas, August 2017 [left]
ca. 1920 [Right] Ressource in ARG [check ab. on ANNEX 6.2.3]

2. ¿QUÈ ES LEER UN TERRITORIO?

(RAE) Leer: Descubrir por indicios los sentimientos o pensamientos de alguien, o algo oculto que ha hecho o le ha sucedido.

“Desde que el paisaje es paisaje deja de ser un estado de alma. Objetivar es crear, y nadie dice que un poema hecho es un estado de estar pensando en hacerlo.”
PESSOA, F. (1985). *Fragmento 36: Encogimiento de hombros* en “Libro del desasosiego de Bernardo Soares”.
Barcelona: ed. Seix Barral.

Si leer es un acto que se repite es porque buscamos nuevos significados cada vez que se practica y porque puede emocionar, acicate por tanto para insistir en su lectura. Se entiende por leer un ejercicio de reconocimiento y la lectura una interpretación de signos visibles e invisibles manifestados en el territorio. Se estudia un ejemplo concreto del que se tiene conocimiento previo por la experiencia profesional allí desarrollada, por compartir una cultura y por constatar que es expresivo significativamente y que su aislamiento geográfico le otorga una oportunidad para entender un territorio atlántico en un proceso de cambio ralentizado frente a las comarcas vecinas. Para conocer un dato y entenderlo, como en este caso el territorio y sus huellas, se trata de interpretar sus relaciones tangibles e intangibles o emocionales. Para entender su evolución se buscan esas relaciones desde su origen, filtrando aquellas que permanecen o se repiten e identificando así lo que podría entenderse por su carácter o “vocación” como aquella primera impresión, que dice Rof Carballo (1973)² es comparable a la que aprecia un niño cuando comienza a estructurar el entorno que percibe. Un pre-lenguaje que no tiene por qué tener forma, un ADN invariable de un paisaje.

Para describir un ámbito tan complejo y variado es necesario distinguir a través de un proceso analítico cómo es el espacio construido, cómo fue su evolución y cuáles son los elementos que lo caracterizan en este momento. Los textos y los documentos (audio)visuales en forma de dibujos, fotografías y secuencias son las herramientas creadas para poner orden a un estado de cosas que es expresión de una cultura. La interpretación que se hace a través de ellas, cada vez que se leen, es la expresión de una mentalidad. Lo que está fotografiado o escrito no cambia, lo hace nuestro punto de vista y el de cada uno frente al de los demás. La complejidad territorial referida es debida a la prolongada acción del hombre en este territorio que es viejo. Al existir huellas en él desde el neolítico, el trabajo de significación del territorio es denso. Pero hay elementos físicos siempre presentes como la piedra o el agua, e inmateriales como el viento o el fuego sobre los que el hombre y la mujer han construido su cultura. De hecho su combinatoria es tan compleja, diversa y cambiante que se descubren como una fórmula capaz de crear y construir diferentes maneras de habitar, de vivir con similitudes en la misma medida que los elementos que las conforman. Sirva de ejemplo, la cultura atlántica megalítica y prerromana, a la que se puede llamar celta y que se encuadra en el noroeste europeo, compartiendo el granito, el océano como vía de comunicación y una mirada emocional. Además, y esto se intuye en una primera aproximación, la relación que el habitante establece con sus elementos naturales físicos, como la piedra y el agua, está entrelazada y bascula a lo largo de la historia, en la

medida que se conquistan. Quizás, entender el modo en el que se establece ese vínculo ayude a entender el carácter del territorio y hacia donde va. La razón de este interés por los cambios que sufre el territorio es una cuestión de valores. Primero por el valor personal que me vincula a él y me afecta. Con cambios cada vez más veloces, casi traumáticos como los del clima o los del entorno construido, con pérdidas de un paisaje de infancia y de mi memoria que afectan a mi manera de ser frente al lugar en el que vivo. El segundo valor es el de compromiso social. La comunidad significa el territorio del que formo parte y actúa y se comporta condicionada sobre él y por él.

Desde el inicio se plantea la dualidad conceptual entre los términos territorio y paisaje y se reflexiona sobre ello. Cuando se comienza la tesis las publicaciones entorno al paisaje eran frecuentes y numerosas, estaba de moda a causa de las normativas³ de protección al efecto recién aprobadas que hacían del tema del paisaje un tema de interés general. Su definición sin embargo era confusa, parecían hablar de lo mismo desde diversos ámbitos académicos y se establecían diferencias y dudas: ¿cómo se podían tipificar paisajes o explicar a un habitante local que aquella vista que veía desde su casa era un paisaje tipo A y que como tal, debía regularse, siguiendo unas ordenanzas en las que además, no había participado? La unificación y regulación que proponen los documentos vigentes en Galicia sobre el paisaje también es equívoca e interesada⁴. Olvidan al hombre y olvidan que el hombre responde a un territorio. Las relaciones que se establecen con un paisaje no son solo racionales en cuanto son asimiladas por una observación crítica y meditada en base a datos científicos y cuantificables (como los datos geográficos, patrimoniales, históricos, etc) sino que también son relaciones de carácter emocional, existencial, en las que el observador se emociona y siente el entorno. Es la suma de la apreciación intelectual y la del instinto. El interés por la dialéctica reciente sobre el paisaje o territorio perceptual y sentido, reside en su capacidad de generar esa multiplicidad de significados en nosotros mismos, en la misma medida en la que nosotros (habitantes o visitantes) lo modificamos cuando pretendemos expresarlo, ya sea físicamente actuando sobre él o con las palabras, impresiones o nuestras creaciones, siempre añadiendo lo nuevo, lo imprevisible a lo anterior. Tanto el concepto del territorio como el del paisaje son entidades físicas y mentales. Son representaciones colectivas, un conjunto de opiniones. El hombre y la mujer lo han generado para nombrar lo que no pueden expresar. El paisaje es un concepto vinculado a la percepción, a la imagen que entra por

3 El Convenio Europeo del Paisaje fue elaborado por el Consejo de Europa y aprobado en el año 2000 en Florencia (Italia). España lo ratificó el 30 de noviembre de 2007 a través del instrumento de ratificación del Convenio Europeo del Paisaje (nº 176 del Consejo de Europa), en Florencia el 20 de octubre de 2000. Entró en vigor el 1 de marzo de 2008.

4 "Las definiciones que se nos ofrecen [del paisaje] están condicionadas por una instrumentalización que deriva de unas demandas sociales, económicas o políticas."
MADERUELO, J. (2005). *El paisaje: Génesis de un concepto*. Madrid: Ábada ed.

los ojos. El territorio, parece que se entiende más cercano a la abstracción de querer definir una identidad cultural dentro de un límite no del todo preciso, pues depende del valor que el hombre le otorga⁵. Las mentalidades cambian tanto como cambia el medio en el que se crean y últimamente esto se produce a una velocidad acelerada que entremezcla y tropieza los conceptos y significados que se le atribuyen. El paisaje es tanto una vista desde la cima de un monte como el perfil desenfocado de una montaña o incluso de una persona, también es un sonido ambiental o un recuerdo en nuestra cabeza. Cuando territorio es paisaje, se quiere conservar, proteger, registrar y mucha gente lo mira, hoy con el interés incluso, de hacer de él una materia de enseñanza. Hay una apropiación de conceptos desde diferentes disciplinas que revela que puede que no sea el mismo paisaje el que cada uno observa.

Ámbito de estudio en rojo.
Fragmento de la Hoja Nº1 del mapa
de España de 1926 a escala 1.500.000.
Instituto Geográfico Nacional.

5 "El territorio está de moda. Ha llegado por fin a ser motivo de grandes problemas nacionales, que hasta ahora solían plantearse en función y en beneficio de las ciudades, incluso, de la metrópoli. Su misma representación, que hace apenas unos cuantos lustros se consideraba terriblemente abstracta y reservada sólo a los técnicos, pertenece hoy al dominio público."
CORBOZ, A. (1983). *El territorio como palimpsesto* en "Los asentamientos humanos". Diógenes vol. 121.
México: Coordinación de humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 15-36.

2.1. Interés: Reflexión sobre el concepto “paisaje” y “territorio”

Los diccionarios nos dan las definiciones de los términos de una manera de pensar colectiva y oficial en un determinado presente. Así se define “PAISAJE” a lo largo de la historia:

“**PAISAJE**” [LA PEQUEÑA ENCICLOPEDIA SOVIÉTICA, 1930]: Porción de la superficie terrestre, provista de límites naturales, donde los componentes naturales (rocas, relieve, clima, aguas, suelo, vegetación, y mundo animal) forman un conjunto de interrelación e interdependencia.

“**PAISAJE**” [ENCICLOPEDIA UNIVERSAL ILUSTRADA EUROPEO AMERICANA ESPASA- CALPE, 1933]: País en una pintura o dibujo, donde se distinguen distintas tipologías: paisaje campestre, histórico, ideal y mixto. O porción de terreno considerado en su aspecto artístico, realizando un repaso de las distintas modalidades y evolución del género pictórico.

“**PAISAJE**” [WEBSTER'S NEW WORLD DICTIONARY, 1954]: Imagen que representa una escena natural terrestre, tal como una pradera, bosque, montañas, etc. Rama de la pintura, fotografía, etc. que se ocupa de tales imágenes. Extensión de escenario natural, percibida por el ojo en una sola visión.

“**PAISAJE**” [GRAN ENCICLOPEDIA LAROUSSE, 1971]: Extensión de terreno visto desde un lugar determinado.

La pertinencia de este enfoque es encontrar lo que de común hay en las diferentes disciplinas que en la actualidad vinculan una aproximación humanista y experiencial del territorio con su materia de estudio, ya sea científica como desde la geografía humana y/o emocional, la ecología o la arqueología o desde la materia humanística, artística y la arquitectura.

Lo que se trata al plantear una lectura emocional es, encontrar claves fundamentadas en el discurso que entrelaza lo humano y experiencial con lo analítico y racional, ya versen sobre el tema del paisaje o de los elementos relacionados con el territorio, y así, permitan entender la complejidad del mismo reflexionando sobre su vertiente histórica, científica y significativa o simbólica (Mtnéz. de Pisón y Maderuelo, 2006)⁶. Se pretende integrar lo común de las disciplinas, relacionando desde el conocimiento que aporta la arquitectura. Es desde ella que los términos territorio y paisaje a veces se solapan al poner nombre a una extensión física de tierra y a su percepción. En 1983 André Corboz⁷ ya recordaba que el concepto de territorio se movía en términos similares al del paisaje.

El territorio es un espacio remodelado sin cesar que cuando se pretende convertir en producto se congela como un fotograma de una película aislándola del contexto y generando un significado distinto, un paisaje. El territorio remite al espacio físico y geográfico, modelado por un agente plural y colectivo, la comunidad. Los paisajes son manifestaciones artísticas producidas por un agente individual, creaciones culturales diversas que parten de miradas y/o vivencias. Si el paisaje es un concepto vinculado a la percepción, a la imagen

6 Las tres lecturas que se plantean responden las aproximaciones que algunos autores consideran indispensables para entender un paisaje: los tres “vértices de un esquema triangular del paisaje son en realidad su estructura, su forma-faz y sus significados” dice Mtnéz. de Pisón o en palabras de Maderuelo “Pensar el paisaje en cuanto actividad cultural en sus dos vertientes: histórica y científica (...) Historia es la palabra que se utiliza para nombrar el conocimiento de las actividades humanas. Ciencia es la palabra que se utiliza para nombrar el conocimiento de los comportamientos físicos.” A estas dos se añade aquí, la simbólica o significativa, para conocer la atadura emocional del humano con su territorio físico. Ver: MTNEZ. DE PISÓN, E. (2006). *Los componentes geográficos del paisaje* en “Paisaje y Pensamiento”. Madrid: CDAN, Ábada editores, p.137. MADERUELO, J. (2006). *Introducción: pensar el paisaje* en “Paisaje y Pensamiento”. Madrid: CDAN, Ábada editores, p.7.

7 “existen tantas definiciones de territorio como disciplinas relacionadas a él: la definición de los juristas, por ejemplo, se refiere solamente a la soberanía y a las disposiciones que se desprenden de ella; la de los planificadores, en cambio, toma en cuenta factores tan variados como la geología, la topografía, la hidrografía, el clima, la cobertura forestal, así como las culturas, las poblaciones, las infraestructuras técnicas, la capacidad productiva, el orden jurídico, la distribución administrativa, la contabilidad nacional, las redes de servicios, las maniobras políticas, etc., y no solamente en la totalidad de sus interrelaciones, sino dinámicamente, en virtud de un proyecto orgánico. Entre esos dos extremos -el simple y el hipercomplejo- tiene lugar toda la gama de las otras definiciones, las del geógrafo, del sociólogo, del etnógrafo, del historiador de la cultura, del zoólogo, del botánico, del meteorólogo, del Estado Mayor, etc” (...) subsisten además las significativas aproximaciones del lenguaje cotidiano, en las que la palabra territorio puede ser una alegoría de la unidad de la nación o del Estado, o bien puede designar la extensión de las tierras agrícolas, o hacernos pensar en el paisaje que asociamos al tiempo libre.” (CORBOZ, 1983)

“PAISAJE” [DICCIONARIO DE USO DEL ESPAÑOL DE MARÍA MOLINER, 1998]: Extensión de campo que se ve desde un sitio; del campo considerado como espectáculo; y de pintura que representa una extensión de campo.

“PAISAJE” [DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO ESPASA, 1985]: Porción de terreno considerada en su aspecto artístico.

“PAISAJE” DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, 1992]: Extensión de terreno que se ve desde un sitio.

“PAISAJE” [DICCIONARIO DEL ESPAÑOL ACTUAL, 1999]: Parte de terreno que se presenta ante un observador.

“PAISAJE” [DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA, 2017]: Parte de un territorio que puede ser observada desde un determinado lugar / Espacio natural admirable por su aspecto artístico / Pintura o dibujo que representa un paisaje (espacio natural admirable).

“PAISAJE” [CONVENCIÓN PARA LA PROTECCIÓN DE LA FLORA, DE LA FAUNA Y DE LAS BELLEZAS ESCÉNICAS NATURALES DE LOS PAÍSES DE AMÉRICA, 1940]: Deseos de proteger y conservar los paisajes de incomparable belleza, las formaciones geológicas extraordinarias, las regiones y los objetos naturales de interés estético o valor histórico o científico, y los lugares donde existen condiciones primitivas de los casos a que esta Convención se refiere; y deseos de concertar una Convención sobre la protección de la flora, la fauna, y las bellezas escénicas naturales dentro de los propósitos arriba enunciados, han convenido en los siguientes artículos.

“PAISAJE” [UNESCO, RECOMENDACIÓN RELATIVA A LA PROTECCIÓN DE LA BELLEZA Y DEL CARÁCTER DE LOS LUGARES Y PAISAJES, 1962]: A los efectos de la presente recomendación, se entiende por protección de la belleza y el carácter de los lugares y paisajes, la preservación y, cuando sea posible, la restitución del aspecto de los lugares y paisajes naturales, rurales o urbanos debidos a la naturaleza o a la mano del hombre que ofrecen un interés cultural o estético o que constituyen medios naturales característicos.

que entra por los ojos, el territorio parece que se entiende más cercano a la abstracción de querer definir una identidad cultural dentro de un límite no del todo preciso, pues depende del valor que el hombre le otorga. Si la noción de territorio no es objetiva es porque “incluye un gran número de elementos cuya ponderación y cuya historia, en muchas ocasiones, ha determinado -si no es que consagrado- su fusión. No existe territorio sin la imaginación del territorio, porque es una necesidad de una relación colectiva que se establece entre una superficie topográfica y la población que vive entre sus pliegues” (Corboz, 1983). Lo que caracteriza al territorio es su extensión, su densidad y su perpetuo cambio. Lo que caracteriza al paisaje es, además de lo anterior, la interpretación emocional del observador. En la situación actual, global, política y económica cabe reflexionar sobre la fragilidad de unos términos que nos hemos inventado y preguntarnos para qué. Las mentalidades cambian tanto como cambia el medio en el que se crean y últimamente, los cambios se producen a una velocidad acelerada que entremezcla y hace confusos los conceptos y significados que se le atribuyen. Dado que se trata de aclarar un significado, parece que comenzar con la definición que ofrece el diccionario puede ser un camino acertado. Esta tesis trata de leer o descodificar por un lado, el lenguaje y los términos con los que se han designado espacios en nuestro entorno y por otro, de metaforizar sobre aquellos otros (significados) que sin palabra que los nombre, son sentidos y expresados por el hombre y la mujer. El diccionario es el manual que describe el término genérico y una primera aproximación para entender lo que ahora interesa, sus huellas y su manifestación.

Etimológicamente el término paisaje procede del latín *pagus* (lo que tiene que ver con el medio rural, con tierra o heredad y con unidad de producción). El latín *pagensis* dio en francés *pays* que derivó en paisano y en *paysage*. Paisano es el que trabajaba el campo. El sufijo *-ano* indica pertenencia, procedencia como “urb-ano” o “pagano”, habitante de un *pagus*, aldea o comarca rural. “Paisaje” es un galicismo de *paysage*, lo relativo al campo, al territorio usado, y en estas palabras derivadas que terminan en -aje, el concepto abstracto de “país” (como en la pareja “aprender-aprendizaje” o “pasar-pasaje”) se hace realidad física. Si por ejemplo “aprender” es algo abstracto, el “aprendizaje” es concreto y real y del mismo modo, “paisaje” es el país en la práctica, una realidad concreta. En Europa, el término paisaje cuenta con dos raíces lingüísticas: una latina y otra germánica. Así tenemos además del *paysage* francés, el *paisatge* (valenciano), *paisaxe* (gallego), *paesaggio* (italiano) y el *paisagem* (portugués). La raíz germánica *land-*, hace referencia a un espacio o plano y las voces que se derivan de ella para referirse al paisaje son: *landschaft* en alemán, *landskip* en holandés y *landscape* en inglés. Esta última *landscape*, al quedar unido al sufijo *-scape*, aproxima su significado a la idea de aspecto de un territorio. Entre esta realidad concreta física y su imagen, se mueve pues, el concepto del paisaje. El interés actual por el paisaje de las distintas disciplinas que protagonizan

esta cuestión trata de averiguar o de construir los términos de esa relación, para explotarlo, experimentarlo o protegerlo (Corboz, 1983:25). Con el fin de aclarar el objeto de interés y reconocer sus fundamentos y entender aquellas personalidades que rompen la hortodoxia disciplinar e interfieren en otros campos para guiar la metodología de esta lectura, se identifican y ordenan las disciplinas, consciente de que los campos de acción son entremezclados y difíciles de precisar. Se engloban en dos grandes grupos, el de las ciencias y el de las humanidades. Dentro de las primeras se incluye a los geógrafos, aproximándose al paisaje desde de las ciencias sociales y naturales, como lo hacen los biólogos y ecólogos. Y dentro de las humanidades, se incluyen artistas y los hombres de letras y pensadores. Los arquitectos y aquellos constructores que modifican y alteran el territorio, se reúnen en un grupo que se mueve entre aguas dentro de las ciencias y las humanidades. La visión de los legisladores o aquellos que se han especializado en la interpretación de las leyes se separan en un tercer grupo. La exigencia en documentar y ordenar las lecturas, llevó a establecer este orden que a continuación se desarrolla.

“la organización del espacio consiste en poner el mosaico constituido por un espacio bruto diferenciado en condiciones de satisfacer las necesidades de la comunidad local.”
GEORGE, P. (1970). *La acción del hombre y el medio geográfico*. Barcelona: ed. Península.

La geografía, presente desde la Grecia antigua como aquella ciencia que estudia la relación de la sociedad con el medio físico, entiende que el paisaje es un sistema complejo y organizado. Por un lado es complejo porque refleja las acciones del hombre que lo modifican y es dinámico y cambia con el tiempo. Cambia por las acciones intrínsecas a la propia naturaleza y por las acciones humanas. Por otro lado, está organizado porque tiene una forma con estructura e imagen que lo hace abarcable y delimitable para poder estudiarlo. Para definir sus límites (como es dinámico) la geografía establece secuencias de estados del paisaje en el tiempo natural e histórico que denomina “métodos de caracterización”. De esta manera, estos paisajes “de los geógrafos” son considerados cada uno, como individual. Pero aunque la delimitación es esencial para el paisaje geográfico conlleva el peligro de reducirlo a un factor geográfico: “Sólo en circunstancias excepcionales, una unidad de paisaje puede dar lugar a una calificación directa de suelo: lo normal es que no lo haga, del mismo modo que de ninguna manera debe transformarse directamente la lista de unidades en catálogos de paisajes”⁸. Este paisaje del geógrafo organizado por el hombre es una representación cultural, y como tal es memoria y país y por tanto, también es identidad porque es un producto, el resultado de una civilización: “El paisaje es una obra colectiva de las sociedades, que transforman el sustrato natural. Todo paisaje es cultural (...) en todos los casos, a todos los niveles, el objetivo es la organización de un espacio que pueda responder a las necesidades humanas.”⁹

8 GÓMEZ MENDOZA, J. (2008). *La mirada del geógrafo sobre el paisaje: del conocimiento a la gestión en "Paisaje y Territorio"*. Madrid: CDAN, Ábada editores.

9 BRINCKERHOFF JACKSON, J. (2016). *John Brinckerhoff Jackson. Les Carnets du Paysage*. Arles: Actes Sud ed.

"[He adoptado] el punto medio entre los dos caminos que siguen los sabios: deducir resultados generales de un pequeño número de hechos aislados, [o acumular] materiales sin elevarse a ninguna idea general."
HUMBOLDT, A. De. (1810). *Vues des cordillères et monuments des peuples de l'Amérique* (1989), Paris: Ed. Erasme.

El paisaje al tener contenidos culturales puede experimentarse, valorarse y sentirse, con dos tipos de valores otorgados por el hombre: los integrados en el propio paisaje (los naturales y los antrópicos) y los otorgados desde fuera (estéticos y científicos). La naturaleza tampoco es un territorio sino que el paisaje es, lo que denominan el carácter del territorio, una cualidad. Es el mundo humano tal como se inscribe en la naturaleza, siendo el territorio el espacio geográfico disponible. Ese "carácter" manifiesta las relaciones (la estructura y la forma) y reconocerlo significa conocer los problemas de un paisaje. En palabras de Mtnez. de Pisón (2006:137): "los problemas del paisaje requieren el conocimiento de su estructura, sus unidades, de sus funciones y finalmente, de su imagen". De hecho, uno de los objetivos de la geografía es el de mantener, mejorar y realzar el carácter del territorio. Para lo primero, para mantener se habla de "desarrollo sostenible" y para lo segundo, para realzar y mejorar, se procuran resaltar aquellas relaciones o trabazones que se dan de forma generalizada. En ambos casos se modifica voluntariamente el tiempo del proceso natural. En relación al desarrollo sostenible que surge en el marco de los años 60-70 en el desarrollo de programas internacionales de convenios y cartas, hoy se plantea cómo hacer sostenible un mundo rural que ya de por sí, usa el paisaje natural por necesidad y no por capricho¹⁰. Respecto al segundo objetivo, el de la trabazón se plantea la cuestión sobre cómo entender esas relaciones que realzarían el carácter ¿son físicas solamente o hay que buscarlas en lo subjetivo y lo interpretativo, en lo poético? Parece que la reciente geografía emocional¹¹ busca en lo fenomenológico una mayor comprensión del carácter y del lugar aunque los términos en los que se establecen no están claros. En torno a estas preocupación giran las escuelas geográficas. De todas ellas, la escuela alemana más especializada, mantuvo la línea conceptual y metodológica del paisaje en la universidad de preguerra con trabajos que se especializaban en dos direcciones: el "paisaje natural" (geografía física) y el "paisaje cultural" (geografía humana). La escuela francesa mientras, se centró más en la actividad del hombre, destacando la figura de Vidal de la Blanche, que en sus trabajos expresa el pleno contenido de la forma y la relación estructural del paisaje. La posición del hombre y sus obras es explícitamente, la de las formas finales. La escuela anglosajona (formada por la norteamericana y la inglesa) dio prioridad al valor cultural, focalizando la visión sobre el proceso más que sobre forma. De esta manera en la escuela norteamericana, los paisajes se entienden como culturales más que naturales; y por otra parte, en la geografía física inglesa, se presta mas atención a los procesos que a las formas, entendiendo el paisaje como expresión de una región natural y por lo tanto, pudiendo ser inventariado.

10 MARTINEZ DE PISÓN, E. (1972). *La destrucción del paisaje natural* en "España nº31". Madrid: ed. Cuadernos por el diálogo.

11 NOGUÉ, J. (2015). *Emoción, lugar y paisaje* en "Teoría y paisaje II: paisaje y emoción. El resurgir de las geografías emocionales". Observatorio del Paisaje de Cataluña y Universidad Pompeu Fabra, Olot y Barcelona.

En la búsqueda de esas figuras híbridas en su disciplina (y que además en la actualidad se ha recuperado en el discurso del paisaje) cabe citar al geógrafo alemán Alexander von Humboldt¹² (s. XVIII-XIX). Humboldt consideraba el paisaje como parte de la totalidad, nunca como un hecho aislado, y por supuesto era percibido, complejo y dinámico. De este modo dice: “El material del paisaje, tal como lo suministra la mera naturaleza es tan infinitamente múltiple y cambiante de un caso a otro, que también serían muy variables los puntos de vista y las formas que encadenen esos elementos en una unidad de sensación.”¹³ La metodología que Humboldt puso en práctica, el “empirismo razonado”, consideraba el paisaje como parte del conjunto y partía de una primera toma de contacto: la observación, que le llevaba a tener una impresión, una emoción. Esa impresión era un presentimiento del orden o de las leyes existentes. Luego, el investigador, trataba la información empírica obtenida de manera objetiva y sistemática para establecer las conexiones (esas que se imaginó en la primera impresión). En tercer lugar, ese material lo miraba y lo buscaba para hacer una descripción fundamentada del paisaje. Y por último, trataba de generalizar y establecer unas leyes de distribución y combinación de los fenómenos de la superficie terrestre. Llevando a cabo este método, Humboldt relacionaba la subjetividad (la percepción sensible y la intuición) con la objetividad (los datos empíricos) convirtiendo el paisaje de un concepto estético, a un concepto científico.

El puente que Humboldt construye metodológicamente uniendo lo estético con lo científico, lo sensorial con lo racional, reconoce la arbitrariedad del pensamiento del hombre a la hora de emitir juicios sobre un paisaje. Es de interés porque no lo plantea como un freno en el avance del conocimiento, sino como una intuición o llave de un camino de investigación. Bajo la convicción además, de que fenómenos geográficos y el movimiento de las especies estaban relacionados, también se le reclama como padre del naturalismo y como biólogo. Lo que da pie a cuestionarse sobre esta disciplina.

La biología y ecología plantean un problema conceptual complejo por la numerosa terminología que aportan. Así como entienden que el sol, el aire, el agua, el suelo, etc son factores o componentes abióticos que están presentes en el medio ambiente; el hombre, los animales o las plantas; son (somos) organismos. El medio, el sitio, el lugar y el paisaje también son considerados como un hábitat o un ecosistema. Esta referencia conjunta a la ecología y a la

“La botánica ha contribuido de este modo a disciplinar el ordenamiento concreto del espíritu, casi de modo tan definido como las matemáticas con su orden abstracto.”
GEDDES, P. (1960). *La última conferencia de Geddes en Dundee: Un botánico contempla el mundo en “Ciudades en evolución”*. Buenos Aires: ed Infinito.

12 Humboldt consideró la naturaleza en su conjunto. Percibió la profunda semejanza que muestra la vegetación en todos los lugares del planeta cuando las condiciones ambientales son similares. Analizaba con detalle, observaba y hacía un ejercicio de síntesis, de pensamiento. La biología era una red de relaciones que comprendía los espacios y los tiempos.
Ver: WULF, A. (2016). *La invención de la naturaleza: el nuevo mundo de Alexander Von Humboldt*. Madrid: ed. Taurus.

13 GÓMEZ MENDOZA, J., SANZ HERRÁIZ, C. (2010). *De la biogeografía al paisaje en Humboldt: pisos de vegetación y paisajes andinos equinocciales*. Población & Sociedad nº 17. S. Miguel de Tucumán, Argentina: Grupo Editor Yocavil, pp. 29-57.

biología se debe a que la ecología es una ciencia relativamente reciente con su base en la biología, de la cual destaca la especialidad botánica y su particular vínculo con el paisaje de donde han salido figuras como el Geddes o el botánico Edgar Anderson que nos descubre Brinckerhof Jackson¹⁴.

Haciendo mención a las **ciencias biológicas** parece imprescindible hablar de la representación que de ellas hay a nivel mundial a través de Organismos Oficiales como la UICN (Unión Internacional de la Conservación de la Naturaleza) y los diferentes organismos surgidos al amparo de la UNESCO, por ejemplo, la Red Mundial de Reservas de la Biosfera. Los fines de estos organismos oficiales son principalmente conservar la naturaleza, pero algunos se especializan en gestionar el recurso del paisaje. Surgieron en un momento concreto, por una toma de conciencia social sobre la pérdida y el agotamiento de los recursos naturales a una escala global y su interés reside, en que su visión unifica estrategias de distintos países que obligan, al representar a distintas culturas, a realizar una revisión constante de los conceptos, cuestionándolos periódicamente al ritmo que se adhieren nuevos países a los tratados. Los significados son cada vez más amplios y más ricos, haciendo también más enrevesada la definición del término paisaje.

Reconocen¹⁵ que ninguna parte del planeta es inmune a algún tipo de influencia humana y que muchos lugares que alguna vez se consideraron paisajes naturales vírgenes, en realidad han estado durante mucho tiempo modificados por el hombre; descartando el concepto de naturaleza salvaje. En estos organismos oficiales se plantean las ideas más novedosas de conservación y protección del paisaje, como por ejemplo los llamados corredores o enlaces¹⁶. Comprender la capacidad para vivir dentro de mosaicos de clases diferentes de hábitats y desplazarse a través de ellos, es necesario para conservar especies y comunidades. Los problemas surgen cuando se produce la traslación de ciertas normas a los diferentes países, a las diferentes maneras de ver y entender el mundo. El valor (tal vez por eso) es casi siempre no vinculante y la

“para enfrentar la magnitud de la crisis ambiental, los gobiernos tenían que hallar una forma para asegurar la protección de “ecosistemas de importancia prioritaria”. Las primeras designaciones de áreas protegidas se hicieron para asegurar que, independientemente de cualquier desarrollo humano que pudiera ocurrir, algunos sitios permanecerían intactos. Es decir, las áreas protegidas han sido diseñadas, al menos durante los últimos 50 años, para ser “islas de conservación en un océano de destrucción”. Preámbulo de BRIDGEWATER. P y SEME-NE GUITART, S. (BENNET, 1999)

En las cercanías de la zona de estudio perduró la última ballenera de Europa, en Caneliñas. Cazaban las especies que migraban al sur, las hembras solían estar en estado de gestancia. Cerró en 1985 por la presión de una nueva conciencia ecológica, las leyes y la extinción del mercado. Recurso en OPM.

- 14 Jackson cita a Edgar Anderson: “Si quieres saber qué parte del paisaje en el que pasas tus días es auténticamente americano, observa los alrededores de tu ciudad a mediados de otoño. A medida que el hombre se desplaza por la tierra, lleva consigo su propio paisaje, sea consciente o inconscientemente.”
BRINCKERHOFF JACKSON, J. (1994). *Las carreteras forman parte del paisaje* (2011). Barcelona: GG mínima
- 15 PHILLIPS, A. (2002). *Directrices de gestión para áreas protegidas de la Categoría V de la UICN: Paisajes terrestres y marinos protegidos*. Serie de directrices sobre buenas prácticas en áreas protegidas no. 9. UICN y CMAP.
- 16 “El concepto de conectividad se utiliza para describir cómo los arreglos espaciales y la calidad de elementos en el paisaje afectan el desplazamiento de organismos entre parcelas de hábitats.”
“A escala de paisaje, se ha definido la conectividad como “hasta qué punto el paisaje facilita o impide el desplazamiento entre parcelas con recursos”
F. BENNETT, A. (1999). *Enlazando el Paisaje: El Papel de los corredores y la conectividad en la conservación de la vida silvestre* [Linkages in the Landscape: The Role of Corridors and Connectivity in Wildlife Conservation]. Programa de conservación de Bosques UICN Conservando los Ecosistemas Boscosos Serie No. 1 UICN. Gland, Suiza y Cambridge, p. 9

experiencia confirma que los plazos se incumplen y que las recomendaciones no se escuchan. Las nomenclaturas de cada país para designar estos espacios de protección no ayudan a ser identificados a nivel global siendo complejo construir una convención común que obligue a una manera de percibir el paisaje o el territorio. Además, en lo que se refiere a la conservación de un paisaje rural que requiere el mantenimiento de técnicas agrarias, dependen de cada situación cultural y del paso del tiempo, lo que pone en entredicho ciertos significados de la conservación, pues la actitud de salvaguarda de la naturaleza o del paisaje amenazado lleva a veces a una folclorización de las sociedades campesinas. Por último, todo depende de la escala del paisaje y los términos que se definan en él ¿se puede catalogar un paisaje, que es algo complejo dado que no se puede olvidar que es una construcción mental y que cada comunidad tiene la suya propia? La UICN publica periódicamente una lista roja de paisajes amenazados a nivel mundial. Son paisajes denominados “tradicionales”, “patrimoniales” o “históricos”; amenazados por la evolución de las técnicas y de la economía.

La **ecología** o ciencia del medio natural, suma a su base de conocimientos de biología conocimientos de sociología, psicología y geografía, y continúa incorporando métodos de las ciencias del hombre. Se define como “la ciencia de las relaciones del organismo con el medio ambiente”¹⁷ en donde el “medio” es un “ecosistema” que el ecólogo inglés Tansley¹⁸ describió en 1935 como: “El sistema completo, (...) incluyendo no sólo el complejo de organismos, sino también todo el complejo de factores físicos que forman lo que llamamos medio ambiente.” Las relaciones que se establecen entre el medio y el organismo que lo habita se expresan entre otros, a través de la planimetría, la fotografía aérea y (más recientemente) los Sistemas de Información Geográfica. El desarrollo de esta ciencia y sus herramientas es casi paralelo.

Las dos ideas que giran en torno al paisaje desde la ecología son, que el paisaje es un ente orgánico que está interrelacionado formando sistemas y que, además, este ente se percibe de múltiples maneras. Se caracteriza por tener una estructura que identifican como fragmentada; y es, en base a las diferentes relaciones que el sujeto establece con la estructura, lo que se entiende por paisaje desde el punto de vista ecológico. Esas relaciones, pueden ser de dos tipos: ecológicas, en un espacio geográfico concreto y/o pueden ser relaciones del medio físico con la sociedad que lo habita. El fin de la ecología no es el de señalar problemas, sino el de señalar cómo se adapta el ser humano. Así dice Hawley (1989): “la ecología no trata (...) de indicar los problemas de relación del hombre con el medio entorno, señalando su conexión mutua, sino de acentuar los aspectos sociales de la adaptación”¹⁹. El paisaje como un

17 Definición acuñada en el vol. I de *La morfología general de los organismos* en 1866 por Ernst Haeckel

18 TANSLEY, A. G. (1935). *The use and abuse of vegetational concepts and terms*. Ecology vol. 16. Washington: Ecological Society of America, pp. 284-307.

Detalle del embalse de Sta. Uxia, próximo al mirador de Ézaro y que reguló, con su construcción, la cascada natural del río Xallas. Al sur es visible la aldea de O Fieiro.

Vuelo PNOA, 2017 (Sup.) vuelo fotogramétrico Interministerial 1973-1986 (Inf.) Recurso en IGN

“En la experiencia del arte tiene lugar un peculiar intercambio; yo le presto mis emociones y asociaciones al espacio y el espacio me presta su aura, que atrae y emancipa mis percepciones e ideas.” (PALLASMAA 2006)

ente orgánico tiene un tejido que está vivo y por ello es dinámico y cambia. Como tejido que es, el paisaje tiene una estructura que se denomina “patrón de manchas” (usándose el término “manchas” porque está fragmentado) y ese patrón se puede estudiar en comparación con otro. De hecho, la fragmentación de los hábitats es objeto de estudio. El término “fragmentación” dentro de la ecología se suele utilizar relativizando una escala (Bennet, 1999) para grandes segmentos con numerosos segmentos más pequeños separados unos de otros, inmersos en un proceso dinámico que genera cambios.

El paisaje de los ecólogos como ente percibido es sentido y no solo es visto, escuchado, tocado, olfateado o saboreado sino que suma toda la complejidad psicológica y social que implica la percepción. Es el paisaje entendido como un “fenosistema”²⁰ (término acuñado por el ecólogo Fernando Glez. Bernáldez). Bernáldez (1981) lo denomina como la imagen que percibe un observador con sus sentidos; situando al hombre como protagonista y alejando la idea de que puede haber paisaje sin el hombre o la mujer, aunque éste lo manipule y adopte a sus necesidades. Así, Bernáldez afirma: “Por tratarse de una creación humana, el paisaje influye consecuentemente en el sentir de los seres humanos. Por ello es más conveniente limitar el uso del término a la esfera de percepción humana. De hecho, la manera de entender el paisaje como lo aparente y directamente perceptible (por lo tanto capaz de afectar al bienestar humano, la salud y la felicidad) lo aproxima notablemente al mundo del arte.” Sin embargo Hawley (1989) habla en otros términos: “los elementos del medio, con ciertas excepciones, existen independientemente de cualquier individuo particular o especie. El organismo es en todo momento, el agente responsable y activo (...) adquiere, por ello, la habilidad de manipular los factores del mundo externo para acoplarlos a sus necesidades. (...) Existen otras fuerzas, además de las que se desarrollan en el interior del organismo, que producen efectos visibles al observador.” Se constata lo complejo de la acepción a la que se enfrentan los científicos al apropiarse de ella. Su sistema se basa en datos cuantificables a los que la emoción se escapa. Por eso es de interés el discurso de Hawley, quien lo entiende desde la adaptación acentuando su aspecto creador y resuelto por el organismo, o el habitante.

Para la **disciplina artística**, el paisaje tiene sentido solo con el hombre. Los artistas que se expresan para ser sentidos principalmente a través de la vista se proclaman protagonistas del paisaje. La idea principal que se defiende es el nacimiento del término en el periodo del Romanticismo y aunque la discusión se lleva a veces, a una cuestión de terminología y de significados; la idea fundamental es que el paisaje es lo que se ve, lo que se contempla. Así, desde el mundo de las artes visuales (refiriéndose a aquellas que se dirigen al mundo de la percepción y son susceptibles de mostrarse a través de una imagen) la

19 HAWLEY, A.H. (1989). *Ecología Humana*. Madrid: Ed. Tecnos.

20 GONZÁLEZ BERNÁLDEZ, F. (1981). *Ecología y paisaje*. Madrid: Ed. Blume.

“Damos comúnmente a nuestras ideas de lo desconocido el color de nuestras nociones de lo conocido (...) con pequeños malentendidos con la realidad construimos las creencias y las esperanzas (...) La civilización consiste en dar a algo un nombre que no le compete, y después soñar sobre el resultado. Y, realmente, el nombre falso y el sueño verdadero crean una nueva realidad.”
(PESSOA, 1985)

“Cuando pasa usted una hora o dos en un museo, al salir el mundo se ha transformado. Y en particular vemos los rostros de manera diferente. Vemos las sombras, los colores (...) vemos el mundo como si fuéramos pintores.”
GOMBRICH, E. (1991). *Lo que nos cuentan las imágenes*. Madrid: Ed. Debate.

“No todos ven otras imágenes ni todos ven del mismo modo; depende de la naturaleza de las imágenes y de la naturaleza de la persona (...) porque cada uno ve solo lo que ya conoce, lo desconocido por entero nunca lo podrá ver en parte alguna.”
MUNARI, B. (1968). *El arte como oficio*. Barcelona: ed. Labor

relación que se establece con el paisaje es a través de la mirada. Como el paisaje se mira, dicen algunos autores²¹ se necesita un observador cualificado. Este observador, durante la contemplación se hace una idea y eso es lo que es el paisaje, una idea, una construcción mental, una manera de llamar lo que se ve. También reconocen los teóricos de arte que, ya sea como idea o como soporte físico que se contempla, el paisaje cambia, es dinámico y lo hace (como de manera parecida decían los ecólogos) en un doble sentido: por un lado cambia el espacio geográfico y por el otro, como idea cambia tanto como las personas que han aprendido a apreciarlo, pues cambia el gusto del que mira. Sin embargo tal definición conlleva una consecuencia discutible, debido a que como antes del Romanticismo no existía el término paisaje en occidente, su apreciación tampoco. No se puso nombre a lo que no se contemplaba aunque según Berque (2009), existieran señales de una futura “conciencia paisajera”. Hay dos tipos de observador; por un lado los propios artistas, que cada uno a su manera enseña a mirar e invita a gozar del paisaje, y por otro el observador que mira desde su mundo interior. Los artistas, con sus distintos modos de expresión, pueden ser escultores, videoartistas, directores de cine, fotógrafos, etc. Fue el pintor del romanticismo el primero que enseñó a ver, a ver no solo lo que él ve, sino lo que le contaban otros que veían, recreando las sensaciones visuales de los viajeros. Al otro observador, el segundo tipo, al que consume el arte, se le exige estar capacitado para la contemplación, apreciar un paisaje debe producirle placer estético. La ironía de Wilde (1898) resume con estas palabras esta cuestión: “Donde el hombre cultivado capta un efecto, el hombre inculto atrapa un constipado.”²²

Ante la diversidad de enfoques del arte y las nuevas maneras de enfrentarnos al paisaje que han desarrollado los artistas hoy en día, se le pide al observador ser más crítico²³. De esta manera el arte negaría esta apreciación al campesino, argumentando que más que una relación estética, la tiene simbiótica pues le saca provecho. De entre los enfoques artísticos para enfrentarse al paisaje, el más relacionado directamente con el territorio y que es de interés resaltar, es el del *Land Art* y los *Earthworks*, porque incorporan la experiencia emocional en sus instalaciones *in situ*; porque intervienen en el paisaje para revelar nuevas cualidades como pueden ser la fragilidad o el dinamismo y porque se fijan en el proceso más que en los resultados. Algunos autores denominan el *Land Art* como un “paisaje artístico”, como si de una categoría del paisaje cultural se tratara. No cabe duda que las intervenciones artísticas e individuales son herramientas y lecturas sensibles del paisaje. Algunas de estas acciones son vulnerables y perecederas como la naturaleza, otras tienen intención de persistir,

21 BERQUE, A. (2009). *A paisaxe como institución da realidade* en “Olladas críticas sobre a paisaxe”. Santiago de Compostela: ed. Consello da Cultura Galega.

22 WILDE, O. (1898). *La decadencia de la mentira* (2004). Madrid: Ed. Siruela.

23 ROGER, A. (2007). *Breve tratado sobre el paisaje*. Madrid: Ed Biblioteca nueva.

Portocubelo, Lira, 2017 (Sup.)
MAYA LIN, arquitecta y artista, evoca con la alteración del terreno, olas de césped, montañas. (King Storm Art Center, New York, 2012) (Inf.)

"Eu soñey con ver n'a cume d'o Pindo,
adornados de mirto e loureiros,
escritores, poetas, guerreiros,
que sorrindo se daban a man"
ANÓN PAZ, F.A. (1861). Versos no Olimpo
en "O monte Pindo na poesía galega"
(2013). A Coruña: ed. Toxosoutos.

[Traducción]
"yo soñé con ver en la cumbre del Pindo,
/ adornados de mirto y laureles, escrito-
res, poetas, guerreros, / que sonriendo se
daban la mano."

ubicadas en territorios poco explorados o en espacios naturales humanizados y nos ayudan, como dice Goldsworthy²⁴, a entender los lugares como cultura antes que naturaleza. Precisamente, las obras de Goldsworthy nos muestran su fragilidad frente a una intervención humana, capaz de modificar un espacio aunque sea por un instante. Las obras de Robert Smithson en cambio, (representante de los *Earthworks* o *Land Art* americano más comprometido con la fisonomía del paisaje) muestran el poder evocador de los movimientos o desplazamientos de tierras, del movimiento en sí mismo, proponiendo maneras de ver y experimentar el entorno a través de una acción en el territorio. Smithson como Richard Long y otros, reflexionan además sobre la expresividad sintética del mapa como representación del territorio como idea cultural, dando muestras de la próxima vinculación que existe entre arte y arquitectura. La capacidad evocadora de la intervención puede ser una señal, un hito, un *landmark*, como lo es un monumento, como lo es la arquitectura. Esta visión nos adentra en los valores estéticos, sentimentales y emocionales del entorno y en la utilidad de la emoción para ensalzar estas cualidades.

El gran tema de debate del paisaje a través del arte gira pues, en torno al observador y a lo observado. Al mundo de las ideas y al de los conceptos (que cambian continuamente, en cada momento histórico) y a la representación, en su doble sentido, de idea y de representación figurativa.

Los que ponen nombre y significado para hacer entender cómo elaborar nuevas formas de apreciación del paisaje, son los que se engloban en la **disciplina humanística**. Para escritores o poetas, el paisaje es ante todo cultura y los textos son el testimonio cultural del ser humano. Se tratan dos temas desde el inicio, en el Romanticismo: por un lado (al estar dentro del ámbito de la creación) describen y aprecian la belleza; por otro, se trata el tema de la identidad. La literatura como manifestación artística, trae el término paisaje a través de los escritores románticos (s. XIX) que describían cuadros y las sensaciones de contemplación. En sus descripciones se movían entre la mayor o menor cualidad descriptiva (costumbristas y naturalistas) o la sentimental o simbólica. En el término medio, se podrían encuadrar los textos del antes citado Humboldt. De entre los autores del período Romántico cabe destacar los gallegos Valle-Inclán y Emilia Pardo Bazán, pues en Galicia el tema del paisaje tomará importancia de manera incipiente como elemento de identidad cultural²⁵.

En Galicia, el término paisaje se tiñe de un significado espiritual, casi místico que va más allá de una diferenciación meramente geográfica. El poder de sugerencia del medio gallego es proporcional a la complejidad y prolongada humanización de éste. Para autores como Rof Carballo (1973:193-216) el habitante gallego lleva dentro el paisaje, lo internaliza, lo espiritualiza y lo entien-

24 GOLDSWORTHY, A. (2007). *En las entrañas del árbol*. Madrid: Ed. Museo Nacional de arte Reina Sofía.

25 El término identidad aquí referido se entiende "como el conjunto de aspectos característicos de un país,

Mujer hilando con una niña, ca. 1910-1920 (fotografía coloreada). Recurso en ARG

Festejo del día del Carmen, patrona de los marineros, en la aldea de O Pindo. El monte del mismo nombre asoma al fondo, ca. 1970. Recurso en OPM

"Esto es lo que tenemos que hacer, cada uno en su cometido y según sus medios: inventar el futuro, alimentar la mirada de mañana y, sobre todo, no acurrucarse en el pasado. Con la práctica paisajística sucede lo mismo que con toda creación artística..."
ROGER, A. (2007)

de como un misterio personal que trata de resolver. La identidad, para este autor (científico y articulista, suma pues de dos disciplinas) es tan íntima y profunda que el paisaje está interiorizado como si de un reflejo involuntario se tratase: "No es el hombre el que crea el paisaje, sino al revés, el paisaje el que hace al hombre. El paisaje nos hace mucho antes de que seamos capaces de pensar y hasta de que seamos capaces de ver". Si la mirada de Rof es de interés es por lo que de racional y emocional tiñe sus explicaciones. Mientras que, dice el autor, la generación del 98 muestra cierta incapacidad para sentir el paisaje, e identificarse con él pues al ser toda ella de origen periférico, se nutre de una nostalgia inconsciente del paisaje.

Entre los que teorizan sobre el paisaje hay dos autores que centran el debate del paisaje. Por un lado, Agustín Berque (2009) quien distingue el pensamiento paisajero (vinculado al surgimiento del concepto) del pensamiento del paisaje y enumera cuatro criterios necesarios (aceptados en el debate actual) para hablar de lo que el llama, una "sociedad paisajera": las representaciones lingüísticas, las literarias, las pictóricas y las jardineras, afirmando que "sólo si se dan las cuatro, una sociedad es "paisajera". Por otro lado, el filósofo A. Roger (2007) defiende una acepción más amplia de lo que el llama "protopaisaje", para aquellas culturas que reúnan al menos una de esas cuatro condiciones. Así dice: "no se ha de tener la obsesión del léxico, como si la ausencia de las palabras significara siempre la de las cosas y la de cualquier emoción (...). La sensibilidad paisajística en este caso puede mostrarse por otras vías, expresarse con otros signos, visuales o no." Un paisaje para Roger, nunca es reductible a su realidad física, porque el paisaje como construcción mental es conciencia y sus valores son socioculturales.

En definitiva, el tema central es cómo se ve, cómo se mira el paisaje. Cómo es la mirada del observador o el espectador y de la relación con lo que ve. Se estudia la visión que el hombre tiene sobre el paisaje (que es una obra de arte y de la imaginación) y se estudia cómo es la relación de la mirada, que crea un paisaje ideal dentro de cada uno. Defienden que la naturaleza, el hombre y la mujer la miran con su gusto, que es siempre el gusto de una cultura; y por eso el espectador dicen, está "predispuesto". A esa mirada predispuesta la llama Roger (2007) "mirada artealizada" y dice: "las cosas son porque nosotros las vemos y (...) la forma de nuestra visión, dependen de las artes que han influido en nosotros." El paisaje es pues una mentalidad de una cultura.

Las aportaciones desde la **arquitectura**²⁶ en comparación con las otras disciplinas son escasas y se entremezclan con otros temas. La idea principal desde

que se detectan al ser comparados con los de otros lugares o países."

SARRÓ, R. (2008). *¿Qué es un lugar? Reflexiones antropológicas sobre lo cercano y lo remoto*. R. Cabecinhas & L. Cunha (eds.) Comunicación Intercultural: Perspectivas, Dilemas e Desafíos. Porto: Campo das Letras.

“Ese noble antepasado, el hombre prehistórico, a quien vagamente imaginamos como un primate refinado, era un tipo bastante brillante (...). Es cierto que era técnicamente analfabeto: no tenía las palabras expresionismo o simbolismo, pero en el campo de las artes plásticas poseía la habilidad infusa de un genio distraído.”
 RUDOLFSKY, B. (1984). *Constructores prodigiosos*. México: ed. Concepto.

Petroglifo del conjunto de Laxe das Rodas sobre la aldea de Louro, Ayto. de Muros, 2011.

Petroglifo del conjunto de Laxe Escrita sobre la aldea de Sta. Comba de Carnota, Ayto. de Carnota, 2011.

la arquitectura es principalmente, que el paisaje es cultura. Paisaje cultural, paisaje natural y paisaje construido son todos ellos cultura y por tanto, además de ser memoria se les otorga valores vitales. Son espacios de vida, creados, articulados y cambiantes. La memoria acumulada en ellos es mucha, pues la historia de la humanidad se ha solapado, cruzado y reinventado unas cuantas veces y por eso también el paisaje es complejo.

Desde esta disciplina se entiende que “hacer arquitectura” y/o “hacer paisaje”, dejar huella en el territorio que se posee, el hombre lo hace desde su inicio y aunque no le ponga nombre, como exigirían los teóricos, este hecho no se puede negar. Discutir si el hombre primitivo veía o no veía paisaje no es el fin de la arquitectura. Interesan los significados y cómo se construye el espacio para vivir, como se adapta. Para el arquitecto Juhani Pallasmaa (2006) el tema del paisaje “se sitúa directamente en nuestra experiencia y conciencia existenciales”²⁷. La arquitectura dice, “empieza con los actos de nombrar lo innominado y de percibir en el espacio sin forma, una figura y un lugar definidos”. Es decir, es un acto recíproco pues, por un lado, hace nuestro un espacio que nos envuelve, al que se le pone nombre (que de no tenerlo, imposibilitaría hablar de él) y por otro, el lugar también “incita” con los elementos del paisaje, a ponerle ese nombre. En palabras del arquitecto Menéndez de Lurca (2000)²⁸: “lo propio de un lugar es su capacidad de comunicación de significados para quienes sepan descifrar su lenguaje, se trate de habitantes o visitantes.”

Otro concepto importante desde la arquitectura, es el de entender que un paisaje es dinámico y cambiante, lo que se expresa con una forma (creativa) particular en cada momento histórico. Si además el paisaje también se entiende como una construcción mental o una idea que se proyecta sobre un territorio percibido; ese territorio configurado, para entenderlo y dominarlo, es arquitectura. Luego el paisaje es arquitectura y como tal, se usa el mismo método proyectual para realizar acciones sobre éste, siendo un contexto de proyecto, como lo es también el territorio, el medio físico, un entorno, un lugar o un sitio. Para “conquistarlo”²⁹ también se le ha sacado provecho como recurso, construyéndolo y cultivándolo, sumando el valor añadido de la utilidad. Es decir, este proceso que es adaptativo, es además creativo y como ya he dicho, expresa una identidad, un modo de vida, un sistema económico de una población. El paisaje

zonas verdes de superficie dispar con criterios más estéticos o considerados como hábitats, para de manera interdisciplinar junto con ecólogos, biólogos, etc; abordar su modificación y ponerlos en relación directa con las sociedades urbanas que dependen de él.

27 PALLASMAA, J. (2006). *Los ojos de la piel*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.

28 MENÉNDEZ DE LUARCA, J.R. (2000). *La construcción del territorio: Mapa Histórico del Noroeste de la península ibérica*. Zamora y Bragança: Ed Fundación Rei Afonso Henriques.

29 El término conquista que se va a utilizar a lo largo de la reflexión, lleva implícito la adquisición de un conocimiento (de un reconocimiento de formas, de una técnica) junto a la renuncia también, de algopreciado. Rof explica ese sentimiento como propio del espíritu gallego (él lo es) y parte de su experiencia personal y de la percepción que se produce desde la infancia: “A medida que ganaba en nitidez de

“Asimismo la tarea del arte y de la arquitectura generalmente consiste en reconstruir la experiencia de un mundo interior indiferenciado del que no somos simples espectadores, sino al que pertenecemos inseparablemente.”
(PALLASMAA, 2006)

“La arquitectura abarca la consideración de todo el ambiente típica que rodea la vida humana, no podemos sustraernos a ella mientras formemos parte de la civilización, porque la arquitectura es el conjunto de las modificaciones y alteraciones introducidas en la superficie terrestre con objeto de satisfacer las necesidades humanas”

Morris, W. (1881). *The prospects of architecture in civilization*. Conferencia en The London Institution, 10 de marzo de 1881 en “On art and socialism” (1947). London, pp. 245-246.

más que poesía a interpretar, es “sólida y clara prosa”³⁰.

A modo de conclusión, el paisaje desde la arquitectura se percibe y es dinámico, o lo que es lo mismo, está en proceso y es complejo porque complejos y cambiantes son sus significados y sus significantes. De hecho es nuestra memoria y esta memoria (recordarla) emociona. Luego, la marca del territorio se experimenta emocionalmente y no únicamente de modo contemplativo. La memoria implica guardar, ordenar, recordar y comparar. Para ordenar y guardar se reconocen formas en el territorio conscientes de que aunque son un resultado, también son un estadio dentro del cambio y de su evolución dinámica. Para comparar se estudia en qué modo se relacionan las formas y se identifica cómo es ese proceso. También desde la arquitectura se ejercita una capacidad crítica y cito a Kevin Lynch (1972)³¹ debería “no estar sujeta a gustos sino a evidencias, a una manera de construir y cultivar (...) a una manera de entender el patrimonio y valorar críticamente su papel en el proceso de cambio (recuperando usos o dejando huellas de nuestra memoria, ruinas)”.

El acercamiento al paisaje desde el **marco legal** y que involucra la arquitectura se traduce en un listado de normativas (ver Anexo 7.5) numeroso, tal vez sobreabundante. A pesar de la nueva conciencia ecológica (iniciada en los años 60) a la protección del medio natural le cuesta conciliarse con las normas urbanísticas. El panorama es prolijo y caótico. Destaca en la cronología, el papel precursor del Naturalismo en Estado Unidos con las primeras normas de protección medioambientales que influenciaron el continente europeo. Las primeras leyes surgen en un contexto internacional de urgencia con intención de unificar intereses para “salvar la memoria” o identidad cultural, después de los conflictos armados que se suceden en Europa. Cabe decir que la preocupación por la conservación en el continente europeo, casi siempre ha coincidido con momentos de alto riesgo, como las terribles destrucciones de la revolución francesa, el abandono producido por la desamortización española del s. XIX o la destrucción progresiva de viejas ciudades por la industrialización y el proceso de urbanización y expansión de las ciudades.

En las primeras normativas se suceden las interpretaciones y las definiciones

de la percepción, en mejor conocimiento de las cosas, sentía que algo muy valioso se estaba perdiendo, que algo quedaba irremediabilmente abandonado”. Pero esta “conquista-pérdida” para Rof, es constructiva emocionalmente porque esclarece la búsqueda metafórica que se produce para recuperar lo perdido. (ROF CARBALLO, 1973).

30 TYRWHITT, J. cita a su maestro Geddes en la transcripción de su conferencia *La sección del valle*. Con la idea de que el paisaje es más prosa que una poesía, refiere a que la lectura de indicios y datos que este lleva en sí mismo debe ser leída pues se evidencia más claramente que su capacidad de emocionar (GEDDES, 1960).

31 LYNCH, K. (1972). *¿De qué tiempo es este lugar?: Para una nueva definición del ambiente*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.

Cierres en Panchés, 2017.
Corredoira (camino tradicional) en A
Curra, 2013.

de conceptos como “conservación”, “restauración” y “patrimonio” que se van adaptando y modificando a lo largo de la historia con las adhesiones periódicas de países con distintos grados de desarrollo y distintas maneras de pensar. Estas normativas que motivaban la declaración de espacios protegidos, se promulgaron desde el inicio, por intereses nada relacionados con la protección ecológica, siendo por ejemplo, algunos de los principales motivos los de crear reservas de caza o de recurso energéticos. Con el paso del tiempo, el patrimonio construido se “mezcla” poco a poco con el natural al moverse conceptualmente en terrenos comunes. La preocupación actual por el paisaje hace que desde el año 2000, exista una norma que le atañe directamente, el Convenio Europeo del Paisaje (CEP). Así se describe jurídicamente: “trata de la elaboración de una especie de mapas de paisajes, en los que se identifiquen y se califiquen los distintos tipos de paisajes existentes en el territorio del Estado haciéndose constar sus características, las fuerzas y presiones que los transforman y los valores particulares que se les atribuyen, para así poder definir en relación a cada uno de ellos unos objetivos de calidad paisajística, entendiendo por tales las características paisajísticas que se le quieren dar. (...) Busca la implantación de una política integral de protección del paisaje, que no se limite, como hasta ahora, a la conservación de parajes considerados de especial valor o a la tutela indirecta otorgada por otros instrumentos ambientales.”³².

De una lectura del CEP se desprende que el paisaje es un componente fundamental del patrimonio natural y cultural europeo y de la calidad de vida de las poblaciones. El paisaje “de interés general” puede llegar a suponer una limitación de intereses particulares. Además es un recurso favorable para la actividad económica, es útil y se gestiona. Su significado se simplifica y se acotan sus cualidades, como por ejemplo, la estabilidad frente a la dinámica. Como paisaje percibido, se centra principalmente en el sentido de la vista por encima de los demás sentidos y se olvida el paisaje existencial. El paisaje se convierte en otra herramienta política para actuar sobre el territorio. La experiencia además demuestra que no es precisamente el interés general el que prima. A nivel nacional, el estado de las autonomías y la identificación nacional del paisaje hace que se promulguen un sinnúmero de normas que bajo distintos conceptos (y con afán de diferenciarse) signifiquen los mismos valores de protección. En Galicia³³ por ejemplo, el proceso de reordenación física de la ley 10/1985 de Concentración Parcelaria de Galicia supuso la desaparición de masas forestales valiosas, caminos tradicionales dignos de conservación, restos arqueológicos e históricos o elementos etnográficos que representaban la me-

32 FABEIRO MOSQUERA, A. (2006). *La protección del paisaje: su creciente importancia en el ámbito internacional y la dispersión de instrumentos jurídicos para su protección integral en el Derecho español*. Revista española de derecho administrativo, 131. Madrid: ed. Civitas, pp. 517-547.

33 DÍAZ OTERO, A. (2009). *El valor jurídico del paisaje en el derecho público gallego*. Corts: Anuario de Derecho Parlamentario vol. 21. Valencia: ed. Cortes Valencianas, pp. 139-165.

“Y el bosque que creíamos espeso. El bosque sobre el mapa hace una hermosa mancha verde. Lo buscamos, pero esta ahí. “Ah, ¿eres tu el bosque? Nunca lo hubiera creído, estás apollado.” Y miramos melancólicamente que sobre el mapa es de color verde.”

DE SAINT-EXUPÉRY, A. (2015). *Cartas a una amiga inventada*. Palma de Mallorca: Ed. Jose J. de Olañeta

moria de la vida colectiva de la zona. O la ley 1/1995 de Protección Ambiental de Galicia que se basa en la fragmentación del territorio mediante la selección de los espacios ecológicamente más valiosos y que en la práctica, ha generado una situación paradójica en la que zonas unánimemente consideradas relevantes (desde el punto de vista de la biodiversidad) no tienen el reconocimiento de parques naturales, y han venido a llenar el saco denominado Lugares de Importancia Comunitaria. El Plan General de Ordenación Municipal a través de los Catálogos de elementos patrimoniales o los documentos “Cuencas de Interés Paisajístico” delimitan elementos o “vistas” (término indefinido) que, por sus valores naturales o culturales o por su relación con el dominio público, han de ser conservados o recuperados. Son la herramienta principal local a la que atenerse, pero fallan en la práctica y muchos de los elementos desaparecen como huella o contemplación. La delimitación de los entornos de protección no resulta efectiva ni encaja con la protección del paisaje o de los vínculos culturales que el elemento catalogado establece con el territorio y el uso que la comunidad hace de él. Con la ley 7/2008 de 7 de julio de Protección del Paisaje de Galicia, deudora del Convenio Europeo del Paisaje, se concibe el paisaje como algo dinámico y tiene un fin de gestión del mismo, para guiar las transformaciones inducidas. Usa los Catálogos del Paisaje³⁴ (áreas geográficas, morfológicas, urbanas y litorales existentes) para identificar Tipos de paisajes en cada área e incluye un Inventario de los Valores Paisajísticos y una delimitación de Unidades de Paisaje, que debería (pues están pendientes de redacción) estar controlado por las Directrices del Paisaje. Además, la mayoría de los municipios gallegos tienen una ordenación obsoleta. El despropósito de redacción de normativas, correcciones y modificaciones, que en menos de una década se produce en Galicia señala el caos de superposición de normas en un territorio que confunden y hacen que el fin de la protección sea prácticamente inexistente por ineficaz.

En resumen, parece que lo que de común hay en estas disciplinas y hay que destacar es el concepto de trabazón, de relación física y emocional, de construcción cultural. Plantearse si comparte significaciones con la de “territorio” es de lo que se trata a continuación para precisar esta lectura y fundamentar la metodología. Si los términos territorio y paisaje a veces se solapan en el discurso desde la arquitectura es porque son una construcción conceptual de una mentalidad que pone nombre a una extensión física de tierra y a su percepción.

34 Aunque la formación de los Catálogos del Paisaje corresponde, según el art. 9.4 de la ley de Protección del Paisaje de Galicia, al Observatorio Gallego del Paisaje, este organismo no se ha constituido, y sin embargo, se ha aprobado por la Xunta de Galicia su redacción, por parte de un grupo de especialistas nombrado por la misma. Al Observatorio Gallego del Paisaje, según el art. 13.4, le corresponden funciones en seis ámbitos distintos: análisis, estudio e informe, planificación, canalización de la colaboración inter-administrativa, seguimiento, formación y sensibilización.

Entre lo que se quiere entender por **territorio** o paisaje, Corboz señala un agente, el hombre conquistador que viene de la ciudad, educado y cultivado, urbaniza y se extiende por el espacio con el avance del tiempo. Para éste el territorio no es un dato: es el resultado de diversos procesos más o menos coordinados entre sí. Es “un espacio remodelado sin cesar. El territorio, por más vaga que pueda ser su definición, constituye hoy en día la unidad de medida de los fenómenos humanos y hace las veces de una construcción y de un proyecto.” El territorio se ha semantizado y tiene un nombre porque se ha transformado en sujeto. El territorio también es una forma, mientras que el paisaje sería su representación (una imagen) la forma, valga la redundancia, imaginada. Se define un territorio bajo una convención cultural y una construcción mental colectiva del mismo modo que se define la imagen que representa, o mejor dicho, que se quiere que represente. Además, el territorio se expresa abstracta y sintéticamente en mapas que dan la oportunidad para entenderlo y leerlo. Aunque esta representación, no es una copia sino otra construcción (sobre la construcción mental de la idea del territorio).

Se elaboran mapas, en primer lugar, para conocer, y en segundo lugar, para actuar. El mapa comparte con el territorio el ser un proceso, un producto, un proyecto, y como es también forma y sentido, también corre el riesgo de considerarse como un sujeto. El mapa también está en la génesis del paisaje³⁵, como dibujo, como recreación artística. Su intención fundamental es dar una visión simultánea de un territorio cuya percepción directa es, por definición imposible³⁶, y a la que la tecnología moderna ha sumado la fotografía aérea y la del satélite. Así, mapa y territorio son en principio, convertibles el uno en el otro en cualquier momento porque la identidad de los dos es un supuesto. El mapa es una abstracción sólo capaz de generalizar y una proposición pues selecciona voluntariamente datos, es un filtro. No toma en cuenta las estaciones, ignora los conflictos que articulan a cualquier sociedad, y tampoco toma en cuenta los mitos o la vida colectiva que une a una población con la base física de sus actividades. Las imágenes fotográficas topográficas tampoco. El mapa puede representar un territorio inexistente con la misma seriedad que

“Me gustan los mapas porque mienten. Porque no dejan paso a la cruda verdad. Porque magnánimos y con humor bonachón me despliegan en la mesa un mundo no de este mundo.” SZYMBORSKA, W. (2014) *Mapa* en “Hasta aquí”. Madrid: S.L. Bartleby Editores.

“Las páginas del antiguo atlas de geografía se prolongan en redes que se burlan de las orillas, de las aduanas, de los obstáculos, naturales o históricos, cuya complejidad dibujaban no hace tanto los fieles mapas; el paso de los mensajes supera las rutas de peregrinación, nuestros hábitats se van haciendo más virtuales que reales, ¿Podremos morar en estas virtualidades? (...) ¿de qué hay que trazar un mapa? Respuesta evidente: de los seres, los cuerpos, las cosas ... que no se pueden concebir de otra forma. SERRES, M. (1995). *Atlas*. Madrid: Ed. Catedra, Teorema, p. 17.

35 “la confección de mapas orientó la mirada de los pintores hacia el territorio y cómo esa mirada artística se fue fijando en otros fenómenos y particularidades de los territorios, diferentes a las que atendían los geógrafos, lo que propició que en un momento incierto de la segunda mitad del siglo XVI, surgiera un nuevo tipo de pintura para la que hubo que buscar una palabra que lo denominara, surgiendo así el término paisaje.”

MADERUELO, J. (2008). “Maneras de ver el mundo: de la cartografía al paisaje” en *Paisaje y territorio*. Huesca: CDAN.

36 “Hacer mapas, se sabe ya desde el comienzo de la historia, es un acto mítico sólo aparentemente testimonial. El valor documental de los trazados asirios o faraónicos, o las cartas marítimas medievales, eran, más que guías de información sobre la disposición de tierras y mares, actas de posesión y de conocimiento, auténtica creación ideológica. Seguramente en el Renacimiento fue cuando el valor de la cartografía adquirió su momento más teórico, cuando plantas de continentes o de ciudades más que describir realidad la definían, capaces de inventar y proponer el universo en el acto mismo de reproducirlo.”

Ver en: SOLA MORALES, M. (1977). *La identidad del territorio*, vol.1 p.3.

uno real, lo que indica claramente que no se puede confiar en él. Es también un instrumento demiúrgico: que restituye la “mirada vertical” de los dioses y su ubicuidad (Corboz, 1983). El paisaje en cambio, se ofrece a la mirada de los hombres que no pueden estar más que en un solo lugar al mismo tiempo, y sólo pueden contemplarlo horizontalmente, así como sólo pueden tener sobre el mundo una apreciación sucesiva.

Hoy hay miradas sobre el paisaje interesadas, que quieren regularlo para ofrecer un territorio como un producto de consumo visual. La ordenación territorial no se puede imponer sobre una percepción, en todo caso se debe “implicar” y potenciar, estimular, ofrecer y contrastar lecturas y experiencias y relaciones sensoriales que midan la potencialidad paisajística de un territorio. Debe comprometerse con el territorio en el sentido de la conciencia de vivir e implicarse en él. Porque tal vez, en la medida de esa potencialidad se encuentra escondida su complejidad o simplemente su síntoma, su grado de humanización, pues es en los ojos de quien mira, donde está el paisaje. La urbanidad ligada al territorio como construcción artificiosa del hombre recuerda Sola-Morales “tiene que ser un sistema abierto de relaciones”³⁷.

(RAE) Natural: hecho con verdad, sin artificio, mezcla ni composición alguna. Que se produce por solas las fuerzas de la naturaleza, como contrapuesto a sobrenatural y milagroso.

(RAE) Proteger: Amparar, favorecer, defender / Resguardar a una persona, animal o cosa de un perjuicio o peligro, poniéndole algo encima, rodeándole, etc.

(RAE) Conservar: Mantener algo o cuidar de su permanencia / Mantener vivo y sin daño a alguien / Continuar la práctica de costumbres, virtudes y cosas semejantes / Guardar con cuidado algo.
Procedente del latín *conservatio*, vocablo compuesto de la partícula *cum*, que tiene valor de continuidad, y el verbo *servare* (salvar).

Merecen una breve reflexión **otros términos** que han aparecido en las lecturas relativas al paisaje porque tratan de acotar la densidad conceptual. Por ejemplo, el “paisaje natural” como aquel que considera a la naturaleza como un sujeto, siendo el mirador su representación formal construida, ubicado en lugares señalados ofrece al observador la idea de transformar el paisaje en figura e inmovilizarlo y socializarlo, haciéndolo banal, volviéndolo invisible. También es cuestionable el adjetivo “natural” acompañando el término paisaje, en un planeta en el que no hay lugar donde no haya llegado el hombre y no sea “artificioso” o esté alterado directa o indirectamente por acciones climáticas inducidas por la humanidad. En un paisaje, lo que cuenta es el valor atribuido a su configuración, un valor forzosamente cultural. Las proyecciones con que se enriquece, las analogías que se establecen espontáneamente sobre él y forman parte de la percepción, hacen que por eso, aunque idénticos, el paisaje entre varios observadores se confunda. Es una relación que cada persona instaura (creyendo reconocerla) entre las formas naturales y que obedece a una consigna cultural específica, como cuando caminando, en coche, en tren o avión se mira, tejiendo “un territorio inédito donde lo real y lo imaginario” (Corboz, 1983) se verifica recíprocamente.

También la “naturaleza”, considerada siempre en Occidente como una fuerza exterior e independiente, debería definirse como el campo de la imaginación. No quiere decir que se haya logrado su dominación sino que en cada civilización, la naturaleza es lo que la cultura designa como tal.

Otro término de interés es el de “patrimonio cultural”, surgido al amparo de

37 ARMENTERAS, C., CAPITEL, A. (2008). *Entrevista con Manuel de Solá-Morales*. Revista Arquitectura nº4. Madrid: COAM, pp. 62-70.

Mirador en monte do Castro, Lira, 2017.

“Los paisajes como patrimonio cultural son el resultado y el reflejo de una interacción prolongada a través de diferentes sociedades entre el hombre, la naturaleza y el medio ambiente físico. Son el testimonio de la relación del desarrollo de comunidades, individuos y su medio ambiente.”

Carta de Cracovia (2000). *Principios para la conservación del Patrimonio Construido*.

la Convención de la ONU sobre la Protección de Patrimonio Mundial, Natural y Cultural de 1972³⁸, que considera aquel patrimonio construido, aislado o agrupado en monumento, conjuntos, tejidos urbanos, ciudades, etc y aquellos lugares, paisajes con valor para el hombre, desde el punto de vista histórico, del arte, estético o científico y que tienen un valor excepcional para ser conservados y algunos protegidos. De hecho todo patrimonio es un bien y como tal, con interés social para ser protegido; también con interés económico, mercantilista. Se derivan de él los términos de “patrimonio cultural natural” y “cultural construido” y se abren nuevos debates entorno a sus delimitaciones conceptuales, sobre el valor histórico y el paso del tiempo, sobre la pérdida del uso y la conservación de la memoria. Surge el concepto de “monumento” y la extensión de la preocupación por el monumento, con la ligazón al territorio del patrimonio construido bajo el concepto de los “entornos de protección”. Analizar el “patrimonio cultural natural” es reflexionar sobre la ligazón que mantiene con el hombre. Las tradiciones, la relación del hombre con su entorno y su interacción con la naturaleza son patrimonio cultural (de hecho lo denominan Paisaje Cultural) y así en 1992, el Comité del Patrimonio Mundial reconoce que todos los paisajes son “culturales”, ya que ninguna parte del planeta es inmune a algún tipo de influencia humana. El hombre también es producto del medio, del hábitat en el que se desarrolla. Lo cultural implica una actitud del hombre frente al medio y para hablar con propiedad de espacios naturales hay que entender que se trata de espacios humanizados, así como tampoco se puede hablar de cultura sin entender que se trata de un conjunto de conocimientos, técnicas, etc moldeadas en y por un medio ambiente natural. Mientras el “patrimonio cultural construido” es aquella modificación del espacio por acción del hombre que incluye un espacio territorial o urbano y que puede ser patrimonio a su vez, por cualidades propias o por las inherentes a la construcción que alberga. Cabría preguntarse cómo entender las relaciones entre ambos y que se entiende por “proteger” o “conservar”.

Parece que “proteger” se entiende como una reacción instintiva ante la pérdida inmediata de un valor, mientras que “conservar” en cambio, permite dar un tiempo para valorar el bien. Parece que conservando se protege, pero no a la inversa. Proteger es defender y en ello hay algo de aislamiento, de no tocar, de

38

ART. 1 . A los efectos de la presente Convención se considerará “patrimonio cultural”:

- los monumentos: obras arquitectónicas, de escultura o de pintura monumentales, elementos o estructuras de carácter arqueológico, inscripciones, cavernas y grupos de elementos, que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia.
- los conjuntos: grupos de construcciones, aisladas o reunidas, cuya arquitectura, unidad e integración en el paisaje les dé un valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia,
- los lugares: obras del hombre u obras conjuntas del hombre y la naturaleza así como las zonas, incluidos los lugares arqueológicos que tengan un valor universal excepcional desde el punto de vista histórico, estético, etnológico o antropológico. inseparablemente las herramientas de actuación, las prácticas de la conservación y la protección, la rehabilitación y la restauración. Que exista un patrimonio es lo que da sentido a las relaciones de un territorio. Distinguir entre patrimonio cultural natural y construido es una convención, ambos términos son inseparables.

Marineros saliendo del puerto de Lira, 2014.

musealización para el uso y disfrute estético o científico. Conservar es dar uso y vida y como acción se encara creativamente. Se conserva la cultura creando nueva cultura, porque existe una necesidad, porque acecha algún problema o peligro, porque tiene otorgados unos valores de identidad, de memoria que le hacen merecedor de ello. El aislamiento y la inaccesibilidad o la dificultosa accesibilidad, son y han sido dos grandes elementos de la conservación, garantizando que siga existiendo una imagen de tiempos anteriores. Es el caso del territorio que aquí se presenta. También las crisis económicas dan una tregua a la especulación y a la masificación de la costa y por tanto, una oportunidad para su estudio.

Fichas del inventario del Plan especial de protección dos elementos etnográficos patrimoniais ligados ó auga do concello de Carnota, 2010.[ver ANEXO 7.4.]

2.2. Referencias e intención

El paisaje es un compromiso de los hombres con el territorio que habitan y esa responsabilidad llena de valores éticos el concepto. Recoger y analizar crítica y justificadamente las relaciones y las ideas que existen entre las disciplinas antes citadas y las figuras que sin ataduras disciplinares³⁹ han destacado por sus visiones globales, parece que debe ser lo honesto intelectualmente, cuando al hablar de este tema se usan y se apropian sus conceptos.

La palabra clave y repetida es la de relacionar. Cobra protagonismo el concepto de “conectividad” entendido en su más amplio sentido sobrepasando el ecológico. Sería de interés profundizar en la teoría de enlazar paisajes que defienden los ecólogos desde el organismo internacional de la UICN. Tampoco parece casual que el geógrafo Manuel de Terán⁴⁰ hablase de la “trabazón” como aquella relación imprescindible para revelar el carácter del paisaje, como una relación intelectual que permite la adaptación. Esta idea de búsqueda de relaciones que se mueven en la esfera de la poética, la recoge en la actualidad el también geógrafo Mtnéz. de Pisón y se podría decir que se revela también a través del trabajo de los artistas del *Land Art*, que propician lecturas sensibles, herramientas de reflexión que enseñan nuevas posibilidades de enfrentarse al paisaje y anteceder su experiencia, y que desde la arquitectura atenta a su contexto, se entiende dentro del concepto creativo del proyecto. Es la acción creadora organizadora del territorio (George, 1970).

“sólo percibimos aquello que primeramente hemos aislado de algún modo; para estar unas junto a otras las cosas deben estar primeramente enfrentadas.”
SIMMEL, G. (1986) *Puente y Puerta* en “El Individuo y la Libertad”. Ensayos de Crítica de la cultura. Barcelona: ed. Península.

De los pensadores es de interés la reflexión que gira en torno a la capacidad evocadora del lenguaje y que hace fijar la atención en los topónimos y los nombres del lugar, que en Galicia además, cobran una dimensión particular, al dar nombre no solo a espacios contruidos, sino también a peñascos, piedras o fenómenos atmosféricos. “La lengua expresa un paisaje antes que la pintura” decía Cunqueiro (1955)⁴¹. Por esto, lo que interesa de la mirada sobre Galicia

39 “Apenas si hay una escuela de arte en alguna universidad y en ninguna parte el tipo de escuela que podría desear un amante de la Naturaleza. Quizás tenemos miedo de dejar entrar un artista en una universidad: ¿podría hacer algo! (...) El ojo es ante todo importante para la vida intelectual (¿Ves?) Y el oído para la exhortación emocional (El que no tenga oídos para oír...). El olfato está profundamente vinculado con la memoria y el gusto con el buen gusto, y así con el carácter, y el tacto con el realismo y la simpatía. El sentido muscular está relacionado con las matemáticas y asimismo con la música; y el sentido de la orientación está vinculado a la moral y el carácter “firme” y “bien equilibrado”, “desorientado” y “desequilibrado”, según decimos por lo común y así como los sentidos están profundamente vinculados en la vida, otro tanto ocurre con nuestras ideas, con toda nuestra personalidad y todas nuestras facultades.” (GEDDES, 1960)

40 DE TERÁN, M. (1966). *Una ética de conservación y protección de la Naturaleza* en Homenaje a D. Amando Melón, Zaragoza: Instituto Juan Sebastián Elcano-Instituto de Estudios Pirenaicos (CSIC), pp. 69-76.

41 OTERO PEDRAYO, R., CUEVILLAS, F.L., CUNQUEIRO, A. et al. (2009). *Paisaxe e Cultura* (1955). Vigo: Ed. Galaxia y Ed. Fundación Otero Pedrayo.

es una idea repetida que entiende que la humanización, la relación con el medio, no es sólo física sino también mística y tampoco debe ser casual, que esta línea de pensamiento coincida con otras más contemporáneas e internacionales, que defienden la relación de la experiencia emocional como un factor imprescindible para aprehender un paisaje, como defiende por ejemplo, el finlandés Pallasmaa (2006) o figuras ya clásicas como Gaston Bachelard.

“No es el hombre el que crea el paisaje, sino al revés el paisaje el que hace al hombre. El paisaje nos hace mucho antes de que seamos capaces de pensar y hasta de que seamos capaces de ver. Ya en los mismos umbrales de la percepción del mundo, cuando nuestros cinco sentidos empiezan a abrirse como florecillas en el alba de la vida y ¿quién sabe acaso mucho antes. El paisaje quizá esté ya en nosotros aún antes de nacer.”
(ROF CARBALLO, 1973)

La primera publicación gallega que abordó abiertamente el tema del paisaje en 1955 fue dirigida por Otero Pedrayo y en su prólogo se pueden leer fragmentos como los siguientes: “la vida del hombre gallego está más ahincada en la naturaleza que en la sociedad. Del puro escenario objetivo que inicialmente es, el paisaje torna realidad espiritual, en realidad íntima y profunda de la vida del hombre gallego, independiente y anterior a cualquier contemplación y valoración estética.” O “La dependencia del habitante del medio rural, ha sido una constante en una economía caracterizada durante mucho tiempo por el autoconsumo. Existe pues, una especial comunión entre el habitante y la naturaleza que habita. El medio y el hombre son inseparables, es la vida.” Es inevitable por esto, reflexionar sobre la complejidad de la representación de un territorio tan humanizado que lleva a hacer un ejercicio de interpretación sintética de abstracción de los datos emocionales y racionales. Por eso, para interpretar las señales de un territorio que está en continuo cambio se trata de entender el proceso en el que está inmerso en cada etapa histórica (y la de ahora también) a través del dibujo del plano interpretativo y sintético, a través de la lectura de la imagen como documento y la representación de una manera de ver, como herramienta capaz de ofrecer otra lectura en su narrativa en secuencia, en el sonido de un ambiente pasajero, en la imagen en movimiento, y en sus sugerencias sensoriales, sensitivas, de visitas insistentes a este lugar.

Se entiende por leer, conocer un dato y entenderlo, descubrirlo e investigarlo y también como un acto que se repite cada vez que se practica y puede emocionar. El texto está en el territorio en forma de huellas tangibles e intangibles de las que se trata de comprender su significado para avanzar en la lectura; cuando éstos escasean, la razón se apoya en la intuición, en el sentimiento para seguir avanzando. Leer emocionalmente es una “metodología consciente” que consiste en dar el mismo valor a lo analítico que a lo intuitivo para añadir conocimiento. Se entiende por hacer una lectura emocional del territorio, un acto de reconocimiento, un ejercicio de interpretación que obliga a buscar unas relaciones que se presentan entremezcladas y donde el detonante es la huella sensitiva (la memoria), un efecto en el observador u observadora, que sacude un sentimiento y que engloba también el de leer sus paisajes. Es una lectura transversal que cruza constantemente la información analítica con la intuitiva y se manifiesta geográficamente, biológicamente, artísticamente y

Antón de Noia llevando *argheiro* [algas para abono] en Carnota (A Cañada, entre As Breas y Pedramarrada), 1967. LOURO, T. Atribuída a su marido CAAMAÑO BENTÍN, R. (Sup.) Recurso en: [pinterest.com](https://www.pinterest.com) y CNT. Puerto de Portocueblo en Lira, Ayto. de Carnota, 2016. (Inf.)

también en la capacidad evocadora del lenguaje: “El espacio, que es un constructo social no menos que neurofisiológico, se cartografía e inflexiona lingüísticamente. Las lenguas lo habitan de maneras diferentes. Por medio de su ‘cartografía’ y de sus denominaciones, las comunidades lingüísticas relevantes subrayan o borran diversos contornos y rasgos” (Steiner, 2008)⁴². Hay en común en las distintas miradas, una emocionalidad. Si la mentalidad contemporánea tiende a cruzar lazos entre el pensamiento científico y el emocional, la significación de un territorio debe esforzarse por tratar de entenderse bajo esta nueva manera de ver. No se trata de caer en el cliché de reducir a sensaciones (visuales, olfativas, gustativas o auditivas) la lectura del territorio, se trata de entender que existió siempre una emoción en su lectura, una “manera de leer” y una mentalidad presente en todos los documentos históricos, del mismo modo que existe en los actuales. Practicando una lectura crítica con lo que se ha visto y con las emociones que suscita, se rescatan aquellas cosas que permanecen y son portadoras de su carácter. El hombre interpreta (racional o simbólicamente) las formas de la naturaleza y las organiza internamente para entenderlas. Crea un lenguaje en torno a ellas. Hablamos, luego pensamos; pensamos, luego hablamos, vuelve a decir Steiner. En este territorio se piensa “agua” y se piensa “piedra” desde que se las reconoce y se les pone nombre desde que se las organiza. Entenderlo de esta manera es adquirir un conocimiento emocional del territorio como ente capaz de generar significados y construir culturas.

La intención de dibujar cartografías de épocas pasadas que sirvan de puente con el territorio actual y su pasado, cartografías del megalitismo “simbólicas”⁴³, tiene como fin descubrir un vínculo invisible y posible con el presente. Cartografías también del medievo, de un territorio transitado, cuando los caminos estructuran y la población vive no solo en la aldea, también entre ellas. Es cuando los asentamientos forman el esqueleto del cuerpo actual. Los mapas prestan atención a lo que no se dibuja, a lo que está por llegar y tratan de vincular los elementos significados (simbólicos) por el hombre con éste en cada momento. Los cambios del territorio se ven porque hay cambios de forma (descriptiva o geográfica). Son formas estructurales que tratan de explicar las causas que las organizan. Cómo las cosas son lo que son y cómo han llegado a nosotros. Hay especial hincapié en buscar y representar los datos desde el origen para encontrar el sentido de los cambios en el territorio. Analizar y buscar estas relaciones del medio con el hombre, las hipotéticas, las que existen y las que están ocultas o son difíciles de detectar, las convierte

42 STEINER, G. (2008). *Los libros que nunca he escrito*. Madrid: Ed. Siruela.

43 Norberg-Schulz define la “simbolización” como una representación de un estado de cosas por medio de un sistema de símbolos que creamos y que nos sirve para describir el mundo complejo y que conservan y extienden las experiencias, como los sistemas de símbolos que usa el arte o la ciencia. NORBERG-SCHULZ, C. (1979). *Intenciones en arquitectura*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.

en enlaces que de estar activos (encendidos) tendrían la función de revelar el carácter del territorio, pero que de romperse (apagarse) desequilibran y producen un cambio y un reajuste. Se precisa que por “carácter” de un territorio se entiende su vocación⁴⁴. Por eso el apoyo en el registro de la imagen visual como herramienta evocadora que apoya el razonamiento analítico en el avance intelectual sobre el territorio, como también lo hace el dibujo. Son los aspectos sensibles y las intuiciones que complementan el escrito y el conocimiento. Sabiendo que los recintos habitables en el medio rural gallego tienen unos límites muy difíciles de identificar y de acotar; parece posible que sea una forma (una metodología) para su análisis⁴⁵.

De esta manera, las lecturas que se proponen procuran acercarse desde el análisis histórico, el análisis de la información actual de planeamientos y documentos de investigación científica y el análisis visual, significativo y simbólico (abarcando lo visible o tangible y audible y lo invisible o intangible y sordo). En el transcurso de la investigación fueron avances paralelos que se evaluaron y retroalimentaron entre sí continuamente, cruzando la lectura emocional con la analítica y viceversa y descubriendo que la toma de imágenes o registros audiovisuales ayudaban a la reflexión analítica al revelar la intención.

Por otro lado, los años transcurridos durante este trabajo se han visto afectados por el movimiento constante del territorio y su proceso de transformación por el hombre. Se han asentado preocupaciones ecológicas a raíz de accidentes medioambientales tan graves como los incendios forestales, que son casi una constante en los veranos gallegos. La crisis económica continúa a pasar factura a una población predominantemente rural y pesquera que busca el turismo como salvavidas. Hay más visitantes y el enclave es cada vez más popular. Se han constatado cambios o la desaparición de patrimonio construido, pérdida por desgaste (no se si evitable) en petroglifos que se difuminan de visita en visita, caminos abandonados, fábricas de salazón que avanzan en su inexorable ruina y rehabilitaciones descuidadas, pero también revalorizaciones de yacimientos rupestres o caminos medievales que se limpian, señalan y se difunden, promovidos en la mayoría de los casos por el interés local.

“nuestra indagación de las cosas tales cuales son, es decir, tales como han llegado a ser, debe siempre sugerir ideas relativas a su transformación ulterior, en cuanto a sus futuras posibilidades” (GEDDES, 1960)

44 “coñecer a vocación, o ver as posibilidades dun medio, escoitar as súas suxerencias é unha comunicación, e entendo que ao situar deste xeito sobre do medio, orgaizándoo e modificándoo péchase o ciclo vital de interdependencia. (...) Xorde así a necesidade de crear unha estrutura básica de referencias territoriais, xerais e locais así coma culturais, a modo dunha grande infraestrutura de referencias que permita evolucionar e modificarse, e seguir conservando a súa identidade.” [ver NOTA 01]
GALLEGO JORRETO, M. (1975). [separata] *O medio rural galego e a súa arquitectura* en “Un país na encrucillada”. Vigo: ed. Galaxia.
Ver también: GALLEGO JORRETO, M. (2011). *Reflexións sobre a evolución da paisaxe en Galicia. Á beira de Beiras*. Ensaio e apuntamentos. Valentín Arias, Manuel Caamaño, Víctor F. Freixanes (ed.). Vigo: Ed. Galaxia.

45 “intentarei adentrarme niste análise do medio rural galego e a súa arquitectura axudado por conceptos tales como sensación, espacio, forma escal, deseño, e tamén do tempo como condicionante dos procesos de formación dos feitos espaciais, e os conceptos de suxerencia e posibilidade, como comunicación, íntimamente vencelladas ao aito relacional.” (GALLEGO JORRETO, 1975) [ver NOTA 02]

Se intenta describir analítica y emocionalmente los datos tangibles e intangibles de un territorio de la costa atlántica gallega. Como esa información se presenta entremezclada y proviene de fuentes diversas, la lectura obliga a un ejercicio de interpretación conjunta a la que vez que aislada (de detalle y de contexto). El objetivo es llegar a un conocimiento racional del proceso que se observa hoy y también, a un conocimiento emocional del territorio, como ente capaz para generar significados y construir culturas.

Con este cúmulo de ideas, se trata de “cavilar” racionalmente para interpretar y leer un ámbito territorial enmarcado al abrigo del cabo de Finisterre y limitado por el río Xallas al norte y la ría de Muros y Noia al sur, el océano al oeste y las vías de comunicación al este, y reflexionar sobre la transformación territorial y la conexión entre el ser humano y su entorno.

[De izqda. a dcha.]

Pino, roble, granito; ANDERSON, 1924; eucaliptos y pino en Caneliñas, Ayto. de Dumbria 2014.

Ámbito de estudio.

Composición de las Minutas Cartográficas del IGN a escala 1.25.000. Datadas entre los años 1921, 1940 y 1942. Recurso en: ign.es

3. ¿CÓMO LEER UN TERRITORIO?

3.1. Metodología y contenido

La metodología parte de asumir que existen unas relaciones del hombre con su espacio que son complejas y que aportan un conocimiento profundo y existencial. Un territorio que es hiper-textual solo se puede entender relacionando cosas, ya sea lo intelectual y lo sentido, el texto y la imagen o lo gráfico y lo fotográfico. Si el hombre solo puede percibir y dar significado a lo ordenado, su identidad depende de la existencia de estructuras definidas en su entorno, de un “sistema de lugares significativos” (Norberg-Schulz, 1972)⁴⁶. Estudiar el territorio con esta base supone tratar las relaciones intuitivas y poéticas con la misma actitud que las directas, y contrastar ambas en permanencia. Así, las relaciones no explícitas se buscan en referencias culturales, simbólicas, tradicionales y existenciales, como los topónimos, ritos y leyendas. Contándolo a través de interpretaciones sintéticas y creativas que se someten a contraste con los datos analizados. Con este proceso se van construyendo las lecturas a través de textos, imágenes, dibujos y las referencias cruzadas que estos alimentan. Para ayudar a tomar diferentes distancias se practica una lectura emocional como una metodología, una lectura entremezclada con la histórica y la descriptiva que se hace más evidente cuando se percibe por la vista y se expresa en una foto y se hace significativa o simbólica, pero que está presente en la emoción e interpretación que evoca cualquier dato o experiencia sensitiva. Es la que da un sentido a lo que hay de potencial en las otras dos. La visita de campo, la emoción de todos los sentidos, es un contacto con el territorio físico y la realidad que despegas de la lectura analítica. El registro de imágenes mide el tiempo y lo que se experimenta. La interpretación de la imagen histórica y el ejercicio de tratar de poner en contexto lo observado y lo que el observador ha registrado, es una tarea que maneja la imaginación conducida por la intuición del análisis previo. Además, se trata de tener presente que los datos con los que se evalúa un territorio aún están reelaborándose y de este modo, más que frenarse participar en ello.

Se ordena la lectura y se interpretan los archivos visuales, personales e históricos, en una narración subdividida en tres partes que trata de incidir en que el territorio es expresión de una cultura y la cultura expresión de un territorio. Como ambos siguen construyéndose, se trata de averiguar en qué momento de cambio está hoy. Las lecturas responden a los tres temas sobre los que es pertinente abordar el conocimiento de un territorio y su paisaje, tres preguntas sencillas: ¿cómo es el territorio?, ¿cómo ha llegado a ser lo que es? y ¿qué lo mantiene hoy con vida y lo impulsa?

46 NORBERG-SCHULZ, C. (1972). *La significación en arquitectura* en “La significación del entorno”. Barcelona: Publicaciones del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares, ed. A.T.E.

Con la reflexión sobre las acciones y las consecuencias, se trata de descubrir el lazo que existe entre el habitante (el que pasa fugaz o el permanente) y su compromiso con el lugar. También se reflexiona en segundo plano sobre la validez de algunos conceptos (como el paisaje) así como de las relaciones entre el medio natural y el medio artificial, intuyendo ya *a priori*, que todo está relacionado y que es esta unión la que otorga ese carácter.

Las lecturas se presentan con la información analítica ordenada en dos apartados: la lectura descriptiva y el encuadre histórico o lectura histórica. Para saber cuál es el estado actual del territorio se recurre a las normativas y los documentos de planeamiento del territorio y del paisaje, datos estadísticos, estudios científicos y también a la experiencia profesional al haber realizado trabajos de planeamiento e inventariado y de obras de arquitectura en el Ayto. de Carnota. Se recoge la descripción geográfica y medioambiental y se refieren los datos patrimoniales y estadísticos del ámbito. Se reflexiona sobre las miradas interesadas que existen sobre este territorio y se describe también como visitante que conoce una cierta realidad de un ámbito territorial.

La organización del relato se cruza con imágenes, citas y reflexiones que acompañan la lectura y que tratan de abrir sugerencias a nuevas relaciones, establecer referencias en paralelo y extender las interpretaciones siempre parciales de un territorio muy complejo y de una mirada siempre limitada.

Se acompaña también este apartado de planos. Con la intención de representar el detalle se dibujan los fragmentos principales de este territorio a una escala 1:20000. El resto, aunque recogido en la lectura para facilitarla, se presentan a su escala (entre 1:50.000 y 1:75.000) en una separata. A este apartado le corresponde la planimetría de los elementos, una abstracción del territorio que se presenta y una presentación del mismo.

Para saber cómo el territorio ha llegado a ser lo que es, se rastrea su historia y su cartografía. La historia está poco documentada en sus inicios por lo que hay que hacer un ejercicio continuo de análisis e intuición. Es más afortunada en información en el s. XX sobre todo fotográficamente, lo que lleva al ejercicio contrario de síntesis y de interpretación para tratar de entender la manera de ver (un territorio) y sus gentes en aquella época. Se detiene la reflexión en los hechos históricos que han marcado los cambios del territorio, considerando, además de las construcciones, el sistema de signos subyacentes a ellas (por ejemplo los petroglifos abundantes en la zona) y los nombres con que se designan los lugares, es decir la toponimia.

Los datos provienen de distintas fuentes que se listan en la bibliografía [ver aptdo. 6.2.]. Las fotografías históricas provienen en gran parte de redes sociales y asociaciones locales que intentan recuperar la memoria del lugar y que demuestran ser un archivo eficaz para el intercambio público de información. Las fotos de mi autoría llevan una breve descripción y la fecha, en caso contrario se cita correspondientemente el autor, fecha y la fuente [ver aptdo. 6.2.3.].

La planimetría histórica, afortunadamente hoy digitalizada por las bibliotecas estatales, permite acercarse a la imagen con detalle y es ese fragmento el que acompaña la lectura del ámbito de estudio, guardando la imagen completa para su consulta en el anexo correspondiente [ver anexo digital].

A este apartado le acompaña la cartografía elaborada de las etapas históricas relevantes (época megalítica, medieval, siglos XVIII, XX y XXI), que representan un territorio humanizado desde la primera marca para tratar de descubrir un (pre)orden y una organización que persiste. Son planos que señalan los grandes cambios históricos, la primera señal del hombre, la conquista del suelo y del mar, su abandono durante el continuo crecimiento de las poblaciones y las modificaciones que éstas han hecho sobre el territorio para sobrevivir. Se localizan los primeros lugares, las primeras poblaciones y las nuevas que van surgiendo; la progresiva ocupación del suelo, el avance hacia el borde litoral y hacia el mar por parte de los habitantes. La planimetría de cada periodo se duplica, una con los datos más relevantes que van surgiendo, frente a la otra que trata de representar el carácter territorial de esa etapa histórica.

La tercera lectura responde a la pregunta ¿qué lo mantiene con vida y qué lo impulsa, cómo es la vida allí? Da cuerpo a la reflexión de los elementos significativos y simbólicos sobre los que se modela la cultura, una reflexión necesaria para introducir una razón poética al sentir de un territorio que ha alimentado la obra de escritores, arquitectos y fotógrafos entre otros. Parece que si existe un elemento territorial común y persistente que alimenta dicha emoción, se encuentra en el agua y el granito. Antecede al video, un registro audiovisual tomado durante los años de investigación y editado con la intención de describir el territorio desde el punto de vista de quien lo visita siguiendo las vías que le dan acceso. Las imágenes alternan fijas y secuenciales y recorren visualmente los motores vitales del territorio de norte a sur y de oeste a este. Se propone como un relato audiovisual de un territorio y también como una reflexión sobre la manera de ver audiovisual a la que las nuevas tecnologías nos están acostumbrando y su capacidad significativa. No debe ser una única fuente de información. Su lectura debe ser crítica y por eso se propone al final. Toda mirada es intencionada y ficticia pero con conocimiento crítico puede ser una herramienta para abrir y evocar nuevos significados o al menos, para poner en duda lo que se percibe o lo que se nos muestra y reflexionar sobre ello.

Por último, las notas recogen las traducciones de los textos citados en su lengua original y traducidos al castellano, así como la transcripción completa del archivo de audio perteneciente al video, con su correspondiente traducción. En el marco de una tesis internacional, citar en la lengua original es lo que se considera oportuno. La bibliografía recoge alfabéticamente las citas de las lecturas, las fuentes del archivo histórico y las que han configurado los anexos, que recogen los datos y las reflexiones que por su extensión trabarían

la continuidad de la lectura. El esfuerzo de estudio toponímico se ha centrado en un solo elemento dentro del contexto territorial (el monte Pindo), como ejemplo extrapolable de la complejidad significativa de un espacio mayor, el del territorio. Su toponimia ha conducido a recoger los ritos y leyendas asociados, que a su vez, han servido de puente para señalar yacimientos megalíticos y rupestres, las primeras marcas del hombre en el territorio (marcas visibles a la vista e invisibles pero significadas por el topónimo y el rito asociado) que parece dada la densidad, merecían una reflexión desde la mentalidad actual, donde lo natural y lo artificial se confunden y la memoria común, solo las tiene en consideración como atractivo turístico. Toponimia, leyendas y huellas se interrelacionan y se extienden en los apartados siguientes a un ámbito mayor, la costa.

Ámbito de estudio **Delimitación**

Al norte las vías que siguen el trazado medieval desde el paso en barca del Xallas hasta la costa.

Al oeste el océano.

Al sur la ría de Muros y Noia, se encuentra con el límite parroquial de Muros.

Al este la C440 que parte de Muros (al sur) y entronca con una vía que sigue la traza medieval hacia el topónimo que señala el paso en barca interior del Xallas.

El área de influencia sobre el actual núcleo de Muros no se incluye, pero es inevitable su consideración como destino comercial y enclave portuario a lo largo de la historia. Su evolución ligada a la ría no es objeto de estudio.

4. LECTURA DE UN TERRITORIO

Expresar algo que está en continuo cambio conduce a hacer un esfuerzo de comprensión y expresión que subraye precisamente ese proceso y que además vincule maneras de ver analíticas con emocionales, por eso cada lectura tiene algo de las otras dos. Las huellas se leen con ojos contemporáneos, con la mentalidad de ahora. Las imágenes se contrastan y se interpretan. Cada huella es una proposición a la cual se incorporan otras, como frases de un lenguaje en desarrollo (Scully, 1969). Acompañan al margen la lectura, constituyéndose cuando la intención lo requiere, en páginas singulares o en composiciones que permiten una pausa para que la emoción reflexione. Las fotografías personales sólo llevan el año en el que fueron tomadas y un breve título descriptivo. El video muestra localizaciones y espacios de tiempo medidos por la emoción, por el paso de la luz en movimiento a la luz en el color de la imagen fija. Son los lugares estudiados y señalados en el análisis de las lecturas previas. En ellas se insiste en la cualidad del territorio de estar vivo y su cambio. Se abre un camino para imaginar nuevas direcciones de cambio. El hombre es el agente activo que interpreta, marca, sobrevive y conquista e inventa conceptos y provoca accidentes y/o acciones que el territorio absorbe hasta que vuelve a suceder otro cambio.

La abundante y variada información que se ha encontrado se ha ordenado en dos niveles de lectura. El texto principal procura no distraer de la reflexión de fondo. A pie de página se opta por dar información extra, reflexiones secundarias y datos bibliográficos que faciliten la información si se quiere precisar o ahondar en estas fuentes de manera inmediata, sin tener que acudir a un índice de capítulo final y romper la continuidad de la reflexión. La bibliografía completa se recoge por orden alfabético tras las notas, constituidas mayoritariamente por las traducciones de los textos citados en inglés y gallego que sobrepasan el párrafo y que de incorporarse al texto, duplicarían la información. Acorde con la norma APA y entendiendo que el contexto de esta tesis es internacional, esta decisión pretende no interrumpir el ritmo de la lectura y tal vez, abrirse a lectores de otras lenguas. Los anexos también hacen la función de ahondar en cuestiones y razones, a diferencia que su extensión los organiza independientemente. Además, se añade un anexo digital con la información cartográfica completa, tal como se presenta en el recurso bibliográfico el archivo original.

La lectura descriptiva a continuación, delimita el ámbito físico cuyo encuadre es geográfico en cuanto que es un área volcada a la particularidad de una ría y sus núcleos de población, pero también es cultural porque el límite interior es el de la vía que permitía a los pobladores cruzar el río Xallas que rompía el paso por la costa al desembocar en cascada. Describe su estado actual a través de los documentos científicos y de alcance público, presentándose como una primera aproximación.

"A través de las formas visuales se crea un lenguaje tan específico como el mismo idioma..."
SCULLY, V. (1969). *El paisaje y los santuarios* en "El entorno en la historia". Cuadernos Summa-Nueva Visión: Enciclopedia de la arquitectura de hoy, 23. Buenos Aires: ed. Nueva Visión, pp. 3-15.

4.1. Lectura descriptiva

Fotocomposición de la ortofoto del vuelo americano serie B de 1956

Con el uso de la imagen aérea, la visita de campo y la documentación técnica y especializada existente se describen las formas o los elementos más singulares del territorio a través de la mirada actual. Es una descripción del estado territorial y el mental. Es la imagen que se construye al leer y la imagen que se recuerda tras la visita, que descubre el proceso en el que este territorio y nosotros mismos estamos inmersos en este momento.

Los documentos que se hace mención son de tres tipos, los urbanísticos⁴⁷ (Planes Generales, Normas Subsidiarias, Leyes del Suelo, Directrices del Territorio y el Deslinde Marítimo-Terrestre de la Dirección General de Costas) que guían desarrollos urbanos, aportan datos cuantitativos en forma de catálogos⁴⁸ y dibujan delimitaciones rurales, industriales, etc; son planeamientos. Con ellos, los documentos de protección medioambiental que se ocupan de la protección del suelo no urbano, como el Plan Director de la Red Natura del 2011 que

- 47 Estos son los documentos de gestión del suelo que afectan al ámbito de lectura:
- Ley 2/2016, de 10 de febrero, del suelo de Galicia
 - Lei 5/2016, de 4 de mayo, del patrimonio cultural de Galicia
 - Ley 2/2013 de protección y uso sostenible del litoral
 - Orden 14/5/1991 de 14 de mayo Normas Complementarias y Subsidiarias de Planeamiento de La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra.
 - Directrices de Ordenación do Territorio (DOT) de Galicia. 2011-02-22 (FECHA DOG)
 - Plan Sectorial de Ordenación Territorial de Parques de Tecnoloxía Alimentaria na costa galega. 2005-07-20 (DOG)
 - Plan sectorial de implantación e desenvolvemento das infraestruturas da Xunta de Galicia xestionadas por RETEGAL, 2013-06017 (DOG)
 - Plan sectorial de Ordenación de Áreas empresariais na Comunidade Autónoma de Galicia. 2014-05-28 (DOG)
 - Normativa del Plan hidrológico de la demarcación hidrográfica de Galicia-Costa, 2016
 - Decreto 158/2005, competencias autonómicas na zona de servidume de protección do dominio público marítimo-terrestre. (Proyecto de modificación pendiente de parobación)
 - Plan Director de Acuicultura Litoral, 2-7-2013
 - Real Decreto Legislativo 1/2001, texto refundido da ley de aguas.

El Ayto. de Muros, del que depende la localidad de Louro y S. Francisco tiene PGOM (PXOM) aprobado en el 2010-12-24

El Ayto. de Carnota no tiene PXOM y se rige por las "Normas Subsidiarias do T.M. do Concello de Carnota" de 1996 con diversas modificaciones puntuales, la última en 2003.

El Ayto. de Dumbria, del que depende la localidad de Ézaro no tiene PXOM y se rige por las NN.SS. de la provincia de A Coruña.

Ver en: SIOTUGA (Xunta de Galicia, Planeamiento urbanístico) y ANEXO

- 48 Las NORMAS SUBSIDIARIAS (en adelante NN.SS) recogen en su Anexo correspondiente, los siguientes elementos:
- Fábrica de salazón de O Pindo
 - Fuente de Adraño
 - Puente de Pedramarrada
 - Fábrica de salazón da Fontevella (figura como "fábricas de salazón en la Gándara de Caldebarcos").
 - Conjunto de casetas, en zona de espacio natural protegido (plano 1:2000 de las NN.SS).
 - Conjunto de casetas, Caseta Grande (figura como "fábricas de salazón en la Gándara de Caldebarcos").
 - Faro de Lariño

evalúa, gestiona y dicta medidas de protección en los espacios naturales protegidos y cuyos límites se dibujan con precisión en el PGOM correspondiente. Por último, los documentos técnicos del paisaje surgidos tras el Convenio Europeo del Paisaje del año 2000 y la *Lei 7/2008 de Protección da paisaxe de Galicia*: el Plan de Ordenación del Litoral del 2010 y el *Catálogo de paisaxes* de Galicia del 2016, que describen áreas o unidades de paisaje. A todo ello se suman los datos censales, administrativos y científicos de reciente publicación y que se resumen a pie de página.

Aldea de Louro y playa al fondo, 2017.

El territorio está formado por pequeños núcleos agrícolas y pesqueros⁴⁹ diseminados por el borde litoral y por las tierras de la meseta alta, enlazados por caminos consolidados en la época medieval a los que se suman carreteras, pistas forestales y cortafuegos. Que estos grupos de pescadores y agricultores caractericen la mayoría de la población, significa que su trabajo es el mar y el campo. Esto es, el territorio se les ofrece para ese trabajo fundamental y determina su desarrollo ético y político de estructura social más que la religión, a pesar de mantener una estructura parroquial y pervivir ritos, leyendas y símbolos en una manera de ser y vivir.

El espacio agrícola es discontinuo acompañando la fragmentación del hábitat⁵⁰ propia de la geografía gallega. La unidad principal es la aldea y la unidad superior es la parroquia con un número más o menos elevado de aldeas,

- Molino de viento

La realización de un inventario en 2009 evidenció que de los trece elementos del inventario de las NNSS nueve están afectados por desaparición por derribo (una fábrica de salazón), modificación extrema (un puente), transformación de uso, carpinterías y cubierta (una fuente y tres casetas de pescadores), ruina (un molino de viento) y abandono y semi-ruina (una fábrica de salazón y un molino de río, el *muiño de Ribá*). Asimismo, se detectó que tan solo un 7% de los elementos inventariados estaban catalogados por las NNSS de los que un 50% estaban en estado crítico o desaparecido.

Ver: GALLEGO PICARD, E. (2010). *Plan especial de protección dos elementos etnográficos patrimoniais ligados ó auga do concello de Carnota*, Consellería de vivenda e solo, Xunta de Galicia, Centro Tecnológico del Mar, Fundación CETMAR.

- 49 Organización de aldeas y lugares circunscritos al ámbito de estudio y parroquias a las que pertenecen:
 Parroquia de San Clemente O Pindo (Carnota): A Curra, O Pindo, Porto de Quilmas, Quilmas, S. Mamede de Carnota, Adraño, Caldebarcos, Canedo, Cornido, Cubelo, A Gándara de Caldebarcos, Louredo, Panchés, A Rateira, O Rieiro, Vadebois.
 Parroquia de Sta. Comba de Carnota (Carnota): Carnota, Lagareiros, Maceiras, Mallou, Pedrafigueira, Pedra-marrada.
 Parroquia de Sta. María de Lira (Carnota): A Beirada, Lira, Miñarzo, Pazo / Carballal, Portocubelo.
 Parroquia de S. Martiño de Lariño (Carnota): Lariño, A Gandara.
 Parroquia de Santiago de Louro (Muros): Louro.
 Parroquia de Sta. Uxía de Ézaro (Dumbría): S. Crimenzo, Sta. Uxía
 Parroquia de Santiago de Arcos (Mazaricos): Arcos, Cornes, O Fieiro, Reboredo, O Enxilde, A Gándara.
 Parroquia de Sta. María de Coiro (Mazaricos): Recarea
- 50 BOUHIER, A. (1979). *La Galice, essai géographique d'analyse et d'interprétation d'un vieux complexe agraire*. La Roche sur Yon: Imprimerie Yonnaise.
 NIEMEIER, G. (1945). *Tipos de población rural en Galicia* en "Estudios geográficos", vol. 6, nº19, pp. 301-327

engloba una cierta porción de suelo de espacio agrícola o de trozos de él, rigurosamente señalados y separados. Las combinaciones son variadas hasta el infinito. La parroquia conserva el papel de cimiento espiritual y sus funciones de unificación de la vida cotidiana. Forman municipios de tamaño y número desigual. El municipio es una unidad administrativa artificial. En este ámbito el principal es el de Carnota, con áreas que pertenecen a Dumbría y Muros.

Montes y cierre en Adraño, 2014 (Sup.) y 2016 (Inf.)

La densidad de población⁵¹ es relativamente baja pero se incrementa en el periodo estival debido principalmente a la atracción de las playas, escasamente masificadas en comparación con las comarcas vecinas. Son precisamente los núcleos litorales cosidos por la carretera comarcal AC-550 (que comunica Corcubión y Cee al norte, con Muros al sur) donde existe un crecimiento urbano moderado. Existen dos puertos construidos: el de Lira (Portocubelo) y el del pueblo de O Pindo, localidades importantes por esa razón, junto con la capital del Ayto. Carnota (Sta. Comba). Existen rampas y/o puertos naturales en Ézaro (Ayto. de Dumbría), en Porto de Quilmas, Panchés y en Caldebarcos para pequeñas embarcaciones. Un puerto deportivo se ubica en Ézaro, cerca de la cascada. Los accidentes geográficos que caracterizan la zona son el monte Pindo y la desembocadura del Xallas a su lado en forma de cascada, el monte Louro y su humedal (la laguna de Xarfas) y el gran humedal de Carnota-Caldebarcos, ambos con importantes formaciones de dunas y especies endémicas. En la meseta de las tierras altas, las aldeas se localizan cerca de los pequeños ríos (*regatos*) y los caminos. Las distancias entre una y otra varía desde los 500m a poco más de un kilómetro. El bosque autóctono y los prados abundan en contraste con la vertiente que mira al océano, pero estas poblaciones (alejadas de la carretera principal de la costa y más vinculadas a Santa Comba por su carretera comarcal) mantienen una población mínima, en regresión, dedicada a un cultivo y una ganadería de subsistencia.

Esta breve descripción introductoria es parcial y obvia los hechos históricos

51 La población total estimada de la zona de estudio es de 5900 habitantes. Según los datos publicados por el INE a 1 de Enero de 2016:
Ayto. de Carnota: 4.170 habitantes
Louro: 877 hab.
Taxes: 23 hab.
Torea 27 hab.
S. Francisco 194 hab.
Ézaro: 536 hab.
S. Crimenzo (antiguo Ézaro): 65 hab.
La población va en recesión. En 1900 el número de habitantes del Ayto. de Carnota ascendía a 5.507 y los del Ayto. de Muros a 9.130. Ambos tuvieron un pico en el año 1988, en el que Carnota llegó a tener 7208 habitantes y Muros sobrepasar los 12.000. [ver cuadro censal en NOTA 27]
Según las estadísticas ofrecidas por el INE a 1/5/2017 hay censados en el extranjero 1.653 emigrantes cuyo origen o residencia es el municipio de Carnota. Esta cifra crece anualmente.
La superficie total del ámbito se estima en unas 95.000Ha.
Ver: INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA. Recurso en: ine.es

Playas de Lira. Al fondo el cabo de Finisterre, 2014.

catalizadores de lo que es hoy en día el territorio, sus causas y su deriva. Sin ellos, por ahora, la descripción quedará incompleta pero sirve para ofrecer indicios⁵² y datos⁵³, con los que señalar unos elementos que en el transcurso de la historia se van a revelar con personalidad propia.

El territorio se extiende frente al océano Atlántico entre dos montes y entre el agua dulce y salobre de las rías. Desde el monte Pindo (y el río Xallas y su aldea vinculada, Ézaro) hasta el monte Louro, entrada de Ría (la de Muros y Noia), y su aldea homónima. Hacia el interior, el límite de estudio lo marca la historia que tejen los caminos que los pobladores han recorrido para comerciar, teniendo que cruzar el Xallas por el único punto que su cauce lo permitía. Hoy su traza se adivina en la C-440 y su entronque con una vía norte-sur que conduce al Xallas. El paso en barca tiene una delimitación toponímica a la que la línea marcada en el plano se aproxima. La forma del ámbito a vista de pájaro, se asemeja a una hoz con la empuñadura al sur representada por los montes de Lariño (con la excepción puntual del monte y laguna de Louro). El filo de la hoz o el anfiteatro es un gran arenal (de dunas, playas, humedales y una laguna), el graderío lo forman los núcleos de población y un área mixta de cultivos y bosque con múltiples ríos⁵⁴ que bajan desde la meseta alta. El telón de fondo es el mar y el horizonte (y el sol de poniente). Los asentamien-

52 Se entiende por indicios los “impulsos físicos que dirigen en una determinada dirección la construcción de un imaginario que establecemos como el de un lugar o una ciudad determinada.”

El texto define indicios dentro del contexto de la imagen fotográfica. Para Solá-Morales “la fotografía no actúa semiológicamente como un icono sino como un índice” y así define el término.

Ver: de SOLÁ-MORALES, I. (1995). *Terrain Vague* en “Naturaleza y Artificio: El ideal pintoresco en la arquitectura y el paisajismo contemporáneos” (2009). Iñaki Ábalos (ed.). Barcelona: ed. Gustavo Gili.

53 El ámbito de estudio consta de la siguiente infraestructura municipal:

Tres escuelas (en Carnota, O Pindo y un IES en Lamas de Castelo)

No hay hospitales (el más próximo está en Cee), hay un Centro de salud y una Casa Del Mar. En Carnota prestan entre otros, servicios sanitarios de atención primaria, pediatría y enfermería y sociales a los trabajadores del mar.

Una biblioteca Municipal en Carnota.

Un Punto Limpio en Lagareiros.

Un EDAR (depuradora) en Panchés.

Un tanatorio en Pedramarrada.

Una Casa Consistorial en Carnota Sta. Comba.

Dos iglesias en Lira y una en las siguientes parroquias de: O Pindo, S. Mamede de Carnota, Lariño, Louro, Arcos y en Sta. Comba de Carnota (donde además, existe una capilla).

Un cementerio municipal en O Pindo se suma a los que anexionan las iglesias parroquiales.

Se estiman unos veinte establecimientos hoteleros, apartamentos y locales de restauración repartidos en las localidades de Lira, Caldebarcos, Carnota Sta. Comba, O Pindo, Ézaro, Louro (S. Francisco) y Lariño.

Tres áreas de acampada en: Lariño (Carnota), Ancoradoiro y S. Francisco (Louro).

Dos instalaciones de acuicultura (Sea Stolt Farm), en la punta de Miñarzos, Lira, y en Porto de Quilmas.

Ver: GALLEGO PICARD, 2010 y XUNTA DE GALICIA, Axencia Galega de Desenvolvemento Rural (Agader), Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural Y Marino, Programa de Desarrollo Rural Sostenible RuralEs, Plan de Zona Rural da Costa da Morte e Rías Baixas do Norte Provincia de A Coruña, 2008.

54 ver: pág. Siguiente.

- 54 Estos son los ríos principales de norte a sur (de izqda. a dcha. y de arriba a abajo). De diverso tamaño y por lo general (salvo el Xallas) hoy de escaso caudal. Están vinculados todos ellos a molinos (GALLEGO PICARD, 2010) o a arquitecturas adjetivas como canales, embocaduras, pozos, fuentes o puentes. Proveen de agua al ganado, al cultivo y/o al habitante:

Ríos del Ayto. de Carnota, 2013-2014.

Río Rosa	Río Xallas	Río da Laxe	Río de Apio
Río de Pepa	Río do Bebeduio	Río de Vadecrabas	Río dos Baños
Río dos Muños	Río do Carballoso	Rego dos Pinos	Rego dos Panos
O Valado das Berteiras		Río Caldebarcos	Río de Pilara
Río do Caldeirón	Rego da Leña	Rego do Forno Quente	
Rego da Uzanza	Rego da Estibada	Rego dos Sañudos	Río Boitireiro-Amil
Rego de Entre os Regos		Río de Vadalaxe	Río Vadebois
Río das Albarizas	Río do Castelo	Río de Cornido	Río da Agriña
Rego do Foxo	Rego do Cotriño	Rego do Agro Redondo	
Rego de Barrandáns	O Rego Mixirico	O Rego Fieiro	Río do Carballiño
Rego do Feal	Río da Agra da Pita	Río de Tarrío	Río de Louredo
Río de Rimao	Río do Baño	Río de Vadocervo	O Rego Seco
Río do Carto	Río de Vadarguela	Río das Viñas	Rego da Agriña
Río Larada	Río de Rateira	Río dos Lagos	Río do Matadoiro
Rego do Roso	Río da Xesteira	Río de Pedrafigueira	Río dos Ferreiros
Río da Laxa - Río de Noutigos		Río dos Arindos	Río da Gatiñeira
Río do Muño Novo	Rego do Amenal	Rego da Raña	Rego do Oridal
Rego de Pirilloeiros	Rego de Niñodaiga	Rego das Castiñeiras	Rego das Bouzas
Rego da Silveira	Rego da Estibada da Parda		Río de Maceiras e Mallou
Río dos Mallóns	Río de Vadinchenla	Río de Pazo	Rego das Tortas
Rego de Terra Crebada		Río de Refoxo	Rego de Pereira
Regueiro das Álboras	Rego de Regho de Espiño		Río do Reseso
Río de Lira - O río das Pombas		Rego de Detrás da Igrexa	
Río do Valado	Río das Bohecas	Barranqueira de Rimau	
Río de Lariño	Río dos Pasos	Río de Vas de Louro	Río da Insua
Río de Valaxoso	Río de Reparteiro	Rego das Caldas	Río do Feal
Rego de Niñodaiga	Rego da Silveira	Rego da Lagarteira	Rego - O Ribazo da Ganeixa
Río de Adraño	Rego da Pontella	Río de Cubelo	Rego do Baño
Rego do Xampais	Río da Braña - Reguño da Braña		Río da Castiñeira
Rego da Pontelliña	Rego da Canleira	Rego do Laderso	O Longarela
Río das Caldas	Río das Valadas	Río de Lavandeira	Río do Crabeiro
Río do Espadanal	Río de Espadanido	Río de Solagares	Río dos Longarelos
Río da Horta	Río da Laxe	Rego de Lastrido	Río de María Xaquín
Río da Redousa	Río do Queimado	Río Catalán	

"Galicia cuenta con 21.200 mil afloramientos que forman casi 32 mil km de corrientes continuas de agua. Ríos y arroyos están repartidos uniformemente por la geografía gallega. Esto supone algo más de un kilómetro de corrientes continuas de agua por cada kilómetro cuadrado de territorio. Es decir, en el territorio de Galicia, es difícil caminar más de un kilómetro en cualquier dirección sin toparse con una corriente natural de agua."

SEOANE PRADO, H. (2013). [Tesis] *A ría como soporte da construción da periferia urbana*. Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidade de A Coruña.

Ver también: XUNTA DE GALICIA, Toponimia de Galicia.

Casetas de pescadores de la punta de Acoradoiro, Ayto. de Muros, 2014.

Detalle de la desembocadura del Xallas sin el puente. Ortofoto del vuelo americano serie A, 1945.

tos humanos están diseminados y el material de este anfiteatro o el de esta hipotética hoz es el granito. Es un territorio de transición entre los núcleos transformados de Muros, Cee y Corcubión, que dan precisamente nombre a sus correspondientes rías⁵⁵. Su pertenencia o no a la denominada *Costa da Morte* es tan discutida como discutido es el término, acuñado en el romanticismo y alimentado por la imaginación y la literatura de naufragios y accidentes marítimos, tan abundantes en la costa gallega.

Su arquitectura está en gran medida influenciada por los ritmos y el clima del océano y los vientos, habiendo sido la comunicación principal por mar hasta mediados del siglo XX, pues la cascada en la que desembocaba el río Xallas, aisló esta zona por el norte hasta que se construyó el puente. La oportunidad de realizar un Plan de Protección⁵⁶ en el año 2010 [ver Anexo 7.4.] de los elementos patrimoniales ligados al agua, segunda fase de un inventario comenzado cuatro años antes y que se preocupó por documentar y catalogar un conjunto de casetas de pescadores de piedra, sirvió como un primer acercamiento a la realidad del Ayto. de Carnota. El patrimonio inventariado fue considerable y las asociaciones locales en defensa del mismo, así como las cofradías de pescadores, resultaron ser activas defensoras de sus valores, a pesar de la escasez

55 "Ría de Corcubión y Cee. La más occidental de las pequeñas rías está situada en el fondo de la gran ensenada que forma el cabo de Fisterra. Su boca, que no llega a alcanzar los dos kilómetros, se abre a esta ensenada, entre las rocosas puntas de Cee y de A Galeira, donde se asientan sobre dos salientes enfrentados los castillos del Cardenal y del Príncipe, contruidos para defenderla de las frecuentes invasiones por mar que se producían durante el siglo XVIII. De la boca al interior, litoral alto, rocoso y escarpado en las dos orillas hasta alcanzar el arenal de Quenxe en la orilla occidental, y la ensenada y estero de Brens en la oriental, enfrentándose ambos enclaves contruidos. En el seno de la pequeña ría, Corcubión y Cee, dos asentamientos con muelle, se convirtieron en los tiempos medievales en dos importantes villas que se desarrollaron comercialmente alrededor de la actividad pesquera.

La Ría de Muros y Noia, formada en la desembocadura del Tambre, se abre al litoral atlántico ente a Punta del Carreiro en el Monte Louro al norte y el Cabo Corrubedo al sur. Amplia boca que precede un litoral que en la orilla norte se aprecia como interior –con numerosas ensenadas (San Francisco, Muros, Bornaille, Esteiro, Freixo y Engaño) que sirven de abrigo a muchos de los muelles y poblaciones litorales (Louro, Muros, Esteiro, Cabanas, Freixo, etc.)– y que en la orilla sur es mucho más lineal y expuesto a los vientos oceánicos, con pequeñas inflexiones entre salientes rocosos, para dar cobijo a los muelles de O Son, de la Agueira y de Portosíño. En ambas orillas abundan los arenales entre salientes graníticos. El fondo de la ría es complejo, con numerosos brazos que forman espacios de por sí, desde el banco arenoso de la Misela, entre las puntas de la Corveira y del Testal. Hacia el interior profundo, la ensenada del Engaño con la sierra de Outes al fondo, la larga desembocadura en marisma del Tambre con Pontenafonso y su muelle, y villa medieval de Noia, enclavada en la desembocadura del Traba y del San Francisco, que cuenta con un muelle que lucha inútilmente contra la colmatación de los fondos, dotándose de un largo y formalizado canal de acceso desde la Punta del Testal". (SEOANE PRADO, 2013)

56 El Plan de Protección se realizó en el año 2009-2010 pero no fue revisado ni aprobado. A raíz de una propuesta por parte de la Consellería de Vivenda e Solo de la Xunta de Galicia el primer inventario recogió un levantamiento preciso de cada caseta, toma de fotografías, datos del propietario y su ubicación en el conjunto. Además se elaboró un estudio sobre las casetas como construcción popular con una tipología definida y se dibujó un posible entorno de protección del conjunto etnográfico. Intencionadamente como elementos patrimoniales y como reflejo de la necesidad y de la continuidad de una actividad tradicional que trata de mantenerse en el tiempo se recogieron también las casetas de bloque de hormigón. Con el inventario en manos de la Consellería, ésta decidió destinar una partida de su presupuesto al arreglo de

Piscifactorías del grupo STOLT SEA FARM en Quilmas (Sup.) y Lira (Inf.). POL GALICIA 2010, vuelo oblicuo.

de ayudas que reciben y la falta de recursos. La falta de un compromiso y de una ayuda económica autonómica y/o europea para estructurar un plan de desarrollo estable y compatible con sus objetivos como sociedad constituida por pescadores artesanales, agricultores y un incipiente sector servicios, es una de sus carencias. Sin embargo los habitantes, unos 6000, viven directa o indirectamente de su explotación turística⁵⁷. Los limitados recursos hoteleros de la zona y una infraestructura viaria secundaria, mantiene el territorio alejado por ahora, de un turismo masivo y así, un poco más protegido de un desgaste, que vecinos enclaves como Finisterre ya ha sufrido. La población vive además, de la agricultura y la pesca. Dos fábricas de acuicultura también se encuentran en la

un pequeño grupo que pudiera servir de ejemplo para el resto de propietarios. Se seleccionó un grupo accesible que conservase el uso tradicional y que representase los diferentes tipos de casetas individuales, en concreto el cercano a una Salazón (*Almacén de Casais*) y a su rampa de atraque (*Porto de Fontevella*). Cada caseta, como cada uno de sus propietarios, se revelaron con su personalidad. La personalidad de los propietarios fue más imprevisible, y dado que la intervención no implicó ningún tipo de compromiso por parte del propietario, salvo el "ético", no se obtuvo lo esperado. Aunque hubo su excepción, probablemente otro planteamiento hubiese sido más acertado. La actuación de rehabilitación fue muy modesta y se le unió la ambición de ser ejemplo de actuaciones similares, pensando en que así, protegiendo estas arquitecturas, también se hacía de su entorno y su paisaje. Cuando Finalmente, un par de años más tarde se logró completar el área de estudio con un documento que abarcó todo el litoral del Ayto. de Carnota recogiendo toda la arquitectura vinculada al agua (casetas, salazones, rampas, puentes, molinos, etc) dando sentido a la quizás, mayor concentración de casetas y salazones de Galicia. Se completó el inventario, se delimitaron áreas de protección y respeto y se plantearon propuestas de figuras de protección que diesen unidad a los conjuntos etnográficos y a las diferentes normativas que se superponen en el ámbito. Se propusieron nuevos usos compatibles con la conservación, con la ruina y se formularon herramientas orientativas para los elementos inventariados para ayudar al desarrollo de los enclaves de especial valor ecológico. Todo esto, sin olvidar a los que allí viven, con quienes se tuvo diversas reuniones y se mantuvo una comunicación constante. Este documento, está en el CETMAR, en Vigo, esperando también que soplen nuevos aires.

Ver: GALLEGO PICARD, E. (2010). *Caldebarcos, Coruña*. Tectónica Blog [blog]. Recurso en: tectonica.com

- 57 "Fuerte descenso en la agricultura en comparación con el dato de 1991, pasando de 24,9% en 1991 a un 9,3% en 2001. Otro cambio importante se produce en el sector terciario, pasando de 32,7% en 1991 a 40,9% en 2001. La pesca y el sector secundario también ven aumentar su proporción, aunque con menor intensidad, lo que se explica porque ambas actividades tienen una larga tradición y también porque son las responsables del dinamismo económico de esta zona. Hay una escasa dimensión de la empresa, conformada por pequeñas empresas de carácter familiar y autónomos, tipología que predomina sobre las grandes empresas que hay en esta zona. La agricultura que se desarrolla en la *Costa da Morte e Rías Baixas do Norte* presenta un elevado grado de especialización ganadera, especialización que también se refleja en los principales cultivos, constituidos principalmente por herbáceos (cereales grano y forrajeras) y prados y pastos, que representan el 21,1% de la superficie total de la zona. la pesca prevalece, lógicamente, en el sector costero de la zona. De las 147 empresas españolas dedicadas a las conservas, 67 están situadas en Galicia, facturando el 85% del total nacional. El grupo Ferroatlántica tiene la factoría de Cee y Dumbría dedicadas a la producción de metales en bruto y a la elaboración de ferroaleaciones, cuya materia prima recibe por el puerto de Cee. Otra actividad de esta empresa es la producción hidroeléctrica a través de las concesiones que tiene en el río Xallas. Esta electricidad es empleada en el ciclo de producción de las factorías de Cee y Dumbría, y el resto es comercializado, representando una parte importante de la facturación de la empresa. Esta organización tiene su sede central en Madrid." XUNTA DE GALICIA, AXENCIA GALEGA DE DESENVOLVEMENTO RURAL, AGADER y MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y MEDIO RURAL Y MARINO (2008). *Informe de Plan de Zona Rural da Costa da Morte e Rías Baixas do Norte da Provincia de A Coruña*.

PARGA PONDAL, I 1954 en MAYOR RGUEZ., 2011. (Sup.)
PARGA PONDAL, I (1959). Fragmento del Bosquejo Tectónico de Galicia

Composición de imágenes del vuelo topográfico del 2006, realizado por el Ayto. de Carnota para la redacción inconclusa del PXOM.

zona y la actividad de los núcleos portuarios depende a su vez de las fábricas de carburos de Cee o las de conservas de Muros, con las firmas de Goday y Calvo como las más representativas.

Elementos destacables del territorio

Los elementos que llaman la atención en la primera mirada y en la primera lectura, aquellos a los que se han otorgado valores, distinguiéndose del resto son el monte Pindo con la cascada del Xallas, la playa/humedal de Carnota y el monte Louro. Parece necesario entender por qué estos elementos se repiten en el discurso de este territorio entre quienes lo visitan, lo estudian y lo viven. No son elementos fáciles de descontextualizar, pero sí se pueden reseñar datos que los caracterizan.

El monte Pindo es llamativo porque la manera en la que se ve predispone a su ensalzamiento, luego se debe considerar el mar y los montes desde donde se observa, las aldeas que lo vigilan o que se ubican a su resguardo. Sucede igual con los humedales y la extensión de la playa que se percibe con claridad porque la luz reflejada por la arena junto al agua extiende su horizontalidad. Cuando se empieza a entender el mundo de relaciones que se establecen, se valoran de igual manera los montes de Lariño, el valle de las tierras altas o los ríos más pequeños.

El *Pedregal*, que así lo llaman los locales con un término muy descriptivo, es un monte de piedras de granito rosado⁵⁸ con formas erosionadas que resaltan por su escaso arbolado⁵⁹. Su peculiaridad geológica no es desapercibida en la imagen aérea, herramienta imprescindible en los documentos que versan sobre el territorio y el paisaje. El río Xallas, desemboca al sur de la ría de Cee y Corcubión pasando por encima y a través de el monte. Además de surtirlo de

58 El feldespató potásico es uno de los responsables del color rosado a la roca." (MAYOR RGUEZ., 2011)". El granito del Pindo se caracteriza además de este aspecto rosado por su resistencia y elevada cristalinidad. La superficie de este ámbito está hecha de agua y piedra. Los minerales cuarzo y feldespató potásico, producto de la erosión de las rocas primitivas, junto con carbonatos también constituyen la arena, el otro gran manto en superficie que caracteriza este territorio.

"El granito es una roca de origen ígnea que procede directamente del enfriamiento lento del magma. Está formado por tres minerales relacionados con el silicio, uno de los elementos más abundantes en el planeta. Son el cuarzo y el óxido de silicio, además de dos silicatos magnésicos y aluminicos. La mica del granito del Pindo es de variedad biotita, de color negra. El granito del Pindo es de una dureza particularmente alta quizá debido a la presencia de diaclasas curvas, que facilitan las escorrentías de agua y la disminución de la erosión por ésta."

Ver: CALVELO RIVEIRA, I. et al. (1994). *Carnota. Guía de itinerarios 1*. Noia, Ed. Seminario Permanente "Proyecto Carnota" y Concello de Carnota, p. 12.

MAYOR RGUEZ., J. A. (2011). [tesis] *Génesis de cavidades graníticas en ambientes endógenos y exógenos*. A Coruña: Universidade de A Coruña, Instituto Universitario de Xeoloxía Isidro Parga Pondal.

59 "el sustrato granítico, ácido y granuloso, junto con la aspereza del relieve hace que los suelos se desarrollen poco y que sean de fertilidad limitada, por lo que es un hábitat bastante inhóspito para las comunidades vegetales, hecho que se ha visto agravado por los incendios forestales que muchos veranos asolan la zona." (MAYOR RGUEZ., 2011)

La imagen tomada por el satélite Envisat en agosto del 2006 muestra la costa noroeste de la península ibérica humeante. El Envisat es un satélite medioambiental de observación terrestre contruido por la Agencia Espacial Europea. En órbita desde el 2002, hoy esta inoperativo. Su misión era recopilar datos sobre el calentamiento global y el grado de contaminación, de ahí, la resolución atmosférica de la imagen.

fuentes, erosiona el granito en grandes piscinas o pías para caer al mar directamente en forma de cascada. Son dos elementos territoriales que no deberían disociarse. El Pindo contrasta a la vista porque a sus pies se extiende un gran sistema de dunas y playas y el mar, esto es, la horizontalidad, y junto al Monte Louro y los humedales de Xarfás y Caldebarcos constituye el gran atractivo turístico de la zona. Son “unidades de interés” en los documentos en vigor.

La popularidad del Pindo saltó al ámbito nacional a raíz de sufrir accidentes medioambientales: por un lado la catástrofe del petrolero Prestige del año 2002 y por otro, los incendios⁶⁰ prolongados que afectaron a la costa gallega en el año 2006 y al monte Pindo en particular, en el verano del 2013.

El monte Pindo es un monte de formas⁶¹ con una extensión⁶² mayor de la ahora visible. Dos volúmenes, uno rematado en meseta y el otro con la cumbre de *A Moa*, toman el nombre propio “monte Pindo”. Pero su granito se extiende mas allá y va desde la zona de Caneliñas, aislada al norte, hasta la zona de Lira al sur, rodeando el gran arco de la playa de Carnota donde la piedra está cubierta por la vegetación. Lo delimitan al norte-noreste los montes de A Ruña, al sur-noreste el macizo de Muros y al oeste el océano Atlántico. Lo circunscriben las localidades de Ézaro (Ayto. de Dumbría), Pindo, Quilmas, A Curra, Panchés, Caldebarcos, Cornido (que pertenecen al Ayto. de Carnota) y dentro del Ayto. de Mazaricos, las aldeas de Reboreda y O Fieiro. Su relieve abraza el arenal

- 60 *Un incendio arrasa el monte Pindo y provoca un caos en los servicios básicos* (12-9-2013). La Voz de Galicia. Recuperado en: lavozdeg Galicia.es
Ver también: ALVITE, X.R.; J. M. SANDE, J.M. (11-9-2013). *Un incendio avanza sin control en una zona frondosa y de difícil acceso del monte Pindo*. La Voz de Galicia. Recuperado en: lavozdeg Galicia.es
S.R.P. (17-10-2013). *La Xunta recupera el Monte Pindo del incendio con voluntarios*. Diario El País. Recuperado en: ccaa.elpais.com
- 61 “A Moa (la cumbre) es una “megaforama” rodeada de sucesivas mesoformas, monte de castillos de rocas o “almenas” y microformas de pías o tafoni como platos horadados o cacholas o gnammas como bolas de piedra. (...) Es un paisaje endógeno. (...) formado por una asociación o combinación de formas: diaclasas, tafoni y pías, formados en profundidad y que solo podemos ver cuando la roca queda expuesta en superficie una vez que se ha erosionado la roca donde intruyó el granito; es lo que se llama un paisaje endógeno” (VIDAL ROMANI y GRANDAL D'ANGLADE, 2016).
A Moa es un domo: “Los domos o *bornhardtss* son formas donde la roca desnuda aflora en la mayor parte de su superficie; su forma esta delineada por fracturas verticales y diaclasas de exfoliación. (...) Las *gnammas* o pías (...) Se tratan de microformas puntuales cóncavas de dimensiones variables excavadas en roca masiva sobre superficies planas, cuyo desarrollo subaereo se produce por el estacionamiento del agua de lluvia en ellas. (...) Son formas que ayudan a entender los procesos geológicos que acontecieron en el Cuaternario.” (MAYOR RGUEZ., 2011)
- 62 “Ocupa un área de 4628'87Km². La altura media del conjunto es de 143m y sus coordenadas son 42°51'17" latitud N y 9°6'23" longitud W.” (MAYOR, RGUEZ., 2011)
El granito también da forma a las islas rocosas de Lobeiras y Carrumeiro en la ría de Corcubión. Sobre las primeras existe un faro de cuarto orden construido en 1906 y sin farero desde 1923. En los islotes de Carrumeiro hay señales marítimas. Toda la unidad pertenece al Tardihercínico: el conjunto de islotes de la Lobeira Grande y la isla Carrumeiro Grande se componen de una granodiorita biotítica (Tipo Pando y facies de borde de Pindo); el conjunto de ínsulas de la Lobeira Chica se modelan en una granodiorita biotítica-moscovítica (Facies central de Pindo). (POLGalicia, 2010)”. Hoy se incluyen en la protección ambiental vigente, el LIC-ZEPVN Carnota-Monte Pindo por su valor ecológico.

Costa das Cabras (borde litoral del monte Pindo), 2014. (Sup.)

Monte Pindo tras el incendio del 2013, 2014. (Inf.)

formando ese graderío ficticio del anfiteatro hacia el oeste. Destaca por su altitud⁶³ (620m) y su posición al borde del Atlántico (que solo supera en Galicia el *monte do Galiñeiro* en Pontevedra con una posición más retrasada). Contrasta por su forma (ligada a su estructura y que a su vez depende del material, el granito) y es perceptible e individualizable desde el mar y desde tierra adentro. Estas características son precisamente las que lo individualizan como forma susceptible de cargarse de significado simbólico, como elemento referencial para el ser humano y una colectividad. Geológicamente este tipo de formación aislada se denomina *inselberg*⁶⁴, que en el caso del Pindo es de tipo “complejo”. Es una montaña-isla que destaca abruptamente sobre una zona llana que le rodea (el mar) como lo hace el monte Louro, otro *inselberg*, éste de tipo colina cónica y más bajo, 241m de altitud, pero más longevo.

El Pindo es un mastodonte de rocas con pequeñas cascadas y surtido de fuentes de agua dulce que alimentan a las aldeas litorales (Ézaro, O Pindo, Quilmas, A Curra, Panchés, Caldebarcos y Cornido) y también es una muralla defensora de nieblas y temporales para las aldeas de la meseta alta como las cercanas O Fieiro y Adraño. Cuando unos desaparecen entre las nubes, sus vecinos de la orilla aparecen de entre las nieblas. Es un elemento que interfiere en la vida de los locales. Desde O Fieiro, existe un camino, el más fácil para alcanzar la cumbre (*A Moa*). El rito del senderismo⁶⁵ se practica por locales y turistas. El Pindo es un monte de nombres (ver Anexo 7.3) y de leyendas, como lo es el monte Louro, cuyo topónimo significa rubio, rojizo, dorado, oro en gallego, el color del sol de poniente⁶⁶. Lo que se ve desde ambos montes, se transpone y

63 El geógrafo y matemático gallego Domingo Fontán midió por primera vez el monte Pindo en el año 1821 desde la cumbre del monte Tahume (monte también costero en la vecina comarca del Barbanza), con el fin de cartografiar la “Carta Geométrica de Galicia” publicada en 1836. El monte fue un punto de su triangulación para construir la cartografía del territorio.

64 “El *Inselberg* es una megaforma diferenciada convexa, cóncava, cóncavo-convexa, mixta, multiconvexa o plana (VIDAL ROMANÍ, 1989) que destaca abruptamente sobre las zonas llanas que le rodean. Tiene laderas empinadas y ángulo de knick brusco. Son de nueve tipos: domos (*domes*, *bornhardts*, epónimo en honor a Bornhardt, acuñado hacia 1900), colinas cónicas (*conical hills*), colinas cóncavo-convexas (*convex-concave hills*), crestas (*all slope topography*), *buttes* (*inselberg* de bolsillo, *coolie hut*), *castle-kopjes*, *nubbins*, *tors* y bloques (*blocks*);” (MAYOR RGUEZ., 2011)

65 El uso del monte hoy en día es turístico, focalizándose en la actividad del senderismo. Existen por lo menos diez vías para alcanzar la cumbre. La más popular, desde la aldea de O Pindo. Otra menos accidentada y más corta, sale de la aldea de O Fieiro, pero casi cada aldea tiene su vía de acceso. Las numerosas asociaciones locales del ayto. de Carnota y cofradías (Asociaciones vecinales de A Ponte de Pedrafigueira, Area Branca de Quilmas, Boca do Río S. Mamede, Fonte Fresca de Cornido, Fonte Mexea de Parada, Fontiñas de Canedo, Irimia de Adraño, Monte Lomba de Outeiro y Vilar y Pedras da Area de Mallou, Riba de Ponte Cubelo, Xurde Caldebarcos y Laxa Escrita, Asociación cultural Canle de Lira, Fundación Lonxanet para la Pesca Sostenible, Asociación Monte Pindo Parque Natural, Asociación de Patrimonio tradicional, Comunidades de montes de Caldebarcos, Adraño, Cubelo, Lira, Mallou, San Mamede y Pedrafigueira, Asociación Cultural Relámpago S. Mamede, Plataforma Defensa do Litoral de Quilmas, Plataforma Defensa do Litoral de Quilmas, Asociación Cultural Pedramar O Pindo, Asociación Cultural Pouco Me Parece Caldebarcos, Cofradía de Lira y de O Pindo) ayudadas en ocasiones, por el Ayto. de Carnota, promueven la declaración de Parque Natural además de recuperar y realizar regularmente excursiones y fiestas o romerías populares para darlo a conocer. Las rutas que existen son las siguientes:

66 ver: pág. Siguiente.

los significa.

El monte Louro es, como mencioné, otro monte-isla o tómbolo⁶⁷ y por tanto una forma reconocible y destacable. Tiene dos cumbres bien diferenciadas

-
- Ruta Rego do Pindo - Fonte Mateu - O Barquiño - Portela Ventosa
 - Ruta Punta do Pindo - Rego da Laxe - Anduriña
 - Ruta O Pindo - Rego do Apio - O Pedrullo - Campo Lourenzo - A Moa
 - Ruta O Fieiro - A Moa - Cova da Xoana
 - Ruta Quilmas - Chan das Lamas - Onde se adora - O Pedrullo - Cementerio
 - Ruta Quilmas - Chan das Lamas - Outeiro Naris - Rego Botireiro
 - Ruta A Curra - Panchés
 - Ruta Caldebarcos - Arco de Carnota
 - Ruta O Fieiro - Pedregal do Pindo - Cima da Arca - Campo Lourenzo - A Moa
 - Ruta O Fieiro - Penafiel - Rego Caldeiras
 - Ruta Monte Groba - O Cadoiro - Central do Xallas
 - Ruta Ézaro - Caneliñas
 - Ruta Acoradoiro - Monte Louro
 - Roteiro do Porto
 - Roteiro dos Naufraxios
 - Ruta do Faro
 - Camiño Solidario
 - Roteiro da Reserva Mariña
 - Roteiro das Mariscadoras
 - Roteiro Etnográfica
 - Ruta dos Muíños
 - Roteiro da Enerxía
 - Roteiro do Castro de Mallou
 - Roteiro da Pesca
 - Ruta dos Mariñeiros
 - Roteiro de Caldebarcos
 - Roteiro do Fornelo
 - Roteiro do Porto de Quilmas
 - Roteiro Fervenza das Fontes
 - Senda Verde
 - Roteiro Monumental
 - Ruta da Agra

Acceso en la aldea de O Pindo de la Ruta O Pindo- A Moa, 2016.

Senderistas o montañeros son denominaciones para los que “conquistan” las cumbres de las montañas. “Este” Pindo es una construcción mental propia del s. XX cuyo fin es explotarlo turísticamente y hacerlo accesible a todo aquel que lo visite. Existe también una preocupación ambiental en consecuencia y una asociación local reclama la figura de Parque Natural, pero es cuestionable la protección que pueda ejercer este título y los intereses que están en juego.

Ver: GALLEGO PICARD, 2010; MAYOR RGUEZ., 2011 y CALVELO RIVEIRA, I. et al., 1994.

66 El Pindo y el Louro se pueden denominar montañas genéricas. Una montaña genérica es una “eminencia topográfica”, un pliegue tectónico que irrumpe en el suelo y en el medio y altera las condiciones circundantes. Es un elemento “no Homogeneo” (ELIADE, 1998) propicio para revelar significados sagrados. Son muchas de hecho las montañas sagradas. En este caso al destacar, orienta al hombre, descubre un “punto fijo” en el espacio (KANT, 1763) y un sistema referencial (TUAN, 2011) señalando el eje vertical que une el cielo con la tierra (NORBERG-SCHULZ, 1981), dotándola de una cualidad descriptiva que se torna sentida con el paso de la historia.

Ver: ELIADE, M. (1957). *De lo sagrado y lo profano* (1998). Barcelona: Ed. Paidós Ibérica, KANT, I. (1763). *Del primer Fundamento de la diferencia de las Regiones del Espacio* en “Opúsculos de Filosofía Natural” (1992). Madrid: Alianza Editorial.

TUAN, Y-F. (2011). *Space and Place*. Minnesota: ed. University of Minnesota Press..

NORBERG- SCHULZ, C. (1981) *Genius Loci, Paysage Ambiance Architecture*. Bruselas: Ed. Pierre Mardaga.

Vertiente sur del monte Louro, Punta Queixal, 2016. (Sup.)
Monte Louro y laguna de Xarfas, vertiente norte desde el monte Narahío en primavera, 2013. (Inf.)

Destaca el monte Louro y la playa de Area Maior en la parte inferior. Ortofotografía del vuelo americano serie A de 1945. Recurso en: Fototeca Digital del IGN.

una de 226m y otra de 244m. Su ubicación estratégica avanzada en el océano, señala la entrada de la ría de Muros y Noia por el norte. Repite las formas graníticas erosionadas⁶⁸ del Pindo (ambos son *Puntos de Interese Xeolóxico Nacional*⁶⁹) pero la vegetación mayoritariamente de tipo arbustiva lo cubre más que a éste. Se puede acercarse uno a su cumbre por una pista de tierra y rodearlo por el borde del mar hasta llegar a la playa. Existe un faro en su extremo (en la punta Queixal) y lleva asociado un arenal en su vertiente norte, con una laguna interior (*lagoa das Xarfas*), alimentada por el río Longarelo que desagua al mar interrumpidamente atravesando un sistema de dunas. El humedal (LIC) tiene una extensión aproximada de 27Ha. El monte no mueve el interés que lleva su congénere el Pindo, siendo su mayor atractivo turístico el de su playa, junto a la de Lariño o Ancoradoiro, pero es indudablemente una señal muy potente en el territorio, referencia histórica para los marineros y para las aldeas de la costa de la Ría de Muros y Noia hasta el cabo de Corrubedo.

Atravesando el Pindo desemboca en cascada al mar, el río Xallas. Es una peculiaridad insólita en un río, que en su desembocadura caiga al mar desde gran altura. Era el salto de agua más alto de Europa, pero hoy está controlado por una presa y el accidente es una ficción. El río tiene un recorrido⁷⁰ total de 65km desde su nacimiento cerca de la laguna de Alcaíán. Circula sobre una tierra llana y elevada sobre el nivel del mar en la comarca que le da nombre. Está cortado por seis centrales hidroeléctricas, prueba del caudal y potencia de un curso fluvial que “quiso ser ría” (Otero Pedrayo, 1926)⁷¹.

Hoy la cascada del río Xallas es un atractivo turístico unido al Pindo. Está gestionado por el Ayto. de Dumbría y por la empresa hidroeléctrica FerroAtlántica

- 67 “En el *inselberg* de Monte Louro y en los granitos que conforman la vecina playa del Ancoradoiro se observan numerosas estructuras graníticas, aunque la colonización líquénica es en muchos casos abundantísima y los fenómenos de abrasión marina intensos debido a su gran exposición abierta al mar (...) Dentro del *inselberg* pero en la parte más al norte se pueden observar numerosas formas zoomórficas, así como tafoni desarrollados en grandes bloques junto con largos exutorios, a veces dobles, muchas coalescentes e invadidas y degradadas por la vegetación y la erosión marina. Ya en la zona del Ancoradoiro, más degradada aún y colonizada profusamente por líquenes, las formas corresponden a lajas estrechas donde se han desarrollado numerosos tafoni laja y pías en distintos estados evolutivos pero ya inactivos y en muchos casos fosilizadas.” (MAYOR RGUEZ., 2011)
- 68 “petrológicamente está constituido por dos tipos de granito, según se manifiesta en la hoja del mapa geológico: el cuadrante noroeste es granito de dos micas y grano fino (tipo Muros), mientras que el resto es granito de grano medio con megacrístales (tipo Barbanza). Es en esta última facies donde existen mayores y mejores afloramientos. [Id.]
- 69 INVENTARIO ESPAÑOL DE LUGARES DE INTERÉS GEOLÓGICO. Recuperado en: igme.es/ielig/
- 70 “Representa el octavo río más caudaloso de Galicia (Caudal absoluto: 19'6m³/s y caudal relativo: 38'8 L/s. Km²) y el noveno más largo (longitud: 64'5 Km)”
RÍO BARJA, F.J. y RGUEZ. LESTEGÁS, F. (1995). *Os ríos galegos. Morfoloxía e réxime*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega.
- 71 La afirmación de Pedrayo la sostiene Mayor Rguez. (2011:375): “Se puede decir que el Xallas se trata de

que en época de lluvias y excesivo caudal, abre compuertas incrementando la potencia y el estruendo de la cascada. La adecuación urbana del entorno que acerca al turista hasta la cascada y la explotación turística es cuestionable. Sobre la vertiente norte del monte Pindo, separada por el río, se encuentra el mirador de Ézaro [ver fotografía que acompaña el Abstracto] con un acceso difícil y una actuación desmesurada. Desde el mirador se puede contemplar el embalse de Sta. Uxía por donde se puede cruzar en coche y llegar a la aldea de O Fieiro, acceso de una de las rutas a la cumbre del monte.

El uso turístico del río no solo es contemplativo, otras empresas de turismo deportivo explotan el recorrido de las piscinas naturales (*pías* o *caldeiras*) y pequeñas cascadas que el río forma al oradar el granito del Pindo en su camino al mar y que no son accesibles al espectador. El río junto con el Pindo forman una unidad incuestionable, aunque el proceso de control de su cauce y los intereses de los dos ayuntamientos fronterizos alimente su separación. El río señala el otro elemento característico de este territorio, el agua. El agua dulce de múltiples *regatos* (ríos de pequeño cauce visibles en épocas de lluvias y casi imperceptibles en época estival) que bajan desde las tierras altas y se encuen-

Río Xallas

GALLEGO ARMESTO, H. (1929). *El Río Jallas o Ézaro*. A Coruña: Ed. Boletín Real Academia Galega, Nº 213. Tomo XVIII.

un río viejo con un área de drenaje bastante reducida (504'2Km²) y la dura roca con la que se encuentra en su desembocadura hace pensar en una ría abortada, la del Ézaro".

tran con el agua salada del océano alimentan los humedales tras las playas (Carnota, Lariño o Louro son las más representativas). La toponimia (ver Anexo 7.3.2.) designa cada tramo de la costa delimitado por una señal geográfica o simbólica, en la misma medida que el hombre la va conquistando.

IGME (1979). Informe geológico de muestras de la Hoja 03-07/93 [Outes] de 1981.

Río Xallas, 2018.

Pías del río Xallas a su paso por las rocas del Pindo.

Cascada o Cadoiro del río Xallas

Arco de la playa de Carnota con el monte Pindo al fondo desde el monte do Castro, 2014.

Toponimia del arenal de Carnota de norte a sur, identifica la apropiación de cada núcleo y las singularidades (rocas, humedales, dunas, etc) de lo que a distancia parece una única playa:
 As Espadaneiras / A de Cabalicas / O Pedro Martis / A Calle Ancha / O Portiño / O Pozo Negro / A Boca do Río / As Preas / O Tombo / As Pedras da Area / O Caxido / A Praia de Salsas / A Praia de Cons / A Praia do Canelo / A Praia de Mar de Lira
 Además de:
 Praia de Caldebarcos / Praia de Pedrafreira / Praia de Carnota

El arco del arenal de Carnota (de Caldebarcos a Lira) mide unos cinco kilómetros de extensión, de los cuales tres son arenal propiamente y están delimitados al este por dunas⁷² (conocidas como *motroncos* en el lugar de Caldebarcos, ver Anexo 7.3.2) y por la laguna de Caldebarcos al norte y un humedal al sur. Los arcos menos pronunciados de Louro y Lariño, no llegan a medir dos kilómetros cada uno. Louro alberga una laguna (de Xarfás) separada por una cadena de dunas móviles más altas que las de su homóloga Caldebarcos. El resto de tramos costeros del ámbito, está formado por arenales más pequeños, tramos de rocas y playas de *coídos* alternativamente. Prácticamente todo el borde con el mar es accesible a pie y en coche, cuando un sendero lo subraya o cuando una de las playas se manifiesta de uso turístico. Son espacios de arena y de encuentro del agua salada con el agua dulce. Es donde se produce el equilibrio y encuentro entre el océano y la tierra. El primer puerto y la primera puerta para el primer habitante.

“As grande praias de Carnota (Sta Columba ou Comba e S. Mamede) áreas vastas onde morren sete pequeno riachos, en curva deica Lira—do Pindo a Lira podía ser o título dun bo libro—admirables areas onde con estrondor baixo e ledó a marea sobe a tal velocidade como na paisaxe bretona do Mont Saint Michel e deixa ao retirarse sensitivos grises a luz e ao vento.”⁷³

La gran playa se divide en dos tramos claramente distinguibles a marea alta, por desembocar en medio la laguna de Caldebarcos alimentada por ríos que descienden del monte Pindo en su encuentro con el hemiciclo de montañas. Este tramo (*Boca do Río*) es popular y accesible en coche desde la carretera AC-550. La zona del humedal es una zona de cultivos en progresivo abandono y está asociada al emplazamiento de algunas aldeas que extienden el suelo urbano puntualmente. Se describe con precisión a través de la legislación medioambiental, por estar designados como hábitats de especial protección o Lugares de Interés Comunitario (a partir de ahora LIC)⁷⁴ y formar parte de la Red Natura. El ámbito de trabajo incluye dos LIC, el de la laguna de Carno-

- 72 “Las dunas paralelas a la costa (son de tipo transverso y de pequeña altura) se interrumpen con surcos llamados canales de marea, que permiten la entrada y salida del agua del mar. Al juntarse con la de los ríos e agua salobre y poco profunda se denomina *lagoon*. Es la zona intermareal y de marismas, una zona encharcada constituida por arenas finas, limos y arcillas. Existe una formación de turba en la parte este. Con este tipo de sedimentos el suelo no drena, es bastante e impermeable y existe mucha humedad. Las marismas son ricas en humus y sustancias nutritivas con vegetación típica de marisma y refugio y alimento de fauna.
 Las dunas colonizadas por plantas propias de este medio se van estabilizando poco a poco a pesar de ser depósitos móviles sometidas a la acción del viento. Es un hábitat escaso y testimonial en Galicia, quizá por eso ‘popular’” (CALVELO RIVEIRA, I. et al. 1994)
- 73 OTERO PEDRAYO, R. (1979). *Historia de Galicia. Tomo I: O home, A terra*. Cultura espiritual. Madrid: Aka ed. [ver NOTA 03]
- 74 Anexo I da DC 92/43/CEE, especies de la DIRECTIVA HÁBITAT, DIRECTIVA AVES Y LOS CATÁLOGOS ESPAÑOL Y GALLEGOS DE ESPECIES AMENAZADAS.

Playa de coídos de Lariño, 2016. (Sup.)
Detalle, 2014. (Inf.)

Los coídos pueden alcanzar tamaños de hasta un metro de diámetro con una geometría imponente. No se dan en el resto de la península ibérica. En estas playas no suenan las olas, sino las piedras.

ta-Caldebarcos y el de la laguna de Xarfas al abrigo del Monte Louro. Estas lagunas litorales son formaciones características de la costa atlántica gallega. Se forman tras las barreras arenosas, cuando están abiertas (dependiendo de temporales), permiten el flujo y reflujo de las mareas, de otro modo reciben aguas saladas por infiltración. Además reciben aguas dulces de forma permanente, pues en ellas desembocan pequeños ríos⁷⁵.

Los LIC además de delimitar áreas, aportan datos cuantitativos, valores naturales y ecológicos, diferenciando tipos de hábitats. Se cartografiaban en mapas que zonifican criterios de “protección, conservación y uso general”. El LIC *Monte e Lagoa de Louro*⁷⁶ alberga 32 tipos de hábitats y el LIC Carnota - Monte Pindo⁷⁷ 40, todos ellos evaluados con la categoría de “buena o excelente”. Además de la extensión de zona dunar y de los humedales pertenecientes a los LIC, son de interés los procesos erosivos visibles en toda la fachada atlántica desde Louro hasta Lira (la empuñadura de la hoz) en la que las rocas forman playas de *coídos*, piedras erosionadas por el mar en proceso de transformación hacia la formación de una playa. Que la descripción esté detallada en un documento

75 PAZOS, O., CERVIÑO, X.M. y LOSADA, J.J. (2001). *Galicia y el mar: geografía e historia del mar gallego*. Vigo: Nigratrea.

76 “Este espazo, de 1.096 ha, repartido entre os municipios de Carnota e Muros, abrangue a franxa costeira comprendida entre os arredores de Punta dós Remedios (incluíndo os Illotes dos Forcados), ata a Punta do Sinal, a pé de Monte Louro, na Enseada de San Francisco. É quizais a parte sueste do LIC a máis destacable, co humedal formado pola Lagoa das Xarfas, situado por detrás do complexo dunar da Praia da Area Maior, situándose todo iso ao pé do Monte Louro. (...) No LIC Monte e Lagoa De Louro foron identificados un total de 21 tipos de Unidades Ambientais, das que dez pertencen ao grupo UA100 Hábitats mariños e costeiros. Do resto, cabe destacar o número de unidades dos grupos UA800 Áreas urbanas e industriais con catro Unidades Ambientais. Neste Lugar de Importancia Comunitaria foron identificados un total de 32 tipos de hábitats do Anexo I da DC 92/43/CEE, dos que seis son prioritarios (un 19%). Destes, cabe resaltar que o grupo con maior representatividade é o grupo de Hábitats costeiros e vexetación halófica, con 10 tipos diferentes, destacando a presenza do tipo prioritario Nat-2000 1150 Lagoas costeiras. Por outra banda, dos 7 hábitats presentes en Galicia do grupo de Dunas Marítimas e Continentais, todos eles foron identificados neste espazo, contándose con dous tipos prioritarios neste conxunto.” Xunta de Galicia, Consellería do Medio Rural Dirección Xeral de Conservación da Natureza. (2011). PLAN DIRECTOR REDE NATURA 2000. Anexo IV Espazos da Area Litoral. [ver NOTA 04]

77 “Este LIC comprende unha superficie de 4.674 ha, repartidas entre os municipios de Carnota, Cee, Corcubión, Dumbria e Mazaricos. Neste espazo inclúense dende zonas onde predominan os ambientes halófilos, como por exemplo a Lagoa de Caldebarcos, ata a transición a zonas continentais, como os penedos graníticos do Monte Pindo. O número de unidades ambientais identificadas ascende a 28, predominando as incluídas ao grupo UA100 Hábitats mariños e costeiros, cun total de nove. Tamén é destacable a presenza de unidades do grupo UA800 Áreas urbanas e industriais, con cinco tipos, e o número de unidades pertencentes ao grupo UA200 Humidais continentais, con cuatro tipos. Con respecto ao número de hábitats do Anexo I da DC 92/43/CEE identificado, neste LIC chegaron a diagnosticar un total ao de 40 tipos, dos cales oito son prioritarios (un 20%). Destes, cabe destacar que o grupo con maior representatividade é o grupo de Hábitats costeiros e vexetación halófica, con trece tipos diferentes, o que constitúe o total de hábitats deste grupo en Galicia. Por outra banda, dos sete hábitats presentes en Galicia do grupo de Dunas Marítimas e Continentais, todos eles foron identificados neste espazo, contándose con dos tipos prioritarios neste conxunto. Tamén é destacable a presenza do tipo Nat-2000 7110 Turbeiras altas activas, identificado en só catro espazos litorais.” Íd. [ver NOTA 05]

Playa de Carnota, 1992-08-13
Fotografía Aérea y Terrestre, S.L. (1958).
Recurso en: ARG

de corte medioambiental, no hace más que poner en evidencia su fragilidad frente a las acciones del hombre. La protección ambiental se extiende al mar con la Reserva Pesquera Mariña Integral de Os Miñarzos⁷⁸, impulsada por las cofradías de pescadores locales (de los puertos de Lira y O Pindo) en el año 2007. Los documentos técnicos de redacción reciente, hacen mención de los valores de los LIC en sus memorias, justificando con ellos la clasificación de categorías dentro de su propio marco descriptivo, como es el de tipificar un nuevo paisaje (unidad de paisaje)⁷⁹ o una nueva unidad geográfica descriptiva.

Finalmente, el territorio se inscribe en el clima Atlántico⁸⁰ templado caracterizado por la existencia de microclimas y unas precipitaciones medias típicas de Galicia. Huyendo de terminología científica se podría describir por tener unos inviernos templados y lluviosos, con cierta frecuencia de temporales de mar con lluvias y fuertes vientos del suroeste, que suelen comenzar en noviembre hasta bien entrada la primavera, cuando llega el anticiclón con régimen de vientos del *Nordés* hasta de nuevo, entrado el otoño. Hay marcadas diferencias de temperatura entre la meseta de las tierras altas, más húmeda y boscosa, y el

- 78 Os Miñarzos es la primera Reserva de Interés Pesquero de la costa atlántica de la península Ibérica, creada por iniciativa de la cofradía de pescadores de Lira en 2007. Ocupa una extensión de 2.074 Ha. y en ella existen dos reservas integrales, que ocupan unas 79 Ha. Dentro de la zona de reserva se definen medidas más restrictivas que las establecidas por la normativa pesquera general, referidas a períodos de actividad, tamaños mínimos de los ejemplares y cuotas de captura por barco. En las reservas integrales está prohibida toda actividad extractiva y la realización de actividades subacuáticas. Únicamente se permiten con permiso expreso actividades con fines científicos. Su fin es promover una utilización sostenible y proteger el patrimonio natural y cultural y su principal objetivo es la recuperación y conservación de las poblaciones de especies explotadas, posibilitando la sostenibilidad de las pesquerías en el contorno del ecosistema marino. Actualmente un total de 157 embarcaciones de pesca artesanal (desde puertos tan remotos como los de Baiona o Muxía) tienen distintos permisos para pescar en ella. Ver: DECRETO 241/2008, de 2 de octubre, por el que se modifica el Decreto 87/2007, de 12 de abril, por el que se crea la reserva marina de interés pesquero Os Miñarzos.
- 79 “La unidad [Monte Louro] emplazada en sus laderas surorientales, presenta pronunciados desniveles, que se acrecientan desde el norte (40 %) hacia el sur (60 %), y que dan lugar a los grandes acantilados que la caracterizan. Cabe resaltar las numerosas formas erosivas sobre el granito que se pueden apreciar en esta unidad. Incluye el EIX *Relevo granítico de Monte Louro e complexo sedimentario costeiro da Lagoa das Xarfas*.” (POLGalicia, 2010).
- 80 “La comarca donde se inscribe O Pindo tiene un clima templado húmedo hiperoceánico, con una precipitación anual de 1800mm y una temperatura media de 14°C, los veranos son relativamente secos y hay escaso contraste térmico anual. Son frecuentes las brumas y nieblas especialmente en invierno a la que acompañan fuertes vientos. Las heladas tienen una cierta incidencia pero solo en las zonas altas del macizo.” (MAYOR RGUEZ, 2011)
“Régimen ombrotérmico Cálido y Húmedo caracterizado por medias anuales de temperatura por encima de 14°C, oscilación térmica entre 12,5°C y 13,5°C y precipitaciones acumuladas a lo largo del año entre 1200mm y 1400mm. La cabecera del valle entre los montes Rodeiro y Pedra Pacencia está más expuesta a las masas de aire húmedas oceánicas lo que se traduce en un incremento de las precipitaciones formando parte de la variante Muy Húmeda del dominio climático (rango de precipitaciones entre 1400mm y 1600mm).” (POLGalicia, 2010)
“*Atópase dentro dos macrobioclimas Temperado e Temperado Submediterráneo e dos bioclimas Subhiperoceánico e Semihiperoceánico. Tres termostipos, que van dende o Termostemperado Superior, o Mesotem-*

Las mareas⁸¹ (con dos ciclos al día) también caracterizan la costa. En septiembre y en periodos de luna llena, las mareas vivas dejan en superficie, extensiones de playa y rocas por lo general inaccesibles, a la vez que las hace desaparecer a marea alta, inundando dunas, lagunas o puertos. Las mareas de este tipo, alteran las comunicaciones y la pesca. Alteran la vida en este lugar. Las nieblas espesas y sectorizadas son frecuentes cuando las temperaturas son altas y los vientos amainan. Los incendios⁸² en verano, también suelen repetirse con demasiada frecuencia favorecidos por el abandono de los cultivos y la densidad de arbustos de tojos (*xestas*) y retama y los bosques de pino y eucalipto⁸³.

¿Cómo describen los documentos técnicos del paisaje el territorio?

Los documentos que versan sobre el paisaje, el POLGalicia (2010) y el *Catálogo de Paisaxes* (2016) mercantilizan la imagen del territorio reduciéndolo a un producto. El paisaje es bajo esta mirada un objeto de consumo y se dibuja cartográficamente con tal objetivo con mapas a escalas 1:20.000, 1:125.000 o 1:170.000. Esa omisión de detalle busca la generalización y la ocultación de las singularidades del territorio. No se puede entender de otro modo si es que existe un objetivo. Pierden la oportunidad de ser herramientas para entender el proceso del territorio y preveer oportunidades de cambio, estrategias de di-

perado Inferior e o Mesotemperado Superior. Pola súa banda, o ombroclima tamén inclúe un total de cinco ombrotipos, dende o Hiperhúmido Superior, o Hiperhúmido Inferior, o Húmido Superior, o Húmido Inferior e o Subhúmido Superior.” (Catálogo das Paisaxes de Galicia, 2016) [ver NOTA 06]

- 81 “El rango mareal, es decir la diferencia de cota entre la marea baja y la alta se encuentra alrededor de los 2’5m pero en las mareas vivas equinocciales se aproxima a los 4m, aunque no se puede olvidar que estos valores son afectados por los efectos barométricos y del viento, de manera que en condiciones de temporal la cota de marea alta puede verse considerablemente sobreelevada.
Las olas entre 1 y 2’5m de altura representan aproximadamente el 80% del total anual, aunque las mayores alturas, entre 3 y 5m, se producen durante los meses de otoño e invierno, vinculadas a los temporales asociados a borrascas con vientos del oeste, noroeste y suroeste. Las olas con alturas superiores a los 3m se concentran en el invierno, siendo de dirección principalmente oeste y noroeste. Olas superiores a los 5m se pueden observar, de manera puntual, en situaciones de temporal especialmente intensas.” (POLGalicia, 2010)”
- 82 Según las estadísticas ofrecidas por el Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente durante el decenio 2001-2010 se produjeron 199 incendios dejando una superficie calcinada de 2238.88ha, siendo 342.39ha de superficie arbolada y 1896.49 ha de superficie desarbolada.
La superficie calcinada representa el 31.579% de la superficie Municipal.
En el Ayto. de Muros hubo en el mismo intervalo 129 incendios dejando una superficie calcinada de 1880.84ha, siendo 800.82ha de superficie arbolada y 1080.02ha de superficie desarbolada. Representa el 25.797% de la superficie Municipal.
En el Ayto. de Dumbría hubo 233 incendios dejando una superficie calcinada de 1073.36ha, siendo 567.26 ha de superficie arbolada y 506.10ha de superficie desarbolada. La superficie calcinada representa el 8.574% de la superficie Municipal.
Recurso en: foro-ciudad.com
- 83 LOMBAO, D. (11/09/2014). *El eucalipto amenaza el monte Pindo un año después del incendio*, *El Diario*.
Recurso en: eldiario.es/galicia/

Mapa de Unidad Ambiental 3.
Mapa de Valoración 2
LIC Carnota-Monte Pindo. Plan Director
da Rede Natura 2000 de Galicia

rección menos destructivas o menos traumáticas para el territorio. Usan (como otros documentos urbanísticos) la imagen fotográfica aérea-topográfica como una de las bases para dibujar su planimetría, bien directamente o filtrada a través de los Sistemas de Información Geográfica (GIS) u otras aplicaciones que alternan el mapa y la imagen convirtiendo a su significado documental en una herramienta de análisis comparativo⁸⁴. Sirva de ejemplo, el uso del vuelo militar americano de la serie B del año 1956 como imagen extendida del inicio de la transformación territorial. Sorprende como este proceder olvida siglos de crecimiento territorial de un plumazo, comparando el retrato de por la mañana con el de por la noche. Cuando se olvida la singularidad de la mirada, su intención y su contraste, se olvida ser crítico y buscar el detalle en otras señales del territorio o incluso, en otras imágenes que miran horizontalmente un paisaje y que existen en los archivos históricos municipales. Cuando el uso de la imagen disparada con un determinado fin, no se corresponde con el analítico de un mapa que se ha trazado sobre ésta, puede ser malinterpretada y simplificada.

Los documentos técnicos de planeamiento que versan sobre el paisaje y hacen uso desmesurado de la fotografía aérea, dibujan cartografías discutibles.

Primero, porque planifican una percepción y es una tarea vanidosa que esconde la intención de controlar y ordenar lo que se mira, percibe y experimenta: un paisaje. Segundo, porque como planeamiento y traslación jurídica de unas intenciones, las de poner orden, surge la pregunta sobre cómo se puede pretender imponer un orden al margen del habitante y en lo que se contempla, si el paisaje se constituye por medio de valores, códigos culturales, eventos, experiencias, imágenes y mapas.⁸⁵ En este caso, el Ayto. de Carnota realizó en

84 A través de la foto aérea u ortofoto extendemos la capacidad perceptiva del hombre a las aves y dotándonos de alas somos capaces de ver territorios desde una mirada vertical. Como los mapas que a lo largo de la historia han cartografiado, poseído y dibujado mentalmente la imagen de los territorios, los mapas mentales y los pájaros imaginarios, Ícaros, son recreaciones del hombre y ninguno es real. El mapa no es el territorio y la foto aérea tampoco lo es, aunque puedan representar un territorio inexistente con la misma seriedad que uno real. La foto aérea, también llamada foto topográfica, es una instantánea, un "retrato" terrestre tomado a cierta distancia que se traduce digitalmente en una superficie pavimentada de píxeles, cuyo aperebimiento nos suele indicar su "escala digital". Esta foto es una aproximación determinada por esa escala y por la distancia que nos aproxima a lo existente, en la medida de nuestra distancia "mental" como observadores, en la medida de nuestras propias posiciones.

La imagen aérea topográfica o de satélite, se realiza con fines determinados por agentes o empresas concretas privadas o públicas y entre otras muchas cosas sirven para realizar planeamientos generales de los ayuntamientos, detectar vertidos, localizar accidentes de escala "supramunicipal", medir la contaminación lumínica o atmosférica, constatar los cambios geográficos sucedidos en un lapso de tiempo. La fotografía tiene una intención: mostrarnos lo que el fotógrafo (o empresa) quieren, como el dibujo. Su lectura debe ser crítica y razonada.

85 El planeamiento que ha proporcionado mayor información fotográfica de la costa recientemente es el POL Galicia que además de la foto topográfica ha volcado una serie de fotografías en ángulo oblicuo de toda la costa [ANEXO]. Es la mirada "oblicua" de gran angular frente a la mirada cenital. Vemos la relación altimétrica entre los elementos pero también percibimos la sorpresa ("belleza") frente a la nueva mirada. Ver: POL Galicia (2010) *Instruções para visualizar o banco de fotografías aéreas en angulo oblicuo do Plan de Ordenación do Litoral de Galicia*.

Mirador de Ézaro. Catálogo das paisaxes de Galicia, 2016.

2006 un vuelo para actualizar la base topográfica que permitiese la redacción de su PXOM aún sin tramitar. Año fatídico pues retrató la imagen territorial del mayor de los incendios en la costa gallega.

Para crear una base medible y cuantificable a la que otorgar valores los documentos antes citados, hacen uso de la mirada geográfica del territorio y de la fotografía aérea. En sus memorias técnicas definen el paisaje como aquella imagen “perceptiva o visual de un territorio; la escena que tiene un observador delante de sus ojos (POLGalicia, 2010)”. Su representación se simplifica para dibujar “porciones de espacio geográfico”. Lo “recubierto”, lo no visible, lo intangible, olfateable, audible, etc es invisible. Su paisaje es perceptivo y “está delante del espectador independientemente de él (POLGalicia, 2010)” y por eso se puede medir, cartografiar y reconocer en “elementos”, pero no como fase o resultado de un proceso tectónico sino más como hitos de una época, la actual. Se atiende a documentos limitados y manipulados que revelan la carencia de un objetivo claro. Sirva de ejemplo el *Mapa de valores de uso* del *Catálogo de Paisaxes* del 2016 que recoge en su leyenda el “valor” de los *produtos galegos de calidade* o el *Mapa de valores culturais e patrimoniais* que incluye la localización de las fiestas de Galicia y pasa por alto en cambio, valores patrimoniales como los yacimientos arqueológicos. Cualquier Plan General de Ordenación Municipal aporta más y mejor información a este respecto. Otras preguntas surgen de esta definición ¿cómo se evalúan estos paisajes? ¿en medida de qué rentabilidad y para quién?⁸⁶ ¿cuál es la estrategia para su puesta en valor? Los Catálogos ensalzan el valor estético de la imagen (no solo la aérea, también la panorámica de los miradores naturales). Son los Valores Panorámicos y Estéticos⁸⁷ discriminados por los autores y por la agencia de turismo autonómica. El valor estético lo argumentan por su función (¿cuál es la función de un paisaje?) y por la reclamación por parte de la sociedad de una “estética”⁸⁸. De esta manera, se ofrece un paisaje estándar, delimitable y nombrable como si

86 “Como consecuencia, a complexidade do concepto e da realidade da paisaxe é abordada habitualmente dun xeito sectorial, dende a visión das diferentes disciplinas académicas ou científicas. Isto impide a integración e coordinación dos múltiples aspectos e perspectivas da paisaxe, a pesar de que gran parte dos aspectos estéticos da mesma dependen da súa función e, ao mesmo tempo, a propia función depende do que a sociedade quere da paisaxe, ás veces dende un punto de vista únicamente perceptivo.” (Catálogos da Paisaxe, 2016). [ver NOTA 07]

87 “Os valores estéticos identificáronse exclusivamente a través dos aportes dos expertos e do proceso de participación pública. A cartografía de valores panorámicos foi elaborada polo Instituto de Estudos do Territorio a partir da información facilitada pola Axencia de Turismo de Galicia da Presidencia da Xunta de Galicia.” [Id.] [ver NOTA 08]

88 En una entrevista a un responsable de la empresa Ferroatlántica, quien gestiona el embalse del Xallas, se justifica el control sobre la operatividad de la cascada con razones como las siguientes: “Ferroatlántica, en su permanente actitud de considerar y atender en todo lo razonablemente posible las preocupaciones sociales de la zona, está optimizando la cantidad de agua a gastar en la obtención de una cascada que produzca un efecto estético que incentive la visita” [cita del entrevistado]; sino en la teoría del paisajismo –“al establecerse de una forma fija la ocurrencia de la cascada, esta puede ser observada por un mayor

fuera un retrato (fotográfico) de un territorio pasado por un filtro. Como la autoría se corresponde a la propia administración autonómica, el retrato podría calificarse de *selfie*.

Cantera abandonada, monte Pindo; 2016.

Vista desde la cumbre A Moa con los parques eólicos al norte (Sup.) y al sur (Inf.) del monte Pindo, 2014. (Sup.)

La zonificación que pone nombre al ámbito, divide en dos el territorio de estudio⁸⁹. Por un lado la mayoría de él se encuentra dentro de *A Grande Área Paisaxística* (o GAP) *Chairas e Fosas Occidentais* mientras que una pequeña franja del sur pertenece a la *GAP das Rías Baixas*⁹⁰. La frontera pasa por la línea de cumbre del pequeño monte Louro, que por el norte pertenece a una y por el sur a la otra. Son paisajes clasificados según su morfología, el uso del suelo y el tipo de clima y contienen elementos, unidades y regiones paisajísticas. El *Catálogo da Paisaxe* parte del Mapa (geográfico) de las Grandes Áreas Paisajísticas de Galicia e integra las *Unidades de Paisaxe* y *Os Espazos de Interese Paisaxístico* del POL. Estas cartografías responden a sus propósitos: construir una imagen “simbólica”. Su escala y su distancia⁹¹ con el paisaje es proporcional a la fuerza retórica que tendría una fotografía, pero aquí la selección dibuja un mapa que responde a unos intereses (políticos). La escala de una foto aérea nos transpone en la mirada del pájaro o del astronauta una relación de juicio, de situación dentro de un sistema de relaciones. Sin duda, es importante mirar desde una escala global, viviendo en la globalidad como vivimos, pero habría que evitar perderse en el bosque. En lo que respecta a la documentación escrita, la imprecisión acompaña a la cartografía. Se planifica la percepción del territorio en aras de identificarse como un instrumento “para la protección, gestión y orde-

número de espectadores, que son los que al fin y al cabo definen el paisaje” y en la del turismo “el horario más indicado para ello es los domingos al mediodía”

PEREIRO, X. M. (7-07-2017). *El último golpe de Javier López Madrid*, Público, [ctxt contexto y acción](http://ctxt.es/es). Recurso en: ctxt.es/es

- 89 Pedrayo, autor de la primera guía geográfica de Galicia, inscribe el ámbito en el arco de las Rías Bajas según las secciones naturales determinadas por salientes caracterizados que se “labran en rocas graníticas”. El tramo del Xallas hasta Lira es un golfo, al que le sigue al sur un tramo más “bravo”. PEDRAYO, O. (1926). *Guía de Galicia* (1964). Vigo: ed Galaxia.
- 90 “Ao longo do concello de Carnota, a ocupación territorial das elevacións do monte do Pindo, coa súa superficie rochosa, árida e improdutivo, obriga a unha meirande concentración do poboamento en antigos núcleos de tamaño relativamente grande, como no caso de Caldebarcos, Pedrafigueira” (...). O Pindo é protagonista de incontables referencias na literatura e na mitoloxía galega, así Ramón Otero Pedrayo bautízao como o Olimpo Celta de Galicia. Cabe destacar ademais os valores etnográfico e arqueolóxico que acubilla, posto que nesta contorna atópanse petróglifos, restos dunha muralla medieval, a igrexa da Moa ou o castelo de San Xurxo. Por outra banda, atesoura importantes valores ambientais, albergando especies vexetais únicas e en perigo de extinción.” (Catálogos da paisaxe, 2016). [ver NOTA 09] No existe referencia [ver Anexo 7.1] ni resto constructivo de esta iglesia en el citado monte. La aldea de Pedrafigueira limita el humedal, a 4Km de distancia del monte Pindo.
- 91 “la distancia equivale a la separación, a establecer un vacío que impide el contacto, la implicación, el compromiso” (...) el alejamiento asegura una imagen más plana en la que el fotógrafo no se siente obligado a destacar nada”. FONTCUBERTA, J. (2015). *La cámara de Pandora*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.

nación (Catálogos da Paisaxe, 2016)” del paisaje gallego. Los “valores estéticos y panorámicos” se reducen a una descripción limitada y simplista en términos cromáticos⁹². Es cuestionable también la permisividad que otorgan para edificar con criterios de “sostenibilidad” grandes superficies de ámbito privado en zonas delicadas o los calificativos que ensalzan (y no critican) el espectáculo de la cascada artificial del Xallas y la fuente de ingresos⁹³ que suponen los parques eólicos frente a su impacto medioambiental. Afortunadamente, no son documentos de obligado cumplimiento.

Una ordenación territorial no se puede imponer sobre una percepción porque entonces ofrece un “territorio-producto” de consumo visual. La mirada de estos documentos es fugitiva y evita implicarse. Las miradas sobre un paisaje no deben regularse. Si algo en cambio es necesario, es potenciar, estimular, ofrecer y contrastar lecturas y experiencias y relaciones sensoriales que midan la “potencialidad” de un territorio, porque tal vez, en la medida de esa potencialidad se entienda su complejidad o se reconozca su síntoma, su grado de humanización si es que en los ojos de quien mira, está el paisaje.

Siluetas del monte Pindo al amanecer desde la Punta de Os Miñarzos, 2013.

Monte Pindo al amanecer, 2013.

- 92 “Valores Estéticos e Panorámicos: Na zona litoral destas costas dominan as cores grises, pardas ou rosáceas da pedra, en forma de cantís de diversas tipoloxías, xunto coas cores claras dos areais e as manchas verdes das matogueiras, as masas de piñeiro e eucalipto e as zonas de cultivo, máis ben reducidas; todo elo en contraste permanente co azul do mar, e moitas veces cuns ceos grises, escuros, dos múltiples días de temporal. É unha paisaxe de texturas moi rugosas que contrastan coa finura das praias e os campos. Nunha costa tan recortada tamén son numerosos os núcleos de poboación que salpican de manchas brancas toda a costa”. (Catálogos da Paisaxe, 2016) [ver NOTA 10]
- 93 “Chega con falar do tramo final do río Xallas, no que se sitúan catro: da Fervenza, de Ponte Olveira, de Castro e de Santa Uxía. Este último é o máis significativo polo que supón de impacto no fenómeno singular da súa desembocadura en fervenza. (...) No macizo do Pindo atópase un dos lugares máis emblemáticos da Costa da Morte, a fervenza do Xallas. Aquí, o río Xallas logo de salvar o encoro de Santa Uxía, precipitase nunha espectacular fervenza que cae dende uns 40 metros de altura para encontrarse coas augas salgadas do mar, constituíndo un espazo de enorme atractivo paisaxístico único en Europa. (...) No capítulo de parques eólicos a área tamén está ben dotada: só na zona onde se sitúan os encoros do Xallas, que ocupan a Serra de Buxantes e os Montes do Pindo, hai 21.” [Íd.] [ver NOTA 11]

"Aristóteles señalaba que las direcciones se perciben como entes distintos. "arriba" es algo completamente diferente de "abajo", y "atrás" no es lo mismo que "delante". Todas las actividades humanas se dirigen hacia delante, mientras que la distancia recorrida queda siempre detrás. El eje vertical como símbolo, y el plano horizontal como posibilidad de expansión, representan por tanto, las propiedades fundamentales del espacio humano." [Cita fragmentada] (NORBERG-SCHULZ, 1972)

A Moa, monte Pindo, 2016.

Fig. 1

LOCALIZACIÓN ELEMENTOS DEL TERRITORIO

E 1:20.000

Monte Pindo I. Fallas geológicas. Superficie de piedra visible [Fig. 1]

Monte Pindo. Toponimia. Ríos [Fig. 1bis]

El humedal-laguna y ríos que lo alimentan. Piedra, ríos y toponimia relevante [Fig. 2]

Monte Louro y laguna de Xarfas. Piedra, ríos y toponimia relevante [Fig. 3]

Tierras Altas. Ríos y toponimia relevante [Fig. 4]

Fig. 2

Río Vadebois

CAMPO DAS CABRAS

Río Louredo

HERBALES DA RIBEIRA

Río Rateira

AS MARISMAS

PLAYA DE PANCHES

PLAYA DE CALDEBARCOS

A MALLADOIRA

BOCA DO RÍO

LOMBÁNS

BICO DO SANTO

AS BRAÑAS

PLAYA DE CARNOTA

Río Pedrañogueira

A LAGOA

CARRO FEITO

OS AMEDALES

Río de A Cañada

AS XUNQUEIRAS

SOPEIRO

Río de Larada

PLAYA DE MAR DE LIRA

PLAYA DE CONS

PLAYA XAXEBE

PLAYA TRAS DA PUNTA

Río de Mallou

Río de Maceiras

Fig. 3

Fig. 4

Río de San Crimenzo

Río Castrelo

MONTES DE BUXANTES

Río Xallas

Río Bao

Río da Ribeiratoria

MONTES DA RUÑA

EMBALSE DE
SANTA UXÍA

AS MARISMAS

Río das Botellas

Río de Arcos

Río de Sancheferro

Río Seco

Río Caldeiras

Río Val das Bestas

CIMA DA ARCA

Río de Adraño

ALTO DE ADRAÑO

Río Vadebois

LAGOA DE MATAHOMES

PLANIMETRÍA ELABORADA [ver E. 1:50.000 en separata]

Se representa el borde litoral, la piedra y las membrabas de arena y coídos que dan continuidad. Los montes-isla costeros “de piedra”, son hitos geográficos del territorio. [ver plano a 1:50.000 en separata]

Piedra [Fig. 5]

El agua es el otro elemento configurador. El mar y las mareas que llenan y vacían las lagunas y erosionan la costa de piedra y las dunas; y los ríos que irrigan de agua dulce, dotan a las lagunas costeras de un hábitat fértil y alteran las conexiones (si no las impiden como el Xallas) al encontrarse en el borde costero. [ver plano a 1:50.000 en separata]

Agua [Fig. 6]

Las formas del terreno con una cota altimétrica más elevada se podría asimilar a una gran “tilde” tipográfica, con la cabeza en el monte Pindo fracturado por el paso del río Xallas y la cola formada por las cumbreras descendiendo hasta el monte Louro. Destaca el gran anfiteatro que se abre al oeste, y al norte del Louro el segundo, abierto a suroeste. La planicie o meseta elevada, al sur del Xallas y al este del Pindo, está más protegida de las inclemencias del mar y el viento. La cota altimétrica de los 100m se distancia unos 3Km de la orilla mientras que la de 400m está tan solo a 4Km⁸⁹. La superficie total se estima en unos 95Km². [ver plano a 1:50.000 en separata]

Se recoge la insolación facilitada en el POLGalicia (2010) elaborada con información LiDAR del año 2013. La gradación refleja la insolación en KWh/m² por año (máxima de 1550 y mínima de 150). Sin embargo en el 2016 se registraron 2300 horas de sol en Compostela, siendo el mayor registro en Galicia de los últimos 25 años⁹⁰. El fenómeno de la puesta de sol, no solo es un hecho de esta costa atlántica, en esta latitud el sol es durante dos meses al año (entre el 24 de marzo y el 24 de abril y desde el 18 de agosto al 18 de septiembre), el último punto de Europa continental en avistarse⁹¹. [Ver plano a 1:50.000 en separata].

⁹⁰ “O sol brillou en Compostela 2291 horas no 2016, o récord en 25 anos”. Recurso en: <http://www.gciencia.com/medioambiental>

⁹¹ MIRA-PÉREZ, J. (2018). *The last sunset on mainland Europe* en “Cartography and Geographic Information Science” vol. 45. Taylor & Francis, pp. 56-61.

4.2. Lectura Histórica

Responde a una descripción de las etapas históricas, a una interpretación de momentos vitales de un territorio ordenados cronológicamente, en la medida que éste se va construyendo. Es una reflexión sobre el dinamismo de un territorio, sobre los agentes que lo producen y sobre la superposición de huellas que tejen la complejidad territorial.

Océano atlántico desde el alto de A Lagoa de Matahomes, 2017.

Está ordenado en varios niveles de lectura para tratar de facilitar una lectura fluida que pueda ser ralentizada a voluntad con reflexiones, citas y fragmentos de lecturas complementarias que apoyan una investigación histórica, compleja y densa. Las etapas abarcan la vida del hombre en el territorio. La lectura interpreta datos (hechos históricos, testimonios gráficos y escritos, sucesos) que idean la imagen del territorio en el dibujo de mapas que se recogen al final del capítulo y en la separata. Se intentan presentir fases de un proceso de conquista de un territorio, de relaciones intermitentes y abiertas con los elementos que lo identifican, de articulaciones de una vida colectiva. Si cada relación establece una conquista, es porque gana un nuevo saber que designa el territorio según conviene para la población. La intención de los mapas analíticos es dar una visión selectiva de un territorio cuya percepción directa se atisba imposible (Corboz, 1983) desde el primer acercamiento. Las fuentes documentales son testimonios cartográficos y fotográficos, recursos digitalizados de uso público localizados en bibliotecas y en redes sociales, fotografías de un pasado que se recuperan como rastro de una memoria también selectiva. La cautela que merecen los derechos de autor de algunas de las imágenes obligan a reproducirlas sólo en papel tras editar para tal fin el archivo original. Las publicaciones (libros de viajes, atlas, censos, artículos científicos, blogs, etc) de visitantes y habitantes de diferentes disciplinas se desgranar cuando el detalle lo merece, como narraciones dentro del texto.

La cartografía histórica se fragmenta atendiendo a la zona de estudio, estando disponible su imagen completa en el anexo digital. La planimetría de elaboración propia, reúne trabajos de vectorización de planimetrías existentes en distinto formato (papel o digitalizadas, ver Anexo 6.2.2) así como de vuelos topográficos. El resultado recrea mapas más expresivos que precisos que pueden servir para reflexionar e imaginar un camino evolutivo del territorio, entendiendo cada etapa como un punto de inflexión entre la precedente y la que le sucede.

El hombre y la mujer ocupan un territorio al que llegan por azar y en el que se quedan porque encuentran alimento físico y espiritual. Lo hacen suyo y lo señalan desde el inicio. Es un territorio que, recíprocamente les modifica y que, de esta manera, comparte señas con otras comunidades que viven en territorios de alimento similar, construyendo la cultura (Atlántica) que a su vez cons-

Costa atlántica hace 15.000 años.
(Vidal Romaní en MAYOR RGUEZ., 2011)

truye un paisaje. Así, aunque la abstracción del mapa establece un supuesto de identidad entre éste y el territorio, el territorio contiene mucho más: “extensión, densidad y perpetua metamorfosis (Corboz, 1983:27)” y emociones, memorias y sensaciones también.

La extensión del ámbito es aproximadamente de 9500Ha. Por el norte se localiza el río Xallas y la población vinculada a éste, por el sur el monte Louro y su aldea homónima. Por el interior y por el oeste, las vías de comunicación de los habitantes, vías terrestres y marítimas. La población diseminada es agrícola-pesquera. Muros, Cee y Corcubión son los grandes núcleos, al borde de una ría, desencadenantes de los sucesos que afectarán al territorio en su evolución a lo largo de la historia, en la metamorfosis constante entre los vínculos que la comunidad establece con el campo que cultivan y con el mar, al que temen y del que dependen.

Antes del Hombre

“Las rocas graníticas son las primeras rocas gallegas formadas en el mismo sitio donde están ahora, por lo que la construcción de Galicia comienza con este tipo de rocas que son la base del relieve gallego.” (VIDAL ROMANÍ y GRANDAL D'ANGLADE, 2016)

Monte Louro, 2016.

Se estructura un territorio de formas al azar que no deja de cambiar debido a la continua acción erosiva, primero de la naturaleza (el agua en gran medida) y luego del hombre. Destacan dos formas, las de dos montañas, al norte el Pindo, al sur el Louro y en medio el arco de arena de la playa de Carnota (como se la conoce popularmente). Es un territorio de granito y agua y también de arena. En el Hercínico se forma el monte Louro y en el Tardihercínico (100 mill. de años más tarde) el más joven monte Pindo que sale a la superficie al elevarse su base en el borde occidental del continente y del inminente océano atlántico, comenzando el modelado del granito⁹⁴. En el Terciario (80 - 40 mill. años) cuando África se une a Europa y tiene lugar la orogenia alpina, se produce el encajamiento de los cauces y la formación del salto del río Xallas, el límite norte, señal del monte Pindo y del territorio.

“Hace 110 mill. de años los ríos gallegos llegaron al mar, comenzando desde entonces la excavación de lo que luego fueron las rías gallegas, formadas esencialmente en los últimos 2,6 mill. de años. El río Xallas, que atraviesa el Pindo, no era lo suficientemente caudaloso como para encajarse en el duro granito de la montaña y, al contrario que los otros ríos gallegos, dejó su trabajo inacabado, y causó así la formación de la espectacular cascada del Ézaro”⁹⁵. Si a

94 “Galicia se formó por la unión de materiales geológicos procedentes de lugares muy distantes del lugar donde se encuentran ahora y cuyo medio de formación no siempre fue la superficie terrestre. Unas rocas se formaron en el fondo de antiguos mares y luego fueron empujados hacia donde ahora están por los movimientos de las placas litosféricas(...) Otras rocas se formaron en la profundidad de la Tierra. La edad de las rocas que forman Galicia es también muy diferente y varía entre los 1160 millones de años para la más antigua hasta otras que se han formado prácticamente ahora.”
VIDAL ROMANÍ, J. R., GRANDAL D'ANGLADE, A. (2016). *La construcción de Galicia desde sus raíces. El Macizo granítico del Monte Pindo (Coruña)* en “Geología”. A Coruña: Instituto Universitario de Xeoloxía Isidro Parga Pondal, Universidade da Coruña.

95 VIDAL ROMANÍ, J. R. (22-09-2010). *Razones geológicas para el parque natural del monte Pindo*. La Voz de

ello se añaden cambios en el nivel de la línea de marea⁹⁶, la corriente marítima del Golfo y su influencia térmica en el clima, los movimientos de avance y retroceso de trenes de dunas de arena⁹⁷ empujados por los vientos alimentados por el océano, fluctuaciones de la temperatura, el soleamiento, de una latitud y longitud ésta, que equilibra la duración de las estaciones climáticas; el territorio ofrece al hombre oportunidades para la vida.

El Hombre

“En las regiones en que el hombre se ha instalado desde hace muchas generaciones, desde hace milenios con mayor razón, todos los accidentes del terreno tienen un significado.” (CORBOZ, 1983)

Os Fartos, rocas en la punta de Caldebarcos, 2007.

Los primeros restos humanos hallados en Galicia son del Pleistoceno⁹⁸ (2,59 mill. años – 10.000 años a.C.). Son hombres y mujeres cazadores y recolectores⁹⁹ que usan herramientas de piedra y hueso y conviven con caballos, ciervos, mamuts y zorros. El mar está alejado 32m por debajo de la actual línea de costa (Vidal Romaní, Grandal D'Anglade y Vaqueiro Rguez., 2017) y una gran extensión de arena cubre el litoral y avanza¹⁰⁰ lentamente hacia el interior. Las rías no existen aún, son valles fluviales. Posiblemente estos hombres se refugian en cuevas como las del monte Pindo¹⁰¹ (ver cartografía elaborada, Figs. 9 y 9bis) y se mueven por el territorio porque son capaces de orientarse y señalar con su mirada formas que reconocen y entienden dónde están, encuentran razones. Es probable que esas formas sean las de las rocas o las montañas, destinos o elecciones del azar que los hacían moverse, tal vez tras otro destino mayor, quizás el astro sol. Son relaciones que se pueden designar “atractivas”, siendo más fuertes cuando atraían a la comunidad, pues creaban significados

Galicia. Recurso en: lavozdeg Galicia.es

- 96 “Durante el Cuaternario el nivel del mar pasa de estar desde unos 50m por encima del nivel actual durante las etapas interglaciales a unos -200m por debajo del nivel actual durante las etapas glaciales.” (VIDAL ROMANÍ y GRANDAL D'ANGLADE, 2016)
- 97 “La costa arenosa, se forma con las partículas más finas producto de la erosión de los cantiles y del material sedimentario arrastrado al mar por los ríos, y que transportados por las corrientes, son empujados, y depositados en partes abrigadas del litoral, formando playas y dunas.” (SEOANE PRADO, 2013)
- 98 VIDAL ROMANÍ, J.R., GRANDAL D'ANGLADE, A. y VAQUEIRO RGUEZ., M. (2017). *El mundo de una mujer llamada Elba* en “Cadernos Lab. Xeoloxico de Laxe”, Coruña, vol. 39, pp. 11-22.
- 99 CRIADO BOADO, F. et al. (2016). *Atlas arqueolóxico da paisaxe galega*. Vigo: Ed. Xerais.
- 100 “Esta invasión de la costa por trenes de dunas convirtieron la costa en un medio cada vez más hostil, afectado en las zonas de costa rocosa por las olas y en el resto batido por el viento y las tormentas de arena durante los temporales.” (VIDAL ROMANÍ, GRANDAL D'ANGLADE y VAQUEIRO RGUEZ., 2017).
- 101 “Los últimos descubrimientos en especial las espectaculares cuevas descubiertas en zonas graníticas de Galicia, han permitido expandir los posibles hábitats cubiertos durante la Prehistoria. Esquemáticamente se pueden distinguir tres tipos de cuevas no calizas: de fisura, de bloques y cacholas (tafone). En ellas no se han encontrado restos fósiles debido al factor geoquímico limitante (pH ácido) aunque si numerosos restos de cerámica cuya datación en los casos de mayor antigüedad coinciden con los tiempos de Elba [9300 años]. Este hecho ha permitido expandir el modelo de ocupación del territorio a prácticamente

“Toda manifestación periódica o irregular de los fenómenos naturales está «sacralizada». El temor que generan da lugar a manifestaciones rituales colectivas o individuales que no poseen ninguna eficacia sobre el desarrollo o las incidencias de estos fenómenos. El condicionamiento de la vida de estos grupos procede, pues, de un sistema complejo de relaciones.” (GEORGE, 1970)

comunes y de identidad. Los elementos que ejercían este poder (elementos atractivos) destacaban, sobresalían, tenían un color diferente o simplemente “interrumpían” en la vida de la comunidad, por ejemplo por su movimiento constante o tal vez por apuntar al cielo¹⁰² como una montaña o una piedra hincada. Con esos elementos ahí presentes, el hombre es capaz de construir unos ejes¹⁰³ para orientarse y organizar el territorio y habitarlo. Con el eje horizontal se domina lo que está delante y detrás y el eje vertical (*Axis Mundi*) conecta el cielo y la tierra con lo espiritual. Se simbolizan los elementos y las formas del territorio como la montaña¹⁰⁴, la piedra, el agua y por supuesto, el sol. En este territorio particular y simbólico de formas reconocidas, el río Xallas, el poniente oceánico y dos montañas de piedras formarán unidades significativas.

la totalidad de Galicia y en especial a las zonas graníticas en las que hasta el momento existía una gran falta de información.(...) Louro, y Pindo los sistemas de graníticos de cavidades estaban todos ellos ocupados, hay que suponer que estacionalmente, por los primeros pastores.” (VIDAL ROMANÍ, GRANDAL D'ANGLADE y VAQUEIRO RGUEZ., 2017).

Ver también: VIDAL ROMANÍ J. R. y VAQUEIRO RGUEZ. M. (2007). *Types of granite cavities and associated speleothems: genesis and evolution*, Nature Conservation vol. 6. Sofia, Bulgaria: Pensoft publishers.

- 102 La extensa obra de Mircea Eliade es reiterativa a este respecto. El hombre llena de simbolismo los elementos del territorio, entre los que destaca la montaña como representación del *Axis Mundi*, unión del cielo con la tierra. Ese vínculo configura uno de los “sistemas del mundo” de las sociedades tradicionales. “Situarse” en un lugar, organizarlo, habitarlo son acciones que presuponen una elección existencial: la elección del Universo que se está dispuesto a asumir al ‘crearlo’. Ahora bien: este ‘Universo’ es siempre una réplica del universo ejemplar, creado y habitado por los dioses: comparte, según eso, la santidad de la obra de los dioses.”
ELIADE, M. (1981) *Lo profano y lo sagrado*. Madrid: Guadarrama-Punto Omega, p. 33.
- 103 “Es la ruptura operada en el espacio lo que permite la constitución del mundo, pues es dicha ruptura lo que descubre el ‘punto fijo’, el eje central de toda orientación futura (...) Los ejes se proyectan en las cuatro direcciones cardinales. Si el eje vertical representa el poder (del que está de pie sobre el que está acostado, como pueda estar un lobezno en su manada); el eje horizontal es el de la mirada (hacia el futuro hacia delante y mirada hacia el pasado, detrás). Ambos ejes no están en equilibrio, siendo el principal, el eje vertical que representa el *Axis Mundi*: el eje cósmico y vertical sobre el que se extiende el ‘Mundo’.” (TUAN, 2011)
En el eje secundario, el horizontal, la dirección delante-detrás prima sobre la izquierda-derecha: “Primero nos levantamos y luego caminamos hacia delante (...) izquierda y derecha son cualidades que debo reconocer”, cualidades que debo escoger y pensar previamente; por lo que la pregunta que se hace uno es ¿no representaría este eje entonces la intención descriptiva?, ¿No se trata acaso de un recorrer con la mirada un paisaje?.” Calvino continúa y se responde: “la (dimensión) que se prolonga a la izquierda y a la derecha (...) esta sí que puede continuar de los dos lados porque el mundo continúa con su contorno recortado.” En cambio el autor no distingue otro eje más que el de izquierda-derecha porque “el de detrás” desaparece en la pared de la montaña y “el de delante” se confunde con el horizonte y el cielo, “de esta manera, quizá podríamos entender que los ejes toman importancia (se “encienden” o “se apagan”) según el lugar en el que uno se sitúe, describiendo el espacio en consecuencia.”
CALVINO, I. (2012). *El camino de San Giovanni*. Madrid: Ed. Siruela.
- 104 “Ainsi, la montagne bien qu’elle appartienne à la terre, s’élève vers le ciel: elle est ‘haute’ et proche du firmament, elle est un point de rencontre et de fusion des deux éléments premiers. En fait les montagnes ont été considérées comme les «centres» au travers desquels passe l’*Axis Mundi*. [traducción personal] “Así, la montaña aunque pertenece a la tierra, se eleva hacia el cielo: es “alta” y cercana al firmamento, está en el punto de encuentro y de fusión de los dos elementos primarios. De hecho las montañas han sido consideradas como centros a través de los cuales pasa el *Axis Mundi*.” (NORBERG-SCHULZ, 1981).

El Neolítico

Mapa del neolítico del NW realizado en 1950. (MONTEAGUDO GARCÍA, 2003). Llama la atención la concentración de los túmulos a poniente. Es un mapa de lectura y significación simbólica. [ver pie de pág. nº109]

Mapa de densidad de túmulos megalíticos en Galicia, 2017 (Grupo de Estudio para la Prehistoria del Noroeste Ibérico [GEPN] Universidad de Santiago de Compostela).
Recurso en: gepn.jimdo.com/

La cultura megalítica atlántica¹⁰⁵ se desarrolla a finales del Neolítico ibérico (6000 - 3000 a.C.) entre las costas del oeste de la península ibérica, Gales, Irlanda del norte y Escocia. La piedra ordena el territorio constituyéndose como soporte de la primera señal artística (simbólica y tangible) y construyendo la primera arquitectura, las *mámoas*¹⁰⁶ o túmulos (amontonamientos artificiales de piedras en forma circular) situadas en lugares concretos e intencionados, las cumbres de los montes que quedan de esta manera marcadas desde el inicio. Estos enterramientos representan un destino y un primer punto en el mapa.

En la meseta de las tierras altas (Aytos. de Carnota y Dumbria) en el borde con las cumbres que dibujan el anfiteatro, existen dos conjuntos de enterramientos, uno al norte próximo al monte Pindo (conjuntos de Cornes) y otro al sur en el Alto de Medoña. Es posible, con estos enterramientos en la cumbre, que las pequeñas comunidades de hombres nómadas se muevan y habiten estacionalmente cerca de ellos, en esas tierras altas. Razones no faltan: son tierras fértiles, bañadas por los afluentes del Xallas y en ellas se pueden recolectar frutos y conducir los animales que pastan¹⁰⁷. El campamento sería estacional, bajando al humedal y a la costa para pescar y cazar con sus redes (Rey Castiñeira y Eiroa, 2009). Existen dos yacimientos que dan prueba de ello. Esta pequeña comunidad de habitantes, transitan poco a poco de una economía depredativa y recolectora¹⁰⁸, a una productora y tal vez dentro de su organización social el fenómeno del sol¹⁰⁹ desapareciendo en el mar no es un hecho desapercibido, sino un destino (espiritual).

105 REY CASTIÑEIRA, J. (1993). *Cuestiones de tipo territorial en la cultura castreña*. Actas del XXII Congreso Nacional de Arqueología, Vigo.

106 "Las mámoas y los caminos están encerrados en un círculo físico o ideal, que circunscribe topográfica o visualmente la necrópolis. Suelen tener una disposición astronómica orientado generalmente en sentido norte-sur. Mientras al lado de oriente esta pegado la vida y el humano también la luz, al de occidente parece vincularse esencialmente con el mundo silvestre posiblemente también con la muerte." (CRIADO, 2016).

107 "Hay una relación de continuidad entre el túmulo y el asentamiento y se sugiere que la vida doméstica se desarrollaba parte del año sobre el entorno inmediato del monumento." bajando a la costa en los meses benignos. (...) La agricultura que se practica es sencilla: una herramienta de cavar (palo o piedra) para cultivar, corta y quema y cereal de invierno." (CRIADO, 2016).

108 "Hacia el final de la prehistoria, desde finales del 4000 y durante el 3000 a.C. (...) se crearon las condiciones ecológicas para la transformación del arcaico pastoreo/ganadería primitiva (...) a las estrategias agrícolas"
KRISTIANSEN, K. (1998). *Europa antes de la Historia*. Barcelona: Ed. Península, p. 267.

109 "Mapa neo-neolítico del NW hispánico, realizado en 1950. Este mapa es un primer intento amplio de representar el conjunto de necrópolis, mámoas, dólmenes y vasos campaniformes del neo-neolítico del NW hispánico, realizado para la Galicia Histórica, mencionada en la introducción de este trabajo. Dos o tres años después hago una copia de este mapa al que añadimos unas 50 localizaciones más, pero el

La Edad de Bronce

El hombre hace cosas, fabrica el mundo material de su contorno que hace posible su vida y al mismo tiempo es creador moral y hacedor de sí mismo, posibilidades todas derivadas de su condición de Homo sapiens. (DE TERÁN, 1966)

Alto de Adraño y vistas a las tierras altas. Localización cercana al yacimiento de Cornes, 2013.

“Las mayores concentraciones se hayan vinculados a grandes formaciones naturales que destacan notablemente en el paisaje y que en diversas etapas de prehistoria e historia sirvieron para significar y organizar el territorio.” (CRIADO, 2016)

Formación rocosa (O Filladouro) señalada con petroglifos en el arco de Carnota, 2015.

La riqueza de estaño¹¹⁰ en la zona (un mineral por lo general, asociado al granito) desenvuelve la actividad metalúrgica del cobre y el bronce y señala la zona como destino (comercial) para los primeros navegantes. Ahora los asentamientos son semiestables y practican la ganadería y generalizan la agricultura. La sociedad se jerarquiza y se comercia. Es un pequeño poblado en una tierra con recursos que posee nuevos instrumentos que suponen nuevas conquistas del territorio. El campo se trabaja porque da de comer y se sacraliza. Es una comunidad atlántica que se manifiesta dibujando piedras con un lenguaje común¹¹¹.

Existen un total de 60 estaciones con petroglifos¹¹² [ver anexo 7.1.1. y cartografía elaborada 9 y 9 bis] Es una señalización extensa y simbólica de la piedra (como elemento aislado y en conjunto), una primera transformación del territorio que es visible aún hoy. Se desconoce el motivo que lleva a escoger una y no otra piedra, pero quien los dibuja convive con cierto grado de complejidad social (Rey Castiñeira, 1993). Son grabados en áreas de transición entre el espacio doméstico y el salvaje (Criado, 2016), estableciendo una relación con el territorio y su paisaje. Recientes estudios interpretan los petroglifos atlánticos como una forma de apropiación del espacio¹¹³, una vinculación que estaría referida en su mayoría al culto solar¹¹⁴, a un orden equinoccial o a un itinerario

resultante no es publicable por la excesiva oscuridad del papel (copia obtenida con el antiguo método de vapores de amoníaco)."

MONTEAGUDO GARCÍA, L. (2003). *Menhires y marcos de Portugal y Galicia*, Anuario Brigantino nº 26. Betanzos: concello de Betanzos.

- 110 Las islas Casitérides (Islas mitológicas del estaño para griegos y romanos) aparecen representadas al oeste de Finisterre (Fisterra) en la primera cartografía medieval, respondiendo a una localización "imaginada" citada por Herodoto y Plinio el Viejo, en el 430 a.C. El estaño es un metal preciado, un "tesoro" escondido en el oeste, en el fin de la tierra.
- 111 "los grabados aparecen en áreas donde había abundancia de recursos deseados, cualesquiera que fueran". HARDING, A.F. (2000). *Sociedades europeas de la Edad del Bronce*. Barcelona: Ariel, p. 331.
- 112 "La datación de los petroglifos no es sencilla al encontrarse deteriorados por el clima y la erosión. No se corresponden todos ellos a una única etapa histórica. Se extienden hasta el medievo y tampoco su cronología y simbología van de la mano. Sí que existe un arte megalítico atlántico en el marco temporal de la Edad de Hierro, antes de la llegada de los romanos a Gallaecia y sí que son realizados por aquellos que se pueden llamar con seguridad celtas." GARCÍA QUINTELA, M.V. y SANTOS ESTEVEZ, M. (2008). *Santuarios de la Galicia céltica. Arqueología del paisaje y religiones comparadas en la Edad de Hierro*. Madrid: Ábada Ed.
- 113 RADLEY, R. et al (1994). *Petroglifos en el Paisaje: Nuevas Perspectivas sobre el Arte Rupestre Gallego*. Minius, I-III pp. 17-28.
- 114 "La relación de ciervos y caballos con representaciones solares cuenta con gran cantidad de ejemplos tanto en la Edad de Bronce como en la de Hierro europeas, hecho reflejado en diversas mitologías a lo largo de la antigüedad (CRIADO, 2016)". De otra opinión es el arqueólogo García Quintela (2008) quien sostiene la tesis que existe una vinculación referida al culto solar es decir, que hubo una disposición intencionada

Perfil esquemático de la tradición atlántica y sus grupos regionales/locales según Kristiansen (1998).

Mapa de distribución de petroglifos en Galicia, 2018. Actualmente hay 3402 petroglifos catalogados en Galicia. 781 se contabilizan en la provincia de A Coruña. (VÁZQUEZ MTNEZ, RDGUEZ RELLÁN, FÁBREGAS VALCARCE, 2018)

rio en el que estos símbolos sirvieran para ser avistados por el que ascendía hacia las tierras altas donde las comunidades vivían. O quizás funcionaban como mapas, descifrando elementos territoriales; el caso es que su mensaje es tan importante que merece ser gravado y su aparición, de por sí, establece un orden nuevo sobre y en conexión presumible con el megalítico¹¹⁵.

Constan dos hallazgos en el mismo monte Pindo¹¹⁶ de los cuales uno está desaparecido. Desde allí y desde el túmulo de *Cima da Arca* se dirigen hacia el sur en dos filas, cabalgando a ambos lados de la cumbre. Unos miran al océano y otros hacia la ría de Muros. Tras el monte Louro se concentran los grupos más elaborados en una cota más baja. Los montes Pindo y Louro son la cabeza y la cola de esta “serpiente” y si aceptamos que esta disposición en el territorio no es arbitraria, los montes formarían parte de esta agregación. En el Bronce Final (1.100-700 a.C.) esta cultura atlántica (Kristiansen, 1998:207) está asentada y representada por poblaciones celtas¹¹⁷ de base indoeuropea que han llegado del este de Europa hacia poniente. Los topónimos [ver Anexo 7.3.1.] con presencia de componentes lingüísticos célticos, los testimonios referidos a la religión, los ritos y un modelo social lo testimonian (García Quintela, 2008). Estas poblaciones gallegas o bretonas, comparten el agua, un mismo mar (el océano atlántico) y una misma piedra, el granito. Sus límites geográficos son los ríos (como el Xallas). En este territorio viven los celtas Supertaméricos.

La Edad de Hierro. El asentamiento I

En la Edad de Hierro (600 a.C. - 100 d.C.) las comunidades practican el “arte del petroglifo” y se han organizado en castros: uno, en el borde costero de Lira en

de gravar estas señales en el territorio en relación al sol o a otra referencia celeste.

- 115 VÁZQUEZ MTNEZ, A.; RDGUEZ RELLÁN, C. y FÁBREGAS VALCARCE, R. (2018). *Petroglifos gallegos, una perspectiva desde el siglo XXI*. Revista Cuadernos de Arte prehistórico, Nº 6. Chile: Editorial Cuadernos de Sofía.
Ver también: VÁZQUEZ MTNEZ, A.; RDGUEZ RELLÁN, C. y FÁBREGAS VALCARCE, R., et al. (2017). *Galician petroglyphs: distribution patterns in the province of A Coruña (north-west Spain)* en “Recorded Places, Experienced Places: The Holocene rock art of the Iberian Atlantic north- est”. Oxford: BAR International Series.
- 116 En los alrededores de la cumbre de S. Xurxo (S. Jorge)
CORDEIRO MAAÑÓN, L. (1 y 2-06-2013). [ponencia] *Xornadas de Historia e Patrimonio de Castros e Castelos*, Ayto. Carnota.
- 117 La tradición oral entre gallegos, bretones ingleses y franceses comparten argumentos. Los temas se repiten, la cultura Atlántica va más allá de la época rupestre. En el monte Pindo las leyendas se apoyan en la toponimia y en las formas del granito y son el reflejo del vínculo con el lugar. Se recurrirá en esta lectura a la toponimia como expresión el territorio y de significados: “cuanto más imponente sea o más carga simbólica tenga la construcción más probable es que genere un topónimo que durante un tiempo convive con ella y luego la sobrevive largamente pues los topónimos tienen un ciclo de vida casi geológico”. Ver: MÉNENDEZ DE LUARCA, J.R. (2000). *La construcción del Territorio: Mapa Histórico del Noroeste de la Península Ibérica*. Bragança, Zamora: Ed. Fundación Rei Afonso Henriques.

Petroglifos de Carnota y Muros. Escala de la representación variable. Fotografías (de arriba a abajo) complejo de Narahío, A Cova da Bruxa y A Laxe das Rodas. La grafía superior acompaña a las dos últimas. En fondo gris, en la parte inferior el conjunto de A Laxe Escrita. El resto pertenecen al Ayto. de Carnota. Ver localización en la planimetría elaborada en separata Fig. 9bis.

en Miñarzos cerca del mar, otro en Mallou, sobre una colina cerca de un río y mirando al mar, en las tierras altas está el castro de Recarea y en las proximidades de Muros viven en el castro de Ventín y el de Miraflores [ver Anexo 7.1. 2. y Figs. 9 y 9bis]. Quizás ocuparon temporalmente la península donde está la aldea del Pindo (Cordeiro, 2013) con otra función distinta a la habitacional. Estas ocupaciones colonizan el litoral y están fortificadas. La disposición de estos asentamientos marca las futuras poblaciones que llevan su nombre y la estructura de ocupación del suelo del poblamiento gallego (Bouhier, 1979) [ver Anexo digital]. Sus huellas¹¹⁸ sino sus restos, son claramente visibles en la estructura urbana. Los castros no ocupan el área megalítica del mapa, ocupan zonas libres de señales simbólicas pero próximas. Parecen evitar el orden de la disposición de los yacimientos rupestres. Si entre los castros transitó un camino concreto, como el que pudo existir entre los petroglifos que ellos mismos tallaron, tal vez se pueda imaginar sobre la estructura caminera actual.

Los habitantes practican el intercambio de metales y pieles por bienes de origen mediterráneo¹¹⁹ a través del comercio marítimo. Se desarrolla una explotación agrícola y ganadera que conquista las tierras colindantes a los castros. Las tierras altas, ahora se usan también para pasto, las medias para una agricultura permanente y para cazar, las tierras bajas (que se extienden hacia los grandes arenas). Se dedican a la pesca y al marisqueo aprovechando las mareas. En el humedal de Xarfas, al abrigo del monte Louro existen restos de un yacimiento de conchas (*concheiro*). El periodo que discurre entre los ss. IV y I a.C. es una época de revolución socioeconómica en el NO peninsular (Criado, 2016). Los

118

En la punta de Lira, existen hallazgos de material cerámico y una visible configuración urbana de al menos dos ocupaciones tipo castro (probablemente no simultáneas en el tiempo). Sobre un pequeño monte interior esta el castro de Mallou (de la II Edad de Hierro), visible hoy su traza al lado de su aldea.

En la meseta alta, en el asentamiento de Recarea del s. III a.C. (REY CASTIÑEIRA, 1991) se hallaron restos arqueológicos submarinos de varias anclas líticas atribuibles a su flota naval y sobre todo, griego, púnico y romano. Su huella en el territorio es distinguible con claridad en una foto aérea. Oculto ahora bajo la tierra, acompaña a una pequeña aldea de apenas 5 casas. Su localización es un punto en el camino de comunicación entre estas poblaciones que se consolidarán en la época medieval.

Ver: REY CASTIÑEIRA, J. (1991). *Yacimientos castreños de la vertiente atlántica. Análisis de la cerámica indígena*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.

Mallou “*Emprázase no curuto dun outeiro situado ao pé da cadea montañosa que separa os concellos de Carnota e Muros. Situado entre dous ríos, o de Mallou actúa como defensa natural. De forma irregular, conta cun primeiro e potente recinto defensivo de pedra rodeado por unha segunda muralla da que parten uns terrapléns. Conserva restos de estruturas habitacionais circulares e rectangulares coas esquinas arredondadas.(...) Non se chegou a romanizar e mesmo rexistra unha fase de «nerviosismo construtivo» no seu último momento. E sabemos moito das súas técnicas construtivas. Curiosamente os dous xacementos castreiros atópanse na zona sur do circo de Carnota, moi próximos entre si. Responde ao modelo ocupacional da II Idade do Ferro nesta área: zonas prominentes, pero próximas aos cultivos e fontes de recursos como auga.*” [ver NOTA 12]

Ver: MOURE SALGADO, F. X. O noso patrimonio [Blog]. Recurso en: onosopatrimonio.blogspot.com.es

119

GAGO, M., et al. (6-12-2016) *Castros de Pontevedra*. La Voz de Galicia. Recurso en: lavozdeg Galicia.es

120

“La costa atlántica se caracteriza (...) por una acusada presencia de dedicaciones epigráficas a una

“Las áreas rituales estudiadas se sitúan en las inmediaciones de lo que podríamos denominar fronteras fisiográficas, es decir, interrupciones o rupturas del relieve, que si no han sido fronteras en la prehistoria sí al menos pudieran haber sido contempladas como discontinuidades territoriales.” (GARCÍA QUINTELA, 2008)

Detalle de la parroquia de Lira y las huellas de los castros de Miñarzos (1) y de Lira (2), 1945. Vuelo Americano serie A.

habitantes de la costa Atlántica adoran al sol¹²⁰ y aquellos lugares que más cerca están de él, como el monte Louro¹²¹ o el Pindo, donde además existen fuentes de agua dulce provenientes del Xallas que orada sus piedras y humedece sus terrenos. Es posible que ambos montes sean destino rituales o visuales donde observar “lo inexplicable”. Si es así, el Pindo/Xallas es una unidad simbólica, pues no hay que olvidar la significación del agua en la construcción espiritual de una comunidad como la celta. El agua es la representación del fluir frente a lo inmóvil, de lo inmediato frente a lo perenne y la fertilidad y la vida frente a lo inhóspito (oposición que bien podría representar la montaña). Esta unidad puede haber sido un espacio ambiguo, neutral y propicio para el desarrollo de actividades de agregación y ritos de paso y por tanto, para ubicar recintos sagrados. Si esta cultura establecía relaciones entre tiempo y paisaje (García Quintela, 2006), los elementos medidores del tiempo como el mar (con las mareas gobernadas por la luna), la piedra (midiendo la eternidad) o la cascada; serían elementos de respeto y un sistema de referencia del habitante.

ss.I - IV . El asentamiento II

Aldea de Mallou y su castro en la parte inferior, 1945. Vuelo americano serie A.

La llegada de la cultura romana (61 a.C.) diversifica los tipos de asentamiento. El castro se hace más denso (siguen viviendo en él) y surgen las *oillae* costeras (unidades productoras-residenciales vinculada al mar) y las *villae* de tipo agrícola, aunque “los modos de vida y las formas de relación no cambian de manera significativa hasta el s. II” (Criado, 2016). No hay datos de romanización en los castros de la zona. En Mallou, la población es obligada a asentarse en sitios bajos mientras que en Lira se mantiene como lo hace la villa romana de Braña de Ventín (en Muros). Surgen nuevos asentamientos [ver planimetría elaborada Figs. 9 y 9bis] probablemente en el lugar de Parada y en el entorno de O Rieiro¹²² (S. Mamede de Carnota) y posiblemente también surgen otras *villae*

“La costa atlántica se caracteriza (...) por una acusada presencia de dedicaciones epigráficas a una divinidad supralocal masculina denominada Cosus. Teónimo que, por otra parte, no cabe duda que se corresponde con una divinidad específicamente galaica.”

GONZÁLEZ GARCÍA, F.J. (2010). *Los célticos de Gallaecia: Apuntes sobre etnicidad y territorialidad en la Edad del Hierro del noroeste de la península ibérica*. Complutum Vol. 22 (1). Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela, pp. 117-132.

121 Antes de la conquista romana de Gallaecia, se puede afirmar que prácticamente todo promontorio de la costa atlántica constituía una puerta al mundo espiritual en la cultura céltica (GARCÍA QUINTELA y SANTOS ESTÉVEZ, 2008). El topónimo *Onde se adora* en el monte Pindo puede ser literal. Denomina una plataforma al oeste de la montaña donde existen fuentes y zona de pasto. Las investigaciones además, parecen reconocer como santuarios el cabo Finisterre y el monte Louro (en gallego significa dorado, rubio) símbolos de lo ajeno y dada su posición geográfica, próximos al misterio del horizonte donde muere el sol. Si son montes santuarios “de frontera”, ¿por qué no incluir el monte/rio, el Pindo-Xallas en esta categoría? La montaña enrojecida por el sol, mira el mar y el río es su frontera. Existe en él una fuerte estructura toponímica, alberga petroglifos y es una ruptura en el territorio. Como montaña es además un camino de tránsito hacia el más allá.

122 HAYÁN, X. M. (1-06-2013) [ponencia] *Xornadas de Historia e Patrimonio de Castros e Castelos*. Ayto. Carnota.

Detalle del Monte Pindo con A Moa en la esquina inferior derecha, 1973-1986. Vuelo fotogramétrico Interministerial.

en puntos intermedios de los caminos que se van abriendo. Se introducen mejoras técnicas, el desarrollo de una pesca de bajura y una industria artesanal dedicada a la salazón de pescado. Aunque no hay restos de esta actividad en la zona, sí parece importante tomar nota de un oficio que va a ser determinante en épocas posteriores, es el principio de la consolidación de una cultura marítima y probablemente las localizaciones posteriores no fueron al azar.

El modelo de vida castreño se destierra con la adopción del cristianismo (s.III-IV) como religión oficial. Sin la defensa fortificada de los castros y sufriendo frecuentes saqueos de piratas, que encuentra en el mar una puerta abierta, el habitante se protege con el territorio, en su territorio. El monte/río (Pindo/Xallas) es su muralla infranqueable por el norte. Muralla que avisa al navegante que se aproxima guiado por el humo de la cascada. El conocimiento de las mareas en un litoral de arena y rocas como este, también debieron ser de ayuda para interferir en comunicaciones, para imponer un tiempo a la navegación y al ataque. Tal vez el habitante, recluso en su casa, se aproxime al mundo rupestre (alejándose de la costa y de los peligros) y se vincule hacia los elementos (las piedras) que están “escritas” por sus ancestros o practique con vehemencia los ritos asociados al agua, pues el culto romano se caracterizó por conservar las tradiciones locales.

La Edad Media

Petroglifo medieval de una embarcación en A Laxe Escrita, Lira, 2012.

La población se extiende y se mueve con soltura por mar. Es la gran puerta al comercio y al mestizaje, y a las nuevas conquistas. Son siglos de invasiones, enfermedades, pestes, de revoluciones sociales y creencias en el dios impuesto y en el dios presente (el sol). Se practican ritos (ver Anexo 7.2) mágicos con los elementos del agua y la piedra. Cuando la fertilidad de un territorio es profanada por saqueadores feudales y por piratas normandos, depositar la fe en lo que no cambia proporciona estabilidad en el grupo cultural. Probablemente no son más de un centenar de habitantes los que viven entre las tierras altas y la costa. Comercian y se alimentan de la tierra que cultivan y del mar que explotan. Practican el cristianismo defendido por Prisciliano con mayor o menor grado de herejía pues siguen vigentes los cultos y las tradiciones celtas¹²³. La estructura urbana continua con las *villae*.

Tras la firma con Roma (año 410) los Suevos, establecen su reino en Gallaecia integrándose en el imperio romano. Fundan una alianza religiosa con Bizancio

123 “Denunciados ritos paganos y supersticiones que mantienen los campesinos del s. VI [Sermón de Martiño de Braga, *De correctione rusticorum*, 15-16]

Velaí o que asegurastes e prometestes ante Deus. Entón, ¿cómo é que volven ós cultos do demo algúns de vos que renunciaran a el, ós seus anxos e ás súas malas obras?. Pois andar acendendo velas onda as penas, as árbores, as fontes e nas encrucilladas, ¿qué é senón culto ó demo?. Practicar adiviñacións e agoiros e gardalos días dos ídolos, ¿qué é senón culto ó demo?. Celebra-las vulcanais e as Calendas, adorna-las mesas, poñer ramos de loureiro, mirar qué pé se usa, botar gra e viño no lume por riba das achas

CASTRO DE LIRA

CASTRO DE MIÑARZOS

ALDEA DE MALLOU

CASTRO DE MALLOU

Chan das Lamas y Onde se Adora, monte Pindo, 2016.

MONTE PINDO

CIMA DA ARCA
(YACIMIENTO MEGALÍTICO)

Cornido, Fotograma del vuelo americano serie A

Imagen tomada tras el incendio el 2013, 2014.

aldea de Cornido

Caminos medievales de Galicia
(Ferreira Priegue, 1988)

y los francos, pero al estar aislados por tierra por los Godos, contactan con sus aliados por mar. Comienza un periodo de expansión. En s. VI, Gallaecia se convierte en reino visigodo y queda gobernada y emparentada con la monarquía. Los visigodos respetan los límites administrativos, la organización parroquial y las entidades públicas existentes. La población continúa la práctica pagana que le ata al ciclo vital del territorio y asegura la protección celeste, de quien depende la cosecha y la pesca. Es, en este sentido, una tierra de frontera también ideológica donde conviven creencias y culturas.

Con la llegada de los musulmanes a la península, se recupera la independencia y las fronteras suevas. La ocupación musulmana es anecdótica y el territorio gallego (a mediados del s. VIII) queda reorganizado con una nueva estructura social (señorial y feudal) basada en la dependencia y necesidad de protección personal. Esta nueva organización afecta a la agricultura y a la arquitectura. Las *villae* crecen y forman *vilas*¹²⁴ y se dibuja la trama urbana territorial, el armazón de la que hoy existe. Probablemente ya son *vilas* o casales de nueva creación los lugares de S. Mamede Carnota¹²⁵, Cornido o Arcos en las tierras altas, pues por ellos pasa un camino que va hacia el río Xallas con el fin de cruzarlo, ya sea por su desembocadura o por su tramo elevado y menos accidentado. Este tipo de producción de tierras, la *vila* o casal¹²⁶, se mantiene hasta el s. XII. Con unos cultivos estables y sedentarios surgen los grandes propieta-

e poñer pan nas fontes, ¿qué é senón culto ó demo?. Que as mulleres invoquen a Minerva mentres tecen, que se escollo o día de Venus para casar ou que se ande a mirar qué día saír de viaxe, ¿qué é senón culto ó demo?. Encantar herbas para bota-lo mal de ollo e invoca-lo nome do demo para estes encantamentos, ¿qué é senón culto ó demo?. E moitas outras cousas que sería moi longo enumerar. (...) Por tanto, quen desprecia o signo da cruz de Cristo e observa outros signos, perde o que recibiu no bautismo.” [Ver NOTA 13]

VILLARES, R. (2004). *Historia de Galicia*. Vigo: ed. Galaxia.

124 “As vilas supoñen agora non soamente unha grande explotación (agrícola), como na época romana, senón tamén lugar de residencia da poboación nun tipo de poboamento concentrado e no que vila vén a ser sinónimo dunha aldea, coas súas casas e alpendres, e co seu circundo de terras, hortas e incultos”. (VILLARES, 2004). [Ver NOTA 14]

125 El topónimo “Carnota” se puede considerar una traslación directa del gaélico o galaico o gallego. La palabra gaélica CARN significa “marea” y el verbo *amorear* (amontonar en gallego) se entiende también como cosas en montón, sin orden ni regla. El adjetivo gaélico CARNACH (CARN + -ACH) significa “hecho de moreas” o “lleno de mareas”.

Ver: PROYECTO GAELAICO [Recurso en: progael.com] y PORTO REY, F. (ca. 1900). *Diccionario gallego-castellano* (2000), de M^a X. Bugarín y Begoña González Rei (ed.) A Coruña: Real Academia Galega.

126 Le “casal” est une unité de propriété qui comporte une maison d’habitation et ses dépendences, indifféremment appelées “casas”, un jardin et une ou plusieurs “cortiñas”, des terres arables et des incultes (....) il représente une portion d’espace agricole pourvue d’une maison d’habitation et organisée de telle façon qu’elle puisse servir de support à la vie d’un certain nombre de personnes (...) Les notions que referment les termes médiévaux de “villa” et de “casal” sont complexes et recouvrent des réalités multiples et diverses (....) La “villa” peut être un domaine mais peut être aussi un hameau. Le “casal” peut être un point d’habitat séparé mais peut être aussi une fraction de hameau; il peut se composer d’une exploitation unique comme il peut être formé des plusieurs exploitations. En somme existent autour de ce mot “casal” à

Carballeira [robledal] en la aldea de Arcos, 2017.

“El espacio, que es un constructo social no menos que neurofisiológico, se cartografía e inflexiona lingüísticamente. Las lenguas lo habitan de maneras diferentes. Por medio de su “cartografía” y de sus denominaciones, las comunidades lingüísticas relevantes subrayan o borran diversos contornos y rasgos.” (STEINER, 2008).

“los nombres indican las posición de una comunidad respecto de las cosas del mundo circundante. Los nombres son un medio con que la comunidad se las entiende con este mundo, lo clasifica y lo interpreta. Para ello depende tanto de la constitución de la vida anímica humana y sus respuestas a las impresiones del mundo, como también de la situación espiritual y cultural en que se encuentra en cada momento. La relación de los nombres y las cosas no está naturalmente ni arbitrariamente establecida; está condicionada por la historia del espíritu.” PORZIG, W. (1964). El mundo maravilloso del lenguaje: problemas, métodos y resultados de la lingüística moderna. Madrid: ed. Gredos, p.57

rios enriquecidos. Las principales vías de comunicación por tierra no han cambiado desde los romanos¹²⁷ y solo se incrementan algunos caminos de trazado corto para comunicar estas *vilas* diseminadas y señalar las nuevas relaciones que se establecen entre la iglesia enriquecida y las tierras de cultivo, a cambio de protección. Con un territorio rentable se suma al valor sagrado, el valor económico. El territorio se proyecta, se subjetiviza y se bautiza (no solo con la palabra, de la que dan prueba los primeros documentos escritos que lo testifican) sino también con señales físicas y la superposición de nuevos símbolos sobre los paganos (como las numerosas cruces gravadas y la arquitectura de *cruceiros*). El territorio representado por una autoridad moral, se protege de lo pagano y desconocido. La religión organiza este territorio pre-organizado por la cultura megalítica y rupestre, ahora resilientes en la comunidad a través de un culto que subsiste pero que no se evidencia. El miedo al “más allá” se vence con ambas religiones. La pagana se limita a la transmisión oral y al espacio íntimo, y la cristiana a la esfera pública y oficial.

Las invasiones por mar de los normandos se prolongan en el tiempo. Es un periodo de sometimiento. El territorio genera riqueza y las nuevas necesidades sociales innovan métodos de conservación de los alimentos para su transporte o almacenamiento, especialmente los del mar (con la salazón, secado y escabeche) que refuerzan el vínculo del habitante con el Atlántico.

Con el nacimiento del culto jacobeo¹²⁸ en el s. IX, por motivos políticos y estructurales, Galicia (y Finisterre) se convierten en un destino de peregrinación vertebrado por el único camino de largo recorrido medieval, el de Santiago. La unidad Pindo/Xallas hay que rodearla o cruzarla por dos pasos en barca. El más transitado por la seguridad que ofrece su cauce, comunica el lugar de Ézaro (situado en las tierras altas, hoy lleva el nombre de S. Crimenzo) con Enxilde en la orilla sur. Estos núcleos se consolidan como parte del camino medieval que une las tierras de la orilla norte del Xallas con las de Muros, pasando cerca de Recarea [ver cartografía elaborada Figs. 10 y 10bis]. El mar es una puerta franqueable¹²⁹ para el visitante y una ventana para el habitante cada vez más alerta a los saqueos reiterados que sufre por parte de pueblos normandos. Se

peu près les mêmes ambiguïtés que celles qui entourent à l'heure actuelle le terme de “lugar”. (BOUHIER, 1979: 1309-1321) [Ver NOTA 15]

127 “Estas vías estructurantes realizadas polos romanos, sen dúbida aproveitaron moitos tramos de camiños de carro preexistentes, xa que os habitantes dos castros xa coñecían o carro, e que completaron con outros tramos novos ó introduciren novas técnicas constructivas que permitían que a traza dos camiños fose por lugares ate entón imposibles.” (SEOANE PRADO, 2013). [Ver NOTA 16]
Ver también: MENÉNDEZ PIDAL, 1992:57

128 “o culto a Santiago serve de aglutinante na loita contra o Islam e de factor de integración da minoría nobiliar no reino astur.” [traducción personal] “el culto a Santiago sirve de aglutinante en la lucha contra el Islam y de factor de integración de la minoría nobiliar en el reino astur.” (VILLARES, 2004)

129 “Galicia en los ss. IX y X (...) Galicia es una zona dinámica que juega un papel fundamental en la formación

grava el último petroglifo en *A Laxe Escrita*, en Sta. Comba de Carnota, sobre una losa ya profusamente dibujada. El que lo hace es consciente de su pasado y de que va a ser leído en un futuro como lo ha hecho su comunidad. La iglesia cristianiza muchos de estos petroglifos con su símbolo, la cruz, para borrar lo intangible y superponer su significado, en la difícil tarea de hacerlo en un territorio densamente señalado por piedras y palabras de una lengua propia, el gallego. Las piedras simbólicas dibujadas o no, también acotan propiedades en forma de *marcos* (referencias físicas del parcelario gallego que a veces coinciden con restos megalíticos o miliarios romanos).

En los ss. XI–XII y esencialmente en el s. XIII se registran la mayor densidad de formas toponímicas¹³⁰ del total existente en Galicia. Son siglos ricos en el uso y la construcción de la lengua gallego-portuguesa y de los lugares que designan. Se hablará oficialmente hasta mediados del s. XIV, construyendo un paisaje de palabras que nombra cada rincón del territorio con una expresión poética propia. La toponimia medieval documenta habitantes en los lugares de: Sofán, Canedo o Lariño entre otros. Son lugares habitados con casales sostenidos por familias, que se suman a los de fundación prerromana y/o romana. No por no nombrados, se debe suponer también la existencia de otros lugares como Quilmas y O Pindo, zonas de atraque natural y de una más que probable incipiente actividad portuaria.

Los censos¹³¹ elaborados en el s. XVI [ver NOTA 28] recogen además los lugares de Arcos, S. Mamede y Sta. Comba de Carnota que junto con Lira, Lariño y Louro suman un total de 271 familias. La población aumenta en progresión cons-

La Toponimia Medieval abarca el rango cronológico de la documentación desde el s. IX hasta el s. XVI. El siglo en el que la mayor densidad de formas toponímicas se registra es del s. XIII (más del 34% del total de las formas), seguido del XV (con casi el 32%) y, ya con unos porcentajes similares, los siglos XII (16%) y XIV (13%). (PEREZ RGUEZ, 2004).

Es el periodo de la construcción del lenguaje, del territorio como lengua. Las formas del territorio son palabra. Las personas son "del lugar", toman su nombre. Los lugares referenciados son: Sofán, Canedo, Froián, Piñeiro, Pazos, Mallou, A Curra, Cornido, Recarea, Parada, Lariño, Agro Longo, Miñarzo, Carnota, Louro, Ézaro y Adraño.

y expansión del reino asturleonés. Esto en cierto modo se demuestra y refleja en el interés de los vikingos en ella, siendo, como hemos visto, la región de la Península que más intensos ataques sufrió. Igualmente Galicia fue uno de los territorios en los que los vikingos encontraron más fuerte resistencia, lo que indica que existía un cierto nivel de organización interna que permitiese coordinar la defensa ante estos enemigos que usaban el terror de forma 'táctica' y no en simples saqueos descoordinados " SÁNCHEZ PARDO, J. C. (2010). *Los ataques vikingos y su influencia en la Galicia de los siglos IX-XI*. Anuario Brigantino nº33, pp.57-83.

130 "O período que media entre os séculos X e XIV constitui, pois, a época por excelência do Galego-Português. É, no entanto, a partir de finais do século XII que a língua falada se afirma e desenvolve como língua literária por excelência, num processo que se estende até cerca de 1350, e que, muito embora inclua também manifestações em prosa, alcança a sua mais notável expressão na poesia que um conjunto alargado de trovadores e jograis, galegos, Portugueses, mas também castelhanos e leoneses, nos legou" [ver NOTA 17]
PÉREZ RGUEZ, F. J. (2004). *Os documentos do tombo de Toxos Outos, s XII y s XIII*. Santiago: dd. Consello da Cultura Galega.
Ver también recurso en: cantigas.fcsh.unl.pt/index.asp

131 Los primeros censos españoles se hacen con el fin de contabilizar aquellas personas que tenían que pagar tributos. Estos números representan pues, una población menor de la que existía.
En el año 1557 en Muros había 407 vecinos. En 1587 en los lugares de: Santiago de Arcos hay 47 vecinos; en S. Mamed de Carnota 79 vecinos; Sta. Comba de Carnota 37 vecinos, Sta. Maria de Leira [Lira] 28 vecinos, S. Martin de Lariño 45 vecinos, Santiago de Louro 35 vecinos y la Villa de Muros 450 vecinos. En el año 1594 el censo (en el que "no consta que se incluyesen en él los individuos del clero secular

“En el siglo XV los agrios (cítricos) formaban uno de los principales ramos del comercio de los puertos. Es riquísima la vegetación de las huertas y no hay apenas aldea sin sus grupos de cerezos, higueras, perales, manzanas, etc. Aún higueras bravas se encuentran en el monte Pindo y los frutales salvajes brotan en las laderas de las sierras. En algunos huertos se conservan especies casi desusadas como el toronjil” (OTERO PEDRAYO, 1926)

Huerta en Cubelo, 2018.

Pesca de la ballena, 1911.
Recurso en MMG

tante y favorece la expansión de la agricultura y la reactivación del comercio marítimo-pesquero¹³². Las *vilas* se fragmentan y aparecen las *vilanovas*, crecen los núcleos urbanos y probablemente se fundan otros nuevos. Los de carácter individual son el *vilar*, casal o *locus* (lugar), espacios de labranza acotada. El hábitat se va dispersando, especializándose y diversificando la producción agraria, cobrando importancia el cultivo del lino (Bouhier, 1979: 599). Nacen nuevos espacios de cultivo cerca de las aldeas que utilizan el abono de las cortes (las *cortiñas*). La agricultura se vuelve intensiva. Las conquistas técnicas son decisivas para las labores del campo con el arado y los instrumentos de hierro (Villares, 2004: 112). La estructura urbana ocupa ya la costa, el borde del humedal y la falda del monte Pindo. Es prácticamente, la estructura vigente hoy en día [Figs. 10 y 10bis].

El marco socio-económico es el monacato y el fuero, el instrumento principal que regula la relación entre los señores y los campesinos. Se paga una renta y se estipulan servicios de tipo vasallático (que se prolongan hasta el s. XVII) aunque la aldea consigue cierta autonomía. Se funda el monasterio de los Franciscanos¹³³ al sur de la aldea de Louro frente a una bahía del mismo nombre. Está cercado por petroglifos. Los documentos recogen el pago de tributos (en forma de dinero o alimento) de los habitantes a centros monásticos de zonas adyacentes. El ámbito es ahora una gran comarca o *commissio* (Pérez Rguez., 2004) que abarca los territorios entre los ríos Xallas y Tambre, desde la costa atlántica hasta el puente de Brandomil en el interior, ocupando los ayuntamientos actuales de Carnota, Muros, Outes y Mazaricos y formando parte de la diócesis de Iria (Compostela). La pesca medieval de bajura, es una actividad cercana a la costa y por tanto al hogar, por lo que los habitantes se pueden ocupar de la segunda economía suplementaria: la explotación agro-ganadera, organizándose a través de gremios de mareantes. Se pesca entre otras

como regular) contabiliza en el Partido de Muros 314 vecinos [familias] y en Id. de S. Mamé de Carnota [S. Mamede de Carnota] 15 vecinos.

Ver: GLEZ., T. (1829). *Censo de población de las provincias y partidos de la Corona de Castilla en el siglo XVI*, Imprenta Real, Madrid. [Formato PDF] Registro en: Biblioteca Digital Hispánica, Biblioteca Nacional de España.

Ver también: TOPONIMIA MEDIEVAL, *Inventario Toponímico da Galicia Medieval* (ITGM). Recurso en: ilg.usc.es/itgm/

132 “El hemisferio norte experimenta temperaturas más cálidas que en los siglos precedentes, lo que se traduce en un aumento de la productividad agrícola, aumenta la población de los núcleos costeros. Hay mas tráfico en las vías de comunicación.” (CRIADO, 2016)

133 “Convento de los padres Franciscanos de Louro: A los dos kilómetros de Muros, rodeado de montes por todos lados menos por el S, que linda con la ría alzase en un pequeño y hermoso valle de los que forman el estupendo paisaje de los agros gallegos, este convento cuyo origen se remonta al siglo XIII y que tenía tierras, rentas y pensiones en la villa de Muros, que fueron vendidas cuando la desamortización en 1835 (...) después de ser adquirido por diversos dueños, volvió al poder de los monjes en 1873. Hay un hermoso y artístico *Via Crucis* en la falda del monte en que se asienta el monasterio. Es un paraje de pintorescas vistas, realizando la perspectiva de su gran belleza los altos y escarpados y áridos montes

Vistas del monte Pindo desde el cabo Finisterre, 2014. (Sup.)
Ca. 1910-1920. (Inf.) Recurso en MMG.

Vertiente sur del monte Pindo con el pico Peñafiel sobresaliendo a la izquierda, 2013.

especies, ballena¹³⁴, besugo y congrio. El hombre habita el borde occidental del monte Pindo y el oriental marcado por el humedal de la playa de Carnota y las arenas de Lariño y Louro, situándose en localizaciones que vigilan el mar, a cierta distancia. Los elementos del territorio colaboran con los habitantes en su alimento y protección; ofrecen lugares de pasto y cultivo, de vigilancia, orientación y supervivencia. La meseta occidental de *Onde se Adora* (o *Chan das Lamas*) del monte Pindo es la zona de tránsito principal entre las aldeas costeras de O Pindo y Quilmas y las poblaciones del humedal y del agua dulce. La fertilidad del territorio y sus microclimas permite acudir indistintamente para sobrevivir, a la explotación del campo o del mar. Durante los ss. XIII y XIV las malas cosechas y los brotes epidémicos con episodios de hambruna (como la peste negra de 1348)¹³⁵ empujan a confiar más en los recursos que ofrece el océano.

Aparece un nuevo observador foráneo y “místico”, el peregrino que va a Finisterre tras alcanzar Compostela se dirige hacia el oeste (y hacia el sol) en busca de la entrada por donde llegó el santo sepulcro. Enardecidos por la fe, son observadores de lo sagrado¹³⁶ de lo que participa el monte Pindo enrojeciendo su granito horas antes de ponerse el sol, acompañado del humo de la cascada del Xallas. El camino del peregrino¹³⁷ no es sencillo, más bien todo lo contrario, por lo que debe buscar con la mirada referentes para no perderse y llegar a destino: “en 1460 viaja por España un anónimo viajero alemán (...) el cabo Finisterre está a dos jornadas a caballo de Santiago, por el peor camino que haya visto en mi vida. A la segunda jornada anduve de un lado para otro sin saber donde me hallaba, hasta que Dios y Santiago vinieron en mi ayuda y llegué a un pueblo

de pintorescas vistas, realzando la perspectiva de su gran belleza los altos y escarpados y áridos montes que lo abriga, con los bosques y labradíos que lo rodean.”

CARRÉ ALDAO, E. (1926). Carreras y Candi, F. (dir.) *Geografía General del Reino de Galicia* (1980). Volumen VI, Tomo 3. La Coruña-Bilbao: ed. Gallegas S.A.

- 134 La pesca de la ballena continuará hasta entrado el s. XX. Al norte de Ézaro, en Caneliñas, a pocos kilómetros está en ruina la última de las balleneras gallegas. “se afirma la importancia de su captura en las costas gallegas desde el s. XIII, este dato lo corrobora un doc. real de Sancho IV datado en 1288.” CARRILLO BOUTEREIRA, F. (1999). *La actividad pesquera en la Galicia de los ss. IX-XIII, a través de la diplomática medieval y la toponimia actual*. Anuario Brigantino nº22. Betanzos: concello de Betanzos. Ver también: LOSADA, J., et al. (2001). *La actividad pesquera en Galicia* en “Galicia y el mar: geografía e historia del mar gallego”. Vigo: Nigratrea, pp. 168-197.
- 135 LABORDE, A. (1826) *Itinerario descriptivo de las provincias de España. Su situación geográfica, población, comercio, industria, hombres célebres y carácter y costumbres de sus habitantes*. Valencia: imprenta José Ferrer de Orga. Recurso en: BNE.
- 136 “In Carinota cum suo monte sacro” (año 942). El topónimo Carnota es referido insistentemente como Carinota, Karnota ou Cornatum. En s. IX (año 830): “in Carnota ecclesia Pintani in Sentis” [traducción personal: En Carnota, enviada la iglesia del Pindo]. (PÉREZ RGUEZ., 2004)
- 137 VAZQUEZ PARGA, L., LACARRA J. M. y URÍA RÍU, J. (1948). *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, Tomo I. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Escuela de Estudios Medievales.

donde pasé mucha hambre. Allí me enseñaron el camino a Finisterre.” (Menéndez Pidal, 1992:57)

Monte do Bico do Santo, donde se situó supuestamente la fortaleza de Canedo, 2014.

Unos siglos antes (ss. XI- XIII) se habían construido torres defensivas en los montes para guiar al caminante y al navegante [ver cartografía elaborada Fig. 11bis]. Vigilaban el mar de ataques normandos que diezmaban los tributos del feudo. Hoy es visible la huella de una fortificación excavada recientemente, en el alto de *A Lagoa* sobre el poblado de Lira (llamada *A Torre dos Mouros*), pero de las que existieron en el monte Pindo y en Louro¹³⁸ así como en Canedo no hay restos, aunque entre las piedras la imaginación local baraja diversas localizaciones y construcciones¹³⁹. Aun así, las crónicas hablan del *castillo do Pedru-llo* (Barreiro Barral, 1970) en el monte Pindo sobre el pico del mismo nombre también llamado San Xurxo¹⁴⁰, y del castillo de Peñafiel (en el pico homónimo) aunque éste se confunde con otra fortificación posible cerca del paso en barca del Xallas y la aldea de Arcos¹⁴¹. La fortaleza de Canedo o *Canetum*, en Carnota S. Mamede se localizaría en la cima de *Bico do Santo*. Las fortificaciones de Canedo y S. Xurxo fueron primero de titularidad real, pasando a la Iglesia y a los Condes de Traba y derribándose durante la revuelta Irmandiña¹⁴² de 1467.

- 138 Se desconoce el tamaño o el tipo de estructura. Hoy queda la huella toponímica *Pico da Garita*. Los restos de su labra se datan de 1520.
VIEITES E. (11-09- 2011). *Patrimonio galego* [blog]. Recurso en: patrimoniogalego.net.
Ver también: GAGO, M. (20-04-2012) *Un enigma no alto de Monte Louro*. en “Capítulo cero” [blog]. Recurso en: manuelgago.org
- 139 “A mediados do mes de setembro de 2011 deuse a coñecer un achado na Laxe da Moa (...). Trátase duns tramos de muralla que pertencerían a un castelo tardorromano do s.V, construído, segundo os seus descubridores, para se defender dos Suevos.” [ver NOTA 18]
BARREIRO BARRAL, J. (1970). *Notas arqueológicas e históricas de los montes de El Pindo*. Compostellannum, Sección de Estudios Jacobeos vol. XV, nº4. Santiago de Compostela: Sección de Estudios Jacobeos.
“Yo misma recuerdo que mi madre me contaba que decían que una formación rocosa que se divisa a la izquierda del macizo del Pindo, visto desde el valle de San Mamed, se encontraba el castillo de la Reina Lupa.” [La autora es natural de la zona]
LLINARES GARCÍA, M. (1990). *Mouros, Ánimas, Demonios. El imaginario popular gallego*. Madrid: Akal.
- 140 “O castelo era coñecido no s. XII como de Sant Jiurgium (...) Ao parecer pertencía a Rodrigo Pérez de Traba (...) Excomulgado por Xelmírez polos seus excesos (...) O decreto da excomunión foi gravado en pedra, unha polémica inscrición que se atopa no monte Penafiel (outros cren que a inscrición foi gravada para cristianizar un lugar adicado ao culto pagán).” [ver NOTA 19]
GAGO, M. (8-9-2011). *No corazón do xigante (II): Castelos cardinais* en “Capítulo cero” [Blog]. Recurso en: manuelgago.org
- 141 “Hubo en las faldas de este monte tres castillos famosos: uno, el de Canedo, en el lugar del mismo nombre; otro, el de San Xurxo (San Jorge) en esta parroquia, y el de Pena Fiel, en Arcos, Ayto. limítrofe de Mazaricos. (...) Sólomente quedan contados vestigios de los fuertes, y en el cauce del río que corre al pie de uno de ellos algunas piedras labradas.” (CARRÉ ALDAO, 1926)
- 142 “As Guerras Irmandiñas son a expresión mais requintada destas tensións que azoutan á sociedade galega do século XV porque se trata de conflitos xeneralizados nos que participan fundamentalmente nobres, clérigos de diferente rango e unha mancha de campesiños. A denominación de “irmandiñas” ademais de se referir aos modos coetáneos de realizáranse as hermandades na Coroa de Castea xa amosa ben este

Boca do Río, 2015.
Besembocadura de la laguna de Calde-
barcos en el mar y donde se encuentran
los restos de la Caseta do Sal*, donde se
almacenaba el producto descargado por
las embarcaciones.

La tercera fortificación sobre los montes de Lira, la *Torre dos Mouros*¹⁴³, podría haber servido a la defensa de Portocubelo (el puerto de Lira).

En el s. XV existe una flota de embarcaciones de pequeño y gran cabotaje que tiene como base la villa de Muros¹⁴⁴, el gran puerto comercial de la zona. Destacan la continuidad de la pesca¹⁴⁵ de bajura dedicada a la sardina y la ballena y el comercio continental de sal y la salazón, una actividad comercial marítima base de la economía urbana de la Galicia bajomedieval y gremial. (Juega Puig, 2012). Si la salazón en tiempos romanos era una actividad supuesta en este territorio, ahora se constata como práctica. Probablemente donde siglos después se construyeron factorías (en los lugares de Louro o Quilmas). A comienzos del s. XX una construcción (la *Caseta do Sal**) en medio de la playa de Carnota, señala el punto de carga y descarga de este producto y del uso de las mareas que conducían hacia la laguna y el remonte de sus ríos en la pleamar.

carácter colectivo e solidario que suponen estas guerras." (VILLARES, 2004:162) [ver NOTA 20]

- 143 "Ubicada nun outeiro rochoso, ten unha privilexiada vista de 360º que abrangue dende Monte Louro (Muros) ata o Cabo Fisterra. A fortificación consta de diferentes elementos: Un sistema de dobres murallas que pechan este recinto de dúas hectáreas de extensión. As murallas considéranse mommentais tanto polo grosor, de ata cinco metros, coma pola súa altura que debeu de ser destacable, e ter en conta a cimentación de 3-4 metros de profundidade. Serían perfectamente visibles dende o mar. Dous recintos internos, o principal na parte baixa, a explanada á que accedemos ao atravesar as murallas. Un segundo recinto, na parte elevada, un reduto de máis difícil acceso e que contaría cun peche perimetral propio. Polo momento non é posible determinar o uso destes recintos nos que hai evidencias da existencia de construcións de carácter efímero. A entrada é tamén monumental, orientada cara o porto de Lira, nun claro sentido disuasorio fronte posibles ataques dende o mar. Este amplo recinto de carácter monumental presenta características diverxentes respecto dos habituais do Noroeste peninsular (os castros) ou dos pequenos castelos ou torres da súa contorna. As técnicas construtivas definen tamén das empregadas nos castros, o que xunto coa ausencia de restos materiais (cerámicas que xustifiquen o uso doméstico), falan dun uso diferente a estes. Segundo o estudo dos vestixios e do contexto construtivo, estaría deseñado para acoller a unha comunidade de xeito puntual, en momentos concretos que se corresponderían con aqueles de maior virulencia das razzias viquingas, ataques máis centrados nas épocas de navegacións máis favorables (primaveira e verán). Depois do s. XII, co cese dos ataques, deixaría de usarse como refuxio e pasaría a un uso agro-gandeiro. O lugar puido ser recuperado por medio dunha iniciativa de arqueoloxía pública dos veciños de Lira e voluntarios." [ver NOTA 21]
Recurso en: museoaberto.carnota.gal/
- 144 "el archivo municipal de Muros, (...) compuesto por siete libros de actas, que arrancan de los años centrales del s. XVI y se prolongan hasta la segunda década de la siguiente centuria. La información que contienen estos libros resulta excepcional, al ejercer los arzobispos compostelanos una autoridad omnimoda sobre esta ría, detentando el señorío de los dos puertos asentados en ella, Muros y Noia, e interviniendo de manera rotunda en el nombramiento de alcaldes, jueces y regidores. Esta circunstancia remite a una actividad gremial de gran intensidad, que aunque presente en la totalidad de los puertos del arzobispado y en los engullidos por la mitra compostelana en la diócesis de Tui (Vigo, Redondela), no alcanza la intensidad presente en los puertos de Muros y Noia."
JUEGA PUIG, J. (2012). *EL comercio marítimo en Galicia 1525- 1640*. Obradoiro de Historia Moderna nº21. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela, pp. 105-130.
- 145 "La sal (...) fue empleado como figura fiscal desde 1565. Galicia constituye el mayor consumidor peninsular, por lo que recibirá un trato de favor por parte de Felipe II, al rebajar su precio de venta en los alfólices en una cuarta parte." (JUEGA PUIG, 2012)
Ver también: SAGRARIO de MOLINA, B. (1550). *Descripción del Reyno de Galicia y de las cosas notables del ...* (5ª ed 1675) Madrid. Recurso en: Galician Digital.

La armada marítima defensiva creada por el arzobispo de Santiago, Diego Gelmírez, se integra en el circuito comercial atlántico-mediterráneo acompañando del fomento de los gremios¹⁴⁶ medievales. Con los Reyes Católicos llega un periodo de transformaciones en las estructuras sociales y de reformismo con una nueva administración de gobierno. La revuelta social de los Irmandiños, del campesinado y las clases bajas frente a los abusos señoriales de la nobleza entre 1467 y 1469, destruye las torres de S. Xurxo en el monte Pindo y de Canedo.

En 1482 la cartografía holandesa¹⁴⁷ reinterpreta el mapa de *Geographie* de Ptolomeo del s. II (la tónica durante este siglo y los dos siguientes), dibujando al oeste de *Fisterra* el destino mítico de las islas Casitérides. Su existencia y posición en el plano es señal de un significado simbólico que pervive, el misterio de poniente. Algo existe al oeste y es un destino inalcanzable. Son mapas con vocación de ser interpretados desde esa distancia, no todo el territorio es conocido y no todo lo que se dibuja existe. Interpretados desde el mar o desde el suelo firme, ambos puntos de vista dibujan formas diferentes pero complementarias porque la mentalidad es la misma. Con el destino que marca el sol tras el horizonte, no tardan en llegar los descubrimientos al otro extremo del océano. Los Atlas vienen a llenar la curiosidad por el nuevo mundo. Ortelius¹⁴⁸ imprime el Atlas *Theatrum Orbis Terrarum* en 1570. Veinte años antes lo había comenzado Gerard Mercator aunque debido a la envergadura del proyecto, no pudo culminarlo, imprimiendo la última entrega en 1602. En 1583 el piloto Waghenaer¹⁴⁹ dibuja la primera compilación de cartas náuticas, el *Sphiegiel der Zeevaert*, donde por encima del topónimo del monte Louro la costa aparece dentada y lineal hasta llegar a la bahía de Corcubión.

Es un periodo de continuas invasiones y ataques a la costa (de turcos, corsarios ingleses, etc) y con las guerras europeas, bajo la dinastía de los Austrias, el auge estratégico de los puertos gallegos es el objetivo prioritario de los

PTOLOMEO, s. XV
Fragmento del noroeste peninsular
y representación de las míticas islas
Casitérides al oeste de Finisterre.

Villa de Muros, 1597.

- 146 "Los gremios crearán una dinámica autogestionadora de la propia actividad pesquera, financiando sus propias actividades socioeconómicas: desde ellos se organiza la captura del pescado, se transforma, se vende y, a veces, también se transporta a su destino final." (LOSADA, J. et al. 2001)
- 147 PTOLEMEU C., BERLINGHIERI, F. y TEDESCO, N. (1482). *Tabvla secvnda de Evropa: Hispania antiqva*. Países Bajos. Disponible en Institut Cartogràfic de Catalunya. Recuperado en: Cartoteca Digital.
PTOLEMEU C., BERLINGHIERI, F. y TEDESCO, N. (1482). *Hispania novella*. Países Bajos. Disponible en Institut Cartogràfic de Catalunya. Recuperado en: Cartoteca Digital.
- 148 ORTELIUS, A. (1570). [Atlas] *Theatrum orbis terrarum*, : Apud Aegid. Coppenium Diesth. Países Bajos. Disponible en Boston Public Library. Recurso en: archive.org
ORTELIUS, A. (1580). *Regni Hispaniae Post Omnium Editiones Locuplettissima Descriptio*. Países Bajos. Disponible en Götzfried Antique Maps. Recuperado en: vintage-maps.com
- 149 WAGHENAER, L., RAPHELENGIUS, F., y EVERAERT, M. (1586). [libro y cartas náuticas] *Pars Prima. Speculum Nauticum super navigatione maris Occidentalis confectum, continens omnes oras maritimas Gallia, Hispaniae et praecipuarum partiu. Angliae ...* [Material cartográfico] = *Spiegel der Zeevaert, vande navigatie der Westersche zee Innehoudende alle de Custen van Franckriick, Spaignem en t'principaelste deel van Engelandt ...* Países Bajos. Recuperado en: Biblioteca Digital Hispánica.

ORTELIUS, 1570. Fragmento del Noroeste ibérico (Sup.)

WAGHENAER, 1586. Tramo de la costa hasta monte Louro. (Inf.)

[Ver imagen completa en Archivo digital]

corsarios. La costa es peligrosa para los que allí navegan por el clima y la geografía y se registran numerosos naufragios frente a O Pindo y cerca de las *Illas Lobeiras* (Chica y Grande) y el islote de *O Carrumeiro*. El gran puerto de Muros¹⁵⁰ es una villa fortificada donde se embarcan importantes cantidades de sardinas saladas, congrio curado y pulpo con destino al norte peninsular, a Portugal y a Levante y donde se importan productos como vino, cáñamo y hierro. La población del ámbito asciende a unos 261 vecinos (familias)¹⁵¹, concentrándose el mayor número en S. Mamede de Carnota (siglos después se multiplican por once). El 20% de la población censada¹⁵² son artesanos, comerciantes, jornaleros y labradores. La clase dominante está formada por hidalgos, clero y una nobleza residual. La lengua gallega está relegada al uso oral (son los *Séculos Oscuros* de Galicia), al fijarse el castellano como lengua oficial. Se consolida probablemente el rito territorial de lo intangible, la cultura oral ligada a la lengua gallega, poblada de *meigas* y *mouros* asociados a fuentes, ríos, piedras y el mar. Las epidemias de peste son frecuentes y no hay cura para su enfermedad, salvo la oración al dios pagano. Los enfermos se ofrecen al *campo da Moa* (en la cumbre del monte Pindo) los que mueren se entierran en el único cementerio que hay en S. Mamede, señalando el camino con cruces¹⁵³. El monte/río (Pindo/Xallas) comienza a perder su función de muralla protectora. En el siglo entrante el río va a ser objeto de atención, de interés.

s. XVII

Continúa el crecimiento demográfico, la expansión y ocupación del suelo y la consolidación de los núcleos. La población, que comienza el siglo sufriendo todavía ataques por mar (de los turcos), duplica su población entre finales del XVI y mediados del XVIII. Se benefician de la rápida aclimatación del maíz traído de América a la agricultura (al suelo y al clima) que se extiende por la comarca atlántica y por los valles fluviales. Su cultivo evita las tierras en barbecho por tener un ciclo más corto, a la vez que aumenta la dispensa cerealística por su alto rendimiento y con ello la desaparición del hambre. Se generaliza en 1630, junto con el trigo, el centeno, las habas, el lino, las hortalizas y los frutales. También se obtienen recursos del mar a través de las salazones de pescado, de las exportaciones ganaderas y del comercio de los puertos.

150 (1597). Muros (La Coruña). Fortificaciones. Planos. Recurso en: Biblioteca Digital Hispánica del catálogo colectivo de la red de bibliotecas de los Archivos Estatales.

151 Santiago de Louro tiene 35 vecinos (familias), Santiago de Arcos con 47, S. Mamed de Carnota con 79; Sta. Comba de Carnota con 5[?], S. Martín de Lariño con 15, Sta. María de Lira con 28 y la Villa de Muros con 450 vecinos. (GLEZ., 1829) [ver cuadro en NOTA 28]

152 CONDE DE FLORIDABLANCA (1787). *Censo Español Ejecutado de orden del rey comunicada por el excelentísimo señor conde de Floridablanca, primer secretario de estado y del despacho*, Madrid.

153 FERNÁNDEZ NAVAL, F.X. (2016). *Muros-Carnota, pedra, mar e luz*. A Coruña: AELG y Deputación da Coruña.

Mallando trigo en una eira.
CAAMAÑO BENTÍN, R., 1927.
Recurso en AD

Hórreo en la aldea de Arcos, 2017. (Izqda.)
FER OJEA, F. (1635). Fragmento del Finisterre peninsular (Dcha.)

Horreos con símbolo pagano y
cristiano en Mallou, 2012.

Las piedras además de conservar significados paganos y soportar símbolos del pasado, delimitan suelos cultos y significan nuevas construcciones religiosas e industriales. Construyen ahora la arquitectura culta del territorio.

Dos nuevos mapas se dibujan con el siglo. El Atlas de Mercator¹⁵⁴ ya terminado y el primer mapa de Galicia gravado por el dominico Ojea¹⁵⁵ que aparece en el Atlas de Ortelius de 1603. Ojea hace mención de la hidrografía y el topónimo del río Xallas con el nombre de Lézero. Ambos autores dibujan las montañas de la costa entre las que, sus discontinuidades pueden ser interpretadas como caminos hacia la villa capital de Carnota (Sta. Columba - Sta. Comba). En 1615 se erige la capilla de la Virgen del Monte en la parte más oriental de la meseta alta que sirve a aquellos que desde Muros se dirigen a cruzar el Xallas por la *Barca dos Cregos* o a aquellos que marchan más al interior, hacia Brandomil. En 1634 se publica el Atlas del Rey Planeta¹⁵⁶ del cosmógrafo portugués Texeira, que contiene el mapa de la *Descripción del Reyno de Galicia* con el topónimo S. Pedro del Pin para el monte Pindo, “una sierra boscosa e impenetrable de pinos”. El dibujo de Texeira (pirata antes que cosmógrafo y conocedor del mar)

- 154 PETRUS, B. y HONDIUS, J. (1616). [Atlas] *Tabularum Geographicarum contractarum Libri septem*, Países Bajos. Recurso en: Biblioteca Digital Hispánica.
- 155 FER OJEA, F. (1635). *Gallaecia Regnum*. [Aparece por primera vez publicado, en la segunda edición del “Theatrum Orbis Terrarum” de Abraham Ortelius, publicada en 1603] Países Bajos. Recurso en: Memory of the Netherlands.
- 156 [Descripción que acompaña los mapas] “De él [Corcubión] buelue la costa al mediodía aziendo huna plaia de arena de legua y media de largo. En el fin della / se entra en el mar vn río que dizen Leçaro. Entran en el barcos grandes. De la parte del mediodía de él se llebanta vna ermosa sierra toda poblada de pinos tan espesos que por munchas partes es ynposible andar por ella. Llámanle San Pedro del Pin [Pindo]. Media legua adelante desta sierra está vna isla [monte do Fornelo sobre el puerto del Pindo], casi junto a la costa, que con baxamar se puede paçar por ella por vna lengua de arena que se descubre. Su nombre es el mismo de la sierra de San Pedro de Pin. Adelante media legua desta isla se entra la costa en el mar y forma vn cauo, ynclinándose de él la costa al leuante, y aze vna larga ensenada de más de legua y media, toda plaia de arena que llaman de Carnota, por vna aldea que en medio tiene algo de desviada la tierra adentro que dizen Santa Comba de Carnota. Da fin esta ensenada con vn cabo alto. A la mar de él vna legua y media están vnos baxíos peligrosos para los baxeles. Llaman a estos baxos las Lobeiras [Illas Lobeiras que si sitúan en realidad al norte de la Punta de Quilmas]. Adelante deste dicho cabo media legua

[Fragmento] Atlas del rey Planeta.
Punta de monte Louro y zona de estudio,
TEXEIRA, 1634 (Dcha.)

Cabo de Finisterre, TEXEIRA, 1634 (Sup.)
Porto do Son, 1933. CAAMAÑO BENTÍN, R.
(Inf.) Recurso en AD.

combina los estilos de representación de la época, el del dibujo topográfico que realizaban artistas en la representación de paisajes o perfiles urbanos y el del profesional cartógrafo que detalla la localización de los elementos que caracterizan un territorio. Así, los cabos son montes apiñados de piedra y las playas (primera mención gráfica a ellas) membranas de la costa. El mar que en cada lámina se representa de una manera diferente no es uno, son muchos, tal vez sea el carácter de ese territorio en aquel siglo.

Se empieza a construir la arquitectura patrimonial más representativa de la zona, ejemplar en hórreos y molinos de río, la arquitectura del maíz. El tamaño de los hórreos representa la riqueza de la tierra, de la aldea y su estructura social (de uso comunitario o individual). En su arquitectura lo pagano y lo cristiano están presentes en los símbolos que los decoran y protegen la cosecha. Los molinos señalan los ríos y cauces que existen y que hoy, por distintas razones están prácticamente secos. Construyen canales y pozos para aprovechar la fuerza hidráulica. Hay inventariados¹⁵⁷ 90 molinos de río en el Ayto. de Carnota, en el ámbito deben superar en creces el centenar.

Es una economía rica y de exportación, dedicada a la pesca y al cereal con el complemento de la ganadería. Los medios de trabajo no sufren apenas modificaciones técnicas con respecto al periodo medieval y las explotaciones se hacen más pequeñas o se entreguen al campesinado a través del sistema foral. La pesca poco a poco, se industrializa para hacer más rendible el mar. Hombres y mujeres son disciplinados trabajadores que continúan pagando tributos por las tierras a la clase adinerada que organiza Galicia en señoríos. La *vila* medieval pervive y adquiere fuerza económica sobre el círculo de aldeas. El “lugar”

los dichos dos cauos, los baxeles, ancorando en siete y seis braças, quedando tierra adentro desta plaia vna aldea que llaman aldea de Louro, donde toma el nombre el dicho cauo. Pasado a la parte de leuante espacio de vn quarto de legua está vna ensenada, donde con facilidad se puede dar fondo y desembarcar. Junto a ella en vn arenal está fundado vn monasterio de San Francisco. De aquí ba la costa entrándose al septentrion, formando la ría de Muros, quedando su uilla desde conuento espaço de media legua.”
PEREDA, F., MARÍAS, F. (2002). *El Atlas del Rey Planeta: Descripción de España y de las costas y puertos de sus reinos de Pedro Texeira (1634)*. S. Sebastián: Ed Nerea, p. 330.

157 En la ladera oeste del monte Pindo, el río Muíños alcanzó a tener 17 molinos desde la mesa elevada hasta llegar a la playa con un molino emplazado entre las rocas de la orilla. Del molino, muíño, viene muiñeira, el baile y el cante folclórico gallego que celebra la cosecha de millo (maíz). (GALLEGO PICARD, 2010)

Bahía de Carnota con Lira al fondo, 2017. (Izqda.)

CANTELLI DA VIGNOLA, G. (1696). [Fragmento] *Il Regno Di Galicia*, Roma, E ca.1:700.000 [formato JPEG] Recurso en: Institut Cartogràfic de Catalunya, Cartoteca Digital. Ver: ANEXO DIGITAL. (Dcha.)

FOTOGRAFÍA AÉREA y TERRESTRE, S.L. (1992). *Hórreo de Carnota* (Sta. Comba). Recurso en ARG.

Capilla de A Virxe dos Remedios, Lira. (BARREIRO BARRAL, 1972).

representa la porción de tierras arrendadas o aforadas a un labrador pero también el lugar de continuidad generacional, que se confunde en el uso de la lengua gallega con “casa” o “terra”¹⁵⁸. La mirada educada de un humanismo floreciente, de lo sublime, se dirige hacia la cascada del Xallas, el *Cadoiro*. Es el símbolo de la potencia, el agua que martillea sin cesar la piedra del Pindo y levanta humo. En pleno siglo de la física y de la revolución en las ciencias naturales (con Descartes, Newton y Galileo)¹⁵⁹ el *Cadoiro* es objeto de admiración en términos de materia para los ilustrados. Sus leyendas y el respeto por “lo que esconde” es el secreto del habitante, que ya lo explota con molinos. La educación es sólo para la burguesía floreciente (la primera escuela gratuita aun tarda un siglo en llegar a la zona). Son tiempos en los que la Inquisición enjuicia lo pagano y su práctica se mueve por ello, más aún en el mundo de lo intangible y de lo privado, de lo secreto. Se construyen las leyendas en torno a los elementos del territorio “sublimes”. La representación cartográfica de Vignola da mayor representatividad a los montes y una sombra rayada anuncia el interés por la costa.

s. XVIII

Se erige la iglesia de Lira en 1706 *Nosa Señora dos Remedios* “para que los pastores de ganado pudiesen oír misa los domingos y días festivos sin distanciarse demasiado de sus rebaños o piaras que pastaban en los montes de Miñarzos”¹⁶⁰, en el mismo camino que lleva al castro. Un siglo más tarde, la aldea suma otro templo en su parte alta (la Iglesia de Lira de 1760-1825). La

158 OTERO PEDRAYO, R. (1969). *Síntesis histórica do século XVIII en Galicia*. Vigo: Ed Galaxia.

159 Un relato de montaña remueve los cimientos de la filosofía y del sentimiento de la naturaleza. El geógrafo y humanista Saussure sube la cumbre del *Mont Blanc* empujado por el interés científico pero conducido por la emoción: “¡Que momento para la meditación!. De cuantas fatigas y privaciones no me compensaron aquellas breves horas!. El alma se eleva y, en medio del majestuoso silencio, uno cree oír la voz de la naturaleza y convertirse en su confidente.” Saussure expresa con tal profundidad y espiritualidad su ascensión, que Kant (1876) acude a sus palabras en la *Crítica del Juicio* para explicar el sentimiento de lo sublime: “lo sublime es aquello en comparación de lo cual toda otra cosa es pequeña.” Ver: DE SAUSSURE, H.-B. (1779-1796). *Voyages dans les Alpes, précédés d'un essai sur l'histoire naturelle des environs de Genève*. Neuchâtel: ed. S. Fauche.

Fábricas de salazón del Ayto. de Carnota (GALLEGO PICARD, 2010). Ver cartografía elaborada Fig. 12, referencias 1 y 5 y 6-11, de arriba a abajo.

estructura parroquial ordena el lugar como una unidad que puede vivir aislada. Dice Pedrayo (1969) que muestran una preferencia por la luz de occidente. Si el siglo pasado conquistó la arquitectura agrícola, ahora se hace fuerte la arquitectura marítima aumentando su escala, se industrializa [ver cartografía elaborada Figs. 11 y 11bis]. Se construye en forma de salazones¹⁶¹ y las casetas de pescadores (su flota) se densifican. La localización de las fábricas de salazón no es aleatoria ubicándose en lugares en los que existe infraestructura (pozos de agua dulce para limpiar la sal, zonas de atraque, caminos de mar y de tierra, etc). Se especializan en diferentes tipos de pescado. La fábrica, como la caseta de pescador¹⁶² responde a una tipología arquitectónica. Se construyen el borde del mar y su uso también alberga el habitacional. Los molinos de río se densifican y el agua es el gran motor de la comarca. Los hórreos¹⁶³ alcanzan medidas récord, en proporción a las cosechas, y afinan su estilo. La pesca sufre una revolución tecnológica con la llegada de una migración catalana que impulsa la industria de la salazón y su comercio. Llegan atraídos por “el interés que ya desde finales de la Edad Media venían mostrando los mercaderes de la ciudad de Barcelona (...) por la sardina salada que salía de Galicia en dirección al Mediterráneo. Segundo, el incremento experimentado por la demanda de pescado en el Principado desde 1738, cuando, tras una escalada de enfrentamientos con Inglaterra, las autoridades españolas procedieron a suspender las importaciones de bacalao y arenque de aquel país. Tercero, la crisis en la que estaban inmersas las pesquerías gallegas desde finales del s. XVII, acentuada desde 1737 en razón de los negativos efectos que sobre el desarrollo del sector pesquero ejercieron las continuas levas de marineros para la Real Armada.”¹⁶⁴ A la renovación se suma la sobreexplotación del mar y los desacuerdos con la población local.

- 160 BARREIRO BARRAL, J. (1972). *Por tierras de Carnota*. Recurso en: canle.org [Asociación Cultural Canle]
- 161 BRAVO CORES, D. M. (1991). Los almacenes catalanes de salazón en Galicia. Caracter-Ticasy Procesos Productivos en Pedralbes, revista D'història Moderna 11. Barcelona: Departament d'història moderna, Facultat de Geografia i Història, Universitat de Barcelona, pp. 165-179.
- 162 “Segundo a morfoloxía do terreo se dispoñen en agrupacións de xeito mais ou menos regular, unhas veces formando espazos comúns e abertos entre si, outras, mais dispersas no territorio seguindo unha distribución lineal na contorna da costa. Formando grupos de especial interese, no Porto de Quilmas e Caldebarcos, e en casos illados ubicadas en espazos de interese natural, coma por exemplo na costa de Lariño. As casetas xurden á beira do mar, pola necesidade de gardar os aparellos de pesca tradicional e as veces a propia embarcación. As embarcacións aproveitan as rocas desgastadas polos embates do mar e as calas, como portos de atraque natural, as veces quedan atadas cun cabo a amarres de ferro dispostos na costa, outras se gardan na caseta, co esforzo de varios mariñeiros.” (GALLEGO PICARD, 2010) [ver NOTA 22]
- 163 Los hórreos de Lira y Sta. Comba de Carnota son de 1768 y 1783 respectivamente. Se conocen como los más largos de Galicia, aunque las agrupaciones que existen por toda la zona son densas y de alto valor patrimonial. El hórreo de Camota, construido en dos etapas, tiene una longitud de 34,76m y está sostenido por once pares de columnas.
- 164 DUBERT, I. (2008). *El desembarco de los catalanes en Galicia y los remedios de los naturales a la crisis de sus pesquerías, 1757-1788*. García Hurtado, M. R. (ed.) en “Modernitas: Estudios en Homenaje al Profesor

Panchés

Caldebarcos

Lira

Fábricas de salazón del Ayto. de Carnota (GALLEGO PICARD, 2010).
Ver cartografía elaborada Fig. 12, referencias 12, 13 y 14 de arriba a abajo.
En la zona de estudio hay unas 30 fábricas de salazón

El territorio, incluido en la antigua provincia de Santiago, pasa a tener una densidad media 57,24 ha./km² (Floridablanca, 1787), una de las densidades más altas de España. Como contrapunto a la revolución industrial, se publican los primeros testimonios de visitantes¹⁶⁵. Miran el territorio desde el mar, desde la distancia del viaje y sus relatos están encendidos por la emoción de un paisaje acotado por el alcance de la mirada. El monte/río es peligroso, sagrado¹⁶⁶ y una señal de orientación¹⁶⁷ visual y sonora, una referencia respetada por el habitante, un elemento estético ensalzado por el visitante¹⁶⁸ y una opor-

Baudilio Barreiro Mallón". A Coruña: ed. Universidade da Coruña: servizo de publicacións, pp. 351-368.

- 165 "A deux lieues de là est le fameux Cap de Finisterre, apellé par les Anciens Artabrum & Celticum Promontorium; par quelques-un Nerium. Il a donné font nom à une petite Ville qui est pres de la. Plus bas est Muros sur la rive Septentrionale d'un petit Golfe, que la Tambre, forme à son embouchure. De l'autre cote du Golfe est Noya sur le bord de la même riviére, au bout d'une plaine fort fertile. C'est l'un des Chantiers de la Galice, on y fabrique grand nombre de vaisseaux (...) C'est au bord de l'Ocean que l'air est plus fain & plus agréable. On y recueille une tres grande quantite d'oranges, de citrons, de grénades, & d'autres excellens fruits. La Mer y donne aussi de fort bon poisson, & entr'autres des sardines, qui sont très-estimées pour leur délicatesse, des saumons, & autres. Dans les mois de Novembre & de Décembre on prends une infinité de ces poissons qu'ils apellent Bezugos (c'est-à-dire, Porcs Marins) du poids de deux livres ou environ; & on les envoie frais par toute la Castille, parce que le froid les empêche de se corrompre, bien qu'ils ne soient pas salez. On y trouve aussi des Mines d'or, d'argent, de cuivre & de plomb, principalement vers le Cap de Finisterre. Les montagnes sont couvertes de forets, dou l'on tire du bois à bâtir des vaisseaux." [Ver NOTA 23]
ALVAREZ DE COLMENAR, J. F. (1715). *Les delices de l'Espagne & du Portugal*, Países Bajos.
"Su costa es igualmente brava y de las más ásperas de este reino, así por sus peñas como por lo avanzada que está a la mar y expuesta al oeste."
CORNIDE SAAVEDRA, J. (1764). Axeitos, X.L.(ed.) *Descripción circunstanciada de la costa de Galicia, y raya por donde confina con el inmediato reino de Portugal hecha en el año de 1764* (1991). A Coruña, Sada: ed. do Castro.
- 166 "Los Pueblos vezinos á Muros se llamaron Clamerianos, donde hizo vida eremitica San Teodoro, Monge que floreció en milagros. Ya hubo quien en la Universidad de Salamanca en unos Quodlibetos, defendió con razones autorizadas, y antiguas tradiciones, que cerca de esta Villa en el monte Pindo, o Pindaro, estava el Parayso."
DE CASTRO, J. (1722). *Arbol Chronologico de la Provincia de Santiago*. Salamanca: Francisco García Onorato y San Miguel.
- 167 "el caudaloso Río de Olveira, que desde el monte Ezaro se despeña en el Océano tan perpendicularmente a legua y media de Corcubión que levantan sus espumas densísimas nubes útiles a los navegantes, que a la distancia de muchas leguas las reconocen, para no dudar la costa en que se hallan, siendo muchas la abundancia de Reos (truchas), que allí se cogen, pero con peligro de la vida, porque el menor descuido se hallan sumergidos en el Mar de la violencia con que cae el Río los Pescadores y Barcos." (SAAVEDRA, 2003)
"El río Ézaro, aunque solo tendrá siete leguas de curso, va profundo, lleva mucha agua, y aún arrastra peñascos por lo muy precipitado que corre. Corre por lo alto de unas montañas, y como el mar está muchísimo más bajo, llegando el Ézaro a la falda del famoso monte Pindo, desde allí se despeña enfrente de Finisterre, haciendo en su salto, ya cataracta ya cascadas, según va más o menos crecido. El sitio del despeñadero, o caída, se llama en el país, o *cadoiro* (de cado, is). Mete un ruido terrible y levanta una nube que parece humo. He oído el ruido y estuve muy cerca del *cadoiro*, pero no me atreví a acercarme a verle (...) Un ingeniero francés pasó por mar a ver el dicho *cadoiro*, (...) según me informó el dicho ingeniero, de la prodigiosa altura del *cadoiro*, que este es más alta cataracta que las del Nilo, aunque el Ézaro no lleve la milésima parte de agua que el Nilo lleva."
SARMIENTO M. (1762). *Colección de voces y frases de la lengua gallega* (1970). Pensado Tomé, J. L.(ed.) Salamanca: Universidad de Salamanca.

tunidad de provecho para el ilustrado¹⁶⁹. A mediados de siglo existe una densa red de caminos para viajar a pie o transportar mercancías en mulas y abastecer las ferias agrícolas y ganaderas. El camino de la costa que une las poblaciones termina en el *Cadoiro* para cruzar en barca a Ézaro. El de interior, con poblaciones dispersas sigue siendo la opción para aquellos que parten de Muros o simplemente no necesitan pasar por la costa para llegar a Cee, cruzando por la barca “de los Curas” (*Barca dos Gregos*)¹⁷⁰.

Ruinas de la salazón de Os Mouchos en O Pindo, 2009 (Sup.) y del Almacén de Fontevela en Caldebarcos, 2008. (Inf.)

La primera salazón en la ría de Corcubión es del año 1755. Se extienden por el norte en Fisterra y hacia el sur desde Porto de Quilmas, O Pindo, Caldebarcos, Lira, Panchés y Louro, concentrándose en Muros y Esteiro por el puerto. En la zona de estudio se cuentan más de 20 que se dedican especialmente a la salazón de la sardina y a los secaderos de congrio. Su tipo constructivo se adaptará a las nuevas conquistas (las conservas) bien entrado el s. XX, reformándose o construyéndose nuevas. Los nuevos empresarios catalanes se instalan progresivamente imponiendo una nueva arte de pesca¹⁷¹ más productiva y destructiva con el fondo marino y un nuevo método de preparar la sardina mediante prensado en cascos de madera. Introducen también en la sociedad gremial de los marineros, que trabajaban de manera autónoma, el pago mediante salario. Se hacen dueños de los medios de producción y comercialización (de unas 400 fábricas de salazón¹⁷² por toda Galicia el 80% estará en manos de empresarios catalanes). El complejo de Porto de Quilmas reúne las edificaciones menos

- 168 “El monte Pindo, el cual no tanto es un monte empinado, sino una como sierra, cadena o retablo de montes unidos que hacen a la vista una figura más hermosa, que la montaña de Monserrate. Atiéndase a la lámina que está en el principio de las obras de Quevedo, impresión de España, y que representa el Parnaso, y imagínese que aquella montaña pintada tiene con aquella altura doble extensión y se tendrá una idea del Pindo mirado desde Eugilde.”
SARMIENTO M. (1745). *Viaje a Galicia* (1975). Pensado Tomé, J. L. (ed.) Salamanca: Universidad de Salamanca.
- 169 El Monte Pindo es privado, pertenece al “Marqués de la Sierra, y le tiene arrendado para pastos y le vale mucho. No hay lugar en él, sólo hay excelentes pastos, y buenas aguas.” (SARMIENTO, 1745)
- 170 “Media legua. Esta barca está en el río Ézaro o Lézar entre la feligresía de Santa Eugenia y Santiago de Arcos. Es una barca peligrosa, pues el río Ézaro viene muy despeñado y es el que va a despeñar a poco más de media legua en el mar.” (SARMIENTO, 1745)
- 171 La xábega “una red de arrastre de unas 240 brazas de largo, con una boca de 40 de ancho y un saco de 16 en el fondo, manejada por unos 15 hombres”; en lugar del xeito “(una red barredera de entre 400 y 1000 brazas de largo y 10-20 de alto, manejada según el caso por entre 60 y 120 hombres)” (DUBERT, 2008)
- 172 “Os almacéns de salga son edificacións encravadas estratéxicamente no litoral, hoxe espazo marítimo-terrestre protexido e sensible a transformacións, sensible a actuacións non desexadas, non acordes coa paisaxe na que están. É por iso que esixen unha valoración do seu entorno, ambiental e patrimonial, para conservar a súa pegada na memoria, quizais recuperándoas, quizais deixándoas coma testemuña do paso do tempo. Dende mediados do século XVIII ate principios do século XX, a actividade dos almacéns de salga resiste en Galicia.” [ver NOTA 24]
GALLEGO PICARD, E. (2011). *As casetas de pescadores do concello de Carnota. Actuación de recuperación na punta de Caldebarcos* en Adra Nº11, Revista del Museo do Pobo Galego. Santiago de Compostela: Museo do Pobo Galego.

Levantamiento de la rampa de la salazón de Fontevella en Caldebarcos.. (GALLEGO PICARD, 2008).

alteradas, el resto de las salazones de este territorio están casi desaparecidas o en ruina. Las casetas de pescadores¹⁷³ (un total de 107 edificaciones inventariadas en el Ayto. de Carnota), son además de lugares donde guardar el aparejo y la embarcación, pequeñas factorías donde preparar las redes. Representan su flota armada. Todas estas arquitecturas están visibles hoy en día y tienen un alto valor patrimonial y etnográfico, tanto por su arquitectura como por los edificios adjetivos (rampas, pozos y urbanizaciones). La mayoría de las casetas siguen sirviendo a su propósito e incluso nuevas casetas con nuevos materiales se han sumado al grupo original. En la actualidad carecen de una figura de protección legal.

En este momento el borde del territorio está construido con poblaciones, cultivos y ganado. No hay espacio sin provecho, hasta las Islas Lobeiras¹⁷⁴ en la ría de Cee y Corcubión, ofrecen terrenos aptos para la explotación. A pesar de la abundante y cada vez más precisa cartografía que se dispone se continúa a desentrañar los misterios de la costa pues los naufragios aumentan, porque aumentan las visitas y el tráfico marítimo se diversifica. Cornide¹⁷⁵ confecciona un mapa de Galicia que rompe la regularidad gráfica con la que se representaba hasta ahora la costa entre el Pindo y el Louro. Doce años más tarde, Tomás

- 173 “As casetas de pescadores son alpendres de trebellos de pesca e embarcacións e danse alí onde existindo-vida mariñeira non hai instalacións portuarias básicas. (...) eran noutros tempos pequenas factorías para a pesca de baixura, acollendo no seu interior caldeiras de encascar as redes feitas de fibra natural. Hoxe a maioría, mantén a pegada destas caldeiras cos restos da pedra circular que sostiña os caldeiros de cobre onde se impermeabilizaba a rede coa resina da casca das árbores. (...) A estrutura da edificación chamada “caseta de pescador” mais característica é de aparello de pedra labrado e soe conservar os ocos pequenos e altos característicos da saída do mastro da embarcación no muro piñón e os buratos nas portas -gateiras- para favorecer a limpeza dos restos de peixe polos gatos. A estrutura interna entrecruza vigas horizontais sen outro fin que levantar do solo e da humidade da auga os aparellos, quedando apoiados ou colgados. Algunha mantén a cheminea para a saída da fume da caldeira, e outras, as menos, eran habitadas e tiñan fiestras ademais das contras. Na zona de Porto de Quilmas, dispoñían no entorno inmediato de pozos de auga doce para limpar as embarcacións e os trebellos. Os ocos que existen na construción son, os da porta, extremadamente pequena sobre todo cando ésta da paso a unha embarcación, e un ou dous ocos de fiestras pechadas únicamente con contras. Toda a carpintería era de madeira, táboa pintada coa pintura das embarcacións ou calafateada con brea. A cubrición era polo xeral de tella cerámica curva. (...) Segundo a topografía do terreo dispóñense en agrupacións de xeito mais ou menos ordenado, unhas veces ao redor de espazos comúns a modo de praza e outras, mais dispersas no territorio seguindo unha distribución lineal no contorno da costa, sempre cosidas por un sendeiro que as conecta co núcleo rural. En casos excepcionais atópanse casos illados, fóra da área de influencia dun almacén de salga. Forman así grupos de especial interese, no Porto de Quilmas e en Caldebarcos, e os casos illados ubicados en espazos de interese natural, están por exemplo na costa de coídos de Lariño ou ao pé do Monte Pindo, na beira do Ézaro.” (GALLEGO PICARD, 2011) [ver NOTA 25]
- Ver también: GALLEGO PICARD, 2010 y FUNDACIÓN LONXANET, 2008. *Elaboración inventario do patrimonio marítimo pesqueiro no ámbito das confrarías de pescadores de Muros, Lira, o Pindo, Fisterra e Laxe*. A Coruña: Fundación Lonxanet para la Pesca Sostenible.

- 174 BELLIN, J.N. (1764). *Carte de la Baye de Corcubión* [carta n. 52 del T. IV del Atlas de Bellin] París, E ca. 1:81.900. Recurso en Galiciana Digital, Biblioteca de Galicia.

- 175 CORNIDE, J. (1772). [Atlas] *Mapa del M.N.Y.M.L.Reino de Galicia* [lo cita Tomás López como recurso para confeccionar el suyo de Galicia impreso en 1784] Recurso en: Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico.

CORNIDE, J. (1772) Fragmento del Noroeste peninsular. (Sup.)

LÓPEZ, T., (1784). Fragmento del Mapa geográfico del reyno de Galicia. (Inf.)

"Incluso nuestros juicios sobre las regiones del espacio están subordinadas al concepto que tenemos de las regiones en general, desde el momento en que están determinadas en relación con las partes del cuerpo." (KANT, 1763)

"El lugar tiene tres dimensiones y seis direcciones, que son objetivas en la Naturaleza, no meramente subjetivas en función de la posición del observador: arriba, abajo, delante, detrás, izquierda, derecha." (ARISTÓTELES, s. IV aC)

López¹⁷⁶ usa este mapa como base para su Mapa Geográfico del Reyno de Galicia. La planimetría de la época va llenándose de palabras que dibujan mejor las nuevas conquistas del territorio. Las modificaciones geográficas aparecen tímidamente con la representación de las primeras vías¹⁷⁷. En 1787 Tofiño¹⁷⁸ dibuja las piedras de la costa, formalizadas como rocas, bajos, montes o arena. Destaca en su dibujo la expresividad del monte Lézaro (el Pindo) que aparece por primera vez representado. Es un plano mineral y de minucioso detalle que incluye un levantamiento del perfil de la costa. Si el mapa de Tofiño es el del mundo terrestre o tectónico y parece dibujado desde fuera desde el mar; el de López parece mirar el territorio y el mar desde dentro, desde tierra. El hombre del XVIII racionaliza su posición ante el mundo y su manera de enfrentarse a él. Él es la medida de todas las cosas y el territorio se escala y se hace mensurable. Kant expresa su concepción sobre las regiones del espacio, recogiendo planteamientos ya anunciados por Aristóteles.

La población mayoritariamente rural aumenta drásticamente durante este siglo y comienza a migrar hacia las ciudades. A finales de siglo existe una sociedad formada por privilegiados (clero secular y regular y nobleza laica) y campesinos un 80% y pescadores (agrupados en gremios). Existe una comercialización de la agricultura, los labriegos no son propietarios de las tierras. La trabajan bajo diversas formas de cesión (como los foros). Sobreviven con dificultad pero, entre episodios de hambruna y pestes, consiguen crecer demográficamente. El mar como recurso es una tabla de salvación cuando la cosecha escasea o el ganado enferma. Se crea la primera escuela gratuita en Lira. Humbolt¹⁷⁹ desentraña el origen de la tierra estudiando las montañas y el hombre (el ilustrado) sale a explorar y a medir el mundo, volviendo a la naturaleza y escapando de la ciudad. El habitante sigue atado a su territorio y su trabajo interminable. Aunque los nuevos visitantes son más cultivados que sus predecesores, su saber no va a reducir la extensión de lo desconocido¹⁸⁰. Permanece

- 176 LÓPEZ, T. (1784). *Mapa Geográfico del Reyno de Galicia*. Madrid. Recurso en Galiciana Digital, Biblioteca de Galicia.
- 177 TARDIEU, P.F. et al, (1782). *Espagne et Portugal. Carte détaillée en IX. Feuilles*, París. Recurso en Galiciana Digital, Biblioteca de Galicia.
- 178 TOFIÑO de S. MIGUEL, V. (1789). *Carta esférica de las costas del reyno de Galicia, desde Cabo Prior hasta la embocadura del Miño* [pertenece al "Atlas Marítimo de España"] Madrid. Recurso en: Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico.
- 179 SUNYER MARTÍN, P. (2000). *Humboldt en los Andes de Ecuador. Ciencia y romanticismo en el descubrimiento científico de La Montaña*. Scripta Nova: Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales nº58. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- 180 "[El campesino] ... nunca supone que el avance del conocimiento reduzca en modo alguno la extensión de lo desconocido. Esta relación no antagonista entre lo desconocido y el saber explica por qué parte de su conocimiento se acomoda a lo que, desde fuera, se define como superstición o magia. No hay nada en su experiencia que le lleve a creer en las causas finales, precisamente porque su experiencia es tan amplia." BERGER, J. (1979). *Puerca tierra*. Madrid. Alfaguara.

Caseta de pescador de Caldebarcos.
(GALLEGO PICARD, 2008)

s. XIX

Portocubelo, Lira, 2017.
Al fondo, ruinas y una nueva edificación
de las antiguas salazones.

la creencia en la superstición fundamentada en una experiencia vivencial que supera a la del visitante. Termina el siglo con una crisis comercial afectada por las guerras con Inglaterra, que dificulta encontrar mercados alternativos para el pescado. Se estanca el comercio de la sal y aunque sobrevive la flota de bajura, decrecerá paulatinamente.

A pesar de que la menor presión demográfica debido a las migraciones da un cierto beneficio económico (por el dinero procedente de los emigrantes), el mundo agrario no se adapta a la revolución industrial. El habitante no ve garantizadas las ventajas de las nuevas técnicas de trabajo y teme quedar aislado, sin su rutina de trabajo (Berger, 1979). Es una etapa de cambios políticos, primero con la invasión de las tropas francesas y luego con los enfrentamientos entre la alta nobleza y burguesía y el clero. Galicia se divide en provincias y desaparecen los señoríos pero el habitante continua (y continuará hasta el s. XX) a pagar gravámenes por las tierras. Permanece el sistema foral y aumenta el minifundismo. Los montes¹⁸¹ son de uso colectivo para la labranza y la práctica de la ganadería. A pesar de estas dificultades, el aumento de ferias agrícolas registradas en la zona es síntoma de que la población no solo subsiste sino que crece¹⁸². El mar pierde fuelle y se vuelcan a trabajar el campo¹⁸³ con ayuda

- 181 "Más de la quinta parte del territorio de Galicia es de propiedad comunitaria (montes vecinales). Muchas de las zonas topográficamente elevadas dedicadas a monte alto o bajo son *montes veciñais* en man común de propiedad comunal de todas las "casas" de la aldea o de la parroquia, que "teñan lume acceso", es decir, de los que vivan allí, de las casas que sean y tengan un "hogar". Pueden hacer uso de él para recoger lo que produzca, según las necesidades de cada "casa" pero no se puede comerciar con su producto directo, salvo para beneficio de los comuneros. Se considera una expresión del derecho germánico que implantan en Galicia los monarcas suevos –aunque es también posible su origen celta- vigente todavía en la actualidad. (...) es una de las características fundamentales del mundo rural gallego tradicional. (SEOANE PRADO, 2013)"
- 182 "A poboación carnotana no periodo que vai desde mediados do s. XIX ate mediados do s. XX non deixou de medrar (...). Nesta etapa da nosa propia historia (mediados s. XIX - XX), os labores agrícolas foron a principal fonte de ocupación e riqueza. Se ben, certamente de relativa riqueza pois estamos a falar dunha agricultura de autoconsumo e, xa que logo, xeradora de escasos recursos, que arrastraba aínda moitas das inercias do pasado, pero que non imposibilitaba, sobretudo en épocas de bonanza, a obtención dun determinado agrario." [ver NOTA 26]
MACEIRAS, X. (2005). Creación das antigas feiras agrícolas e gandeiras no concello de Carnota ao longo do periodo 1850-1950. Recurso en: yumpu.com
- 183 "no monte procurábase o toxo, as feitas e outras especies para facer o argueiro; practicábase o pastoreo e cultivábanse as alargas (terreos gañados a unha leira con terras baldías onde sementar o cereal) mediante a práctica das estivadas (operación de cavar un anaco de monte ou terreo inculco e queimar os terróns para facer borralha, que servira de abono). (...) Nas épocas de benignas colleitas (pois naqueles anos en que as colleitas eran cativas, alos de crises agrarias, a fame facía acto de presenza e os endebedamentos dos desafortunados campesiños eran frecuentes; así víanse abocados a recurrir a préstamos para poder cubrir as súas necesidades básicas de alimentación e cumprir coa presión fiscalizadora dos "trabucos") retraído o remanente que se precisaba para o pagamento da construción e outros gravámenes, o excedente da produción agrícola gandeira canalizábase a traves das institucionalizadas feiras agrícolas e

de la introducción de las nuevas mejoras tecnológicas como la maquinaria agrícola y los fertilizantes.

Detalle plano 5B con el río Muíños.
(GALLEGO PICARD, 2009) [Ver en Anexo]

Aparecen los mapas de autor, son de Tomás López, Laborde, Bellin o el gallego Fontán. Es una etapa de esplendor cartográfico se dibujan con detalle las provincias, los núcleos de interés, los detalles geográficos como cabos, ensenadas o bajos. Las vías desde el mar y las de tierra: la que pasa por Quilmas, a través del monte Pindo por *Chan de Lamas*, llega a Carnota S. Mamede y, dejando Lira, vuelve (a través del monte) a dirigirse a Louro desde Carnota Sta. Comba; o la vía paralela hacia el interior y la meseta alta que va quedando relegada poco a poco y se desdibuja. Tomás López en 1812¹⁸⁴ dibuja el camino interior paralelo al de Recarea que cruza el Xallas, de Brandomil a Bornalle. En 1816, el mismo autor dibuja un trazado que insinúa una pequeña vía marítima (entre la playa de monte Louro hasta Lira y la punta de Miñarzos) de un tráfico que comenzaba a ser regular y constante. De hecho el puerto del Pindo¹⁸⁵ es abundante en pesca, la agricultura se extiende y se confeccionan tejidos para vender en los alrededores. Ya figuran en el mapa el río Lariño y el río *dos Muíños* (con

gandeiras, que actuaban, prácticamente, como únicos centros mercantís onde poder realizar transaccións ou, se se quere, a compra-venta de produtos. (...) En Carnota, e concretamente nas parroquias de Sta. Comba e S. Mamede, que son as fregresías do concello que contan con maior superficie cultivable e cunha merande produtividade das suas leiras, tamén xurdira, como xa pasara noutros lugares da bisbarra, a necesidade de crear feiras onde intercambiar os excedentes de produción agrícola-gandeira. Estas feiras, que a institución municipal vai crear na segunda metade do s. XIX e que terán unha periodicidade mensual, seran: a de Carnota, xunto a capela de San Gregorio, e a de Canedo, no campo do mesmo nome. Por orden cronolóxica a primeira feira en crearse é a de Sta. Comba de Carnota no ano 1854. Observamos a constante e progresiva necesidade de comercializar, por parte do campesiñado carnotán, aqueles produtos procedentes do traballo agrícola-gandeiro que constituían o excedente real do seu duro e sufrido labor. Este cada vez mais, aparentemente necesario afán de comercialización ven se xustificaría se analizáramos os índices produtivos do agro carnotán, (...) Porén, tendo en conta o incremento do número de feiras e mercados (ao principio a de Carnota, logo a de Canedo e despois a de O Viso) así como en días de celebración (un total de 4 días mensuais) das mesmas.” (MACEIRAS, 2005) [ver NOTA 27]

- 184 TOFIÑO DE S. MIGUEL V. y LÓPEZ DE VARGAS M. T. (1812). [Atlas] *New military map of Spain & Portugal, compiled from the Nautical Surveys of D. Vincent Tofiño, the New Provincial Maps of D. Thomas Lopez the large Map of the Pyrenees by Roussell, and various original documents*. Recurso en: Biblioteca Nacional de Portugal.
- 185 “Desde Ceé cerrándose la Ría por la costa y sigue ésta al sur formando diversos recodos, y desaguando en ella á legua y media del último Puerto el Río Lézaró, ó de Jallas Noelus Fluvius, que nace a siete leguas al oriente en las montañas del mismo nombre, y recoge durante su curso algunos otros riachuelos. A media legua de su desembocadura en la mar se halla el puertecito del Pindo. La pesca que se hace en Finisterre, Corcubión, Cee y el Pindo, asciende anualmente a sesenta mil millares de sardina, 200 quintales de congrio, 1500 de pescada, y 300 de abadejo, que todo sirve para el consumo del país, y para extraer a varios puertos de la costa, asegurando la Justicia de dos de éstos cuatro Pueblos, qué la agricultura va allí en aumento reduciéndose a cultos algunos terrenos valdíos; y qué las mugeres se dedican con preferencia á hilar y fabricar encajes ordinarios de linó del país, que despachan en las inmediaciones.”
LABRADA, J. L., RIESGO MONTERO DE ESPINOSA, L y REAL CONSULADO DE LA CORUÑA (1804). *Descripción económica del reyno de Galicia por la Junta de Gobierno del R. Consulado de La Coruña*. Ferrol. Recurso en: Biblioteca Digital hispánica.

Se señala en color rojo, el tramo supuesto como único camino medieval de la zona. La autora (FERREIRA PRIEGUE, 1988) no menciona el camino que va por las tierras altas y cruza el Xallas por barca en el lugar de A barca dos Cregos.

Caminos medievales de Galicia (Ferreira Priegue, 1988) en NARDIZ ORTIZ, C. (1992). "El territorio y los caminos en Galicia". A Coruña: Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos y Xunta de Galicia.

Camino por las tierras altas de Arcos a Barca dos Cregos. A lo lejos el cabo de Finisterre y el embalse del Sta. Uxía del río Xallas, 2017.

TOFIÑO, DE S. MIGUEL, V. (1789).
Fragmento de la Carta esférica de
las costas del reino de Galicia y perfil de la costa

monte Pindo

monte Lourou

Composición de: (Sup.) s.n. (1739). [Fragmento] Corcubión (La Coruña). Puertos. Planos. [Confunde la aldea de O Pindo con la aldea de Quilmas] [formato JPEG] Recurso en: Biblioteca Digital Hispánica del catálogo colectivo de la red de bibliotecas de los Archivos Estatales..
(Inf.) BELLIN, J.N. (1764). [Fragmento] Carte de la Baye de Corcubión,

17 molinos en él) vinculado al núcleo de A Curra. Cal-de-barcos, aunque no se representa como aldea, es un punto en el camino de la costa que bordea occidentalmente el Pindo¹⁸⁶.

Las tropas de Napoleón entran en Cee y Corcubión en 1809, las villas buscan apoyo en fragatas inglesas fondeadas en la ría de Corcubión pero fracasan y los franceses arrasan también Sta. Columba y S. Mamede de Carnota (Carré Aldao, 1926). Sebastián de Miñano¹⁸⁷ y Laborde años más tarde, ofrecen una descripción de la geografía, el clima y los habitantes de la región. Aunque su cartografía no precisa la posición de las villas, sí marca la conexión caminera de calidad “pobre”, de “abandono notable” y sin comunicación con Santiago. Es un territorio aislado, un territorio-isla. El censo de población del Reino¹⁸⁸ [ver NOTA 28] es de 1.345.803 almas. Es un territorio abundante en alimento pero “íngrato”¹⁸⁹ y el habitante (numeroso para ser abastecido por el territorio) emi-

186 “Desde Finisterre, un camino contorneaba la costa por Ameijenda, cruzaba el estuario del Xallas en Ézaro, por un puente que más tarde desapareció y seguía por el Pindo, Caldebarcos, Parada y Carnota (S. Mamed). Desde allí, si nos atenemos al camino real, seguía por Sta. Comba de Carnota, el Ayto. de la Forcada, Serres y Retorta, a Muros.” (FERREIRA PRIEGUE, 1988). La autora hace mención a un puente en Ézaro, cuya existencia es poco probable. Debe tratarse más bien, de un paso de construcción rudimentaria sobre el (hoy pequeño) río Laxe o Lage, que desemboca en la playa de S. Pedro al sur de la aldea del Pindo y por donde llegaba el camino. A éste hace referencia Lucas Labrada (1804): “Para facilitar el tránsito desde Cee a (...) Villa de Corcubión, (...) Finisterre (...) y las Parroquias (...) Ézaro, Arcos, Camota, Villa de Muros, (...) y otros parages que están á la banda del Sur de la misma, es menester hacer dos puentes: el uno sobré el río Maneyro, que en el día se pasa por un puente falso compuesto de palos largos de madera de pino y su piso formado con tierra, y toxos, que apenas puede transitarse sin grave riesgos; y el otro sobre el río que llaman de Lage [hoy es un pequeño río que baja del monte a la aldea, desembocando en la playa de San Pedro], que se atraviesa por un puente de losas toscas, que se mueven a cada paso, y ésto sólo en la bajamar, pues cuando crece la cubre, y no se puede transitar.” FERREIRA PRIEGUE, E. (1988). *Los caminos medievales de Galicia*. Boletín Avriense, Anexo 9. Orense: Museo arqueológico provincial de Orense, pp. 139-140.

187 “Pindo es un puertecito que está situado sobre la ría de Corcubión en la costa de Galicia (...) donde como en los de Cee y Finisterre se hace bastante sardina y se van abriendo algunos terrenos baldíos, las mujeres se dedican a hilar y fabricar encajes de lino del país que despachan en las inmediaciones.” [el autor, en este caso, no aporta datos del censo de población] El monte “tiene pastos amenos, y yerbas aromáticas desconocidas, con las que se mantienen los gatos monteses y otros animales bravos.” DE MIÑANO, S. (1826). *Diccionario geográfico estadístico de España y Portugal*. Madrid: imprenta de Pierart-Peralta.

188 El total de España: 10.043.968 Almas.
La población de España dividida por clases y la posición de Galicia entre 19 entidades:
Clero Secular: 9.382 (1ª) del total 60.240
Idem Regular: 2.394 (8ª) del total 49270
Religiosas: 604 (Antepenúltima) del total 22337
Conventos: 98 (5ª por la cola) del total 3094
Nobles: 13.781 (5ª) del total 478.736
Criados: 18.962 (9ª) del total 276,099
Parroquias: 3.683 (2ª tras Castilla La Vieja) del total 20.378
Poblaciones: 3.658 (2ª tras Castilla La Vieja) del total 19.219
Individuos: 1.345.803 (1º) del total 10.043.968
LABORDE, A. (1826). *Itinerario descriptivo de las Provincias de España*. Valencia: imprenta José Ferrer de Orga.

189 Ver: Pág. Siguiente

gra porque no le sale a cuenta “la mujer sostiene la tierra, trabaja en la industria de la mantelería y los curtidos; el hombre va a la mar.”(Laborde, 1826)¹⁹⁰ El interés por España de ingleses y franceses se refleja en las numerosas cartas descriptivas que se producen. López y Tofiño dibujan para Portugal, un territorio verde con la toponimia colocada al viento sobre un océano de olas. Se distinguen el Pindo y el Louro. El elemento Pindo/Xallas suscita razones científicas que el otro poetiza. Lo que no encuentra el primero lo responde el segundo. La cascada es bella y peligrosa, “inalcanzable y hermosa”¹⁹¹. El paisaje es similar a sus habitantes: primitivo, rotundo y “entregado”. El visitante científico ya no mira únicamente, también analiza, mide y cuantifica. Ve al

- 189 Es la segunda región más poblada de España, con un número de parroquias y poblaciones solo superado por Castilla la Vieja: “El reino de Galicia es el más “poblado de toda España; el último censo le supone de 1,142,630 almas.” Los datos económicos han cambiado: “El comercio de sardina, que tanto abundaba en esta costa, ha decaído, sin saber por qué los naturales han dejado perder este ramo de exportación tan lucroso. (...)” Aunque “La pesca es un objeto de consideración en este reino: el mar de que está rodeado y la multitud de ríos que lo cruzan, les proporciona pescado de toda especie principalmente besugo, salmón, sardina excelente, lamprea y anguilas.” (LABORDE, 1826)
Es una provincia fértil y sin arbolado: “toda la región hidrográfica del Lézar es país elevado e ingrato por falta de cultivo y arboledas, pero llano, especialmente en la parte oriental que se llama la Tierra de Jallas; (...) distinguiéndose con particularidad la inaccesible sierra del Pindo. Es un (...) terreno primitivo (...) esta roca forma en algunas partes montes desnudos de toda vegetación (...) el Pindo frente a Finisterre.” (SCHULZ, 1835)
- 190 “casi todo el terreno está en pocas manos, quedan sumergidos en la miseria, viviendo muchos con borona y berzas. Por esta falta de propiedad tienen que salir muchos millares de gallegos á cortar las mieses en ambas Castillas, y á egercer el oficio de ganapanes o mozos de cordel, y toda clase de servidumbre.” Además el reparto económico no revierte en el habitante: “La Galicia exporta una Jaricia de sus producciones, y recibe de las provincias confinantes otras de que carece; pero la gran cantidad de regidos y medias de hilo, curtidos, pescado, y ganado vacuno, lanar y mular, que extrae para las Castillas, Andalucías y el Portugal, dan un producto suficiente para que caiga en su favor la balanza del comercio interior.” (LABORDE, 1826)
- 191 El ingeniero de minas W.P. Daniel SCHULZ (Inspector de Distrito para Galicia y Asturias) se acerca al río en 1832 y escribe: “Salí a amanecer de Corcubión con el objeto de ver la cascada del Ézaro, la Sierra del Pindo (...) Ameijenda, de allí bajé a la playa del Ézaro y barca del Pindo, dejé los caballos y aquí fui a la Cascada (Aguadero del Pindo) que está a corta distancia desde la embocadura en el mar pero no se ve desde la playa porque el curso y madre de Ézaro es tortuoso entre cerros de peñascos descarnados.” La cascada (...) es hermosa puede tener unos 55 o 60 pies de altura y cae despeñándose al río sobre una superficie de roca descarnada de unos 82 grados de inclinación, abajo hay un caldero o pozo que recibe el agua en forma de espuma blanca y de allí sale sobre peñas y va luego a la pequeña ría. Habiendo visto esta cascada quise pasar la barca por cortar luego por la montaña del Pindo, no era posible pasar la barca por un fuerte N.E. que soplaba aquí a pesar del resguardo que forma el áspero Pindo, y era tal el viento que tiraba el agua derecho de la cascada hasta cerca de la barca una distancia de al menos 500 ó 600 varas; también me aseguraron que era imposible atravesar la Sierra del Pindo subiendo por su falda occidental que es aún para hombres a pie intransitable; persuadido por mi propia vista de esto torcí atrás y tomé por la derecha del Ézaro una penosa cuesta arriba pasando antes por el lugar de Ézaro que está en un vallecito mirando al mar, subida la cuesta se pasa por otro que se llama Sta. Eufemia y de allí poco hay la barca de los Crejos sobre el Ézaro y por la izquierda del pasando así un fuerte arroyo se entra en la parroquia de Arcos que tiene varios lugares, el último a levante es Figueiras. En este trecho desde la cuesta de Lezaro hasta Figueiras se ve bien todo el Pindo que es por la parte de levante poco elevado sobre el nivel general del montuoso país pero se distingue de los demás montes por su áspera superficie y sus picos descarnados sin vegetación, mientras los demás montes, algunos más altos que el Pindo están

habitante como un poeta¹⁹², tal vez porque entiende que éste es sensible a lo que contempla, su medio de vida, el cual nombra con palabras propias de la comunidad que son desconocidas para el visitante. Miden el tiempo, que dice Berger (1979) de manera cíclica, frente a la angustia del futuro del que vive en la ciudad. El ilustrado científico y visitante se emocionan con la geografía de un territorio que examinan con detalle¹⁹³: “el terreno del Pindo que es un granito algo porfídeo de feldespatos rojizo el cual da a toda la montaña un aspecto rubio porque no tiene vegetación alguna. Sobre granito común se sube la cuesta de Ézaro a Sta. Eufemia y se pasa el río Ézaro por la *barca dos Crejos*; (...) Por todo este país desde media legua al Este de Figueiras hasta Portocamino hay mucha tierra vegetal que cubre la roca primitiva, y en algunos arroyos se ve que el terreno aluvial o vegetal tiene mucho espesor, hasta algunas varas. (Schulz, 1835)”

Por el mar el tráfico¹⁹⁴ es denso. El barco es el principal medio de locomoción y transporte de mercancías y gentes. En 1833 Dufour¹⁹⁵ dibuja la carretera de la costa (muy parecida al trazado actual de la AC-550). Son planos que fijan su mirada en el borde de la tierra con el mar, en el interés de proyectarlo y cuantificarlo, sin poder evitar una mirada emocional. El sentimiento sublime¹⁹⁶ a la par que racionalidad científica, fijan su atención sobre un lugar. La primera descripción detallada de la zona y de Galicia llega con la planime-

cubiertos de vegetación y matas.”

SCHULZ, G. (1835). *Descripción geognóstica del Reino de Galicia*. Madrid: Gráficas reunidas S.A., pp. 1-138.

- 192 “Son graves, serios, y casi tristes; pero al mismo tiempo discretos, aunque poco amantes de la sociedad. Dícese que los gallegos fueron los primeros poetas de España, aun antes de los romanos. (...) el idioma que actualmente usan, está mezclado del castellano del tiempo de D. Alfonso el Sabio; y del portugués, con muchas palabras que aun conservan de su lenguaje primitivo. (LABORDE, 1826)”
- 193 El pensamiento que prima en este siglo entre la clase científica ilustrada está encabezado por Humboldt.: “no puede avanzarse sino examinando primero en detalle y después en conjunto los diversos fenómenos y las distintas producciones que nos brinda la superficie del globo, porque en este grande encadenamiento de causas y efectos, ningún hecho es fecundo si se le considera solo y aislado.”
HUMBOLDT, A. (1807). *Del ensayo sobre la Geografía de la plantas* (1997). México: Ed. Unam.
- 194 No es de extrañar en un período de expansión por las potencias coloniales y para las que la costa gallega es paso obligado en sus rutas transoceánicas: “Al creciente número de barcos que bordeaban este litoral, (...) se sumaron además las líneas de vapores entre Inglaterra, España y Portugal, como las promovidas desde 1835 por la *Peninsular and Oriental Steam Navigation Company*.”
SÁNCHEZ GARCÍA, J. A. (2013). *La leyenda de la Costa de la Muerte. Naufragios y faros como desencadenantes para la activación de un patrimonio marítimo*. SEMATA, Ciencias Sociales e Humanidades vol. 25. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela pp. 257-290.
- 195 DUFOUR, A. H. (1833). *Galicia. Mapas generales o Galicia. Divisiones administrativas*. París, New York [Mapa Pertenece Al Atlas Nacional De España (1834-1843). Recurso en Biblioteca Digital Real Academia de la Historia.
- 196 “the noble Cape El Cabo, which is seen in all its glory from El Pindo, rises grandly about 2 long L. distant. Now we have reached the western end of the old world – The Promontorium Nerium, Finisterrae.”

Cruceiros en Arcos con el monte Pindo al fondo, 2017.

tría elaborada por Domingo Fontán¹⁹⁷, que además de medir los elementos geográficos destacables, pone en evidencia la escasez de una red caminera (aún medieval) en la zona. Crea un sistema de triangulación como método de proyección y un catálogo de signos. El plano de Fontán reelaborado por Francisco Coello aparece en el Diccionario de Pascual Madoz¹⁹⁸ en la segunda parte del siglo. Éste proporciona una descripción minuciosa del clima y las feligresías o parroquias gallegas: el clima es templado con un régimen de vientos del norte y “El terreno participa de montes encrespados y cubiertos de tojo, y en los llanos y laderas se encuentra tierra de primera y segunda suerte: los caminos que se dirigen a la Coruña y Muros, así como los locales, están mal cuidados.” Madoz pone atención a los recursos y potencialidades del territorio. La industria de las fábricas de salazón (contabiliza nueve) se alterna con la agrícola y ganadera. Censa las casas (850) y los habitantes (4610 almas) y describe someramente una organización territorial de montes poco poblados y caminos descuidados, las casas están “poco reunidas aunque formando grupos”, tienen pocas o “medianas comodidades” y son de pobre construcción. El clima y la salud de los habitantes aporta datos sobre la habitabilidad del territorio.

El Ayto. de Carnota¹⁹⁹ se compone de cuatro feligresías: Carnota, Sta Columba²⁰⁰ (la capital) con 959 almas, Carnota, S. Mamede²⁰¹ con 2.039 almas, S.

[traducción] “la noble punta El Cabo, que se ve con toda su gloria desde El Pindo, se eleva suntuosamente desde una distancia de dos leguas. Ahora hemos alcanzado el punto más occidental del viejo mundo – el promontorio Nerium, Finisterrae.”]

FORD, R. (1845). *A Handbook for Travellers in Spain*. Londres: J. Murray.

- 197 FONTÁN, D. (1845). *Carta Geométrica de Galicia: Dividida en sus Provincias de Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra; y subdividida en Partidos y Ayuntamientos*. E 1:100.000. Santiago De Compostela. Recurso en: Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico. Ver: ANEXO.
Ver: FUNDACIÓN DOMINGO FONTÁN. Recurso en: fundaciondomingofontan.es/
- 198 “Los productos más comunes son centeno, maíz, patatas, algún trigo, cebollas y hortaliza: se cría ganado de todas especies, prefiriendo el vacuno y lanar: se cazan perdices, conejos y liebres, y se disfruta de la abundante pesca de mar. (...) La Industria agrícola, la pesca, molinos harineros, telares caseros y algunos artesanos de primera necesidad ocupan á estos naturales.”
MADOZ, P. y COELLO, F. (1846). *Diccionario Geográfico, Histórico y Estadístico de España y sus posesiones de Ultramar*. Madrid.
- 199 [parroquia] “Feligresía de Carnota, S. Mamede. Comprende los lugares de: Adraño, Cal de barcos, Canedo, Castelo, Cornido, Cubelo, Curra, Fetos, Freán, Jestoso, Louredo, Outeiro, Panchés, Parada, Peralbar, Pindo, Piñeiros, Quelmas, Rateira, Rieiro, San Cibrán, Vilar, Vilaris. (...) En el Ayto de Carnota hay 645 vecinos, (3.678 almas) (...) [Hay] 700 entre casas y aldeas. El terreno participa de montes encrespados y cubiertos de tojo, y en los llanos y laderas se encuentra tierra de primera y segunda suerte. (MADOZ, 1846)” [cita adaptada y fragmentada]
- 200 [parroquia] “Feligresía de Carnota, Sta. Columba (capital): Situada en una llanura bastante espaciosa circuida al N. por el monte Pindó, al O. por la mar, ciñéndola por los demás puntos una elevada sierra. Su clima es templado y las enfermedades más comunes son ebres estacionales y erisipelas. Tiene unas 190 casas poco reunidas aunque formando grupos, uno de ellos es la aldea de Vilar que pertenece en parte a esta feligresía y á la de S. Mamede de Camota. La iglesia parroquial (Sta. Columba) es única y tiene una ermita con la advocación de S. Gregorio. Hay varias fuentes de buen agua; le bañan los riachuelos Iglesia,
- 201 ver: pág. Siguiente

Aldea de Cubelo en las tierras altas, 2016. (Sup.)

TOFIÑO de S. MIGUEL y LÓPEZ DE VARGAS (1812). Fragmento del New military map of Spain & Portugal (Inf.)

Aldea de Xinzo en las tierras altas, 2018. [Señalada a puntos en el plano de Fontán]

FONTÁN, D. (1845). Fragmento del Mapa de Galicia

La playa de Carnota está rota por ocho ríos. Los montes del arco y la vía de la costa que une las dos Carnotas, las dos parroquias (San Mamede y Santa Comba), desaparece hacia las tierras altas. Pierde importancia, es probablemente una vía complicada [se marca en rojo]. La duplicación del topónimo Carnota como tal, hace referencia a que no es un lugar concreto, sino la denominación de un entorno tal vez "hecho de piedra". La raíz indoeuropea *carn-* significa piedra, recordemos que también la comparte por ejemplo el topónimo francés Carnac.

Los pasos en barca cerca de Arcos (por Engilde) y por Ézaro [señalados en rojo] se evidencian.

Fontán reseña los núcleos de O Fieiro, Reboredo, Jinzo (Xinzo) y el topónimo de la cumbre A Moa (Lage de Moa) por primera vez. Desde la capital Sta. Comba, se va hasta Lira, Lariño y Muros pasando por el sur de Louro, por Gándara. Otro camino más directo a Muros es la vía medieval a través del monte.

Martín de Lariño²⁰² con 130 almas, Sta. M^a de Lira²⁰³ 630 almas; a las que se suman en el territorio lugares como Louro²⁰⁴, Ézaro²⁰⁵ y Arcos²⁰⁶ con 646 y 286

Piedra-Figueira y Mazeiras, á este le cruza un puentecito. El terreno disfruta de primera, segunda y tercera clase, y se halla circuido de los indicados montes que se encuentran poco poblados. Los caminos que dirigen á la cap. de provincia. y á la del partido son poco cuidados. Productos: maíz, centeno, patatas, poco trigo, cebollas y toda clase de hortalizas; cría ganado vacuno, lanar, de cerda y algunas yeguas de cría; hay caza de perdices, liebres y conejos, y pesca. Industria: la agrícola y algún molino harinero." [Íd.]

- 201 [parroquia] "La Feligresía de S. Mamede, reúne 355 casas de pocas comodidades: tiene dos escuelas de primera educación indotadas, á las cuales asisten unos 25 niños.(...) hay fuentes de buen agua casi en todos los mencionados lugares y le bañan algunos riachuelos que bajan de la montaña, los cuales se engruesan con las avenidas do invierno; ademas hay un río de poco fondo que forma límite de esta parroquia con la de Sta. Eugenia del Ézaro y que al desaguar en el mar forma una elevada y hermosa cascada que escita la curiosidad de los viajeros. El terreno es de buena calidad aunque tiene muchos montes, que la rodean de peñascos inaccesibles, entre otros el famoso Pindo, que se eleva á 700 varas sobre el nivel del mar. Los caminos que dirigen á Santiago, Coruña, Muros y otros puntos se encuentran en mal estado. Productos: maíz, centeno, trigo, lino, patatas, habas, cebada, avena, miel, vino de parra y varias clases de frutas; cría ganado vacuno, lanar y cabrío; hay caza de liebres, conejos y perdices y toda clase de pescado. Industria: la agrícola, 20 molinos harineros, varios oficios de primera necesidad, y cinco fábricas de salazón, tres en Quilmas y dos en Pindo. (MADOZ, 1846)" [cita adaptada y fragmentada]
- 202 [parroquia] "Feligresía de Lariño, S. Martín: Situada en la costa del Océano; su clima es benigno si bien se experimentan algunas fiebres y pulmonías. Consta de las aldeas de Gándara y Lariño, que reúnen sobre 50 casas. Océano que le baña por O. formando una costa peligrosa: dos leguas al O. se hallan los cubiertos de Brullos y á doce millas los de Meijides: al O. de Lira hacia el S. está el cabo de Miñarzo ó de Ntra. Sra. de los Remedios, y á poco mas de 1 milla los cubiertos de Miñarzos. (....) Lariño: lugar, feligresía de Sta. María de Lira. Población: 45 vecinos, 225 almas." [Íd.]
- 203 "Feligresía de Lira, Sta. María: situada en la costa del Océano y a la falda del monte Portaventosa. Clima: benigno, si bien las enfermedades más comunes son fiebres, pulmonías, dolores de costado y algunas hidropesías. Se compone de los lugares ó aldeas de: Carballal, Cestelo, Lira, Miñarzo, Pazo, PortoCubelo y Sofán; que reúnen sobre 100 casas, varias fuentes de buenas aguas y una escuela dotada con 1,100 reales y a la cual asisten unos 60 niños. La iglesia parroquial (Sta. María) es matriz de S. Martín de Lariño (...) hay una ermita (Ntra. Sra. de los Remedios) en la falda del monte de la Garita del Facho cerca de la aldea de Miñarzo. El terreno por esta parte es de buena calidad y se halla destinado al cultivo; los montes son ásperos y escasos de arbolado; pero disfruta de algún regadío el llamado de Riomaio en el cual existen las ruinas de un castillo: en la cúspide del monte Garganta se encuentran vestigios de torreones cuyo sitio es conocido por Torres de Mouros y en las cercanías del de Miñarzo se distinguen aún los restos de una antigua fortaleza que indistintamente se atribuye á los tiempos de los árabes ó de los romanos. Los caminos son locales que enlazan con el que por la costa corre desde Muros á Camota. Productos: maíz, centeno, patatas, trigo, vino, legumbres, hortalizas, lino, frutas y algunos pinos, robles y limoneros. Cría ganado vacuno, de cerda y lanar: se cazan perdices, conejos, liebres y codornices: se pesca mucha y buena sardina, congrio, abadejo, pintar, muges, pulpos y otros varios peces. Industria: la agrícola, la pesca que se verifica con lanchas y aparejos, cuatro fábricas de salazón de sardina, congrio y abadejo, algunos molinos y varios artesanos de primera necesidad. Comercio: la exportación del producto de la pesca y fábrica, así como el sobrante de las cosechas, y la importación de géneros ultramarinos, aguardiente, algún vino, cal, tino y otros efectos." [Íd.]
- 204 [parroquia] "Louro (Santiago de): Situado en la falda septentrional del monte Louro, el cual forma la punta de su cumbre á la entrada en la ría de Muros. Clima templado y las enfermedades más comunes son erupciones cutáneas. Se compone de los lugares de Bentín, Louro y Tajos que reúnen sobre 100 casas de medianas comodidades; dos puentes de buenas aguas y una escuela indotada que frecuentan 20 niños y cuatro niñas. La iglesia parroquial (Santiago) es única (...) Tiene cementerio que en nada perjudica á la salud publica, y una ermita (S. Roque) sostenida por la piedad de los fieles. El término. confina por N. con el de San Juan de Serré; al E. la ría de Muros; al S. termina en la citada punta de Louro, y por O. el Océano,

habitantes los dos primeros [ver NOTA 28]. Los atractivos del territorio tampoco escapan a la mirada “sublime” de Madoz: el humo de la cascada atrae el interés de viajeros que representan un incipiente turismo de contemplación. El camino costero que une Muros con Carnota capital es “carretero” y el de interior “de comunicación”. En 1865 Coello²⁰⁷ precisa el recorrido de estas vías en un plano a mayor escala.

En 1871, el alumbrado público por gas ya ilumina la ciudad de Santiago, pero esta zona atlántica (poco poblada y aislada) se mantiene con alumbrado de aceite y petróleo. El gas se extiende muy poco a poco y sirve primero a locales

continuando la costa hasta cabo de Miñarzo que corresponde á Sta. María de Liras. Le baña un arroyo que nace de las fuentes de que hemos hecho mención y de las vertientes del monte. El terreno es quebrado y poco fértil. Pasa por esta feligresía el camino que por la costa se dirige a Camota por Lariño y Lira. El correo se recibe de Santiago por la cap. del part. dos veces en la semana. Productos: maíz, centeno, patatas y algunas legumbres; cría ganado vacuno y lanar, siendo este el más preferido: hay caza de perdices y conejos, se pescan sardinas cuya salazón forma gran parte de su industria, pues sostiene fábricas. Población: 108 vecinos, 646 almas. (MADOZ, 1846)” [cita adaptada y fragmentada]

- 205 [parroquia] “Ézaro (Sta. Eugenia del): (...) Situado en la orilla del mar cantábrico, su clima es templado y sano: comprende los lugares de Cobas, Ézaro, San Crimenzo y Sta. Eugenia, que reúnen sobre 50 casas de medianas comodidades, aunque de pobre construcción; hay escuela frecuentada por unos 18 niños, (...). El Término confina con los de S. Pedro de Bujantes y Santiago de Ameijenda, y por el S. el río Lézaro que le baña al desembocar en el Océano cantábrico, y en el cual tiene una barca que facilita el paso para el partido judicial de Muros. El terreno participa de monte y llano, este de mediana calidad y aquel escaso de arbolado. Caminos: locales y malos. El correo se recibe por Corcubión. Productos: centeno, trigo, mijo, algunas legumbres, hortalizas y frutas: cría ganado prefiriendo el vacuno; hay caza y mucha pesca. Industria: la agricultura y pesca, Población: 57 vecinos, 286 almas.” [Íd.]
- 206 [parroquia] “Arcos (Santiago de): Situado entre los montes denominados Pindó y Ruña. Clima húmedo y sano: comprende los lugares de Arcos, Cabanude, Cornes, Curra, Engilde, Ficho, Figueira, Furiño, Gandara, Costoso, Gian, Ginzo, Lugariño, Novena, Reboredo, Ribeiralorta y Señorío, que reúnen 112 casas bastante pobres, y hay una escuela dotada con 70 ferrados de centeno y concurren unos 60 niños. (...). El término confina con la feligresía de Sta. Eugenia, con S. Mamed de Carnota y el Pindó á una legua de distancia de los dos últimos puntos y medio del primero; formando este territorio un cuadro de tres cuartos de leguas, enteramente quebrado y cubierto por el E. con el indicado monte de la Ruña, y al O. por el mencionado del Pindó; en lo general despoblado, se encuentra, no obstante, todo género de arbolado en el lugar de Noveira: le recorre sin prestar utilidad alguna para el riego, el río que en aquel punto llaman de Adraño (...) y cruza el Puente de Noveira llamado hoy Puente del Ézaro, que facilita el tránsito desde la vila de muros a las de Cee y Corcubión. El mencionado río en su tránsito por esta feligresía es imponente y hasta espantoso por los muchos despeñaderos que encuentran sus aguas, siendo algunos de inmensa elevación, como especialmente el que arroja las aguas a una planicie que hace vibrar el terreno y levanta una niebla o humada, que se percibe a un cuarto de legua; reconcentradas estas partículas, vuelven a despeñarse por el monte del Pindo hacia el indicado foco, y hasta este punto se introducen las mareas del inmediato océano. El terreno como se ha dicho, es quebrado y poco feraz, si bien en el mencionado Pindo se encuentran excelentes pastos y yerbas medicinales. Los caminos de Muros a Cee, así como los demás vecinales, se hallan en mal estado: el correo se recibe de la capital del partido por medio de un propio. Productos.: maíz, centeno y patatas; cría ganado vacuno y caballar, mular y cabrío, si bien es preferido entre todos el lanar; hay caza de jabalíes, lobos, zorros, conejos y perdices, y abundante y buena peca hacia las faldas del Pindo: IND. La pastoril, acarreo de leña y 14 molinos harineros: Población: 115 vecinos, 583 almas.” [Íd.]

- 207 COELLO, F., MADOZ, P., LECLERCQ, CH. et al. (1865). *La Coruña* (Provincia); Mapas generales, Madrid. E 1:200.000. Recurso en: BNE, Europeana.

comerciales, más tarde a los hogares. La luz da prestigio y seguridad y confort a la ciudad. Se lee más. En 1880 Reclus²⁰⁸ publica “Historia de una montaña” y el “Zaratrusta” de Nietzsche desciende de las montañas para aceptar la vida y transmitir su conocimiento. Es la época de la ensoñación y la contemplación, de la renovación espiritual de la persona, del aire puro lejos de la contaminación (de la revolución industrial). El hombre se vuelve sensible a fenómenos que anteriormente pasaban inadvertidos (Corboz, 1983) y se conquistan sus cumbres geográficas y emocionales²⁰⁹. Es el romanticismo de la naturaleza. El paisaje se muestra a quien lo contempla. La mirada ilustrada es sensible a la carga estética, es emocional, el paisaje es un espectáculo, sus protagonistas las montañas o la cascada del Xallas.

Nace un sistema de conservación²¹⁰ de alimentos, que ofrece nuevas posibilidades de negocio a los fomentadores propietarios de las salazones. Llega a Galicia por azar, por un accidente en el mar de un barco cargado de conservas, paradoja de la innovación científica. Las fábricas de salazón serán reconvertidas en conserveras. Se cuentan en la zona de Louro²¹¹: el Almacén de la familia Portals, la Fábrica de salazón de Joaquín Vieta Ros, la Fábrica de salazón de Monte Louro, el Almacén de Abelardo Romaní, la fábrica de *Praia da Bouga*. En 1890 nacen las primeras empresas eléctricas gallegas que compiten con el gas. Su gran motor es el agua y aparecen los primeros saltos hidroeléctricos. La Hidroeléctrica del Pindo es una de las cuatro que existen en Galicia entonces y construye la primera presa en el Xallas en 1898 para alimentar las

-
- 208 “La adoración de las montañas existe todavía entre nosotros más viva de lo que se la cree. Muchas veces un aldeano, al descubrirse la cabeza, me ha señalado el sol con el dedo y me ha dicho solemnemente: “Aquel es nuestro Dios.» Y yo también (casi no me atrevo a decirlo), más de una vez, al contemplar las augustas cimas que dominan valles y llanuras, me he sentido dispuesto a calificarlas cándidamente de divinas.”
RECLUS, E. (ca. 1910) *La montaña*. Valencia: Arte y Libertad, F. Sempere editor, p. 175.
- 209 PAUL CÉZANNE obsesionado con la representación de la montaña Sainte-Victoire avanza hacia la abstracción pictórica a finales del s. XIX, llevando a los límites una nueva manera de mirar. Escribe el cineasta Win Wenders: “lo que me relata el cuadro es (aparentemente) una paradoja: el pintor ve (y nos enseña) algo que lo (con)mueve profundamente, pero al mismo tiempo lo disecciona. ¿Cómo pueden combinarse esos dos momentos? (...) Lo que se estudia en el cuadro son las condiciones y requerimientos del acto de observar.”
WENDERS, W. (2014) *Los píxels de Cézanne y otras impresiones sobre mis afinidades artísticas*. Madrid: Caja Negra Editora, 2016.
Ver también: HOFMANN, W. (2007). *Las partes y el todo en la abstracción del paisaje del Romanticismo Nórdico al expresionismo abstracto*. Madrid: Fundación Juan March.
- 210 El sistema de conservación Appert no se utiliza hasta 1840, cuando un velero francés cargado de alimentos conservados con este sistema se hunde en las costas de Fisterra. Al año, se crea la primera fábrica de conserva en la zona.
LEMA MOUZO, R. (2014). *Catálogo de naufragios: Costa da morte - Galicia*. A Coruña: Deputación da Coruña.
- 211 PEREIRA, D. (2008). *Informe memoria. Elaboración inventario do patrimonio marítimo pesqueiro no ámbito das confrarías de pescadores de Muros, Lira, O Pindo, Fisterra e Laxe*. Carnota: Fundación Lonxanet para la Pesca Sostenible.

industrias nacientes como la fábrica de carburo de calcio de Brens (Gallego Armesto, 1929) y la fábrica de hidrocarburos Carburos Metálicos S.L., en Cee. La industria trae puestos de trabajo y una mejora en la vida local (con la creación de un economato, una escuela gratuita, viviendas sociales y una mejora de la asistencia médica) y comarcal, pero conquista la cascada con la bandera de la industrialización. Comienza a fijarse el interés en el monte Pindo. La montaña es el primer elemento geográfico incluido en la protección de los espacios naturales de las primeras leyes medioambientales que empiezan a redactarse. El territorio sigue ofreciendo sus recursos a la vida local, pero no son suficientes para la demanda y la modernización de la población. La cascada, que durante siglos ha sido un accidente para la comunicación, un atractivo y una señal simbólica, se apaga para dar luz a la comarca. Se conquista la noche y es un nuevo modo de vivir. Vence el interés de la comunidad por la modernización y el enriquecimiento de una nueva clase pudiente, las empresas privadas eléctricas.

s. XX

La LEY DE PARQUES NACIONALES de 1916 en una concepción romántica del paisaje y siguiendo otros modelos europeos, defiende sobre todo los espacios de alta montaña y muestra escasa sensibilidad hacia otros paisajes.

En 1900 Sta. Comba de Carnota ostenta el título de Villa. El medio de transporte colectivo para la población continua a ser el barco o las grandes barcas tradicionales (como la *traíñera*). Dentro del territorio se comunican andando o en mula o carro, dependiendo de la vía, y los intercambios se producen o bien en Muros y se traen cargándolos o bien en el puerto de O Pindo o atracando en el entorno de Caldebarcos. La población (especialmente los hombres) emigra a América. Con el incremento del tráfico marítimo (y la mayor difusión de información a través de los diarios) los accidentes marítimos suceden con más frecuencia²¹², especialmente por las nieblas. El puente para cruzar de Ézaro al pueblo Pindo existe tan solo como proyecto (como la carretera de la costa) y se sigue dependiendo de la barca, la marea y un clima favorable. Se tarda casi un día en ir de Muros al Pindo²¹³, andando.

Se difunde la electricidad y la villa de Cee es la primera en obtener luz eléctrica. Se constituye allí, la primera empresa eléctrica (Electra Cereijo) que es

212 Los accidentes de la costa no eran necesariamente ligados a las malas condiciones meteorológicas o a las navegaciones en mar abierto. El accidente más grave al inicio del siglo se produjo precisamente en la desembocadura de Ézaro el 5 de enero de 1902: "Por el movimiento del pasaje" la barca zozobra y la tragedia se lleva 23 fallecidos, la mayoría mujeres. La noticia sacude la conciencia local y nacional, que reclama la necesidad urgente del puente entre estas localidades. Los cadáveres se depositan en la orilla, catorce mujeres fallecidas y tres hombres. "De construirse a no construirse la carretera provincial de Muros a Corcubión acordada 30 años ha, el puente ya existiría; pero los caciques antepusieron otras obras menos importantes."
EL HERALDO DE MADRID (6 de enero de 1902). Servicio telegráfico. Recurso en BNE, Hemeroteca digital.

213 "The only way to go was on foot or horseback. From Muros it was twenty-four miles to Corcubión; Cée would be a mile and a third nearer, but he advised lodging at Corcubión. We had better take two days for the journey, spending the night at Pindo about half way. The Pindo inn he could not exactly recommend, but there was no other, and we should survive. Horses and guides would be needed the first day. He knew

"Out of the fastnesses, out of the dark,
Singing a song that was learned of
the storm,
Whispering tremulous tales of the day
When mountains were sundered
To open the way
For the gleaming white feet of the
Virgin in white.
Ézaro, Ézaro, voice of the night."
HUNTINGTON, A.M. (1936) *Rimas*. New
York. The Hispanic Society of America,
p. 188

[Traducción]

"Fuera de lo inalterable, fuera de la
oscuridad,
Cantando una canción que aprendió de
la tormenta,
Susurrando trémulos cuentos del día
Cuando las montañas se desgarraban
Para abrir camino
A los blancos pies resplandecientes
de la Virgen de blanco.
Ézaro, Ézaro, voz de la noche."

ÉZARO: "Referido al río Ezaro (hoy
río Xallas): *eis/is* 'moverse rápida o
impetuosamente', *isaro-s* 'fuerte, sagrado'
(MONTEAGUDO, 1999)

Cadoiro del Xallas, ca.1920. MUÑIZ DE LAS CUEVAS, R. (2001). *Guía das Fervenzas da Coruña*. Pontevedra: ed. Cumio

absorbida rápidamente por la Hidroeléctrica de Ézaro (1903)²¹⁴. Con la luz, también llegan las fotografías, las imágenes de paisajes, las primeras postales. Se fotografían los puertos, la pesca y la flota de embarcaciones. Es un periodo largo de guerras que empobrece la localidad y explota los recursos del territorio al límite (se llega a explotar una pequeña mina de wolframio poco rentable en el monte Pindo y que aún hoy tiene los restos visibles). Los primeros visitantes de este siglo ya no solo escriben, sino que también toman imágenes del territorio y de sus gentes. Describen con un fin etnográfico, guiados por la emoción de conocer un territorio nuevo que nunca han visto²¹⁵, tal vez leído y de expresarlo con el nuevo lenguaje visual. El territorio y el habitante son protagonistas de narraciones teñidas de romanticismo. Contrasta el paisaje atlántico de piedra y montañas con la "delicadeza" de un habitante, representado en su mayoría por mujeres.

Las fotos de Ruth. M. Anderson (enviada en los años 20 por la *Hispanic American Society* de New York a Galicia con el fin de documentar la cultura gallega) son de gente trabajadora y de un territorio de piedra y mar. Ruth ha leído a Pedrayo, Pardo Bazán, Carré Aldao, Murguía y Rosalía de Castro. La publicación donde narra el viaje es de 1939. Su mirada no está exenta por tanto de la mitología propia de la época, del "celtismo" mágico y lo "sobrecogedor" del paisaje, de la *Costa da Morte*²¹⁶, pero en sus imágenes está su emoción, su mirada

just the man for us and would send him to the fonda. From Pindo on, the road was better, and we could easily get a pair of girls to replace the horses and the men. [Ver NOTA 29]

ANDERSON, R. M. (1939). *Gallegan provinces of Spain. Pontevedra and La Coruña*. New York: The Hispanic Society of America.

214 EIROA, E. (2009). *Más de un siglo generando energía*. Carballo: La Voz de Galicia. Recurso en: lavozdegalicia.es

215 "From our map we judged that the few villages which apparently lay to the north of Muros existed in a social vacuum of ocean, hill, and stream. There were no highways and no bridges indicated this side the Xallas River." (ANDERSON, 1939) [Ver NOTA 30]

216 "The 'Coast of Death'? So the shore is called from here round Finisterre and even farther, actually, with its

CORCUBIÓN. Ca. 1910-1920. Recurso en:
ARG (Sup.)
Muros. Ca. 1900-1910. Recurso en: MMG
(Inf.)

sensible al encontrarse con el habitante y una nueva manera de vivir, a la vez que cierto humor. Sus retratos son, sobre todo, de mujeres que portean bultos, tiran de redes, cargan tablones y fajos de retama o algas sobre sus cabezas y ocupan funciones principales en la estructura social. Tal vez es lógico, cuando no deja de ser una mujer que mira a otra. A Ruth le acompaña su padre quien escribe un diario²¹⁷ de la vivencia. No pudiendo llegar a Finisterre por barco desde Muros, la intención inicial, porque no encontraban quien los llevara en Noviembre con riesgo de temporal, no les queda más remedio que ir a pie hasta O Pindo, hacer noche y cruzar a Ézaro para dormir en Cee.

El texto original de Ruth se entremezcla con pequeñas fotos, fragmentos de encuadres mayores y otras tomas no editadas. Las fotos además de la gran calidad estética, representan el primer reportaje de los años 20 de esta zona (de Galicia) y como tal son un documento de gran importancia. En los años 30, el patrimonio gráfico se incrementa con el trabajo del fotógrafo gallego José Suárez²¹⁸. Acorde probablemente, con la corriente cinematográfica europea y americana que paralelamente retrataba el crecimiento de las ciudades, Ruth retrata no una ciudad sino una región atlántica que se mueve por el hombre, más que por la tecnología, pero que está a punto de desaparecer. El habitante “empuja” en medio de la inmovilidad de un paisaje lleno de piedra. La escena de la pesca en Ézaro [ver pág. 135 y NOTA 46] que Anderson retrata, son como fotogramas de una secuencia “inesperada” en el camino hacia Cee. Su instinto dejó reflejo de un arte de pesca y un “ritual” que implicaba al pueblo entero y que se prolongó durante años. Esta documentación se completa con las fotografías de Federico Ávila y Cuadra²¹⁹ maestro en Fisterra en esos años, y los textos del británico F. G. Bell²²⁰, que dos años antes que los Anderson visita la zona. Su profusión en adjetivos dan el color que falta a las imágenes. Bell es

heavy traffic and well-stocked waters, it is a coast of life, that is, in fair weather. Storm alters the picture. Then rocks bite into ships, and waves strew cargoes on the sand. After a bad gale almost anything can be picked up here, wine, cheese, cloth. The fog is the dangerous element. If it weren't for the fog, this coast would be as safe as any. But the mists roll in and what can one do? Stand by to pick up the bodies, feed those that can swallow, and bury the rest. The people of Muros are well trained to that task. About twenty years ago when the cruiser Cardenal Cisneros foundered in the Ría, the muradanos got every man and officer ashore and cared for them so compassionately that the title of their town was changed by royal decree from Very Noble, Loyal and Illustrious to Very Noble, Very Loyal and Very Humanitarian.”
(ANDERSON, 1939) [Ver NOTA 31]

- 217 PATRICK LENAGHAN, P. y SEIXAS SEONE, M.A. (coord.) (2009). *Unha mirada de antano, fotografías de Ruth Matilda Anderson en Galicia*. Ed. Fundación Caixa Galicia, Hispanic Society of America.
Ver recurso [blog] en: [//josesuarezfernandez.wordpress.com](http://josesuarezfernandez.wordpress.com)
- 218 La fotografía de Ramón Caamaño Bentín [ver pág. 138] (quien casualmente, Ruth M. Anderson había retratado de joven en 1924) de las mujeres pescando en Ézaro es una prueba visual de esa continuidad.
- 219 Federico Ávila y Cuadra (1892-1970) colaboró en varias publicaciones y como fotógrafo lo hizo en la revista *Vida Gallega y Finisterre*, ésta publicada en Buenos Aires. Fue alcalde de Fisterra de 1925 a 1927.
- 220 “Through the pines of the mountain-side the ria is seen like a blue lake; the position is very sheltered, and on still autumn days the yellowing maizefields, dark pines, blue sky and purple heather are all

un escritor romántico y preciso en descripciones. Son miradas que describen lugares y contextos, maneras de vivir y el principio de grandes transformaciones del territorio. Los cambios en esta zona aislada, aún conviven con la actividad “tradicional” de trabajar el campo y el mar, una actividad de supervivencia cíclica y en continuidad con el pasado²²¹, que aquí está más presente que en otras áreas de Galicia debido al aislamiento. El territorio está apartado por el desinterés de las ciudades que están experimentando un empuje en su crecimiento y experimenta consciente su supervivencia inmerso en los cambios que se empiezan a notar²²². Aunque continúan sus rutinas y hábitos en torno al trabajo, la población empieza a vivir el ciclo del cambio. Es una comunidad que se mueve sobre todo en la costa. De las poblaciones de interior y de las tierras altas no hay datos, se supone su estabilidad como pequeños lugares agrícolas. Aunque no hay duda de que debido a la construcción de la presa, las superficies inundadas debieron empujar a un cierto abandono.

enfolded in a great peace. Some of the hillsides are terraced with maize and crumbling walls. In front, across the bay, rises the range of Barbanza, with the white houses of Son below it, the chapel of San Ramón, and a single white building high on the mountain-side. To the left, on the Muros side, the rough Monte de Baño of granite and heather points its crags against the sky above a tall wood of pines reflected in the water, and behind it are more distant jagged and castellated sierras. The water, especially at sunset, when Monte Barbanza retains its purple (owing to the light coming from the hidden entrance of the ria) long after Monte de Baño is in darkness and the lamps begin to shine and glow along the quay, has a look of the Mediterranean at Alicante. A few orange trees increase the illusion. (...) When the north wind has driven every cloud from the sky, one seems here to have come to a heavenly undiscovered country: at the back a huge uninterrupted semicircle of mountains, their steep lower flanks covered with pinewoods; at the north end of this semicircle the purple crags of lofty Pindo outlined on the soft turquoise sky; in front glimpses through pines of the sapphire bay, foam round an islet of rock and an inner lagoon of pale turquoise separated from the sapphire by a white tongue of sand.” [Ver NOTA 32]
 BELL, A. F.G. (1922). *Spanish-Galicia*. London, John Lane The Bodley Head LTD, Great Britain.

- 221 “El campesinado siempre se ha sustentado a sí mismo, y esto lo convirtió, hasta cierto punto, en una clase aparte. En tanto en cuanto, producía la plusvalía necesaria, se integraba en el sistema económico-cultural histórico. En tanto en cuanto se sustentaba a sí misma, se encontraba en la frontera de ese sistema. (...) Los campesinos eran aquellos que continuaban trabajando, a diferencia de los que morían jóvenes, emigraban o terminaban en la pobreza total.” (BERGER, 1979). Esta cualidad de supervivencia que caracteriza la vida del campesino está también unida al paisaje (ROF CARBALLO, 1973) El ser vivo que representa “más adecuadamente” dentro de su sistema nervioso el paisaje, sobrevive frente a los demás. La adaptación al medio, requiere tener un “primer” paisaje internalizado. Los habitantes que vemos en estas fotografías contrastan con el faro y con la tecnología de la presa, se mimetizan con las piedras y las edificaciones.
- 222 “There are no smiling shores with flocks of villages and networks of highways such as lie along the Rías Bajas. In this north country the land is stern and niggardly. (...) I considered how far Carnota was from the outer world. When all travel was as slow as a man or a horse or an ox, Carnota was no farther from Muros than the three miles of earth and rocks which actually separated them. But now that vehicles could be so swift and roads so luxuriously smooth, it was a hundred miles away in time and at least a week of traveler exertio.” (ANDERSON, 1939) [Ver NOTA 33]
 “correspondiendo al de Carnota 8 lugares, 39 aldeas y grupos menores. La parroquia más poblada es la de San Amede de Carnota, con 3195 habitantes; el lugar, el del Pindo, en la misma feligresía, con 911 y la aldea, Miñarzo, con 406, en la parroquia de Lira (...) Sin embargo no tiene carreteras, y ha largo tiempo está proyectada la que de Muros irá a Corcubión y que al fin parece se construirá en breve, contribuyendo al desarrollo de esta comarca.” (CARRÉ ALDAO, 1926).

CASCADA DEL XALLAS. Ca 1910-1920.
Secuencia con imágenes recogidas en el
ARG y Ávila y Cuadra. Recurso en OGFA

Faro de Lariño, 1911. Recurso en MMG

s.f. Recurso en OPM

El faro de Lariño se termina en aquellos años (1913-1920) en la *punta da Ínsua*. Electrificado 27 años después, completa la protección marítima en el tramo Finisterre-Corrubedo. La costa se ilumina por la noche aunque sea intermitentemente. Son los años 20 y Pedrayo²²³ ha escrito la Guía de Galicia en la que describe con pomposa narrativa la costa. Carré Aldao (1926) recoge en cuatro tomos la Geografía General del Reino de Galicia, una descripción histórica y visual además de un censo completo de la zona. Colaboran todos ellos en la construcción de las leyendas entorno al monte Pindo [ver Anexo 7.2] y a acrecentar el misticismo de la denominada *Costa da Morte*²²⁴ que ya se había forjado en el s. XVIII con el gusto por lo “sublime.” Por ello, hay que tomar los textos de Anderson y Bell (miradas foráneas) con esa prudencia y ser flexible con la interpretación de la imagen visual, que ya no es tan documental como reflejo de un cúmulo de emociones.

La empresa hidroeléctrica “Electra del Jallas”, lleva la luz desde los saltos del Xallas hasta los puntos más alejados de las comarcas de Soneira y Fisterra e incluso a Santiago aunque el servicio en la comarca sigue a ser defectuoso²²⁵.

223 “comarca de Carnota, generosamente abierta al Atlántico. (...) El seno determinado por el Finisterre y la punta de Nuestra Señora de los Remedios, puede denominarse golfo o bahía de Finisterre o quizá mejor del Pindo, por la grave y bella testa de este monte simbólico, que desde el centro de la curva y en imponente caída sobre la costa, preside y centra sus horizontes. A este seno no afluye ningún gran valle, sólo en él se dibuja un esquema de ría sencilla, las playas exteriores alcanzan gran desenvolvimiento y el curso del Xallas, precipitado en cascada, no establece apenas un comienzo de estuario (...) el sector del Pindo con playas de borde frente a las cuales se alzan las dos islillas Lobeiras y la caída del río Xallas entre el Ezaro y el propio Pindo, en paisaje de grandioso despliegue de la dinámica fluvial y la oceánica en lucha con la potente resistencia de la roca de las montañas dichas, y los playales en semiluna de Carnota y Lira, apoyados en las puntas de Caldebarcos y nuestra Señora de los Remedios y dibujados isocronamente por pequeñas corrientes (...) El frente de costa brava de Lariño lleva al característico monte Louro, quizás un tómbolo (isla adherida) que señala la entrada de la ría de Muros y Noya, en la que se distinguen con claridad los dos senos que la integran unidos por un estrechamiento a la altura de Taramancos y la playa del Testal.” (OTERO PEDRAYO, 1926)

224 “los responsables de combinar estos ingredientes, base de la futura leyenda negra de la Costa de la Muerte, estaban proyectando sobre Galicia una serie de tópicos de larga tradición en otras zonas costeras, como lo prueba que los mismos contenidos sobre enclaves plagados de asechanzas y gentes despiadadas se aplicaran, ya desde siglos atrás, para caracterizar al Finistère francés.” Además, “Pese a que la expresión haya alcanzado una difusión global, es necesario aclarar que por el momento no ha sido aprobada como topónimo oficial, existiendo no pocas divergencias en cuanto a su misma delimitación geográfica.” SANCHEZ, GARCÍA, J.A. (2013). *La leyenda de la Costa de la Muerte: Naufragios y faros como desencadenantes para la activación de un patrimonio marítimo*. SEMATA, Ciencias Sociais e Humanidades vol. 25. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.

225 [Muros] “Esta tarde, mientras nos estábamos preparando para revelar, a eso de las 6:30pm se fue la luz y

"A little further on a procession of women and boys may be seen carrying sacks of grain to and flour from the mill beneath the magnificent waterfall which, with the breadth of a river, falls from a great height, and has even in summer a large volume of water. One has to cross here by boat to the village of Ezaro" (BELL, 1922) [Ver NOTA 34]

"Existía otro molino que alimentaba éste, unos 20m por encima (*muiño do Priegue*) del que todavía se conservan restos. Tuvieron problemas judiciales con la central eléctrica por culpa del aprovechamiento del agua." (GARCÍA QUINTÁNS, M y FIGUEIRA TUBIO, S. E., 2017) Recurso en OGFA

Aún así, todavía se usan sus molinos que allí se encuentran. Lo nuevo y lo viejo convive, la presa y el molino, aunque está a punto de desaparecer el cauce del río y con él, quien le saca provecho. La cascada es "sublime" porque el hombre domina su potencia (Rof Codina, 1928). No hay conciencia de que un avance, difumina un elemento del territorio. Se mira el provecho presente, no el futuro, porque representa el espectáculo de algo que nace. El monte Pindo²²⁶ que no pasa desapercibido, no despierta tanto interés como su cascada. En él solo hay pastores de cabras²²⁷. Dan nombre a la costa que bordea el monte (*Costa das Cabras*). Los pastores, los primeros poetas dice Geddes (1960) hablan gallego y Anderson (1939) "se sorprende" incluso de que no se hayan convertido en piedra como el resto de habitantes.

Las formas del monte Pindo²²⁸ y el característico color rosa del granito son las referencias inmutables para el que se mueve por mar o para el que camina

parecía poco probable que volviese a lo largo de la noche. Sacamos mi pequeña linterna y continuamos con el revelado. La luz era bastante tenue. (...) Ahora, a las 10 pm, estamos en la mesa para cenar. El hotel parece no tener problemas por la falta de luz. En nuestra mesa tenemos una luz brillante gracias a un aparato de gas. Parece una lata con un pitón en el medio de la parte superior del que sale una luz brillante. A causa de la caída eléctrica, nos han dado enseguida dos velas para nuestras habitaciones." (Sr. ANDERSON, 1924)

226 "el monte Pindo de 626m de altura, siendo el más pronunciado de sus picachos el Laxe da Moa. Es dicho monte de color oscuro, árido y con escabrosidades en la cumbre a modo de dientes de sierra. Desde la punta de Quilmas la costa asciende suavemente hacia el interior formando el monte Pindo. Es notable en este monte la *fervenza* (cascada) del Pindo, producida al despeñarse de gran altura el río Xallas o Ézaro, el *Noeliu fluvius* de los antiguos. La fabrica de producción de energía es de la sociedad "Eléctrica del Pindo" (...) Hoy los prosaísmos de la vida han hecho que se aproveche su fuerza hidráulica para usos industriales, sirviendo para la producción de luz y de carburo de calcio en el limítrofe ayuntamiento de Cee." (CARRE ALDAO, 1926)

227 "La falta de arbolado que se observa en el monte del Pindo y los grandes bloques de granito al descubierto, sin ninguna tierra vegetal que los cubra, de que está formado, hacen presumir que faltando la vida vegetal, no sea posible en sus peñas, la vida animal. Y sin embargo, entre sus riscos viven durante todo el año varios rebaños de ganado cabrío, que aprovechan los musgos y hierbecillas que crecen entre las oquedades de aquellos abruptos peñascos. Las cabras del Pindo, son de pequeño tamaño, muy ligeras y con el cuerpo cubierto de un pelo muy largo, que les hace muy estimables para el aprovechamiento de sus pieles y explotación del llamado pelo de cabra. Cuando en 1913 la Asociación General de Ganaderos del Reino intentó hacer el estudio de la ganadería indígena nacional, fueron presentados en Madrid unos lotes de cabras de El Pindo, que llamaron poderosamente la atención de los zootécnicos que ignoraban la existencia en España de ganado cabrío de este tipo."
ROF CODINA, J. (1928). *Las cabras del Pindo*, Boletín de la Sociedad Cultural y Agraria del Distrito de Mugía Nº5. Buenos Aires: Sociedade Muxía.

228 "From Parada a path, if such it may be called, crosses Monte Pindo. The granite boulders are split and

Muros. (Ca. 1920-1940).
Recurso en MMG

desde Muros. Es un estímulo estético²²⁹. El territorio se explota por empresas y se observa y escruta. Los elementos del paisaje son objeto de interés para medir su posible provecho²³⁰, ya sea eléctrico como la cascada o como experiencia contemplativa y de ocio. Los pobladores rondan los 4000 habitantes²³¹. No se pasa hambre (en el sentido literal del término) pero hay miseria y en la estructura social domina la figura de la mujer. Hay cinco mujeres por un hombre. Los que no han emigrado²³² ayudan en el campo o son pescadores. Las mujeres

dented and wrinkled and creased, and have many curious shapes. One is eaten away like a huge skull, another is like a priest's biretta, another is a lion or a sphinx or a tortoise; others are wonderfully poised against the sky. Heather, whin, lentisk and golden thistles grow sparsely among the boulders. Shepherdesses, with flocks of white and black sheep, are the only inhabitants. The purple colour is in the stone, and a warm varnish is given to it by rain and time. From the pass appears the beautiful bay of Corcubion and the dark promontory of Finisterre." (BELL, 1922) [ver NOTA 35]

- 229 [Miércoles, 5 de noviembre, por la mañana en S. Mamede Carnota] "He salido a dar una vuelta para echar una ojeada y me acabo de lavar las manos en una pequeña cascada. He venido a caballo la mayor parte del camino. Hemos tardado dos horas y veinte minutos en recorrer 5km, ya que el camino es realmente malo. Nunca he visto nada semejante en nuestro país. Una buena cosa con respecto a esto es que se trata de roca y no de barro. He disfrutado con el paseo a caballo, (...) Es precioso poder sentarse en esta piedra y contemplar el océano, las montañas y escuchar la pequeña cascada." (Sr. ANDERSON, 1924)
- 230 "Es [Carnota] terreno muy quebrado, con valles y laderas muy productivas que fertilizan los diversos arroyuelos que de las vertientes del E vienen a la costa. Las producciones más comunes de este suelo, de clima templado y sano, dominado por los vientos N y S son cereales, patatas, cebollas, legumbres, hortalizas y frutas. El ganado es variado, pero se cuida preferentemente el vacuno, hay caza y pesca de mar (...) Por la belleza de sus paisajes y lo excelente de sus playas, así como por sus recuerdos históricos, Carnota está llamada a ser punto de cita del turismo el día en que este unida a la red de carreteras, por la que mencionamos más adelante. (...) Su encantadora playa, de un kilómetro de anchura por cinco a seis de longitud, está frontera al cabo Fisterra y es excelente paraje para los saludables baños de mar." (CARRÉ ALDAO, 1926)
- 231 "No es tan sólo Pindo el único pueblecito sobre la costa; hay asimismo las aldeas de Caldebarcos y Quilmas, que dan nombre a dos puntas, y las de Panchés y Curra. Además de las citadas, cuenta con las aldeas de Adraño, Canedo, Castelo, Cornido, Cruces, Cubelo, Freán, Louredo, Outeiro, Parada, Peralbar, Piñeiros, Rateira, Riazón, Rieiro, S. Cibrán, Vilar de Parada, Vilares y Xestoso, y grupos menores, con una totalidad de 3,195 habitantes de hecho y 3,616 de derecho, o sea la mitad de todo el ayuntamiento, por lo que es la más importante feligresía del mismo. Sus viviendas son 702, de ellas 67 de un cuerpo y 634 de dos y una de tres, y 154 albergues. De las aldeas, Caldebarcos y Canedo tienen categoría de lugar. En Adraño se ha construido un puente, que era muy necesario, y en Canedo se celebra feria el doce de cada mes." [Íd.] Con los habitantes de Louro y Ézaro y las pequeñas aldeas de las tierras altas, se estiman en 7000 los habitantes del ámbito de estudio.
- 232 [3 de noviembre] "Por lo que he sido capaz de ver, la vida de las mujeres es dura en España, excepto para aquellas que están en una situación cómoda. Las mujeres hacen la mayor parte del trabajo duro, como descargar la madera, acarrear el carbón, etc. (...) Si están descargando madera y aunque no tengan que caminar más de 6 pies, llevan los maderos en la cabeza en lugar de en los brazos. También son la principal mano de obra de las fábricas de salazón."
[5 de noviembre] "En el camino hacia la montaña nos cruzamos algunas veces con caravanas de mujeres cargando fardos. (...) Es una mujer fuerte, comerciante y trabajadora. (...) Ahora tenemos todo el equipaje encima de uno de los caballos. Mañana probablemente contratemos a dos mujeres para que lo transporten, en lugar de seguir con el caballo. (...) [en la fonda del Pindo] Ruth tenía los pies mojados y la mujer -una persona con un acusado carácter maternal- le prestó un par de zapatos secos mientras los de Ruth se secaban. (Sr. ANDERSON, 1924)"

trabajan el campo, en las fábricas de salazón y se ocupan de la familia. Es un territorio construido, cultivado, escalonado de piedra²³³ y humedecido por el mar y los ríos. El principal camino (medieval) sale de Muros²³⁴ (el gran puerto comercial) pasa por Serres, Pedrafigueira²³⁵ y Carnota S. Mamede. En Caldebarcos sube por el monte Pindo, para bajar otra vez a su aldea. Las casas están flanqueadas por retama, montones de estiércol y algas para el abono. Las *corredoiras* del monte son más fáciles de caminar y la vía se ensancha llegando al puerto. Anderson y Bell son probablemente los primeros visitantes que se acercan con un interés antropológico, el de retratar un modo de vida que va a desaparecer y del que los propios gallegos son conscientes. El habitante no está demasiado sorprendido por el visitante extranjero. Las salazones sirven de fonda²³⁶. La aldea de Louro²³⁷ está aislada del camino principal como las aldeas de (S.

"They knew we were from America, the fabulous America of the North, and as soon as they had recovered their breath, they poured it out again, begging to be taken back with us. Their menfolk went to America, they said, earned money and enjoyed life, while they had to stay behind, toiling, waiting hopelessly until they grew old and died in this gray, forgotten corner of the world" (ANDERSON, 1939) [ver NOTA 36]

- 233 *"On the other side of the mountains granite villages lie grey all along the sandy shore behind a great plain of maize which extends to the sea. Long granaries stand on granite posts (with heads like a round maize-loaf) about a yard high, six or ten or even fourteen posts to a granary."* (BELL, 1922) [ver NOTA 37]
"The way was most difficult, not a road at all, but a series of stepping stones set in steep and hazardous succession.(...) Afoot, we could take but one step at a time." (ANDERSON, 1939) [Traducción] "el camino era más complicado, nada parecido a una carretera, solo una sucesión de escalones de piedra colocados en sucesión azarosa"]
- 234 [4 de noviembre, Muros]: "Hay un barco grande de Trieste, Italia, esta mañana justo delante del castillo. Me comentaron que uno de los empaquetadores de sardina lo hizo venir para que transportase su producto. (Sr. ANDERSON, 1924)"
- 235 *"These villages are practically cut off from all communication except by sea, and are scarcely to be found marked on any map: Santa Comba, with its tall church tower and little granite chapel of San Gregorio; Piedra Figueira, without a scrap of whitewash, but delightfully justifying its name, with fig trees and huge granite boulders surmounted by a small cross (the houses often have but a door and no window, and are built of blocks of granite so large that four sometimes make the whole height of the house; the village is surrounded by clumps of pines), Canedo, Parada."* (BELL, 1922) [ver NOTA 38]
- 236 [5 de noviembre, por la mañana] "Hemos llegado al destino de hoy, O Pindo, hacia las cinco. Estamos en una fonda como no hemos visto otra igual. (...). Es también una fábrica de conserva de sardinas. Aquí producen envases de diferentes tamaños y las mujeres son las que empaquetan. Introducen las sardinas en las latas como si estuviesen haciendo encaje de palillos. (Sr. ANDERSON, 1924)
"It lay beyond a field, a two-story building within a large enclosure. Entering a paved courtyard, we plunged into an odour of fish so strong that, for a moment, it paralyzed our lungs. The court was open at the centre to the evening sky; at the sides white pillars, now shadowy, supported drooping shed roofs. Walking through, we made out great boles of trees, trained upon us like barking cannon from the shed at our right." (ANDERSON, 1939) [ver NOTA 39]
- 237 "De clima templado, terreno quebrado y no muy fértil, hállase sita al SO de su Ayto, en la falda meridional del monte Louro, ancho, redondo y con dos picachos, en la entrada de la ría de Muros. Está bañada por un arroyuelo formado por los derrames de las fuentes de buenas aguas que existen y por las de las vertientes del monte, arroyuelo que va al mar. Las producciones son cereales, patatas y legumbres. Cría ganado vacuno y lanar. La pesca de mar y la salazón de pescado, especialmente sardina, son la principal industria."

Mujeres en la Salazón de O Pindo
(ANDERSON, 1924)

Martiño) Lariño²³⁸ y (Sta. M^a) Lira. La isla/monte Louro²³⁹ sirve para referenciar el ciclo de las mareas. La comunicación del territorio²⁴⁰ y la vida depende de ellas. Las fiestas de la aldea de O Pindo se organizan cuando las mareas liberan la plaza (Barreiro Barral, 1986). Es el territorio internalizado que diría Rof. La arquitectura es “de porte eterno”, los bosques de pinos y hay frutales en los núcleos habitados (*Pedra-figueira* es piedra-higuera en gallego) y hay algún roble. Huele a salitre en las aldeas de la costa. El paisaje sobrecoge al visitante porque contrasta con la humanidad del habitante, con la vida frente a la piedra.

El hogar está compuesto de niños, gallinas y cerdos que viven juntos en una casa de piedra. Aún siendo una economía²⁴¹ basada en el autoconsumo y mísera, el maíz y la patata soportan la agricultura (Bouhier, 1979) [ver Anexo digital] la sardina es la pesca fundamental. No es la falta de alimento su miseria, sino la inseguridad del producto para soportar la vida²⁴². Tienen ciertos excedentes y diversifican cuando pueden con el cultivo para la industria el textil, fabricando sombreros (Anderson, 1939) con las brañas de la laguna de Caldebarcos.

(CARRÉ ALDAO, 1926) [Continúa en NOTA 40.1]

“Lauro village did not detain us long. It was like something a child might have built with old blocks: gray walls surrounding tiny morsels of land in which sat yellow corn shocks or weathered straw stacks, corn-cribs on round-topped stools, little stone boxes of houses grouped close together yet each one huddled blind and cold into itself.” (ANDERSON, 1939) [ver NOTA 41]

- 238 “En la punta Insua hay un faro de reciente instalación. Las producciones del suelo, el ganado e industrias son las mismas que en su principal, siendo el suelo quebrado y con buenas fuentes. Hay una escuela nacional y otra del Pósito de pescadores” (CARRÉ ALDAO, 1926) [Continúa en NOTA 40.2]
- 239 “tiene el monte 239m de elevación. Es peñoso y árido y redondo, terminando en dos picachos, el más elevado el del S. De larga distancia parece una isla porque lo liga al continente terreno muy bajo. El resto del límite S empieza en la punta del Louro y sigue por el O al N hasta la punta de Lens, formando la ensenada, que contrasta por su seriedad y rudeza con la blandura de otras partes de la ría, llamada, por la playa limpia de su centro, Area Mayor. Esta playa es una faja de arena que separa el mar de las aguas de la laguna de Louro, en el interior de la ensenada, sin comunicación visible con el Océano, y que, sin embargo, participa del movimiento de las mareas. Desagua un riachuelo en la laguna. Dominan la ensenada dos montes escarpados y rocosos.” [Íd.]
- 240 [5-7 de noviembre] “Desde Muros solo se podía llegar hasta O Pindo a pie o a caballo, mientras que desde el otro lado solo se podía ir en barco. (...) Esta tarde vivimos algo completamente distinto a todo lo que llevamos visto. El hombre nos condujo por sitios habitualmente cubiertos por la marea alta, pero en ese momento estaba baja” (Sr. ANDERSON, 1924)”
“Was he going to travel that Carnota road at night? Oh yes, certainly, the horses knew the way. His only concern was to get across the arroyo before high tide (...) [en Ézaro] From great rocks at the edge of the tideland women were gathering seaweed, hurriedly now, lest the tide should drive them back before they had filled their baskets.” (ANDERSON, 1939) [ver NOTA 42]
- 241 *“The women bake huge loaves of excellent maize-bread; maize is their principal support, but in sheltered places there are orange trees, olives, vine trellises, bay trees, cactus, fig trees, and in one region lanes and hedges of blackberry and a stream under alders with narrow meadows.”* (BELL, 1922) [ver NOTA 43]
- 242 Un archivo audiovisual recoge el testimonio de un vecino de Caldebarcos, nacido en 1909. La falta de

Mujeres de Caldebarcos
(ANDERSON, 1924)

Caldebarcos, 2014.

[Caldebarcos] "Massive slabs laid in crude steps led from the village street to their house of great irregular stones joined with broad trickles of white plaster. In the dark interior pigs grunted and a cow lifted her feet and set them clown again with the sucking sound of cloven hoofs treading soaked straw and soft manure." (ANDERSON, 1939) [ver NOTA 44]

Fonda, Pedrafigueira (ANDERSON, 1924) (Sup.)
Bar en Portocubelo, Lira, 2016. (Inf.)

Pedrafigueira (ANDERSON, 1924) (Sup.)
Minuta Cartográfica IGN, 1940. (Inf.)

recursos básicos (ropa, educación o simplemente pan) y la dependencia absoluta del mar es su memoria. Es el último crebeiro, oficio (ir as crebas) que consiste en caminar las playas para recuperar restos traídos por el mar, con los que arreglar aparejo, comerciar, etc.
VARELA, E. (Dir.) (1992). 1910, *Historias de 100 anos. Caldebarcos, Carnota. Vida no mar*. [TVG] "Fe de Vida". Santiago de Compostela: Televisión de Galicia, S. A. Recurso en: www.youtube.com

O Pindo (ANDERSON, 1924)

Playa de San Pedro, O Pindo, 2017.

O Pindo (ÁVILA Y CUADRA, 1924) Recurso en OGFA

"By five o'clock we had arrived at the rockywalled Cave of el Pindo, a small bay round which Pindo village straggled at the foot of Pindo Mountain. The sun had already set behind reddened clouds. Our path curved in towards the bay head and a brook flowing from the mountain. We traversed the brook on stepping stones, rounded a small peninsula where the slope leveled out to accommodate a few fields, and carne in sight of our inn." (ANDERSON, 1939) [ver NOTA 45]

"El Pindo is a little fishing village below the sheer pine-covered mountain-side and above a sheltered bay of sand. Its streets go now in seaweed or actually over the water, by great stepping-stones, now over huge rounded boulders of red granite; and houses, cactus-hedges and fig trees seem all together to be tumbling and crumbling into the sea." (BELL, 1922) [ver NOTA 46]

Serres, 1945. (Vuelo americano serie A)

O Pindo, 1945. (Vuelo americano serie A)

Serres (Muros) (ANDERSON, 1924)

Lanchas tradicionales xeiteiras en Ézaro, ca. 1910
Recurso en ARG

Puerto de Lira, Portocubelo, 2017.

CAAMAÑO BENTÍN, 1968 (el resto de imágenes son de ANDERSON, 1924) Recurso en AD

[6 de noviembre, bajando por la vertiente norte del monte Pindo, desde Ézaro] "Luego de pronto, vimos una escena que nunca antes habíamos presenciado. Una fila de gente tiraba de una cuerda, y averiguamos después que estaban tirando de una red y que les llevaría sobre una hora y media subirla a tierra. (...) Hoy es un día de sol precioso. Estoy sentado en un barco viejo varado en la arena de la ribera mientras escribo esto. La gente aún está tirando de la cuerda y, poco a poco, la red se va acercando, pero tardará algún tiempo más (2 pm) (...) La red está llegando a tierra. Veintiuna personas están tirando de la cuerda, todas mujeres. Hay seis hombres en el barco. Estamos esperando con gran interés ver cómo entra en tierra una red llena de peces, porque es algo que nunca antes hemos visto y esta es la primera oportunidad que tenemos en España." (Sr. ANDERSON, 1924) [Continúa en NOTA 47]

"Above the little chapel of La Virgen del Camino a steep shadeless path goes over the mountains towards Corcubion. Fish-women go up with heavy loads, and women come down to Muros from Carnota and other villages on the further side, milk-cans on head, over the rough paths of this granite mountain range in the early morning before sunrise. When the first light catches the milk-cans they look like a procession of mitred bishops. 'May God give us a good day,' their greeting, is of an episcopal gravity." (BELL, 1922) [Ver NOTA 48]

"They came upon us from the rear surprisingly fast, one or two women at first, then a whole file bearing the shiny cans in which they had carried the breakfast milk to Muros. Now they were returning home. All the women had kerchiefs, most of them had black woolen shawls; the only variations were in the tones of their cotton blouses, skirts, and aprons. Some wore wooden-soled shoes but the barefoot ones, as they trod the hollowed stones, looked and sounded the more comfortable" (ANDERSON, 1939) [Ver NOTA 49]

Mujeres en el camino que une Serres (Muros) y Pedrafigueira. (ANDERSON, 1924)

Porteadoras llegando a la aldea de O Pindo. (ANDERSON, 1924)

Lira, 2014.

Playa de Area Maior, 1954. SELGAS GOYANES (Izqda.) Recurso en OGFA. Playa de Area Maior, 2002. (Dcha.)

Louro aldea y monte, con la playa de Area Maior y la laguna de Xarfas, 1945. (Vuelo americano serie A)

Sobre la aldea de Cornido, mirando al norte, 2015.

Paisaje entre Muros y Serres (no identificado) (ANDERSON, 1924)

Escribe el sr. Anderson [6 de noviembre 1924] desde O Ezaro "La vista es magnífica en cualquier dirección que se mire. Hacia el oeste el cabo Fisterra, imponente, penetra en el océano. Al norte se ven unas preciosas montañas con numerosas casas esparcidas por las escarpadas laderas. En el este y en el sur se aprecian solo asombrosas peñas desnudas de una altura considerable. Parecen las laderas del Gran Cañón del Colorado, aunque son menos empinadas."

Playa de San Pedro, O Pindo, ca. 1920 (Sup.)
Vistas de O Pindo. Al fondo el cabo Finisterre. (Inf.)
Recurso en OPM

[6 de noviembre] "Las dos jóvenes que nos iban a llevar el equipaje a Corcubión llegaron un poco antes (...) comenzamos el camino, cargando cada una de ellas dos maletas sobre la cabeza. Subimos y bajamos por las piedras, parando a veces para hacer fotos. Enseguida llegamos a un lugar donde un señor mayor esperaba un barco, al que nos subimos, lo cual nos ahorró una larga caminata y solo pagamos diez céntimos cada uno. Tras bajar del barco, seguimos por una vía en condiciones, en lugar de por una vereda llena de rocas como la de antes." [Sr. ANDERSON, 1924]

En los años 30, cuando se construye la carretera de la costa, la Comarcal 550 [ver cartografía elaborada Fig. 12 y 12bis] se divide a la mitad la playa del Pindo (Barreiro Barral, 1986:85). El paso en barca por el Xallas aún es lo habitual mientras sigue sin construirse el puente. Las guerras retrasan el desarrollo industrial. La emigración²⁴³ se intensifica hacia América y se mueve hacia Europa Occidental. Es una economía para la guerra. Las fábricas de conservas de pescado (de Muros) sobreviven en estos años de escasez (Villares, 2004). La situación se agrava con la segunda Guerra Mundial y la dictadura, que afecta gravemente a la productividad del territorio. El monte Pindo vuelve a ofrecer su protección, esta vez a los refugiados republicanos ("los del monte"²⁴⁴) donde se sigue pastoreando.

Los mapas producidos en los años 30 y 40²⁴⁵ por parte del Instituto Geográfico y Estadístico con el apoyo del Servicio Geográfico del Ejército, a escala 1/25.000 representan el principio de este cambio en las formas del territorio. Su retrato quedará fijado en los vuelos americanos de 1945 y 1956 (conocidos también como series A y B respectivamente)²⁴⁶. En 1953 el Ayto. de Carnota y sus cuatro parroquias, a pesar de la situación, tienen 7196 habitantes de hecho y 8502 de derecho²⁴⁷. El territorio como organización socio-comercial (hasta los años 70) y a pesar de las guerras, crece, como demuestra el aumento de

243 [La población] "vaise incrementar de xeito moi importante na primeira metade do s XX, cun incremento poboacional dun 30,6%, pasando de 5507 a 7196 habitantes. (...) [En Carnota] A rendibilidade agraria (...) permitía manter un crecemento vexetativo elevado. Porén, a partir dos anos 50 do s. XX os recursos económicos comezaron a ser insuficientes para unha poboación que non deixaba de medrar. E isto conlevou que se producisen fenómenos migratorios de forte relevancia demográfica. Así nun primeiro momento produciuse unha importante emigración a América, sobretudo a Venezuela; mais tarde, xa nos anos 60, orixinouse una emigración masiva a Europa occidental e industrializada, como tamén a outras zonas da España máis desenvolvidas como Cataluña, País Vasco ou Madrid." (MACEIRAS, 2005). [ver NOTA 50]

244 TVE, *Entre el Cielo y la Tierra*, junio 2012. Disponible en: [youtube.com/watch?v=rWOYi9aJovg](https://www.youtube.com/watch?v=rWOYi9aJovg)

245 IGN (1921) Minutas Cartográficas de Finisterre, Muros y Corcubión.
IGN (1929) Minutas Cartográficas de Muros.
IGN (1940) Minutas Cartográficas de Carnota, Muros.
IGN (1940) Planos de población de Canedo y Piñeiro, Louredo y S. Mamede, Pedrafigueira y Freán y Muros.
IGN (1942) Minutas Cartográficas de Carnota, Dumbria, Mazaricos, Finisterre.
Todos ellos a 1:25000. Ministerio de Fomento. [Ver Anexo Digital]

246 Entre marzo de 1956 y septiembre de 1957, los Estados Unidos (Army Map Service) a través de la USAF realiza un vuelo fotogramétrico que cubre todo el territorio nacional. Las cámaras de gran formato para fotografía aérea y lentes Metrogon de 6 pulgadas con un f/6,3. El negativo utilizado era de 70mm. En 2011 el Centro Geográfico del Ejército de Tierra (CEGET), digitaliza los 60.000 fotogramas almacenados. En Galicia está disponible a través del Instituto do Estudos do Territorio (Consellería de Medio Ambiente, Territorio e Infraestructura, Xunta de Galicia) y el POLGalicia. Asimismo a través de Instituto Geográfico Nacional se facilita el vuelo americano de la serie A, realizado diez años antes, en el marco del proyecto Casey Jones y diseñado entre las fuerzas aéreas de EE.UU. (USAF) y Reino Unido (RAF); mostrando una imagen de postguerra previa a los procesos de industrialización del territorio. [Formatos JPEG, TIFF y PDF] Recurso en: <http://visorgis.cmati.xunta.es/cdix/mapa.html>.
Ver también: fototeca digital del IGN.

247 Ver: Pág. Siguiente

Ézaro, 1942. IGN [fragmento] (Sup.)
Obras del puente de Ézaro, ca. 1940 (Inf.)
Recurso en OPM

ferias agrícolas²⁴⁸ que vende los excedentes de la zona. Tras los conflictos, la frontera del Xallas desaparece finalmente, con la construcción del puente²⁴⁹ en Ézaro y se conecta la AC-550. EL territorio se recorre en coche y por la costa. Se impone una repoblación de eucalipto²⁵⁰ en los 50-60 que obliga a nuevas formas de cultivo contra las que hay protestas entre los agricultores, temerosos del cambio. Las industrias de conserva y salazón cierran y se transforman en apartamentos o centros vacacionales, o se abandonan y quedan en ruina. (Pereira, 2008) Los lugares estratégicos, puntas y bahías donde se sitúan, dejan de ser lugares de atracción. Los muelles se usan en menor medida para las pequeñas embarcaciones. Leyes como la “*Lei de Alimañas*”, del año 1952 pone en peligro las aves rapaces y endémicas. Se cazan águilas, cuervos o urracas. La leyenda habla de la última águila²⁵¹ del monte Pindo. Midiendo el tiempo con referencias naturales, el habitante moderno (con una educación ecológica que comienza a forjarse) bautiza una cueva del monte con la narración sobre el águila, simbolizada ya. El ecologismo avanza en la nueva mentalidad. Los cambios del territorio han sido rápidos y han mutado paisajes que están recientes en la memoria de la población.

En 1960 la puesta en marcha de hornos más potentes en la fábrica de Carburos de Cee para una mayor producción genera un aumento en la demanda energética de la fábrica, y se construyen nuevas centrales eléctricas a mayores

247 FRAGUAS FRAGUAS, A. (1978). *Geografía de un lugar* en “Miscelánea de geografía de Galicia en homenaje a Otero Pedrayo”. Santiago de Compostela: Facultad de Geografía e Historia, Universidad de Santiago.

248 “a produtividade das agras do noso concello (agas nalgún anos de malas colleitas, por mor de desfavorables condicións climatolóxicas) foi dunha importancia enorme, e non deixou de aumentar dende mediados do s. XIX ate mediados do s. XX. Neste incremento de produción tivo moito que ver sen lugar a dúbidas, a paulatina e paseniña introducción da maquinaria agrícola, ao principio non motorizada, logo motorizada e a utilización, andando o tempo, de fertilizantes químicos.” (MACEIRAS, 2005) [ver NOTA 51]

249 “Sin embargo existe -y éste es uno de los mas viejos problemas de la provincia coruñesa- una absurda e injustificable solución de continuidad que obliga a una desviación de 190 km , ya que el puente de Ézaro, sobre la desembocadura del río Xallas, está sin terminar después de 34 años de obras, suspensiones, dilaciones... Y se da la circunstancia, tristemente singular, de que por la falta de un puente de 54m de longitud no solo sea menester aquel descabellado rodeo que alcanza hasta la ciudad de Santiago sino que dos comarcas tan pobladas y ricas como las de Corcubión y Muros, donde las industrias agrícolas, ganaderas y forestales y las pesqueras, con sus fábricas de salazón y conservas, tienen una importancia destacada, están virtualmente incomunicadas al faltarles el enlace directo que supone el puente de Ezaro. Terminada prácticamente la obra de fábrica hace bastantes años, faltaba tan solo recibir el hierro necesario para la estructura metálica. Pues bien, salvo 3 toneladas, ha llegado al fin el material necesario para la terminación de las obras y la habilitación del puente.” El puente se inauguró el 9 de Septiembre de 1951. Ver: J.L.B. ABC, LA CORUÑA (9/02/1951) *El puente de Ézaro va a ser terminado después de 34 años de obras*. Diario ABC, 2009. Recurso en: hemeroteca.abc.es
GARRIDO RIAL, S. (22/10/2017). *Los 115 años de la tragedia de O Ézaro*. La Voz de Galicia. Recurso en: lavozdegalicia.es

Puente de Ézaro, ca. 1950.
Recurso en ARG

250 TORREIRA, R. et al. (10-03-2009). [blog] *Rio Xallas*. Recurso en: proyectorioxallas.blogspot.com.es/

251 [blog] ASOCIACION MONTE PINDO PARQUE NATURAL (16-07-2013). *Historia da aguia real do Monte Pindo: Queremos que volva Xoana!* Recurso en: montepindo.org

[De arriba a abajo]
Naufragio del Ariete, ca. 1960. Recurso en OPM
Muelle de Portocubelo, Lira, ca. 1970.
Recurso en MMG

de las hidroeléctricas del salto del Xallas y del embalse de Ponte Olveira. El embalse de Fervenza canaliza el agua a través de la vertiente norte del monte (hoy rota, supura agua en las crecidas) y la central hidroeléctrica de Ponte Olveira a finales de esa década. Ese mismo año los motores diesel en las embarcaciones sustituyen al vapor y con mas potencia y autonomía en el mar surgen los primeros barcos congeladores que vacían de hombres jóvenes la población, en un nuevo ciclo impuesto por el mar al embarcarse por meses. El papel de la mujer al cuidado de la familia sigue presente.

La zona sale adelante con la pesca, a través de las lonjas o mercados que se organizan en cofradías. El turismo estacional atraído por la playa, empieza a ser una fuente de ingresos en los años 70. La conservera de Acoradoiro²⁵² es un camping, hay más en San Francisco, cerca del monasterio. En 1966 un accidente en el mar²⁵³ propicia la construcción de un puerto en Lira (Portocubelo) como premio a la población que salió al rescate.

En 1978 El geógrafo Fraguas²⁵⁴ describe la vida de una aldea campesina cualquiera, un lugar. Pocos cambios en “lo invisible”, en la manera de vivir desde la estructura establecida en el medievo, pero muchos visibles en el suelo por el abandono de cultivos, al ser menos los pobladores. Aun así, se mantiene cierta

252 [web promocional] Recurso en: http://www.rc-ancoradoiro.com/quienes_somos.html

253 [El 25 de febrero el destructor D-36 Ariete sorprendido por un temporal de mar, encalla a 200 metros de la costa (en la punta de la playa de Ardeleiro). La población de Lira logra rescatar con vida a todos los tripulantes.] “Unos días después del suceso, acudió a la localidad el ministro de Marina, Nieto Antúnez, que preguntó a los residentes cual era su mayor ambición en infraestructuras. Los vecinos lo tenían muy claro: la construcción de un puerto (que se prolongaría hasta los años 70). La actividad marinera se relanzó al construirse el primer espigón de Portocubelo. Pero la Marina española también agradeció a los lirense su colaboración en el rescate y la atención a los tripulantes, al conceder 67 medallas al Mérito Civil”. (BARREIRO BARRAL, 1972)

Zona de Maceiras con la playa al fondo, ca. 1970. Recurso en MMG

254 “La agrupación más sencilla es la vivienda solitaria: un casal, el grupo de viviendas agrupadas en un solo núcleo y en número variable, forma el lugar, que puede estar dividido en varios sectores con denominaciones especiales con arreglo a la posición o bien por los grupos de casas, y el conjunto de lugares constituye la parroquia o la aldea. La denominación popular de aldea responde siempre al núcleo parroquial. (...) El lugar tuvo su origen en un pequeño castro: O Castrelo, del que hoy no queda más que el topónimo. (...) sacaremos la conclusión que acaso desde la época de los castros no se ha operado una transformación tan profunda en las estructuras del lugar y en general de la parroquia. No hay ganado lanar, ni cabrío, no hay más que ganado vacuno. Una gran parte de tierras que producían admirables cosechas de maíz, de patatas y de centeno son hoy tierras incultas llenas de zarzas y tojos. La habitación se ha transformado. Todas las casas tienen agua corriente y cuarto de baño. Nadie cuece brona, todo el vecindario consume pan de trigo; la leche se vende. Se consume pollo, carne, pescado congelado, frutas, conservas y se ve la televisión o por lo menos se oye la radio que se descubre por caminos y agros de labor. Se usa el tractor, la máquina de majar y aventar, la segadora del tojo y el butano en todas las cocinas. Apenas si hay molinos de agua que muelan. La harina que se necesita se va a moler al molino eléctrico y las caballerías se han trocado por los automóviles hasta el punto de haber hasta un taxista en el lugar. Las gentes sueñan más con la ciudad que con la aldea y ésta va quedando despoblada. (...) Hace casi medio siglo que llegó la luz eléctrica y hace ya unos años el teléfono. (...) Quien ha visto esta tierra hace medio siglo y la ve hoy puede distinguir el gran cambio, creemos que el más importante desde la época de los romanos, desde el abandono de los castros y el nuevo emplazamiento en los lugares más cercanos, a los viejos recintos fortificados.” (FRAGUAS, 1978)

Carnota (TASENDE HDEZ., 1971). Recurso en AD

[De arriba a abajo]
Arcos, 2017, Lariño, 2016 y Adraño, 2016.

El ámbito de estudio está parcelado por lo que Bouhier (1979) tipifica como zona de grandes agras y terrazas. “Los terrenos de “agra” están formados por asociación de bloques de cultura con cierres generales y divididos interiormente en parcelas abiertas. Cada aldea dispone de al menos dos agras. Cuando el espacio cultivado crece, las agras se siguen sin discontinuidad de una aldea a otra y es difícil reconocer exactamente las que de una manera exclusiva o dominante pertenece a cada aldea. En términos generales el número máximo por entidad de población gira en torno a seis u ocho no superando los diez.”

continuidad de la rutina campesina que ata al habitante al territorio. A través de los sistemas de rotación de cultivo y aprovechamiento del suelo inculto para el ganado, las agras (Bouhier, 1979: 243) siguen siendo de provecho [ver Anexo digital]. Pero en la costa es diferente. La presión urbanística de la atracción que ejerce la playa y de la riqueza añadida de los recursos del mar, favorece cambios más veloces en estas poblaciones. Las de las tierras altas, quedarán en progresivo abandono y afectadas por infraestructuras e industrias energéticas que compren terrenos baldíos a buen precio. Las carreteras facilitan el camino para los que viven allí pero no para los que visitan. Sigue siendo aún, un camino largo pues está desconectado de una vía de alta capacidad y eso favorece que mantengan un ritmo de cambios lento, lo que con la mentalidad actual, significa una cierta previsión frente a lo que está por venir. Les permite estar alerta y crear por ejemplo, cuando aún son incipientes en España, la primera Reserva Marina gobernada por la misma cofradía de pescadores de Lira pues el litoral sigue viviendo de la pesca aunque la población se reduce.

Con la conciencia ambiental, una nueva sensibilidad crece en la población. Se crean numerosas asociaciones culturales y ecológicas. Los movimientos ecologistas “miden” los cambios en la fauna y flora. Denuncian la presa del Xallas, la invasión de eucaliptos. En 1980 el embalse de Sta. Uxía inunda una importante área de bosque autóctono y reduce el caudal del río hasta el 1%. En 1988/9 la empresa responsable Carburos Metálicos (que se vende a Ferroatlántica en 1992) represa el agua en embalses y corta la cascada. El río no es “naturaleza” para la cultura de principios de siglo. Es un recurso a explotar. Los cabos, las puntas batidas por el mar entorno a los castros de Lira o las salazones de Porto de Quilmas, también se venden y la industrialización progresiva de la pesca permite la construcción de dos piscifactorías²⁵⁵. Termina el siglo con la redacción de las normas subsidiarias (aún vigentes) y los primeros parques eólicos²⁵⁶ en el cordal de los yacimientos rupestres. El eucalipto²⁵⁷ y el tojo se densifican.

255 En 1999 la empresa noruega Stolt Sea Farm inaugura la mayor granja de producción de rodaballo del mundo hasta la fecha, en Lira. Su capacidad de producción supera las 2000 toneladas.

256 El P.E. Paxareiras-Montevós coloca 66 molinos en 1997 sobre la huella de los yacimientos megalíticos (EOS PAX II, SL., potencia 39,600Kw). Buena parte de éstos son catalogados a través de estudios arqueológicos previos que señalan la proximidad de impacto del eólico.

257 “Según el tercer Inventario Forestal Nacional (IFN III), cuyo trabajo de campo se efectuó en Galicia durante los años 1997 y 1998, el eucalipto, en masas puras, ocupa una superficie de 174.210 hectáreas en la región. Pero este dato no refleja la superficie real ocupada por el eucalipto en los montes gallegos, pues a las masas puras hay que sumar las formaciones en las que el eucalipto aparece mezclado con el pino marítimo o con otras especies, y que tienden a evolucionar hacia masas dominadas por el eucalipto. De forma que, solo o en compañía de otros árboles, el eucalipto se extiende por 396.344 ha, el 28% de la superficie arbolada gallega.”
VEIRAS, X. y SOTO, M. A. (2011) *Informe Eucalipto 2011: La conflictividad de las plantaciones de eucalipto en España (y Portugal)*. Madrid: GreenPeace

Cascada del Xallas, ca. 1990. (GALLEGO PICARD, S.)

s. XXI

“É evidente a desaparición, nestas sociedades, do campsinado como clase social autosuficiente -na que se inclúe o labrego galego- substituído pola paulatina proletarización do campo, explotado cada vez máis con granxas-fábrica e industrias agroalimentarias e forestais, ou abandonado á espera de tempos mellores.” (SEOANE PRADO, 2013).

[traducción personal: es evidente la desaparición en estas sociedades, del campesinado como clase social autosuficiente -en la que se incluye el campesino gallego- substituído por la paulatina proletarización del campo, explotado cada vez más con granjas-fábrica e industrias agroalimentarias y forestales o abandonado a la espera de tiempos mejores.]

Industrializado el aire²⁵⁸ y ocupados los montes y el agua (del mar y del río) a través de empresas privadas, es la sociedad civil la que a través de diferentes asociaciones (ambientales, vecinales, marineras, etc) pone en evidencia algunos de estos problemas. Reclaman la liberación del Xallas. En el año 2000 la empresa Ferroatlántica seca el río Xallas a cambio da una apertura los domingos de 12 a 14h. En Febrero del 2010²⁵⁹ la Consellería de Medio Ambiente del gobierno gallego anula (por iniciativa civil) la ley que lo permitía. Hoy, vierte un caudal fijado legalmente, pero sigue siendo un artificio. La catarata es una atracción turística²⁶⁰ que “explota” su contemplación y su recorrido que comenzó ya en el s. XIX. Plantearse una recuperación ecológica de las laderas del Pindo afectadas supondría replantearse el papel de la presa y pondría en evidencia la ficción de la catarata.

En 2002 el accidente del petrolero Prestige, con su foco más grave al norte, en Muxía, provoca una marea negra que afecta a toda la costa hasta el cabo Corrubedo. Los restos del material utilizado por la movilización social que provocó aun se guardan en los almacenes de los ayuntamientos. Tras esta catástrofe ecológica, se acelera la catalogación de Lugares de Importancia Comunitaria, regulados por la Normativa de la Red Natura²⁶¹. El ámbito cuenta

258 En 1999-2000 se construyen los parques eólicos de P.E. Virxe do Monte (Paxareiras II-C) con 32 molinos (Pot 19200kw); el P.E. A Ruña (Paxareiras II F) con 41 molinos (pot 24600kw), en 2001 el P.E. Adraño (Paxareiras II B) con 36 molinos (y una potencia de 21,600Kw) y finalmente en 2003 el P.E. Pedregal Tremuzo con 43 molinos más y una potencia de 44600kW.

259 MÉNDEZ, R. (16/06/2015). Fianza de 8,5 millones a una firma de Villar Mir por secar una cascada única. OBELLEIRO, P. (24/11/2011). Condena a Ferroatlántica por secar una presa para producir electricidad. Diario El País. Recursos en: elpais.com

260 Además de las rutas que recorren el monte, el río Xallas es explotado turísticamente en el tramo de impactantes pías y cascadas que ha producido a su paso sobre el granito del Pindo, con actividades organizadas de barranquismo.

261 “Galicia é un dos territorios con menos superficie protexida dentro da Rede Natura 2000 e os espazos que se protexen non teñen garantida nin a súa integridade nin a súa conservación. A ameaza en forma de

Incendio 2013. (Autores desconocidos)
Recurso en LVG

Embalse abierto con ocasión de lluvias
torrenciales, ca. 2000 (autor/a desconoci-
do). Recurso en EZ

con dos, uno entorno al monte Louro y otro, entorno al humedal y playa de Carnota [ver anexo digital]. El monte Pindo no es objeto de protección. Nace una asociación²⁶² que reclama su inclusión en la Red de Parques Naturales de Galicia. El ecologismo gallego, dirigido por múltiples asociaciones locales en la comunidad, es el principal valedor de las leyes comunitarias. Las piscifactorías [ver cartografía elaborada Figs. 13 y 13bis] en Porto de Quilmas y en Miñarzos (una a escasos metros de las fábricas de salazón, la otra en el borde del castro de Miñarzos) son objeto de denuncia por sus vertidos y los planes de desarrollo que plantean invadir más superficie de costa (Greenpeace, 2006). En el verano del 2006 un incendio asola Galicia. En el 2013 otro incendio calcina el monte Pindo. Su inaccesibilidad no favorece la extinción inmediata. Unos meses antes eran las lluvias torrenciales las que ofrecen un espectáculo en la cascada, al abrirse las compuertas de la presa debido al exceso de cauce. En el año 2017 otro incendio grave se ceba con los núcleos habitados próximos, afectando dramáticamente a los núcleos de ciudades como Vigo.

Se protege la franja litoral con las primeras normativas (ley de Costas 22/1988 y Decreto 158/2005)²⁶³. En el año 2007, se crea la Reserva Marina de Interés Pesquero *Os Miñarzos*. La crisis económica actual estanca la construcción, frenando la segunda vivienda que comenzaba a amenazar con un crecimiento descontrolado la zona (sin planeamiento general), pero también afecta a la venta de pesca en la lonja, que decrece. En el año 2010 se suma una figura legal más de protección del litoral, el Plan de Ordenación del Litoral, al que se añade el Plan Director de la Red Natura y el *Catálogo das Paisaxes*. La efectividad de las normativas ambientales (los LIC y la Reserva Marina) no repercuten en la mejora ambiental y económica del habitante y del territorio. El Plan General de Ordenación Municipal de Carnota aún hoy, está sin aprobar. Los elementos patrimoniales²⁶⁴ protegidos por esta norma tampoco son suficien-

urbanizacións e macropiscifactorías alteran irreversiblemente estes lugares que deberían ser preservados pola administración galega e convertelos nunha fonte de ingresos para os seus habitantes.” (GREENPEACE, 2006) [ver NOTA 52]

- 262 Asociación Monte Pindo Parque Natural. Recurso en: montepindo.gal
- 263 NN.SS do T.M. do Concello de Carnota (1996). Aprobadas el 8 de junio de 1996 y publicadas en el BOP171 del 26 de julio de 1996.
Orde do 7 de xuño de 2001 pola que se declaran provisionalmente as zonas propostas para a súa inclusión na rede europea natura 2000, como espazos naturais en réxime de protección xeral.
Decreto 72/2004, do 2 de abril, polo que se declaran determinados Espazos como Zonas de Especial Protección dos Valores Naturais.
- 264 “Las Normas Subsidiarias (en adelante NN.SS.) recogen en el Anexo correspondiente, los siguientes elementos protegidos: Fábrica de salazón de O Pindo, Fonte de Adraño, Ponte de Pedramarrada, Fábrica de salazón da Fontevella (figura en el plano 1:2000 y en el anexo de las NN.SS como fábricas de salazón en la Gándara de Caldebarcos), conjunto de casetas en zona de espacio natural protegido (figura en el plano 1:2000 de las NN.SS.), conjunto de casetas, caseta Grande (figura en el plano 1:2000 y en el anexo de las NN.SS como fábricas de salazón en la Gándara de Caldebarcos), faro de Lariño, muíño de vento de Lariño.” (GALLEGO PICARD, 2010)

Parque eólico das Paxareiras sobre el área rupestre de Cima da Arca, 2016. (Izqda.)
Cierre cubierto de vegetación en Adraño, 2016. (Dcha.)

tes. Esa es la razón de hacer un inventario²⁶⁵ en el 2010 que cataloga aquel relacionado con el agua, tanto con el mar o los ríos. Se inventarían un total de 216 construcciones privadas y 38 de uso público, frente al 7% catalogado por las NN.SS., de los que la mitad están desaparecidos. Prácticamente todos los ríos del ámbito contienen construcciones ligadas a su explotación, uno de ellos precisamente en el monte Pindo, con el considerable número de 17 molinos hasta el borde del mar.

“Una civilización se define como un repertorio de ideas y creencias, instituciones, usos, normas de conducta social, técnicas de trabajo material. Todo un complejo de creaciones espirituales y materiales, que tiene su reflejo en la manera como los grupos sociales hacen su instalación en un medio, lo interrogan e indagan sus posibilidades y lo organizan en consecuencia.”
(DE TERÁN, 1966)

Como reflexión final se constata que en cuanto se formaron las poblaciones en este territorio, un suceso muy temprano en su historia, los grupos nómadas que se convirtieron en familias, que se convirtieron en aldeas, que emigraron y extendieron el lazo sanguíneo fuera del campo físico al mental (a la *morriña*) urbanizándose mentalmente, se vincularon en cada periodo histórico a los elementos principales de este territorio.

Ese vínculo a la naturaleza les daba estabilidad frente al continuo cambio. Estabilidad en sus creencias y en la supervivencia. Se vincularon al mar (y a su movimiento cíclico) y a la piedra (la “sujeción” del campo y del monte). Ambos elementos han sido alimento espiritual y físico. Unas veces el vínculo al mar era más fuerte que el vínculo a tierra y viceversa. Ambas economías, la agrícola y la pesquera, sostuvieron la vida hasta el abandono masivo y rotura de esta estructura social en la segunda mitad del s. XX. Entraron en juego otras maneras de comerciar para el habitante: el intercambio con el turismo y la explotación mercantilista del territorio.

Hoy, el desarrollo de los núcleos sigue dependiendo de los servicios básicos que están en las ciudades de las rías (Muros y Corcubión y Cee) y cubren la salud o la atención a los mayores. La industria está más repartida. La más rentable económicamente como la eólica, no revierte en la zona. El monte Pindo y el Louro son hitos reconocidos. Pero mientras el Louro se encuentra más libre por su posición aislada y su pequeño tamaño de escaso provecho, el Pindo rodeado de poblaciones, ofrece su cumbre como reto turístico a explotar, desarrollando

265 “Clases de elementos Inventariados: casetas de pescadores, fabricas de salazón, rampas, molinos hidráulicos, puentes, fuentes, pozos, cruces monumento, señales marítimas, minicentrales hidroeléctricas, molinos de viento, lavaderos, bebederos. En el Ayto. de Carnota, en el litoral y en 18 ríos, se encontraron 14 elementos patrimoniales distintos relacionados con el agua, circunscritos a cinco parroquias y 27 lugares.”
(GALLEGO PICARD, 2010)

un sector volcado en satisfacer a ese visitante que se desplaza poco a poco, a vivir al litoral (Seoane Prado, 2013).

Al río Xallas (catarata artificiosa para disfrute del turista) se le suma como atractivo el monte, que por ahora pone sus propias limitaciones geográficas para no ser caminado por cualquiera. Si la figura de Parque Natural (que hoy se proclama para defender al monte Pindo) entendiese la protección ambiental junto con el control del desarrollo urbano sostenible que lo circunda, el monte (de declararse Parque) saldrá mejor parado que otros ámbitos con ese título. De lo contrario será en un parque urbano en la misma medida que sus habitantes vayan ganando actitudes urbana. Si ya lo es, se debe asumir este cambio sino se quiere únicamente vender su imagen. Otros elementos del territorio han evolucionado y cambiado, la superficie de arena del litoral va desapareciendo, la laguna de Caldebarcos y la de Xarfas han sido prácticamente colmatadas por arenas impulsadas por los vientos y el crecimiento de la caña, abandonado en su provecho. Los bosques reemplazan especies autóctonas por invasoras. Son cambios a tal escala y con tantos agentes implicados que tienen difícil control.

“la oposición entre lo rural y lo urbano está hoy en camino de superarse, (...) en virtud de la extensión de lo urbano al conjunto del territorio, (...) por los medios masivos de comunicación que han logrado modificar las conductas, estableciendo una especie de homogeneización de las formas de vida a través de la imposición de reflejos culturales.” (CORBOZ, 1983)

“El aspecto del monte Pindo en los próximos 2000 años va a ser prácticamente el mismo que ahora. La gran masa rocosa continuará igual y solo la zona de Caldebarcos-Carnota sufrirá grandes cambios. La laguna de Caldebarcos será destruída y el mar avanzará hacia su interior creando una nueva línea de costa. Posiblemente con la formación de una nueva laguna de agua dulce en la zona alta de Cornido. Pero por lo demás el resto del paisaje continuará.” (Vidal Romaní y Grandal D'Anglade, 2016). Es un futuro lejano y un esfuerzo, el de imaginar paisajes que no existen, sin embargo, la mentalidad o el vínculo intangible y tangible que la población construyó con la piedra y con el agua aún deja huellas (a pesar del tiempo pasado) en el hombre y en el territorio. Tal vez permanezca en los próximos 2000 años. Hay un interés actual por hablar de paisaje y por registrarlo. No solo a través del cine, el audio, de planeamientos o la fotografía, también con narraciones y poesía. El concepto abarca la naturaleza, el territorio, el entorno y la imagen (mental) y por eso exige que se registre y también se racionalice su experiencia emocional y vivencial de lo que se observa que cambia para dar estabilidad a la cultura.

PLANIMETRÍA ELABORADA [e. 1:50.000 y 1.75.000 en separata]

Primeras señales y asentamientos del territorio [Figs. 9 y 9bis]

Edad Media [Figs. 10 y 10bis]

Siglo XVIII [Figs. 11 y 11bis]

Siglo XX (años 20-30) [Figs. 12 y 12bis]

Siglo XXI [Figs. 13 y 13bis]

El plano marca en rojo el área posiblemente ocupada por los primeros pobladores nómadas, en la zona alta, regada por los afluentes del Xallas y protegida de los temporales y las nieblas y los vientos del mar por el monte Pindo. Están cerca de las cuevas que se barajan como posible refugio y cerca también de los monumentos megalíticos o tumbas. Estacionalmente bajarían a la costa, donde el borde litoral era más extenso en arena que el actual. El mar había alcanzado la costa altimétrica +60 para alejarse posteriormente a 20m sobre su actual nivel. La huella de este desgaste debía ser visible (como lo es hoy). Asimismo los ríos llevaban más caudal y el humedal presumiblemente, era mayor. Sobre la cota +200 (a media ladera) comenzaron a dibujarse los primeros petroglifos. Tal vez era un lugar de paso frecuente. [Ver plano 1:75.000 en separata]

[Fig. 9]

La triangulación que relaciona los petroglifos visibles (excluyendo los yacimientos megalíticos y rupestres) marca un área que aún ahora, no ha sido invadida por las poblaciones. Dicho al revés, las poblaciones se situaron en el borde y/o fuera de esta malla. Las líneas quieren leerse como posibles caminos (no como su traza) sino más como un vector de dirección. Que existiera o no ese tránsito se desconoce, pero la densidad y la relación de proximidad lineal entre los yacimientos es incuestionable. Representan por eso, el primer orden que el hombre impone en el territorio. Se dibuja una vía entre los castros y las poblaciones romanas que probablemente ya se adentraba en el monte Pindo para llegar a los puertos naturales de Quilmas y de la bahía donde está la aldea de O Pindo. [Ver plano 1:50.000 en separata]

[Fig. 9bis]

El periodo medieval está marcado por la construcción de la red viaria, que se usará con relativas mejoras hasta el s. XX (aún existe la huella y restos de fragmentos del camino medieval principal que une Muros con Carnota (Sta. Comba) y pasa por Serres. Las poblaciones (en rojo) son los primeros “lugares” o “vilas” que nacen tras los fortificados castros. Ya casi forman el esqueleto del territorio actual. El último de los petroglifos que se conoce, es de esta época. La piedra es símbolo de protección y también se practican ritos relacionados con el agua. Es un periodo de pestes y ataques por mar. [Ver plano 1:50.000 en separata]

[Fig. 10]

Fig. 10
EDAD MEDIA
E 1:50.000

Las fortificaciones en los promontorios vigilan la costa de los frecuentes ataques por mar que diezman el dinero que proviene de las cosechas y la pesca. Más que defender al habitante, defienden los tributos que éstos, pagan a la clase feudal y al clero. [Ver plano 1:50.000 en separata]

[Fig. 10bis]

Fig. 10bis
EDAD MEDIA
E 1:50.000

La conquista del suelo y del mar tiene su esplendor en el s. XVIII y se formaliza en la construcción de hórreos, molinos de río, canales, pasales, puentes, fuentes, casetas de pescadores, pozos y fábricas de salazón. Las poblaciones aumentan y se acercan al borde del mar, además de extender la superficie de cultivo, con el maíz a la cabeza.

Este plano omite los ríos para destacar los caminos que se tejen entre las poblaciones. [Ver plano 1:50.000 en separata]

[Fig. 11]

Muros es una gran villa fortificada y un gran puerto. La mayoría de las poblaciones se vinculan comercialmente a ella por la frontera en la comunicación, que impone el Xallas y su cascada. Tan solo O Pindo y Quilmas, por su posición norteña están más próximas de Ézaro. El monte Pindo más que separarlas, las une simbólicamente y parroquialmente. El único cementerio de la comarca está en S. Mamede (Carnota) y los caminos hasta allí, especialmente los que atraviesan con dificultad el monte, se cargan de significado y señales. [Ver plano 1:50.000 en separata]

[Fig. 11bis]

En el primer cuarto del s. XX las modificaciones territoriales son demoledoras. Llega la electricidad, se construye la primera presa del Xallas y se corta la cascada. Se construye el faro de Lariño y el de las Islas Lobeiras al norte. La población, que continúa en aumento, se debe adaptar a los cambios. Es un periodo de guerras y migraciones. La vía de la costa cobra importancia debido a la presa, aunque el puente de Ézaro aún no se ha construido. Se vive el s. XX con la mentalidad del s. XIX. [Ver plano 1:50.000 en separata]

[Fig. 12]

Las edificaciones de la costa que comienzan a tener un uso turístico se encuentran en el sur, influenciadas por el crecimiento del núcleo de Muros. Los primeros apartamentos vacacionales en la segunda mitad del s. XX, se construyen a los pies del convento de S. Francisco (al sur de Louro). Salvo un camping en la punta de Acoradoiro (antigua salazón reconvertida) el resto de aldeas carecen en la actualidad, de infraestructura para el turismo. [Ver plano 1:50.000 en separata]

[Fig. 12bis]

Fig. 12bis
SIGLO XX (Años 20-30)
E 1:50.000

Hoy los pequeños puertos del Pindo y Lira acogen las cofradías de pescadores. Lira (Portocubelo) posee una lonja (edificación del año 2008 construida en colaboración con el estudio de Manuel Gallego Jorreto). El puente de Ézaro facilita la comunicación con los núcleos de Cee y Corcubión a través de la AC-550 donde está el hospital más cercano. El campo sufre el abandono y el afloramiento de especies como el eucalipto que acidifican más el suelo y empobrecen la biodiversidad. Dos piscifactorías de capital extranjero ocupan el borde costero en Porto de Quilmas y Lira.

[ver plano 1:50.000 en separata]

[Fig. 13]

Los parques eólicos son un impacto visual y patrimonial. Su posición geográfica compite con los yacimientos rupestres. Los diferencia el gesto significativo: de venerar y guardar memoria, a enajenar y borrarla. El hombre también ha cambiado la orografía del Xallas con presas y el uso artificioso de la cascada. Los otros ríos, si no han desaparecido, llevan menos caudal, a juzgar por un patrimonio vinculado abandonado o ruinoso, que a veces parece fuera de lugar. Los incendios y los cambios globales del clima también son factores que aceleran los cambios. Por ahora, las vías de alta capacidad sólo conducen a Noia (en la orilla sur de la Ría de Muros) y a Fisterra.

[ver plano 1:75.000 en separata]

[Fig. 13bis]

Fig. 13bis
SIGLO XXI
E 1:75.000

4.3. Lectura significativa o simbólica

“Los sueños, los recuerdos, las divagaciones están en el mundo pasivo adentro, aparecen después de mirar el jardín.” Geddes, 1960.

“La única explicación que tenemos del mundo es el arte. La filosofía, la religión y la ciencia también, claro, pero yo creo que la única que nos consuela de verdad, que nos tranquiliza cuando queremos saber algo es el arte. Te enseña a mirar el mundo.” (DE AZÚA, 2017)

Muro en la Costa das Cabras. 2014. (Sup.)
“Inis-Oirr-VI” de la serie “Walls of Aran”,
2007. SCULLY, S. (Inf.)
Ver: SCULLY, S. (2007). *Walls of Aran*.
London: Ed. Thames&Hudson.

Porque previamente ha existido una lectura analítica, la lectura significativa o simbólica tiene la intención de ofrecer ahora un conocimiento mayor del territorio²⁶⁶. Dando cabida a la intuición y a la emoción se pretende hacer presente lo que define el contexto cultural, el motor del territorio y los vínculos intangibles que se visibilizan a través de los comportamientos con el lugar y a través de las sensaciones. En las lecturas anteriores la emoción ha estado presente a través de la interpretación de los datos, ya sea por escrito, dibujando mapas o en la edición y presentación de las fotografías y composiciones de imágenes. Ahora se hace uso de un lenguaje que llama a la emotividad por sumar lo audiovisual. Es sensitivo porque se dirige a los sentidos del oído y la vista para ser aprehendido y al olfato, tacto y sabor, a la experiencia vivencial para ser entendido. La materia física de la que se nutre esta emoción es el territorio de piedra y agua.

De esta manera se reflexiona sobre la posibilidad y necesidad de hacer una lectura simbólica de este territorio. Se sirve del análisis previo y el registro de imágenes recogido para tratar de dar una respuesta y definir el carácter del territorio o identificar los elementos que lo significan, con los que el hombre construye esta cultura. Se reflexiona sobre la capacidad significativa de éstos y las razones que se han encontrado en el análisis. Por otro lado, se presenta un vídeo de corta duración que pone movimiento y sonido a la imagen del territorio y a su habitante. Es descriptivo (y emocional) porque lo recorre de norte a sur y de la costa al interior parándose en sus sinergias, en los motores que impulsan la vida actual: el turismo, rito social, la pesca y la industria; pero también se detiene en la luz, el viento, el sonido y los elementos ya destacados del territorio. Recoge sintéticamente parte de los registros audiovisuales tomados en un periodo de cinco años. El vídeo, a pesar de ciertas limitaciones técnicas por tratar de dar continuidad formal a las diferentes fuentes de registro utilizadas estos años, suma significativamente al ser un testimonio vital y por eso, es de suficiente interés y necesario por evocar a la emoción, para completar una lectura de un territorio, de su habitante y para que asome la complejidad.

El lenguaje emocional ha resultado ser una herramienta eficaz cuando se trataba de explicar la conquista del territorio, el momento de la primera señal, la humanización como el cimiento de la cultura. Con él se ensaya abrir huecos

²⁶⁶ “La tendencia estética es predominante como coronación gozosa de un análisis previo.”

MENSUA FERNÁNDEZ, S. (1978). *Homenaje a Otero Pedrayo. El talante geográfico de D. Ramón Otero Pedrayo a través de su Guía de Galicia*. Miscelánea de Geografía de Galicia en homenaje a Otero Pedrayo. Universidad de Santiago de Compostela, Secretariado de publicaciones de la universidad de Santiago de Compostela, facultad de Geografía e Historia.

para facilitar que surja la intuición y así tener una comprensión más rica de la complejidad. Se trata de tener una mayor vivencia del paisaje porque desde lo racional es insuficiente. Las abstracciones conceptuales que ofrecen las artes visuales no las ofrecen las lecturas ni los datos (algunos escasos y poco concluyentes). El razonamiento vinculó y superpuso lenguajes para abrir campos a la imaginación que permitiesen hilar los momentos de cambio en el territorio y sus razones. Lo que se llama azar a veces, no es más que el desconocimiento de la complejidad, y el azar y el arte comparten impulsos creativos para desenredar tal complejidad. Si la estructura del azar puede ordenar un territorio es porque se guía a través de las emociones. Esta reflexión a continuación, trata de imaginarlas.

De arriba a abajo:
Mariñeiros, 1936. SUAREZ, X. Recurso en SCXL
Niñas de Ézaro, 1924. ANDERSON, R.
Fotograma de Man of Aran, 1933.
 FLAHERTY, R. J. Recurso en: vimeo.com

El arte que se referencia es aquel que experimenta y abre significados que la arquitectura a veces toca de soslayo. La imagen fotográfica que retrata experiencias temporales, dinámicas, instantes, ayuda “a cerrar la brecha existente entre el concepto intelectual abstracto y nuestra percepción emocional del mismo”²⁶⁷. La imagen visual es un medio de representación de estas sensaciones además de una herramienta de lectura para descodificar significados que en una visita o en una lectura se escapan al recuerdo. La mirada del fotógrafo es una mirada construida²⁶⁸ sobre una imaginación también, prefigurada. Se usa la imagen fotográfica, por ejemplo, para comunicar otras artes, como el *Land Art* y se usa también para recordar un sabor o el olor del salitre. La fotografía del paisaje precisamente, está articulada alrededor de la cuestión de la distancia. Si los primeros fotógrafos estadounidenses (como Watkins o O’Sullivan) de las primeras expediciones geológicas y geográficas, se veían sobrepasados por el paisaje, ahora, con el paso del tiempo existe un acercamiento al objeto, al paisaje como identidad (Fontcuberta, 2015) porque la distancia es también, una cuestión mental.

En los años 20-30 con el invento de la fotografía ya extendido y los primeros pasos del cine, las vanguardias experimentaron nuevas miradas, con códigos formales nuevos como los representados en los fotomontajes de Man Ray o en los documentales denominados “sinfonías urbanas”²⁶⁹. Estos documentales son ejemplo de una nueva manera de ver y entender el territorio en las que el habitante aparece como una representación particular de esas condiciones de

267 BARTHES, R. (2001). *La Torre Eiffel. Textos sobre la imagen*. Paidós Comunicación.

268 “a través de la imagen fotográfica somos capaces de recibir indicios, impulsos físicos que dirigen en una determinada dirección la construcción de un imaginario que establecemos como el de un lugar o una ciudad determinada”
 SOLA-MORALES, I. De (1995). *Terrain Vague* en “Naturaleza y Artificio. El ideal pintoresco en la arquitectura y el paisajismo contemporáneos”. Iñaki Ábalos (ed.). Barcelona: ed. GG, Compendio de Arquitectura Contemporánea, 2009.

269 Las *city symphony* o sinfonías urbanas se constituyen como un subgénero del cine documental. Se desarrolla por lo general en un espacio de tiempo limitado y que analizan aspectos de la vida cotidiana desde un punto de vista social, comunitario.

Fotogramas de *Scenes of Ostend*, 1929 STORCK, H.
Recurso en: vimeo.com

vida. Pertenecen al subgénero del cine documental y experimental cuyo tema es la ciudad y que en aquellos años produjo trabajos en torno a diferentes ciudades como Nueva York, Berlín u Oporto. En Bélgica, Henry Storck rueda “Escenas de Ostende” [*Scenes of Ostend*] en 1929. Fija la mirada en la ciudad y en los cambios producidos y en sus motores. Ostende es una ciudad portuaria y lugar de nacimiento del cineasta. El autor trata de plasmar el mundo real y su movimiento, enseñando los elementos que lo caracterizan como el puerto, las anclas, el viento, la espuma, las dunas, el Mar del Norte, la arena y las olas. Es un documental sobre la vida al borde del mar de personas y animales tomados por sorpresa, en un montaje de secuencias rápido que tienden hacia la abstracción. El tiempo y el movimiento de un territorio se entremezcla con la atemporalidad de la abstracción.

Más elaborada es la película de “Los Hombres de Arán”²⁷⁰ de 1933 del director Robert J. Flaherty, que narra la vida diaria de una familia en una de las islas de Arán, al oeste de Irlanda. Salvando lo ficticio de la narración, su vida bien podría ser una vida como la gallega, de pescadores (aunque los irlandeses carecen prácticamente de tierra donde poder cultivar) y en continua supervivencia frente a los elementos (suelo en forma de piedra y un mar de montañas). Contemporáneo de Flaherty y gallego, es el fotógrafo Xosé Suárez²⁷¹. Suárez compuso la serie visual *Mariñeiros*, cuya película no pudo terminar, pero de la que queda la fotográfica. Son retratos de habitantes y de una manera de vivir a través de una mirada depurada por la estética de la época.

Estas narraciones visuales citadas, comparten paralelismos. La Galicia atlántica campesina y pescadora puede ser imaginada en las escenas de los “Hombres de Arán” y en el puerto de Ostende se puede recrear el movimiento comercial, que pudiera existir en la cercana Muros. La luz y los protagonistas los pone Suárez junto con las fotografías contemporáneas de Ruth M. Anderson. El territorio gallego de los años 20-30 puede ser construido emocionalmente a través de sus ojos. La multidirección del pensamiento creativo y su naturaleza dimensional permite vincular estos trabajos. Existe un reconocimiento del territorio, antes y ahora porque éste se mueve constantemente, y existe una sensibilidad humana común alimentada por una geografía con similitudes, que se mueve

270 GALAN, D. (1985). *Hombres de Arán*; un clásico magistral. Madrid: EL Pais, 20-1-1985.

271 Sobre la serie “*Mariñeiros*”, el propio José Suárez escribe para el catálogo de la exposición de 1967 citando a Unamuno: “Ciertas vistas fotográficas tienen la virtud de una cinta cinematográfica, no nos dan una instantánea, un estado, sino un movimiento.” De esta serie Suárez, rodó una película en 1936 que no llegó a exhibir.

impulsada por los cambios que se avecinan.

El contexto de la imagen en movimiento se establece en un mundo de perspectivas y relaciones cuando la cámara se mueve en el territorio a través de cambios de luz. Anderson se acerca a este lenguaje cinematográfico cuando fotografía la escena de la pesca en Ézaro [NOTA 47], sacando en un corto espacio de tiempo (el que marca el arrastre de la red) diferentes tomas (planos largos) y retratos (planos cortos) editados *a posteriori* en la publicación americana. Su mirada (la cámara) va de un lado a otro, de los gestos de las mujeres que tiran de la red, a los pescadores en el mar.

El cine experimental profundiza en el s. XX y en el actual, en los temas de paisaje. Las miradas significativas de Petter Hutton²⁷² o James Benning en el paisaje americano humanizado o de la artista austriaca Michaela Grill²⁷³ sobre la construcción de la contemplación del paisaje son ejemplos de videoocreaciones contemporáneas con diferente expresividad a la hora de proponer su mirada. En fotografía, tras la lectura existencialista de la ciudad y del paisaje de los años 50-60, los “Nuevos Topográficos”²⁷⁴ en Estados Unidos, ofrecieron su mirada neutra para despoetizar el espacio. Era una imagen plana y frontal en la que no se sentían involucrados. En los años 70 y en adelante, artistas como Robert Smithson, Richard Long o Douglas Huebler, usan la imagen visual (y el mapa) como medio de expresión de sus ideas y como formas que alimentan la imaginación: “Mis fotografías son pruebas que acceden a lo remoto, solitario o de otro modo, irreconocible del trabajo”, son “una emanación de la experiencia”, dice Long (2009)²⁷⁵, quien define el arte como “una descripción formal y holística del espacio real y la experiencia del paisaje y de sus elementos mas elementales.” Aunque las experiencias y apariencias no pueden ser copiadas o fotografiadas, sí pueden ser recreadas. Robert Smithson²⁷⁶ realizó videoocreaciones para enfatizar el continuo movimiento de la espiral y poner en evidencia que el horizonte es una referencia creada por el hombre para estabilizar el

272 HUTTON, P. [audiovisual] *Study of a River* (1995), *Landscape (for Manon)* (1987), *Three Landscapes* (2013), *At Sea* (2007).

273 “la experimentación audiovisual (...) muestran las inmensas posibilidades que el paisaje, todavía en el siglo XXI, ofrece a la creación contemporánea (...) El paisaje como estructura formal, materia prima, superficie de proyección narrativa o campo de investigación sociocultural. El paisaje intervenido para crear nuevos espacios de gran intensidad visual o presentar otra visión de los lugares y de la sociedad que los habita.”
Ver: [TELEVISIÓN ESPAÑOLA] METRÓPOLIS nº1238 - *Paisajes Made in Austria*.

274 Exposición celebrada en 1975 en la George Eastman House de Rochester. El subtítulo de la muestra era Fotografías de un paisaje alterado por el hombre, con fotógrafos como Robert Adams, Lewis Baltz o Joe Deal entre otros.

275 LONG, R. (2009). *Heaven and Earth*. Tate Publishing.

276 “the horizon an impossible point to locate. It's only a mirage that can't be fixed, arrested or stoped or transferred into an abstract condiction and that is the arrested moment” [traducción personal] “El hori

El continuo movimiento del paisaje cambia la experiencia emocional. Ruwedel se acerca al Spiral Jetty de Smithson, cuando este está inundado para mostrar lo que no se ve, en una obra de arte nueva, testimoniando un momento concreto y a través del lenguaje fotográfico usando el formato panorámico.
RUWEDEL, M. (2015). *Built/Not Built*. Alemania: Steidl Verlag

“Yo deletreo el paisaje y digo del paisaje, describiéndolo, palabras que en sí mismas son reveladoras, poéticas.”
CUNQUEIRO, A. (1955). El paisaje en la concepción Poética, en “Paisaxe e cultura”. Vigo: Ed. Galaxia.

territorio. El vídeo mide el tiempo, el espacio y lo congela. La reflexión emocional metaforiza sobre el territorio y lo que representa. Cuando lo hacen sobre un mapa, amplían los significados y nos hablan de sus límites o de su conquista. El artista Jan Dibbets²⁷⁷ dibuja mapas con el vuelo de un pájaro, Huebler describe un territorio disparando fotos al azar guiado por el canto de un pájaro en un parque. Smithson nos recuerda que es una convención, una metáfora en dos dimensiones, una manera de ver lo que no está ahí.

La importancia de la mirada a través del arte²⁷⁸ permite entender y construir un lenguaje sobre nuestro espacio habitual. El arte es un lenguaje y las lenguas habitan el espacio (Steiner, 2008) o un territorio (el gallego) que dialoga con el arte y se “deletrea” dice Cunqueiro (1955). La lectura emocional del territorio explica y descubre una parte del mundo²⁷⁹ porque está guiada por el mismo impulso con el que la arquitectura y el arte descubre e interpreta las relaciones ocultas (no evidentes) de un territorio. Ayuda a crear analogías a partir de lo percibido, a descubrir las múltiples miradas y la permanente invención del paisaje que es descubierto cada vez. El arte además, puede reproducir en el observador sensaciones de un territorio, recuerdos significativos que un mapa (herramienta más común para el arquitecto) no puede representar. Si el mapa es capaz de construir lo inconsciente como proyecto, a través del procedimiento de selección, esquematización y síntesis, el arte es capaz de desvelar las fuerzas ocultas de un lugar. Ningún paisaje, ninguna mediación conducen del cuadro al mapa geográfico, recuerda Benjamin. Es un proceso emocional, no verbalizable pero comunicativo. El arte habla sin hablar para ayudar a entender un territorio. La palabra, desde la más analítica hasta la más poética, ayuda a ordenar el mundo, a escribir y hablar de lo percibido, a pensar sobre él. Desde esta globalidad se entiende la complejidad de un territorio.

Si se enfrenta la lectura de un territorio desde su inicio es porque se quieren encontrar razones desde la primera señal. Los datos son hipótesis y suposi-

zonte es un punto imposible de localizar. Es solo un espejismo que no puede fijarse, pararse o detenerse o transferirse en una condición abstracta y eso es el momento ‘suspendido’.

SMITHSON, R. (2001). *Mapping Dislocations* [cat.] New York: James Cohan Gallery

277 DIBBETS, J. (2014). *Robin Redbreast's Territory/Sculpture 1969*. Brest: Zédélé éditions.

278 “Porque todas las formas de arte expiran la esencia existencial de la cultura, vida y consciencia humana y todas ellas están atadas a similares estrategias y aspiraciones, estructuras y metáforas. Todas las artes aspiran a representar la condición humana, y el fundamental enigma existencial.”
PALLASMAA, J. (2012). *Landscapes of architectural education-architecture, knowledge and existential wisdom*. Sam Fox School of Design & Visual Arts. Washington University in St. Louis, 2011. [Conferencia revisada y completada impartida en el marco de las “Xornadas de Arquitectura Crítica”, organizadas por la Fundación Compostela Arquitectura, COAG durante el “Compostelas Summer Program” en Santiago de Compostela.]

279 CUÉ, E. (5 de febrero de 2017). Félix de Azúa: Los Gobiernos están construyendo sociedades muy informadas y analfabetas. Diario digital ABC Cultura. Recurso en: hemeroteca.abc.es

ciones en los que se tienen que imaginar primeros caminos, primeros asentamientos o posibles zonas de ocupación y esa imaginación se sostiene en escasos datos cuantificables, difícilmente datables y altamente interpretables. El enfoque del impulso creativo para recrear emociones que se pueden tratar de verbalizar, iluminan como una forma de conocimiento. Para este caso, y como ejemplo del camino que guía la reflexión, se citan a pie de página dos proyectos artísticos que conquistan un espacio y que se formalizan en imágenes. El uno en forma de libro²⁸⁰ y el otro en forma de instalación²⁸¹ de diez fotografías más un texto explicativo (once imágenes pues). Ambos artistas cuestionan la representación canónica del proyecto. El primero quiere hacer una escultura en al aire sin materialidad, el segundo un proyecto fotográfico de una idea, de

- 280 Una breve nota del editor acompaña la publicación, que es la obra en sí, del artista alemán Jan Dibbets (1941-). En ella se explica quién es el artista, alguien que “utiliza el aparato fotográfico para dar un punto de vista sobre el mundo diferente”. Dibbets además del interés conceptual de esta obra, se preocupa en su trabajo sobre la percepción panorámica y las leyes de la perspectiva. El editor, volviendo a la obra, cuenta como el artista se familiariza con los hábitos de un petirrojo, un ave territorial, leyendo libros especializados interesado por explorar los límites de las artes visuales. El artista presenta en su trabajo, un territorio invisible para el hombre pero visible por el ave, que con su desplazamiento repetitivo de poste en poste, lo dibuja. Es el pensamiento quien reconstruye su forma, el de un territorio señalado por el autor. El libro localiza en varios planos de situación el territorio de acción. La localización de los postes y cómo su disposición variable va atrayendo al pajarillo fuera de su hábitat, un bosque cercano y como se produce un vuelo de uno a otro. Como prueba documental, las imágenes ilustran los postes y el pájaro posado encima. El vuelo es “invisible”, tan solo unos croquis con flechas nos lo indican. Los desplazamientos son dibujos en el espacio que recoge Dibbets en el cuaderno de notas. Aunque la intención del autor es hacer una escultura, su lenguaje expresivo, su “invisibilidad” da pie a otras reflexiones, a imaginar que el artista quiere hablar de otras cosas. Por ejemplo la idea de límite, línea divisoria trazada en el mapa que debe ser imaginada en el terreno; la escala del propio concepto de territorio, el de un pájaro frente al del hombre; sobre lo inmensurable y lo conmensurable, sobre lo frágil y lo variable que es apropiarse de un territorio, sobre el tiempo y lo casual, lo arbitrario que empuja a moverse de un poste a otro. El pájaro como el hombre se mueve tras señales que le llaman la atención, tal vez tras lugares que le permiten descanso y una percepción nueva del territorio. Esas señales deben ser reconocibles y orientadoras, sino el hombre estaría perdido y no servirían. El movimiento es un acto repetitivo. Al pájaro se le presentan los postes como parte de su territorio. El hombre también conquista territorios que le son familiares. Esta es la traducción personal de la transcripción del archivo sonoro recogido del Museo de Arte Moderno de Nueva York: “Es sobre como pensar una escultura de un dibujo en un espacio que realmente está ahí pero que es totalmente imaginado, no puedes verlo. El territorio es la escultura en este caso. Así que es un dibujo hecho por un pájaro yendo por el aire, es el ave el que hace la pieza. Estaba buscando cómo hacer una escultura que no fuera con el material usual. Este libro al final es la escultura real y los dibujos sólo son croquis que ayudan a crear la escultura.” [Ver NOTA 53] Dibbets con el uso de la fotografía y unos croquis documenta la realidad pero, no así su escultura que es el movimiento. Su fotografía soporta una idea y hace reflexionar sobre lo abstracto, lo (a)temporal, los límites y la escala, el movimiento y el proceso de transformación, lo perceptivo y lo ecológico.

- 281 Donde Dibbets coloca postes, D. Huebler (1924-1997) pone miradas. Sus fotografías (en blanco y negro) son aquí, los oídos que siguen el canto de un pájaro en Central Park. Cada imagen trina en la cabeza del observador, son una prueba de lo que no existe, ni siquiera se ve el pájaro (que para el artista es sólo audible y ocasional), se debe imaginar que está detrás del canto, es más, se debe imaginar que se escuchó el canto. Los lugares hacia donde van los ojos (las fotos) son comunes, hechos de ramas, sombras y caminos transversales. No hay gente en las imágenes, solo árboles de un bosque cualquiera, podría ser cualquier territorio. Las imágenes no reconocen lo emblemático del lugar, *Central Park*. El destino se imagina escondido entre las ramas. Es un destino que, canto a canto, mueve al oyente y lo guía entre el bosque, lo orienta. Su proyecto es un camino de imágenes y un territorio circunstancial -el de ese momento- como

De arriba a abajo:
Murete tradicional, 2016; Muro de la
rectoral de Lira, 2013; Iglesia de Carnota
Sta. Comba, 2017.

una construcción intelectual, en el aire. Ambos son simples en cuanto a complejidad técnica, tratan sobre lo ficticio del constructo, sobre el azar y lo efímero. Pero no son tan simples en significados, de ahí su interés en reseñarlos. La casualidad también los une en el objeto de estudio, un pájaro. Son proyectos de arte conceptual donde prima la idea o concepto en su expresión final.

Toda creación es fruto de una idea y mueve conceptos, hace pensar y nos hace más libres. De otro modo es moda y efímero. No se puede entender el proyecto creativo de otro modo sino como aquel que persiste interrogando al observador en el tiempo y que deja vagar la creatividad cada vez que se percibe. Por eso las lecturas previas a esta son también emocionales. W. Benjamin (2003)²⁸² dice que la arquitectura es la expresión de la impresión fortuita, a través de la percepción (la vista) y repetitiva a través del uso (el tacto). Lectura pues, entendida como el acto de palpar lo visto y de confirmar lo sentido. Hoy el dominio de la percepción visual se pone en entredicho (Pallasmaa, 2006) para ser valorado como catalizador del resto, pero la manifestación artística, poética, lo que emociona instantáneamente ayuda a entender el mundo en el que habitamos porque trata de expresar las emociones humanas. Sin esa mirada sensible de una cultura, sin su experiencia, no hay paisaje²⁸³. Un territorio se lee analítica y emocionalmente, a través de la memoria escrita, vista y oída, la que nos han contado, la que imaginamos. La cultura es tangible e intangible y dentro de la expresión de la cultura está el arte. Libros, películas, leyendas o fotografías son sistemas de recuerdo con el entorno, son vinculaciones que construyen un paisaje como construyen arquitectura. Son elementos simbólicos del territorio.

Por simbolización se entiende la singularidad del hombre de crear un significado, de inventarse un sistema de signos para comunicar. El arte participa en

"During a ten minute period of time on March 17th, 1969, ten photographs were made, each documenting the location in Central Park where an individually distinguishable bird call was heard. Each photograph was made with the camera pointed in the direction of the sound. That direction was then walked toward by the auditor until the instant that the next call was heard, at which time the next photograph was made and the next direction taken. The ten photographs join with this statement to constitute the form of this piece. April 1969."
HUEBLER, D. Duration Piece #5 (new york), april 1969. [ver NOTA 54]

el de Dibbets. Es el del pájaro pero también, el del hombre que lo hace suyo caminándolo. Es el mismo impulso del hombre cazador tras su presa, el que se abre camino siguiendo una pista. Es el azar trazando un camino, construyendo un territorio. Es un camino de metas y fines. Que el destino de la mirada, atraído por el canto de un pájaro, sea el acicate para provocar un andar es aún más sugerente. Es el accidente de un ave que estaba en ese momento en un bosque. Las culturas se han movido tras dioses, tras el sol o tras estrellas, pero también tras una creación mental.

El proyecto además pone el acento en el significado de la imagen, lo que se ve y no. Sea lo que fuere," lo que ella (la foto) ofrezca a la vista y sea cual fuere la manera empleada, una foto es siempre invisible: no es a ella a quien vemos", dice Barthes (2001). El referente, la vinculación, memoria, recuerdo, emoción se ha adherido las fotos, como se adhiere a un territorio.

En el trabajo de Huebler existe en relación directa con el observador, como enlace con el mundo. Cree que el trabajo debe funcionar como un trampolín para contemplar ideas más amplias. Está interesado por las actividades cotidianas que refleja en su serie de trabajos titulada: *Duration Pieces*, *Variable Pieces* y *Location Pieces*, en los que produce documentación en forma de fotos, mapas, dibujos y textos descriptivos. Le interesa exponer la existencia de las cosas en términos de tiempo y lugar. Las marcas, señales que pudiera hacer en los proyectos, así como su destino, no le resultan relevantes, solo le sirven para delimitar la pieza. Sus proyectos no difieren en las ideas, únicamente en la medida de su sustancia material.

282 BENJAMIN, W. (2003). *La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica*. México: d. Itaca.

283 GALLEGO, M. (2007). *Anotaciones al margen*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.

Representación gráfica de las pías del río Xallas en el monte Pindo.

Composición fotográfica con pías, Louro, 2016.

Pías del Xallas sobre el monte Pindo, 2013.

la construcción del territorio desde la primera marca, desde la primera señal visible o invisible. Desde que el hombre hace una marca en el territorio para apropiárselo, es efecto del arte²⁸⁴. La imagen del mundo se construye con datos tomados de los sentidos. Las invenciones artísticas, al presentar estos datos en configuraciones novedosas, alteran la sensibilidad, cambian lo que se ve y por tanto, el modo de concebir el mundo y de mirarlo²⁸⁵. Las artes de la percepción enseñan a dudar de lo analítico²⁸⁶, amplían la mirada y ayudan a percibir un paisaje que está en continuo cambio y que se rehace en continuo. No se pueden dejar de lado. Las vinculaciones que tiene el hombre con el territorio son ante todo emocionales. Lo que pueda empujar a una comunidad nómada a asentarse en un territorio no es sólo explicable por los recursos que este pueda ofrecer (alimento, abrigo, etc) sino por el significado de ese abrigo o ese alimento en su manera de ver, de relacionarse con el mundo. El mar es más que un lugar donde buscar alimento, es un elemento sagrado del que nacen las cosas. El abrigo protege de lo desconocido. En el lugar hay un Dios. El territorio está simbolizado.

El hombre gallego habita un territorio producto de una cultura, un modo de vida y el espacio habita su memoria. Un pueblo está unido al lugar físicamente, también por la lengua, por el parentesco y por la memoria. La memoria es selectiva y organiza ese mundo que lo rodea y de esta manera el habitante se apropia de él, lo entiende, se queda con lo significativo, con las asociaciones que ese objeto o lugar le producen. No es una montaña en sí, es el significado de la misma lo que la vincula a una comunidad. Vincular lenguajes revela la complejidad de este territorio. Su análisis previo ha sido necesario para interpretar emocionalmente el trabajo creativo y los recursos emocionales imprescindibles, porque expresan un sentimiento y son miradas intencionadas que completan el mapa del territorio. Aceptar que el azar ha participado de la construcción del territorio, entender que hay un orden tras él, una estructura

284 Dice B. Jackson que las huellas y marcas del territorio son una gran obra de arte organizados por los hombres según valores culturales y nos recuerda Deleuze y Guattari que lo expresivo es anterior a lo posesivo y que "las cualidades expresivas o materias de expresión son forzosamente apropiativas y constituyen un haber más profundo que el ser."
Ver: DELEUZE, G. y GUATARI, F. (1988). *Mil mesetas. Capitalismo y esquizofrenia*. Valencia: ed. Pre-textos.

285 BRINCKERHOFF JACKSON, J. (2003). *A la decouverte du paysage vernaculaire*. Actes Sud, Arles
LYNCH, K. (1975). *¿De qué tiempo es este lugar? Para una nueva definición del ambiente*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.

286 Aunque lo analítico (a veces) se funda con lo poético y nos demuestra, a través de estudios científicos, cómo el paisaje está "realmente" interiorizado en el ser vivo: "los estudios de neurofisiología de Young nos demuestran no sólo que el octópodo incorpora naturaleza, esto es ambiente, para poder adaptarse a él, sino también que la naturaleza, el ambiente, a su vez, a lo largo de generaciones y de milenios se ha convertido en 'sustancia nerviosa' de octópodo. (...) el sistema nervioso del octópodo tiene como cualidad preciosa, que vamos a encontrar mucho más desarrollada en los seres vivos superiores, la de nacer dispuesto a incorporar paisaje, esto es, a modelar su sistema nervioso en forma que "codifique" o represente dentro de él al mundo que le circunda." (ROF CARBALLO, 1973)

que conduce al hombre, que impulsa el acto creativo es entender la complejidad de éste. Si el hombre descifra y construye un territorio desde el inicio; recorriéndolo, orientándose en él, motivado por un destino (ya sea un pájaro, un poste, una montaña o una metáfora) quizás deba hacer un esfuerzo por reconocerlos como herramientas, para entender mejor el territorio. El territorio y sus elementos son una “energía intensiva que avanza para condicionar la forma del todo”²⁸⁷. La “naturaleza” (término que hoy acepta como natural la artificialidad que produce el hombre) está llena de piedra y representa lo natural frente al océano y al aire húmedo (lo extranatural que se escapa de los dedos). Son los signos de la cultura que se (re)leen de manera distinta cada vez, por el continuo cambio.

4.3.1. Elementos simbólicos del territorio

Atardecer de verano desde la sierra del Barbanza, 2014. (Sup.)

Atardecer de invierno desde los montes de Lira, 2016. (Inf.)

Anocheecer desde la ría de Muros con el monte Louro al fondo, 2015.

Dejando espacio a la incertidumbre de lo real, se trata a continuación sobre los elementos genéricos portadores del significado simbólico y emocional del territorio, producto de una cultura, de un modo de vida y del proceso de la acción de los elementos de la naturaleza. Estos elementos actúan de manera transversal significando la cultura local, que de la misma manera que los interpreta e interioriza, es construida por ellos.

Se parte de la idea que los elementos fundamentales organizativos y tangibles son en este lugar, la piedra y el agua y sus diferentes configuraciones, ya sea en forma de mar, río o lluvia, muros o montañas. La tercera pieza de este ensamble funciona como un catalizador y es el habitante (ocasional o visitante, temporal y/o permanente) quien metaforiza sobre ellos al vivirlos desde el inicio. Con el ánimo pues, de encontrar las raíces de la construcción emocional de ese territorio particular, se reflexiona sobre la piedra y el agua y su caracterización en este lugar geográfico particular. Su capacidad de organizar diversos paisajes cada vez que se interpretan, construye también el territorio del presente. Su temporalidad construye el territorio emocional en un continuo ajuste de relaciones con la participación del hombre y la mujer.

Si la piedra y el agua (los elementos simbólicos que se designan) llevan un orden interno, es porque tienen la capacidad de estructurar una disposición ante la vida, una cultura. El habitante los construye (los lee) y ordena, apropiándose de ellos, entendiéndolos y conquistándolos. El resultado particular es fruto de esa particularidad del habitante, que responde a su vez, a una determinada forma de ser de la piedra (en este caso, el granito, mayoritariamente presente en la Galicia occidental) y a una determinada forma de ser del agua (en ríos,

287

ALLEN, S. (2009). *Postminimalistas introducen el azar y la contingencia en la obra de arte. Percepción de la obra del proceso de su creación en el campo en "Naturaleza y Artificio: El ideal pintoresco en la arquitectura y el paisajismo contemporáneos"*. Iñaki Ábalos (ed.) Barcelona: G.G., Compendio de Arquitectura Contemporánea.

Costa das cabras con la aldea de A Curra al fondo en la falda occidental del monte Pindo, 2014.

"El paisaje es el contorno, el campo donde el humano destino acontece. Este contorno se llena de significación en la medida que lo rozan y lo hieren la peripecia y el reconocimiento, y puesto que el contorno es un límite tanto como una riqueza, el hombre puede insertar tan profundamente en él su fábula y sus signos." (CUNQUEIRO, 1955)

regatos, cascadas, lluvias, *orballos*, temporales, nieblas y océano Atlántico). La cultura se construye en ese proceso continuo que comienza con el primer habitante que murió y fue enterrado, cubierto por el territorio y señalado con una piedra, hasta el último visitante que hoy hace fotos a otra piedra para llevarse la imagen de su recuerdo, su emoción.

Los vínculos o relaciones que se crean con el territorio se transforman continuamente y son de distinto tipo. A veces son fuertes y estables (como el vínculo al mar), otras son más susceptibles al cambio y frágiles, pudiendo transformar el lazo emocional del goce de la cascada del Xallas, por ejemplo, en una anécdota, leyenda u olvido, al construir una presa. Los lazos existen siempre y atan al hombre al lugar en un continuo equilibrio. Son relaciones entre el observador y el territorio observado y pueden ser analíticas, a través de la observación crítica y meditada en base a datos cuantificables (geográficos, patrimoniales, científicos, etc) y/o de carácter emocional, existencial, cuando el observador se emociona y siente (y expresa) el entorno.

Fig. 14
Esquema de los elementos simbólicos del territorio atlántico objeto de estudio.

Cementerio de Ézaro con el Pindo (monte y aldea) al fondo, 2015.

La piedra en esta Galicia atlántica es idolatrada y/o labrada como arquitectura. El agua puede ser una herramienta de una divinidad si se usa para ungimiento, pero también un instrumento si se la encauza para mover un molino. El hombre interpreta (racional o simbólicamente) las creaciones de la naturaleza y las organiza internamente para entenderlas. Crea un lenguaje en torno a ellas. Hablamos, luego pensamos. Pensamos, luego hablamos dice Steiner (2008). En este territorio se piensa "agua" y se piensa "piedra" desde que se las reconoce, se les pone nombre²⁸⁸ desde que se las organiza. Los datos del análisis del territorio señalan y significan estos elementos repetidamente a lo largo de la historia.

288 "From the human capacity to arrange, to place, come language and communication. The word place is both verb and noun. The capacity of arrangement and the capacity to recognise and name a site." [Traducción personal] "Desde la capacidad humana de organizar, colocar ("poner en su lugar") viene el lenguaje y la comunicación. La palabra "place" es verbo y nombre. La capacidad de organizar y la capacidad de reconocer y nombrar un sitio (lugar)". BERGER, J. (2016). *Landscapes* - John Berger on Art. Ed. Tom Overton.

Horizonte con las Illas Lobeiras y su faro, 2015.

No hay nada de ensoñador ni de imaginario en las aguas o los fluidos, ninguna magia, sino el reconocimiento, mínimamente meritorio, de que el mundo no se compone únicamente de piedras y de hierro." (SERRES, 1995)

"Si no es el mar, sí es su imagen, su estampa, vuelta, en el cielo." SALINAS, P. (2003). Presagios. Seguro azar. Fábula y signo (poesías completas, 1). Ed. Alianza Editorial.

[sobre el océano atlántico] "un mar poco profundo deja las arenas del fondo al descubierto, favoreciendo el encallamiento; los sargazos salen del mar imposibilitando el oleaje; y una serie de monstruos marinos de toda clase infunden un terror espantoso" (AVIENIO, s.IV. *Ora Marítima*).

Océano Atlántico, 2017. (Sup.)
Río Xallas, 2017. (Inf.)

EL AGUA

El agua baña el territorio en forma de Océano por el oeste y en forma de ríos desde el este. Los ríos alimentan el humedal y además limitan y dificultan el acceso terrestre por el norte (al imponerse el río Xallas). El clima Atlántico es templado y (a pesar de los últimos cambios perceptibles) se puede decir que tiene precipitaciones abundantes y variables entre otoño y primavera. La lluvia es la otra forma que toma el agua dulce. Alimento para el cultivo y un filtro visual y sonoro para el observador del paisaje y el que vive allí inmerso. El agua es un elemento presente sin necesidad de profundizar en un análisis cuantitativo. Su lectura emocional la presenta Eliade (1981)²⁸⁹ como un hecho iniciático en la vida del hombre: "Las aguas preceden a toda forma y soportan toda creación (...) Todo lo que es forma se manifiesta por encima de las Aguas, separándose de ellas." Es el mito cosmogónico de la creación, en la que el Dios se concibe como el que separa las aguas de la tierra. El agua se presenta como un elemento simbólico por antonomasia en la historia de las civilizaciones, un constructo de cosmologías. Es un elemento creador de formas y de vida. La unidad constitutiva de "las Aguas" que se encuentran en el territorio: las de la lluvia, la del océano y la de los ríos, simbolizan el nacimiento, el resurgir. No es casual que al igual que Eliade²⁹⁰, quien le dedica un capítulo extenso, Gaston Bachelard le dedique un libro entero a la poética del agua. El agua es un "tipo de destino", un reflejo, "un elemento transitorio", una "poética completa" nos dice el filósofo. Hay "aguas claras" y "profundas", es "femenina", "maternal" y "purifica".

En este territorio las diferentes emociones que construye el agua responden en gran medida a su imagen y su sonido. El agua puede ser calma silenciosa o un territorio agitado por el viento, servir de altavoz o ser un filtro visual. El agua como una ventana, deja ver lo que tiene dentro o refleja como un espejo lo de fuera. Es a veces translúcida y otras opaca. Siempre lleva una imagen y siempre está en continuo movimiento. La imagen que ofrece al observador es distorsionada. Lo que el hombre mira cambia constantemente por la luz, el aire y el viento, por el reflejo del cielo y por el movimiento del líquido informe. La cultura marítima ha construido un mundo emocional de leyendas y misterios que pautan la vida del pescador. La arquitectura marítima se decora de *quitameigas* ("quita brujas") para llamar a la calma de los temporales. Este agua con forma de mar, Océano, es un territorio extenso. Es habitable por nómadas, navegantes, como lo pueda ser un desierto. Como está constituido por líquido, cambia continuamente y se mueve, se calma y se nubla. Tiene montañas y un horizonte, y tiene islas que aparecen y desaparecen con las mareas además de sombras, colores, olores y texturas. Para orientarse en él, el hombre (que descu-

289 ELIADE, M. (1981). *Lo sagrado y lo profano*. Madrid: ed. Guadarrama /Punto Omega.

290 ELIADE, M. (1970). *Tratado de la historia de las religiones*. Tomo I. Madrid: ed. Cristiandad.

Detalle de un quitameigas en una caseta de pescador en Caldebarcos, Ayto. de Carnota, 2008.

Ritos curativos asociados al mar:

*"Ide tomar nove ondas
antes de que saia o día
e levaredes convosco
as nove follas de olivo."*

[Traducción]

*"Id a tomar las nueve olas / antes de que
salga el día / y llevareis con vosotros /
las nueve hojas de olivo."*

*"Ondas do mar sagrado
tírameo aire de morto,
de vivo ou escomulgado."*

(Rito realizado por mujeres -mantidas-)

[Traducción]

*"olas del mar sagrado / tírame el aire
muerto / del vivo o el excomulgado."*
(CERVINO, 2001)

brió en su interior alimento y una forma de moverse más rápida que la terrestre) acude a referencias inmutables y establece vínculos. Transpone un orden (ya sea racional o simbólico) y de esta manera, entiende el mar y lo conquista. Dibuja toda clase de islas (como las Casitérides) con destinos mitológicos que representan la vida en ese desierto, el no-desierto. Construye mapas con las estrellas y relatos de tierra firme. El monte Louro es el hito inamovible para los que salen a mar abierto, presencia constante en la planimetría histórica. También lo era el humo de la cascada del Xallas, de vapor de agua. Luego están las rocas de la costa, todas con nombres (ver Anexo 7.3.2) que representan las referencias más o menos estables dentro de la mutabilidad del mar. Este Agua-Territorio solo se puede entender si se ve desde fuera, en superficie, en su extensión y en su límite (el horizonte). Desde dentro no es un territorio, es un mundo desconocido que aún se explora, es el agua profunda de Bachelard. (1978)²⁹¹ La tradición oral, los ritos marineros gallegos tratan de vencer el miedo a lo que pueda venir de su interior. Además, en este lugar que se describe, el Agua-Territorio apaga el sol (el dios Cosus²⁹²) y se tiñe señalando un lugar concreto pero inalcanzable en el horizonte, unas "puertas del más allá". Es el destino soñado del oeste, aliento de descubrimientos. "El mar produce cuentos antes de producir sueños" dice Bachelard (2003).

El agua en forma de río toma el papel de un camino (Berger, 2016). Es una vía, un límite y una frontera también. Tiene una dirección constante marcada por el caudal: desde el monte, fuente o manantial hacia el mar (o hacia un pequeño mar o laguna litoral). Aquí, su dirección va hacia al oeste. El agua-río es horizontal en los ejes que sitúan al hombre en la tierra (pues corre paralelo a ella) pero a veces es vertical cuando cae en cascada o toma una dirección ascendente, cuando sube en forma de vapor de agua. Cuando el río es frontera y separa tierras (separa formas) y es lugar de ritos iniciáticos, lugar de olvido y de tesoros escondidos [ver Anexo 7.2] y de promesas. Representa lo horizontal (frente a lo vertical), el fluir frente a lo inmóvil, lo inmediato frente a lo perenne y la fertilidad y la vida frente a lo inhóspito. Aquí todas las corrientes de agua tienen nombre, pero más que una referencia toponímica por inhabitable, es una lista de conceptos simbólicos que gradúa los múltiples significados con los que el gallego la designa.

El agua formalizada en lluvia es constructora de percepciones y emociones en diferente grado. Funciona como una pantalla frente a nuestra vista con distintos filtros o matices. Es una manera de ver. Si cae en el paisaje lo disuelve y es

291 BACHELARD, G. (1978). *El agua y los sueños. Ensayo sobre la imaginación de la materia* (2003). México: Ed. Fondo de Cultura Económica.

292 GARCÍA QUINTELA, M. V. y GONZÁLEZ GARCÍA, A. C. (2009). *Arqueoastronomía, antropología y paisaje*, en: Complutum, Vol. 20, Nº2. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
GARCÍA QUINTELA, M. V. (1997). *El sol que nace en el mar y el promontorio sacro* en "Pueblos, lenguas y escrituras en la Hispania prerromana". Zaragoza: [Actas] VII Coloquio sobre Lenguas y culturas Paleohispánicas Beltrán Lloris, F., y Villar Liébana, F. (coord).

"o chover concedendo sonoridade ás cousas axuda a declarar os ritmos representativos da paisaxe. O chover e a neboa maxinan, ensaian como en proceso imaxinativo as formas posibles da paisaxe." OTERO PEDRAYO, R. (1955)

[Traducción]

"el llover concediendo sonoridad a las cosas ayuda a declarar los ritmos representativos del paisaje. El llover y la niebla imaginan, ensayan como en proceso imaginativo las formas posibles del paisaje."

Lira, 2017 (Sup.). Carnota, Sta. Comba, 2017 (Inf.)

"determino del paisaje algo que lo trasciende, predico un color o una línea, una flora o una fauna, una piedra o un latín." (CUNQUEIRO, 1955)

una herramienta que construye formas en el territorio. Tanto puede dibujar y hacer sonar ondas en las fuentes de piedra, como descubrir señales (petroglifos) con su brillo, como hacer crecer árboles o mover y dar forma a las piedras.

En definitiva, sí, el agua precede a toda forma (Eliade, 1981), construye el territorio que soporta la cultura de la creación. El agua es filtro, territorio y camino. Es un elemento constructor de culturas, mitologías, tradiciones, construcciones y de territorios. Siempre en movimiento, delante de ella, el hombre elige su visión. El elemento se significa por el hombre y el hombre, se significa (en un proceso de mirada tras mirada) por el elemento. El agua sigue alimentando nuevas lecturas en el hombre del presente, el arte y la arquitectura es prueba de ello

LA PIEDRA

La piedra caracteriza esta costa y le da nombres [ver Anexo 7.3], forma montañas, señala cumbres y está presente en monumentos y en la arquitectura popular y contemporánea en forma de edificios, cierres, cobijos, puertos, etc. Es la piedra de granito, duro y resistente pero de gran porosidad y es capaz de, en contacto con el agua, ser alterada en formas complejas y variadas, además de teñirse de verde y naranja por los líquenes.

Las relaciones que el hombre establece con la piedra pueden ser visibles o invisibles. Hay todo un sistema construido por el hombre para entender su mundo. Comienza con las señales, los yacimientos megalíticos, y se transmite con la palabra, con la toponimia. La piedra en el territorio funciona como el foco simbólico estable que dice Lynch (1975) fijando un escenario que está en continuo cambio. La piedra es la armadura del suelo atlántico gallego.

La piedra materializada en el borde costero, análogamente al simil del agua-oceano, es también un territorio en sí mismo. Más acotado que el mar, pero también variable en extensión debido al vaivén de las mareas. Tiene piedras como catedrales, refugios en forma de cuevas, caminos firmes, estancias en sus losas, lugares de rito mágicos. Además, desde ellas, en este territorio se ven las últimas horas del sol. Pueden ser un lugar de culto. La piedra en la costa, enseña en sus fracturas el instante de las fuerzas que las mueve. Es el suelo en acción erosiva, el territorio en proceso. Sus juntas son líneas de movimiento y una oportunidad para la vida²⁹³, donde la arena y la tierra se acumulan crece lo posible. Podemos imaginar un orden del territorio en esa malla de líneas. Como el habitante gallego entiende el orden porque lo tiene interiorizado, pone nombres a las piedras, las bautiza como lugares que reconoce y usa.

La piedra aislada como una gran roca, que puede estar en la costa, es identi-

“Si se venera a una piedra sagrada es porque es sagrada y no porque sea piedra; la sacralidad manifestada a través del modo de ser de la piedra es la que revela su verdadera esencia.” (ELIADE, 2001)

Rocas de Lariño, 2012. (Sup.)
Costa das Cabras, cierre, 2014. (Inf.)

“Me gusta la idea que las piedras son de lo que está hecho el mundo.”[traducido] (LONG, 2009)

ficable también singularmente en un monte, en una ladera o en una laguna. Esa piedra está próxima de ser un dios, de consagrarse como una hierofanía y representar así, un orden en el caos primitivo²⁹⁴. Si la piedra sagrada está hincada comunica con el cielo, se venera y la señal se interpreta. El significado sacro organiza un “paréntesis, donde se instaura una relación distinta con el tiempo”²⁹⁵. Si la piedra toma forma de montaña, como el Pindo, el símbolo mítico se refuerza. La montaña queda significada por un montón de piedras y la montaña mira al mar (ver Anexo 7.3.1). Si la piedra es una roca-isla en el mar, volvemos a la referencia simbólica del desierto, se cubre y se descubre, se crea y se destruye. Es la imagen de la creación (Bachelard, 2003). Si toma forma de casa es un refugio, si toma forma de *cruceiro* es una “oración de piedra”²⁹⁶, es arquitectura. La arquitectura de la piedra es reflejo de una “precisión de la expresión” y de la “unidad de las fuerzas y las formas”²⁹⁷.

La piedra es longeva porque su tiempo geológico no acompaña al hombre. Como está y estará tras su muerte, es un misterio para el que allí nace. “Revela al hombre lo que es una existencia absoluta, más allá del Tiempo, invulnerable al devenir” (Eliade, 1981). El gallego lo sabe, lo acepta y vive con ella y con su misterio. Se comunica con la piedra usándola y aceptándola. El habitante que nace en medio de la piedra organiza su vida en ella porque vive, en medio de ella. En este territorio hay “piedras escritas”, dibujadas, hincadas, decoradas y estructurales, intencionadas y sin intención²⁹⁸. La piedra es el “alimento” que todo lo crea y que todo lo soporta. Soporta lo tangible y lo intangible e invisible. La piedra se la reconoce como la gran madre, la naturaleza común de todo lo que existe en el planeta, lo que permanece estable. Dice un rito oral gallego²⁹⁹:

“- De onde veñen os homes?
- do que comen

- 294 “Son piedras sagradas por el hecho de que su forma acusa una participación en un símbolo determinado-son imágenes arquetípicas- poseen maná, conmemoran un acto mítico.”
ELIADE, M. (2001). *El mito del eterno retorno. Arquetipos y Repetición*. Barcelona: Emecé editores.
- 295 BERGER, Y., BERGER, J. y FAVRE, E. (2015). *Desde el taller: Diálogo entre Yves y John Berger con Emmanuel Favre*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- 296 RGUEZ. CASTELAO, D. A. (2005) *Cousas*. Vigo: Ed. Galaxia.
- 297 Blaser queda emocionado por ella, es un observador que recrea su goce estético y analítico “...no soy fotógrafo pero tengo ojos para registrar mis impresiones. Mi lugar de trabajo habitual es la oficina donde desarrollo mis ideas y dibujos y engloba la arquitectura y las bellas artes.”
BLASER, W. (1977). *Der Fels ist mein Haus - La rocher est ma demeure -The rock is my home*. New York: ed. Van Nostrand Reinhold.
- 298 “apenas se ve, pero los gallegos sabemos que está debajo, sus hongos y líquenes la manchan para hacerla nuestra, de los gallegos, al mismo tiempo que la definen, que “la eternizan.”
DE LA SOTA, A. (1989). Palabras en la recepción del premio PINAT88 en “Alejandro de la Sota Arquitecto”. Madrid: Ed. Pronaos.

[Traducción]

- ¿De dónde vienen los hombres?
- de lo que comen
- ¿Y qué comen los hombres?
- a los animales
- ¿De dónde vienen los animales?
- de lo que comen
¿Y qué comen las animales?
- las plantas
- ¿De dónde vienen las plantas?
- de lo que comen
- ¿Y qué comen las plantas?
- arena
- ¿De dónde vienen la arena
- de lo que come
- ¿Y qué come la arena?
- xabre*
- ¿De dónde viene el xabre?
- de lo que come
- ¿Y qué come el xabre?
- la piedra."

* [tierra arenosa formada por la descomposición del granito]

Piedra en un camino, O Rieiro. 2014.

- *E que comen os homes?*
- *os animais.*
- *De onde veñen os animais?*
- *do que comen*
- *E que comen os animais?*
- *as plantas.*
- *De onde veñen as plantas?*
- *do que comen*
- *E que comen as plantas?*
- *terra*
- *De onde vén a terra?*
- *do que come*
- *E que come a terra?*
- *area*
- *De onde ven a area?*
- *do que come*
- *E que come a area?*
- *xabre*
- *De onde vén o xabre?*
- *do que come*
- *E que come o xabre?*
- *pedra."*

Para el habitante gallego la piedra forma parte de la cadena trófica³⁰⁰. Sobre ella se agarra el manto del suelo que es regado por el agua para dar alimento (el alimento particular -maíz, patatas, pastos, etc- que corresponde a ese clima y a esas condiciones) y da de comer a un animal (el endémico, que vive de ese particular alimento en esas condiciones y en ese lugar) y a un hombre, el atlántico y gallego.

Pero que la piedra alimenta una vida y a una determinada cultura es simplificar demasiado el sueño. La complejidad de un territorio no es reducible a un par de elementos como esta reflexión propone pero sí son, sin duda, constituyentes de éste desde que el hombre lo vive y se puede construir un mundo de relaciones (emocionales) como el que aquí se intenta. Quizás el contraste con otros vínculos que el hombre establece con su entorno, podría medir la importancia de unos frente a otros y la significación de un paisaje. La cultura

299 GONDAR PORTASANY, M. (2007). *Campesinos que andan, urbanitas que rodean. Dos cosmovisiones sobre el territorio* en "De paseantes viaxeiros e paisaxes". Santiago: ed. López Silvestre. Xunta de Galicia.

300 Ciencia y arte descubren impulsados por el mismo aliento y el rito oral conquista la esfera de lo real. Recientes descubrimientos en una cueva del monte Pindo revelan la existencia de más de 300 especies de bacterias que están "comiendo" la roca.
Ver: AMEIXEIRAS, X. (11/02/2017) *El pasado oculto del monte de O Pindo*. Carballo: La voz de Galicia.

Cruceiro de Cubelo, Ayto. Carnota, 2018.

*"Cando a pedra, dormida e acochada
da Terra-Nai no garimoso seo,
esperta do seu sono milenario
o quér ser oración e pensamento,
florece nun varal, estende ós brazos
e pódose de pé faise cruceiro."*
CABANILLAS, R. en LOSADA A. (1955)

[Traducción]

"Cuando la piedra dormida y escondida
/ de la Tierra-Madre en el cariñoso seno
/ despierta de su sueño milenario /
al querer ser oración y pensamiento /
florece en una vara, extiende sus brazos /
y se pone de pie y se hace cruceiro."

gallega ha elaborado unos argumentos de sentimiento y seducción en relación a la piedra y al agua, una cosmovisión. En la costa atlántica se vive en medio de y sobre piedra; en medio de, sobre y bajo el agua. No hay fronteras a la hora de vivir en ese territorio, hay referencias.

Los enlaces que más perduran en el tiempo son emocionales y son mantenidos por la memoria, los ritos y la mutabilidad y presencia de los elementos, ya tomen forma de mar, lluvia, río o piedra. Piedra-Hombre u Hombre-Piedra más Agua-Hombre o viceversa, son vinculaciones que construyen un territorio físico y emocional como construyen arquitectura y manifestaciones artísticas. La mirada poética del hombre y la mujer ayudan a entender el mundo habitado y tratan de expresar la emoción humana. Sin esta mirada sensible de una cultura no habría paisaje, porque el territorio (expresión de un modo de vida) se construye emocionalmente. Con esta "determinada" agua y "determinada" piedra, este habitante ordena su cultura. Nacido en medio de ellos, lleva en su interior su registro y una manera de responder. Este océano (y el granito) se comparte con pueblos del finisterre europeo. Es una cultura compartida que se puede rastrear en las raíces del lenguaje indoeuropeas, preceltas, en las señales tangibles de la edad de bronce y del neolítico. Pero estas culturas con sus semejanzas, no son idénticas porque el mar no responde igual, las mareas son diferentes, no llueve de la misma manera y el habitante lo interpreta. Si estos son los elementos germen de esta cultura, entonces este territorio atlántico se sostiene por la piedra, transformada en gran medida, por el agua e interpretada continuamente por el hombre.

4.3.2. Descripción audiovisual

Duración: 12'28". Formato 1080HD, color y blanco y negro.

Subtitulado [Traducción en NOTA 55]

El registro audiovisual presenta una descripción del territorio fijándose en los elementos y señales del territorio y los motores que hoy lo mueven. Temáticamente aparecen el turismo (en el entorno al río Xallas), el rito social y la reunión entorno a la parroquia, la vía de comunicación de las poblaciones de la costa (AC-550, acceso también a las principales playas, la actividad pesquera representada en el puerto de pescadores y la industria (eólica). Los elementos geográficos como el río Xallas, el monte Pindo y el monte Louro, así como el mar, el viento y la luz son el marco de estos motores económicos.

También es una lectura, que la memoria (en este caso la mía) hace de ellos, interpretándolos. Se ve y se escucha al habitante y al ambiente. Es una descripción del hombre en el territorio y del territorio como recurso de la vida del habitante. Ordenado de norte a sur y de oeste a este, recorre la costa por las vías principales de comunicación (la carretera de la costa AC-550 y la AC-440 que va hacia Sta. Comba y Santiago de Compostela) para terminar en las tierras

altas. Los elementos del territorio se observan desde esa distancia, a la escala del hombre presente.

No es éste, un trabajo experimental que tenga como objetivo cautivar un elemento del paisaje. Su intención es leer en un tiempo acotado la generalidad del ámbito con la intención de añadir otra manera de ver y provocar una emoción que acompañe con el mismo valor significativo al conocimiento racional y que abarque, de esta manera, la relación compleja que se establece con un territorio.

5. REFLEXIÓN FINAL

“La vida humana no puede desarrollarse en cualquier parte; presupone un espacio que sea en realidad un pequeño cosmos, un sistema de lugares significativos.”

Norberg-Schulz, C. 1972. *La significación en arquitectura*

Este territorio abierto al atlántico y en el extremo occidental peninsular está caracterizado por el aislamiento con respecto a su entorno desde que el hombre lo habita. Esto ha ralentizado su modo de vida y propiciado momentos en los que se han encontrado el futuro (en forma de innovaciones tecnológicas) con el pasado.

Las tres lecturas son tres actos de leer la misma página. La primera describe la comunidad que allí vive de escasos 6000 habitantes. Es un territorio de carácter rural formado por 40 comunidades agrícola-pesqueras (el 10% son totalmente agrícolas) repartidas en una superficie aproximada de 95Km² y organizadas en ocho parroquias. 124 ríos de diverso tamaño (incluido el río principal del Xallas) alimentan de agua dulce el territorio. Está influenciado por un incipiente turismo estival que acude atraído, sobre todo, por su geografía y su clima. La lectura destaca los elementos del territorio que lo caracteriza y se dan razones. Ocupan casi el 57% del territorio (estos son los montes Louro y Pindo y los humedales litorales asociados), unos 60Km² por tanto de superficie prácticamente deshabitada en la actualidad y que han sido declarados espacios protegidos de “interés comunitario”. Su uso tradicional (el de cultivo y pastoreo) es en la actualidad anecdótico y son las rutas de senderismo, de iniciativa local, las que lo pretenden poner en valor. La lectura descriptiva descubre los peligros que acechan a esta comunidad y a su territorio. Además de los ecológicos y los incendios, los documentos técnicos de ordenación y catalogación del paisaje gallego recrean una imagen que no existe. El reto parece, está en llenar de significado esa imagen y de incluirla en la memoria colectiva, donde convivan la urbana y global, sin perder su identidad.

La segunda lectura, la lectura histórica, fija el comienzo de la vida de este territorio en el neolítico con una población nómada que se asienta en diversas localizaciones por la costa y por el interior. Su atracción al lugar fue tan estable que aún hoy, sus huellas y sus señales son claramente visibles en forma de castros (como por ejemplo los de Lira, Mallou o Recarea) y de petroglifos (por lo menos 100 estaciones). El territorio atrajo simbólicamente y por su habitabilidad. Su comunicación principal y su vida dependió casi absolutamente de lo que traía el mar. Lo llamativo es que, frente a 6000 años de vida, los cambios territoriales más importantes se hayan realizado en menos de un siglo. Más de 150 aerogeneradores forman una barrera por la meseta alta oriental. Su límite es la cordillera donde en el Neolítico, las poblaciones gravaron símbolos y se enterraron (como señala por ejemplo, el topónimo de A Cima de Arca). Una central hidroeléctrica explota la desembocadura del río Xallas y regula su

cascada, el único salto en la Europa occidental de un río al mar. Dos piscifactorías de capital extranjero interrumpen en el litoral, a escasos metros de un castro (Miñarzos) y de las fábricas de salazón (Porto de Quilmas) del siglo XVIII. El alejamiento de los grandes núcleos urbanos gallegos como son A Coruña y Santiago, controlan la presión inmobiliaria que acecha la costa.

La tercera lectura, la que se llama significativa o simbólica está anclada a referencias visuales, sensaciones y experiencias que diversos autores han expresado poéticamente, y que se fundamenta en las aproximaciones disciplinares actuales que entrecruzan lo experiencial como fuente de conocimiento. Reflexiona sobre los elementos que forman parte de ese lenguaje. Desde el neolítico hasta hoy, parece que lo común gira entorno a reinterpretar, releer, modificar o recrear maneras de sentir en torno a las formas que toma el agua en ese preciso lugar y a las manifestaciones de la piedra local, el granito. Se acompaña de un vídeo de unos 12min. de duración que pone en movimiento y escucha al territorio y a su habitante. Es una manera de ver. Un ejercicio audiovisual de descripción, en cuanto que su fin es aportar información nueva. Por eso, si antes se ha reflexionado sobre los elementos tangibles (el agua y la piedra), el video trata de representar los intangibles, el viento y la luz.

La progresión en la que se han sucedido las lecturas responde a un ejercicio analítico de entendimiento del territorio. En cierta modo, las respuestas de una van conformando la lectura siguiente, siendo la significativa o simbólica una conclusión que se forja durante el análisis pero que toma expresión final cuando se completa con el audiovisual. Las imágenes tampoco llegaron al final, pues el anclaje de la memoria y el ejercicio de interpretación fue iniciático y continuo a través de la fotografía o el dibujo. Esa es la búsqueda de las relaciones cuyo fundamento se habla en los capítulos 2&3, y que representa la dificultad de la lectura, al exigir la continua interacción de lo racional con la constante provocación de la intuición y la imaginación.

Si leer es un acto que se hace una y otra vez es porque busca nuevos significados, descubrir algo. El territorio es significativo porque concreta valores

Subida hacia el mirador de Ézaro, 2014.

(porque expresa visualmente ideas que significan algo para el hombre, ordena la realidad) y el significado está integrado por relaciones. Si la mentalidad contemporánea tiende a entrecruzar el pensamiento científico y el emocional, la significación de este territorio debe tratar de entenderse bajo esta nueva manera de ver. No se trata de caer en el cliché de reducir solamente a sensaciones visuales, olfativas, gustativas o sonoras la lectura del territorio. Se trata de entender que existió siempre una emoción presente en todos los documentos históricos, del mismo modo que existe una emoción en los documentos técnicos de ordenación del paisaje gallego, que “miran” más que “querer ver” una imagen del territorio.

Estas lecturas son tres maneras de entender un territorio complejo que ofrece éstas y mil más, porque cambia él y cambia quien lo lee. No hay un esquema fijo, es hiper-textual y por eso solo se puede entender relacionando cosas, lo intelectual y lo sentido, el texto y la imagen, lo gráfico y lo fotográfico, etc. Si el ser humano solo puede percibir (dar significado) a lo ordenado, su identidad depende de la existencia de estructuras definidas en su entorno. Si se es crítico con lo que se ha visto y con las emociones que suscita, se pueden rescatar aquellas cosas que permanecen y son portadoras de su carácter y que lleva a entender el significado profundo en el agua (como lluvia, niebla, ríos y océano con olas y mareas) y en la piedra (el granito del suelo, el de la arquitectura y el de las manifestaciones artísticas).

El territorio geográfico, el que configura ese aislamiento desde el inicio, es particular en el marco de la península ibérica y en el encuadre occidental gallego. El suelo de granito (su armadura) se hace visible con formas entre al manto vegetal. Un río singular que no llegó a ser ría atraviesa una de las dos montañas que han surgido con el plegamiento tectónico y se han mantenido inalteradas hasta el día de hoy, como es la cumbre del monte Pindo, *A Moa*. El atlántico es abierto (en contraste con las rías y su abrigo, que caracterizan la costa gallega). Su límite occidental es el horizonte. Las zonas de resguardo son escasas. El viento, las corrientes y las olas junto con el ciclo de mareas lo individualizan. Se hace notar. Modelan la costa continuamente y el habitante

Mirador de Ézaro, 2018.

vive entre el mar y la tierra.

El habitante que se formó en ese territorio responde a estas características (pescador, agricultor, comerciante). Aún hoy vive con cierto “aislamiento” por falta de una vía importante que lo una con una ciudad. Pero esa es su fortuna. Puede prever el cambio que en otras partes ya se ha producido, aunque no puede controlar el cambio mental de su tradición rural, que va desapareciendo. Galicia es un país rural en transición, la agricultura está mercantilizada e influenciada por una escala global. La población pierde paulatinamente memoria y es su continuidad, la que evita que se agote el paisaje del pasado en el del presente.

Así, el territorio hoy es un caldo de cultivo imposible de catalogar, de fijar en un mapa o en una foto. Crece y cambia indefinidamente al descubrir en él sus propias sugerencias. Lo otro es ser anecdótico. Una lectura que solo tomase datos sería limitada, filtrada y simplificada. Un objeto político. Practicar una lectura emocional es entender que existe una lectura simbólica que es más longeva e inmutable, y también reconocer que todas las lecturas son construcciones culturales de una determinada época.

La visión múltiple reducida al término de paisaje es confusa, porque a mi juicio no pone en valor la compleja construcción cultural de relaciones que van más allá de lo que percibimos. Además, la experiencia demuestra que, a veces, está denominación es interesada. Si el territorio es un espacio físico y mental tan complejo y cambiante, no es admisible su regulación. Pueden existir perfectamente razones poéticas y poesía en los análisis racionales, la intuición puede orientar y dirigir un análisis racional lo mismo que la razón hace propicio que surja la intuición. Si se hace así, emoción y razón se convierten en una herramienta para reflexionar sobre el continuo movimiento del territorio y el continuo ejercicio de interpretación y expresión que hacemos de él, de esa construcción mental que denominamos “paisaje”.

Hoy nuestra cultura visual eleva la percepción a ser el sentido primordial, pero es la experiencia sensorial completa a la que la emoción se refiere. Aunque la imagen sea en este caso su detonante. La imagen visual en movimiento, o

[Fotograma] mirador de Ézaro, 2017.

la del instante fotográfico, o el mismo mapa comparten las componentes de la emoción y del análisis. Pero también uno se emociona al leer un texto o un poema. Todo ayuda al conocimiento, se modifica en el transcurso y acompaña hasta el final, anclando la memoria. Su representación es necesaria sino se quiere simplificar lo que culturalmente nos identifica, por eso deberían abrirse líneas de investigación a nuevas formas de expresión de las nuevas formas de vida y modos de ser.

En este territorio hay muchos paisajes perceptivos y emocionales. Si existen miradas similares con otros observadores, su repetición o su duración sostenida, su permanencia, podría significar un barómetro de su potencialidad para construir “naturalmente” una comunidad, representando los vínculos estables. Si a eso se le denomina “carácter”, el de este territorio es de granito y agua. Agua en forma de un océano atlántico bañado por la corriente del Golfo y límite del sol de poniente, en forma también de lluvia, nieblas, ríos y fuentes. El carácter se lee también en el habitante, modelado por ese territorio, adaptado a un medio que ha modificado y construido desde el inicio. De otro modo, de no haber dejado huella, no se sabría de su paso por él. Las formas del territorio se interpretan y se modifican y se vuelven a interpretar. Tal vez, es la pluralidad de miradas sobre el territorio una característica que identifica un tipo de complejidad. Por eso, no se debe simplificar la mirada en busca de lo común o forzar las distintas expresiones construyendo ficciones para leer el carácter. Se debe hacer un ejercicio continuo de referenciar con el habitante, de manera que se pueda evaluar en conjunto y en detalle. Normativizar maneras de ver (estrictamente hablando) es poner un yugo a la manera de ser de un territorio y a su futuro.

5. LAST REFLECTION

“The human life cannot develop in any part; it presupposes a space that is a small cosmos, a system of significant places.”

Norberg-Schulz, C. 1972. *Meaning in architecture*

This territory opened to the Atlantic, located in the western European region, is characterized by the isolation in relation to its environment since mankind lives on it. This has slowed down its way of life and foster moments in those the future (in the form of technological innovations) has met the past.

The three readings are three acts of reading the same page. The first one describes the community that lives there of scanty 6000 inhabitants. It is a rural territory formed by 40 agricultural-fishing communities (10 % is totally agricultural) distributed in an approximate surface of 95Km² and organized in eight parishes. 124 rivers of diverse size (included the main river Xallas) feed with sweet water the territory. It is influenced by an incipient tourism that comes attracted, especially, by the geography and the good climate. The lecture outlines the elements of the territory that characterizes it and gives the reasons. They occupy almost 57% of the territory (those are the mountains of Louro and Pindo and the coastal associate wetlands), around 60Km² therefore, of surface practically deserted at present and that have been declared protected areas of ‘community interest’. The traditional use of it (farming and shepherding) is at present anecdotal and now, they are the paths for hiking, created most of all by local initiative, which they try to put it in value. The descriptive reading discovers the dangers that they stalk to this community and to the territory. Besides the ecological ones and the accidental fires, the technical documents of planning and cataloguing of the Galician Landscape try to create an image that does not exist. The challenge seems to be, in filling of meaning this image and of including it in the collective memory, where they coexist the urban and global one, without losing their identity.

The second reading, the historical reading, fixes the beginning of the life of this territory in the Neolithic, with a nomadic population that settles in diverse locations along the coast and the inland. Its attraction to the place was so stable that still today, their prints and signs are clearly visible in the shape of pre-roman forts (as for example those of Lira, Mallou or Recarea) and with petroglyphs (where they are at least 100 stations). The territory attracted symbolically and because of its habitability. The main communication and its life depended almost absolutely, on what was bringing by the ocean. The remarkable thing is, that facing 6000 years of life, the most important territorial changes have been realized in less than one century. More than 150 eolians generator form a barrier on the oriental plateau. Their limit is the mountain range where, the nomadic settlements of the Neolithic, carved stone-symbols and buried their ancestors (as it indicates for example, the

place name 'Top of the Ark'). A hydroelectric power station exploits the Xallas's river and controls its waterfall, unique river falling directly to the sea in the western Europe. Two fish farms with foreign capital interrupt the littoral, to scanty meters of a pre-roman fort and the factories of salting of the XVIII century. The distance from the big urban Galician cores like the city of A Coruña and Santiago, control the real-estate pressure that stalks the coast.

The third reading, called significant or symbolic, is anchored to visual references, sensations and experiences that diverse authors have expressed poetically, and its supported on the disciplinary approaches that intertwine the experiential as a source of knowledge. It thinks about the elements that form part of this language. From the Neolithic up to today, it seems that the common thing turns around to reinterpreting, re-reading, modifying or recreating ways of feeling concerning the forms that takes the water (in this precise place) and the manifestations of the local stone, the granite. The lecture is accompanied by a video of approx. 12min of duration that shows the movement and listens to the territory and to its inhabitant. It is my way of seeing. An audio-visual and emotional practice of description. Its purpose is to contribute with new information. Because of it, if at the beginning I reflected on the tangible elements (the water and the stone), the image in movement, in a certain way, represents the intangibles, the wind and the light.

The progression in which the readings have been developed, responds to an analytical exercise of understanding the territory. Some how, the answers of one are shaping the following, being the significant or symbolic a conclusion that is forged during the analysis but that takes final expression when the audiovisual is completed. The images did not come at the end either, since the anchorage to the memory and the exercise of interpretation was a continuous voyage of discovery through the photographs and drawings. It represents the search of relations mentioned on chapters 2&3, and it represents the difficulty of the reading demanding the constant interaction of the rational knowledge with the constant provocation of the intuition and the imagination.

If reading is an act that we repeat, it is because we look for new meanings to discover something. The territory is significant because it sets the values (because it expresses visually ideas that mean something for the man, it arranges the reality) and the meaning is built by relations. If the contemporary thought tends to cross bridges between the scientific mentality and the emotional one, the meaning of this territory must try to be understood under this new way of seeing. It is not a question of falling down in the cliché to reduce the reading of the territory to visual, olfactory, gustatory or sonorous sensations. It is a question of understanding that a present emotion has always existed in all the historical documents, in the same way that exists today an emotion in the planning documents of the Galician landscape, which 'look' simply more than have the will 'to see' an image of the

territory.

These readings are three ways of understanding a complex territory that offers these and thousands more, because it changes as I do. There is no a fixed scheme, is hyper-textual and because of it, only is possible to deal with, relating things, the intellectual and the emotional one, the text and the image, the graphical and the photographic image, etc. If mankind, just can perceive (give meaning) to what is organized, his identity depends on the existence of structures defined in their environment. If one is critical with what one has seen and with the emotions that it provokes, there can be rescued those elements that remain and are carriers of the character of the territory, which leads us to understanding the deep meaning in the element of water (as rain, fog, rivers and ocean with waves and tides, etc.) and in the stone (the granite of the soil, of the architecture and of the artistic manifestations).

The geographical territory, which shapes this isolation from the beginning, is particularly in the frame of the Iberian peninsula and in the western Galician region. The soil of granite (its armour) becomes visible by forms among the vegetable mantle. A singular river that did not manage to be a 'ría' crosses one of the two mountains that have arisen with the tectonic folding and have been kept "unaltered" until today, since it is the summit of the Mount Pindo, named in Galician 'A Moa' (in reference to the similarity with a breast, from the llatin 'mammula'). As the ocean, The Atlantic is opened (in contrast with the protection offered by the Galician "rías"). The western limit of the ocean is the horizon. The zones of security are scanty. The wind, the currents and the waves together with the cycle of tides individualize it. They shape the coast constantly, they are noticed and the inhabitant lives among the sea and the land.

The inhabitant who has been built in this territory answers to these characteristics (fisherman, farmer, merchant). Still today it lives with certain isolation for lack of an important road that links it with a city. But this is, its fortune. It can foresee the change that in other areas already has taken place, though it cannot control the mental change of its rural tradition, which is disappearing. Galicia is a rural country on transition, its a mercantile agriculture influenced on a global scale. The population loses gradually memory and its continuity, which prevents from vanishing the landscape of the past on the landscape of the present.

This way, the territory today is a favorable environment impossible to catalogue or fixing in a map or in a photo. It grows and changes indefinitely because we can discover in it its own suggestions. The contrary is to be anecdotal. A reading that only takes data would be limited, filtered and simplified. A political object. To practice an emotional reading is to understand that there exists a symbolic reading that is more long-lived and immutable, and also to admit that all the readings are cultural constructions of a certain epoch.

The multiple vision of the landscape is confusing because in my opinion, it does not put in value the complex cultural construction of relations that go beyond what we perceive. In addition, the experience demonstrates that, sometimes, this given name is interested. If the territory is a physical and mental space so complex and changeable, his regulation is not admissible. Poetical reasons and poetry can perfectly coexist in the rational analyses, the intuition can orientate and direct a rational analysis the same way that the reason makes propitious that arises the intuition. If it becomes like that, emotion and reason turn into a tool to think about the continuous movement of the territory and the continuous exercise of interpretation and expression that we do of it, of this mental construction that we name 'landscape'.

Today, our visual culture raises the perception as the main sense, but it is the complete sensorial experience to which the emotion refers. Though the image is, in this case the trigger. The visual image in movement or the photographic instant, or even the map, share the componentes of the emotion and the analysis. But also, one is touched by reading a text or a poem. Everything helps to the knowledge, is modified during the course, and accompanies until the end, anchoring the memory. His representation is necessary if we don't want to simplified what culturally identifies us, because of it, we should open lines of investigation for new forms of expression of the new forms of life and manners of being.

In this territory there are many perceptions and emotional landscapes. If similar looks exist shared with other observers, his repetition or his continuity, it might mean a barometer of his potential to construct "naturally" a community, representing the stable links.

If that is what is named "character", on this territory is made of granite and water. Water in the shape of an Atlantic Ocean traversed by the Gulf Stream and limited by the Sunset, water in its shapes also of rain, fogs, rivers and sources. The character is read also in the inhabitant shaped by this territory, adapted to a way that it has modified and constructed from the beginning. If not, it there were not having left fingerprints, it would not be unknown on the territory. The forms of the territory are interpreted and are modified and then, re-interpreted again. Maybe, it is the plurality of ways of seeing the territory a characteristic that identifies a type of complexity. Because of it, the look can not be simplified in search of the common or force the different expressions to construct fictions to read the character. It is necessary to do a constant exercise of indexing with the inhabitant, so that it can be evaluated as a whole and in detail. To create rules for 'ways of seeing' (strictly speaking) is to put a yoke on the way of being of a territory and on his future.

6. NOTAS Y BIBLIOGRAFÍA

6.1. NOTAS

NOTA 01

[traducción] “Conocer la vocación, al ver las posibilidades de un medio, escuchar sus sugerencias es una comunicación, y entiendo que al situarse de este modo sobre el medio, organizándolo y modificándolo se cierra el ciclo vital de interdependencia. (...) Surge así la necesidad de crear una estructura básica de referencias territoriales, generales y locales así como culturales, a modo de una gran infraestructura de referencias que permita evolucionar y modificarse y seguir conservando su identidad.”

NOTA 02

[traducción] “intentaré adentrarme en este análisis del medio rural gallego y su arquitectura ayudado por conceptos tales como sensación, espacio, forma escala, diseño, y también del tiempo como condicionante de los procesos de formación de los hechos espaciales y los conceptos de sugerencia y posibilidad, como comunicación íntimamente vinculada al acto racional.”

NOTA 03

[traducción] “Las grandes playas de Carnota (Sta. Columba o Comba y S. Mamede) arenas vastas donde mueren siete pequeños riachuelos, en curva hasta Lira—del Pindo a Lira podía ser el título de un buen libro—admirables arenales donde con estruendo bajo y ágil la marea sube a tal velocidad como en el paisaje bretón del *Mont Saint Michel* y deja al retirarse sensitivos grises a la luz y al viento”

NOTA 04

[traducción] “Este espacio, de 1.096 ha, repartido entre los municipios de Carnota e Muros, alcanza la franja costera comprendida entre los alrededores de Punta de los Remedios (incluyendo los Islotes de los Ahorcados), hasta la Punta de la Señal, al pie del Monte Louro, en la Ensenada de San Francisco. Es quizás la parte suroeste del LIC la más destacable, con el humedal formado por la Laguna de las Xarfas, situado por detrás del complejo dunar de la playa de Arena Mayor, situándose todo eso al pie del Monte Louro. (...) En el LIC Monte y Laguna de Louro fueron identificados un total de 21 tipos de Unidades Ambientales, de las que 10 pertenecen al grupo UA100 Hábitats marinos y costeros. Del resto, cabe destacar el número de unidades de los grupos UA800 Áreas urbanas e industriales con 4 Unidades Ambientales.

En este Lugar de Importancia Comunitaria fueron identificados un total de 32 tipos de hábitats do Anexo I da DC 92/43/CEE, de los que seis son prioritarios (un 19%). De estos, cabe resaltar que el grupo con mayor representatividad es el grupo de Hábitats costeros y vegetación halofítica, con diez tipos diferentes, destacando la presencia del tipo prioritario Nat-2000 1150 Lagunas costeras. Por otro lado, de los 7 hábitats presentes en Galicia del grupo de Dunas Marítimas y Continentales, todos ellos fueron identificados en este espacio, contando con dos tipos prioritarios en este conjunto.”

NOTA 05

[traducción] “Este LIC comprende una superficie de 4.674ha, repartidas entre los municipios de Carnota, Cee, Corcubión, Dumbria e Mazaricos. En este espacio se incluyen dense zonas donde predominan los ambientes halófilos, como por ejemplo la laguna de Caldebarcos, hasta la transición a zonas continen-

tales, como las cumbres graníticas del Monte Pindo. El número de unidades ambientales identificadas asciende a 28, predominando las incluidas al grupo UA100 Hábitats marinos y costeros, con un total de nueve. También es destacable la presencia de unidades del grupo UA800 Áreas urbanas e industriales, con cinco tipos, e el número de unidades pertenecientes al grupo UA200 Humidales continentales, con cuatro tipos.

Con respecto al número de hábitats del Anexo I da DC 92/43/CEE identificado, en este LIC se llegaron a diagnosticar un total de 40 tipos, de los cuales 8 son prioritarios (un 20%). De estos, cabe destacar que el grupo con mayor representatividad es el grupo de Hábitats costeros y vegetación halofítica, con 13 tipos diferentes, lo que constituye el total de hábitats de este grupo en Galicia. Por otro lado, de los siete hábitats presentes en Galicia del grupo de Dunas Marítimas y Continentales, todos ellos fueron identificados en este espacio, contándose con dos tipos prioritarios en este conjunto. También es destacable la presencia del tipo Nat-2000 7110 Turberas altas activas, identificado en solo 4 espacios litorales.”

NOTA 06

[traducción] “Se encuentra dentro de los macrobioclimas Templado y Temperado Submediterráneo y de los bioclimas Subhiperoceánico e Semihipoceánico. Tres termotipos, que van desde o Termotemplado Superior, el Mesotemplado Inferior y el Mesotemplado Superior. Por su lado, el ombroclima también incluye un total de cinco ombrotipos, desde el Hiperhúmedo Superior, el Hiperhúmedo Inferior, el Húmedo Superior, el Húmedo Inferior e o Subhúmedo Superior.”

NOTA 07

[traducción] “Como consecuencia, la complejidad del concepto y de la realidad del paisaje es abordada habitualmente de un modo sectorial, desde la visión de las diferentes disciplinas académicas o científicas. Esto impide la integración y coordinación de los múltiples aspectos y perspectivas del paisaje, a pesar de que gran parte de los aspectos estéticos de la misma dependen de su función e, al mismo tiempo, la propia función depende de que la sociedad quiere del paisaje, a veces desde un punto de vista únicamente perceptivo.”

NOTA 08

[traducción] “Los valores estéticos se identificaron exclusivamente a través de los aportes de los expertos y del proceso de participación pública. La cartografía de valores panorámicos fue elaborada por el Instituto de Estudios del Territorio a partir de la información facilitada por la Agencia de Turismo de Galicia de la Presidencia de la Xunta de Galicia.”

NOTA 09

[traducción] “A lo largo del ayuntamiento de Carnota, la ocupación territorial de las elevaciones de monte del Pindo, con su superficie rocosa, árida e improductiva, obliga a una mayor concentración de la población en antiguos núcleos de tamaño relativamente grande como en el caso de Caldebarcos, Pedrafigueira. (...) El Pindo es protagonista de incontables referencias en la literatura y la mitología gallega, así, Ramón Otero Pedrayo lo bautiza como el Olimpo Celta de Galicia. Cabe destacar además los valores etnográfico y arqueológico que alberga, puesto que en este contorno se encuentran petroglifos, restos de una muralla medieval, la iglesia de A Moa o el castillo de San Jorge. Por otro lado, atesora importantes valores ambientales, albergando especies vegetales únicas y en peligro de extinción.”

NOTA 10

[traducción] “Valores Estéticos y Panorámicos: en la zona litoral de estas costas dominan los colores grises, pardos o rosáceas de la piedra, en forma de cantiles de diversas tipologías, junto con los colores claros de los arenales y las manchas verdes de los matorrales, las masas de pino y eucalipto y las zonas de cultivo, más bien reducidas; todo ello en contraste permanente con el azul del mar, y muchas veces con unos cielos grises, oscuros, de los múltiples días de temporal. Es un paisaje de texturas muy rugosas que contrastan con la finura de las playas y los campos. En una costa tan recortada también son numerosos los núcleos de población que salpican de manchas blancas toda la costa”.

NOTA 11

[traducción] “Llega con hablar del tramo final del río Xallas, en el que se sitúan cuatro: de la Fervenza [Cascada], de Puente Olveira, de Castrelo y de Santa Eugenia. Este último es el más significativo por lo que supone de impacto en el fenómeno singular de su desembocadura en cascada. (...) En el macizo do Pindo se encuentra uno de los lugares más emblemáticos de la Costa da Morte, la cascada del Xallas. Aquí, el río Xallas después de salvar el embalse de Sta. Eugenia, se precipita en una espectacular cascada que cae desde unos 40 metros de altura para encontrarse con las aguas saladas del mar, constituyendo un espacio de enorme atractivo paisajístico único en Europa. (...) En el capítulo de parques eólicos el área también está bien dotada: solo en la zona donde se sitúan los embalses del Xallas, que ocupan la Sierra de Buxantes y los montes del Pindo, hay 21.”

NOTA 12

[traducción] “Se emplaza en una cumbre de un alto al pie de la cadena montañosa que separa los ayuntamientos de Carnota y Muros. Situado entre dos ríos, el de Mallou actúa como defensa natural. De forma irregular, cuenta con un primer y potente recinto defensivo de piedra rodeado por una segunda muralla de la que parten unos terraplenes. Conserva restos de estructuras habitacionales circulares y rectangulares con las esquinas redondeadas. (...) No se llegó a romanizar e incluso registra una fase de “nerviosismo constructivo” en su último momento. Y sabemos mucho de sus técnicas constructivas. Curiosamente los dos yacimientos castreños se encuentran en la zona sur del circo del Carnota, muy próximos entre sí. Responde al modelo ocupacional de la II Edad de Hierro en esta área: zonas prominentes, pero próximas a los cultivos y fuentes de recursos como el agua.”

NOTA 13

[traducción] “He ahí lo que aseguraste y prometiste ante Dios. Entonces, ¿cómo es que vuelven a los cultos del demonio algunos de vosotros que habíais renunciado a él, a sus ángeles y sus malas obras? Pues ir encendiendo velas donde las peñas, los arboles, las fuentes y las encrucijadas, ¿qué es sino culto al demonio? Practicar adivinaciones y deseos y esperar los días de los ídolos, ¿qué es sino culto al demonio? Celebrar las vulcanales [fiestas de tradición greco-romana en el mes de agosto] y las calendas [los primeros día del mes], adornar las mesas, poner ramos de laurel, mirar que pie se usa, echar grano y vino al fuego por encima de las hachas y poner pan en las fuentes, ¿qué es sino culto al demonio? Que las mujeres invoquen a Minerva mientras tejen, que se escoja el día de Venus para casar o que se ande a mirar que día salir de viaje, ¿qué es sino culto al demonio? Encantar hierbas para echar el mal de ojo e invocar al demonio para estos encantamientos, ¿qué es sino culto al demonio? Y muchas otras cosas que sería muy largas de enumerar (...) Por tanto, quien desprecia el signo de la cruz de Cristo y observa otros signos pierde lo que recibió en el bautismo.”

NOTA 14

[traducción] Las “vilas” suponen ahora no solamente una gran explotación (agrícola), como en la época romana, sino también lugar de residencia de la población en un tipo de población concentrado y en el que la “vila” viene a ser sinónimo de una aldea, con sus casas y alpendres, y con su circundo de tierras, huertas e incultos”.

NOTA 15

[Traducción] “El “casal” es una unidad de propiedad con una casa y sus dependencias, indiferentemente llamadas casas con un jardín o una o más cortiñas de tierras arables e incultas (...) Es una porción de espacio agrario provisto de una casa de habitación y organizada de tal manera que pueda servir de soporte a la vida de un cierto número de personas. (...)” las nociones de los términos medievales de villa y casal son complejos y cubren realidades múltiples y diversas (no se puede simplificar) (...) la “villa” puede ser un dominio, lugar pero también una aldea (...) el “casal” puede ser un hábitat aislado pero también una fracción de aldea, se puede componer de una o numerosas explotaciones. “Casal” es un término tan ambiguo como el de “lugar”.

NOTA 16

[traducción] “Estas vías estructurantes realizadas por los romanos, sin duda aprovecharon muchos tramos de caminos de carro preexistentes, ya que los habitantes de los castros ya conocían el carro, y que completaron con otros tramos nuevos al introducir nuevas técnicas constructivas que permitían que la traza de los caminos fuese por lugares hasta entonces imposibles.”

NOTA 17

[traducción] “El periodo que media entre los siglos X y XIV constituyó, pues, la época por excelencia del Gallego-Portugués. Es, no obstante, a partir de finales del s. XII que la lengua hablada se afirma y desenvuelve como lengua literaria por excelencia, en un proceso que se extiende hasta cerca de 1350, y que, si bien incluye también manifestaciones en prosa, alcanza su más notable expresión en la poesía, que un conjunto extenso de trovadores y juglares, gallegos, portugueses, pero también castellanos y leoneses, nos legó”

NOTA 18

[traducción] “A mediados del mes de septiembre de 2011 se dio a conocer un hallazgo en la piedra de A Moa (...). Se trata de unos tramos de muralla que pertenecería a un castillo tardorromano del s.V, construido, según sus descubridores, para defenderse de los Suevos.”

NOTA 19

[traducción] “El castillo era conocido en el s. XII como de “Sant Jiurgium” (...) Al parecer pertenecía a Rodrigo Pérez de Traba (...) Excomulgado por Gelmírez por sus excesos (...). El decreto de la excomunión fue gravado en piedra, en una polémica inscripción que se encuentra en el monte Peñafiel (otros creen que la inscripción fue gravada para cristianizar un lugar dedicado al culto pagano).”

NOTA 20

[traducción] “Las Guerras Irmandiñas son la expresión mas refinada de estas tensiones que azotan la sociedad gallega del siglo XV porque se trata de conflictos generalizados en los que participan fundamentalmente nobles, curas, de diferente rango y un puñado de campesinos. La denominación de Irmandiñas además de referirse a los modos coetáneos de realizarse las hermandades en la Corona de

Castilla ya muestra bien este carácter colectivo y solidario que suponen estas guerras.”

NOTA 21

[traducción] “Ubicada en un alto rocoso, tiene una privilegiada vista de 360° que alcanza desde monte Louro (Muros) hasta el cabo de Finisterre. La fortificación consta de diferentes elementos: Un sistema de dobles murallas que cierran este recinto de dos hectáreas de extensión. Las murallas se consideran monumentales tanto por el grosor, de hasta cinco metros, como por su altura que debió de ser destacable, al tener en cuenta la cimentación de 3-4 metros de profundidad. Serían perfectamente visibles desde el mar. Dos recintos internos, el principal en la parte baja, la explanada a la que accedemos al atravesar las murallas. Un segundo recinto, en la parte elevada, un reducto de más difícil acceso y que contaría con un cierre perimetral propio. Por el momento no es posible determinar el uso de estos recintos en los que hay evidencias de la existencia de construcciones de carácter efímero. La entrada es también monumental, orientada hacia el puerto de Lira, en un claro sentido disuasorio frente a posibles ataques desde el mar. Este amplio recinto de carácter monumental presenta características divergentes respecto de los habituales del Noroeste peninsular (los castros) o de los pequeños castillos o torres del contorno. Las técnicas constructivas difieren también de las utilizadas en los castros, lo que junto con la ausencia de restos materiales (cerámicas que justifiquen el uso doméstico), hablan de un uso diferente a estos. Según el estudio de los vestigios y del contexto constructivo, estaría diseñado para acoger a una comunidad de manera puntual, en momentos concretos que se corresponderían con aquellos de mayor virulencia de ataques vikingos, ataques más centrados en las épocas de navegaciones más favorables (primavera y verano). Después del s. XII, con el cese de los ataques, dejaría de usarse como refugio y pasaría a un uso agro-ganadero. El lugar pudo ser recuperado por medio de una iniciativa de arqueología pública de los vecinos de Lira y voluntarios.”

NOTA 22

[traducción] “Según la morfología del terreno se disponen en agrupaciones de modo más o menos regular, unas veces formando espacios comunes y abiertos entre sí, otras, más dispersas en el territorio siguiendo una distribución lineal en el entorno de la costa. Formando grupos de especial interés, en Porto de Quilmas y Caldebarcos, y en casos aislados ubicadas en espacios de interés natural, como por ejemplo en la costa de Lariño. Las casetas surgen a la orilla del mar, por la necesidad de guardar los aparejos de pesca tradicional y a veces, la propia embarcación. Las embarcaciones aprovechan las rocas desgastadas por el embate del mar y las calas como puertos de atraque natural, a veces quedan atadas con un cabo a amarres de hierro dispuestos en la costa, otras, se guardan en la caseta, con el esfuerzo de varios marineros.”

NOTA 23

[traducción] “A dos leguas de allí, está el famoso cabo de Finisterre, llamado por los antiguos *Arta-brum&Celticum promontorium*, por algunos *Nerium*. Ha dado su nombre a una pequeña aldea que está cerca de él. Más abajo está Muros sobre la orilla septentrional de un pequeño golfo que el Tambre forma fondo en la desembocadura. (...) Es al borde del océano que el aire es más fino y más agradable. Se recogen gran cantidad de naranjas, limones, granadas y otras frutas excelentes. El mar da también buen pescado, entre otros, sardinas que son muy valoradas por su delicadeza, salmones y otros. Durante los meses de noviembre y diciembre se cogen infinidad de besugos de dos libras de peso aproximadamente, se envían frescos por toda Castilla, porque el frío les impide corromperse aunque no hayan sido salados. Encontramos también minas de oro, plata, cobre y plomo, principalmente hacia el cabo

de Finisterre. Las montañas están cubiertas de bosques, de donde se saca la madera para construir las embarcaciones.”

NOTA 24

[traducción] “Las fábricas de salazón son edificaciones enclavadas estratégicamente en el litoral, hoy espacio marítimo-terrestre protegido y sensible a transformaciones, sensible a actuaciones no deseadas, no acordes con el paisaje en el que están. Es por eso que exigen una valoración de su entorno, ambiental y patrimonial, para conservar su huella pegada en la memoria, quizás recuperándolas, quizás dejándolas como testimonio del paso del tiempo. Desde mediados del s. XVIII hasta principios del siglo XX, la actividad de las fábricas de salazón resiste en Galicia.”

NOTA 25

[traducción] “Las casetas de pescadores son construcciones donde guardar las herramientas de pesca y las embarcaciones y se dan ahí, donde existiendo vida marinera no hay instalaciones portuarias básicas. (...) eran en otros tiempos pequeñas factorías para la pesca de bajura, acogiendo en su interior calderas de encascar las redes hechas de fibra natural. Hoy la mayoría, mantiene la huella de estas calderas con los restos de la piedra circular que sostenía el caldero de cobre donde se impermeabilizaba la red con la “cáscara” de los arboles. (...) La estructura de la edificación llamada “caseta de pescador” mas característica es de aparejo de piedra labrada y suele conservar los huecos pequeños y altos característicos de la salida del mástil de la embarcación en el muro frontal y los agujeros en las puertas (gateras) para favorecer la limpieza de los restos de pescado por los gatos. La estructura interna entrecruza vigas horizontales sin otro fin que levantar del suelo y de la humedad del agua los aparejos, quedando apoyados o colgados. Alguna mantiene la chimenea para la salida del humo de la caldera, y otras, las menos, eran habitadas y tenían ventanas además de contras. En la zona de Porto de Quilmas, disponían en el entorno inmediato de pozos de agua dulce para limpiar las embarcaciones y las herramientas. Los huecos que existen en la construcción son, el de la puerta, extremadamente pequeña sobre todo cuando esta da paso a una embarcación, y uno o dos huecos de ventanas cerradas únicamente con contras. Toda la carpintería era de madera, tabla pintada con la pintura de las embarcaciones o calafateada con brea. La cubrición era por lo general, de teja cerámica curva (...) Según la topografía del terreno se disponían en agrupaciones de manera mas o menos ordenada siguiendo una distribución lineal en la costa, siempre cosidas por un sendero que las conecta con el nucleo rural. En casos excepcionales se encuentran casos aislados, fuera del área de influencia de una fabrica de salazón. Forman así, grupos de especial interés en Porto de Quilmas y en Caldebarcos, y casos aislados en espacios de interés natural, como por ejemplo en la costa de coídos de Lariño o al pie de monte Pindo, en la orilla del Ézaro.”

NOTA 26

[traducción] “la población carnotana en el periodo que va desde mediados del s. XIX hasta mediados del s. XX no dejó de crecer (...) En esta etapa de nuestra propia historia (mediados ss. XIX - XX), las labores agrícolas fueron la principal fuente de ocupación y riqueza. Si bien, ciertamente de relativa riqueza pues estamos a hablar de una agricultura de autoconsumo y, por eso, generadora de escasos recursos, que arrastraba aun muchas de las inercias del pasado, pero que no imposibilitaba, sobretudo en épocas de bonanza, la obtención de un determinado agrario.”

NOTA 27

[traducción] “En el monte se cogía el tojo, los helechos y otras especies para hacer abono, se practicaba

el pastoreo y se cultivaban las “alargas” (terrenos ganados a una finca con tierras improductivas donde plantar el cereal) mediante la práctica de las “estivadas” (operación de cavar un pedazo del monte o terreno inculto y quemar los trozos de hierba arrancados del suelo para hacer fertilizante, que servía de abono). (...) En las épocas de cosechas benignas (pues en aquellos años en los que las cosechas eran escasas, cuando las crisis agrarias, el hambre hacía acto de presencia y los endeudamientos de los desafortunados campesinos eran frecuentes; y se veían obligados a recurrir a préstamos para poder cubrir sus necesidades básicas de alimentación y cumplir con la presión fiscalizadora de los “trabucos”) sacado el remanente que se necesitaba para pagar la contribución y otros impuestos, el excedente de producción agrícola ganadera se canalizaba a través de las institucionalizadas ferias agrícolas y ganaderas, que actuaban, prácticamente como únicos centros mercantiles donde poder realizar transacciones o, si se prefiere, la compra-venta de productos. (...) En Carnota, y concretamente en las parroquias de Sta Comba y S. Mamede, que son las que cuentan con mayor superficie cultivable del ayuntamiento, y con una mayor productividad de sus campos, también surgió, como ya pasara en otros lugares de la comarca, la necesidad de crear ferias donde intercambiar los excedentes de de producción agrícola-ganadera.

Estas ferias, que la institución municipal va a crear en la segunda mitad del s. XIX y que tendrán una periodicidad mensual, serán: la de Carnota, junto a la capilla de San Gregorio, y la de Canedo, en el campo del mismo nombre. Por orden cronológico la primera feria en crearse es la de Sta. Comba de Carnota en el año 1854. Observamos, por parte del campesino carnoteño, la constante y progresiva necesidad de comercializar aquellos productos procedentes del trabajo agrícola-ganadero que constituían el excedente real de su duro y

sufrido labor. Este cada vez más, aparentemente necesario afán de comercialización se justifica si analizamos los índices productivos del agro carnoteño (...) Así y todo, teniendo en cuenta el incremento del número de ferias y mercados (al principio la de Carnota, después la de Canedo y después la de O Viso) así como en días de celebración (un total de cuatro días mensuales) de las mismas.”

NOTA 28

Esquema de la evolución del censo de población en el ámbito de estudio.

Fuentes: GZLEZ., T. 1803; LABORDE, 1826; DE MIÑANO, 1826; PASCUAL MADDOZ, 1846; OTERO PEDRAYO, 1969; BOUHIER, A., 1979; INE; IGE.

	EDAD MEDIA	S. XVIII	S. XIX	S. XX	S. XXI
Ayto. Carnota	ca. 300			5.507 / 8.069	4.170
S. Mamede (de Carnota)	79		2.039		1.320
(Sta. Comba) Carnota	57		959		1.018
Arcos	47		ca. 300		308
Lira	28		630		952
Lariño	45		350		501
				9.130 / 12.000	
Ayto. Muros	ca. 314/ 450				
Louro	35		646		
ÁMBITO (Hab.)	400	4.400	4.700	6.000 / 8500	5.900
GALICIA	121.603	1.118.680	1.345.803	2.624.200	2.718.525
DENSIDAD (Hab./Km²)	5 - 20	15 - 50	50 - 75	65 - 125	65

NOTA 29

"El único camino para ir, era a pie o a caballo, Desde Muros eran 24 millas hasta Corcubión; Cee estaba a una milla y un tercio de distancia, pero nos aconsejó alojarnos en Corcubión. Necesitábamos dos días para el viaje, pasando una noche a medio camino en el Pindo. La posada del Pindo no era la más recomendable, pero no había otra y sobreviviríamos. Los caballos y los guías, los necesitaríamos el primer día. Sabía de alguien, y nos lo enviaría a la fonda [de Muros]. Desde el Pindo, la carretera era mejor y podríamos fácilmente, contratar un par de mujeres para reemplazar los caballos y los hombres."

NOTA 30

[traducción] "Desde nuestro mapa juzgábamos que las pocas aldeas que aparentemente estaban al norte de Muros existían en un "vacío social" de océano, colina y corrientes. No había autopistas y puentes señalando este lado del río Xallas."

NOTA 31

[traducción] "¿La "Costa de la Muerte"? Así se llamaba la costa desde aquí hasta Finisterre y más allá, es más, con su pesado tráfico y buenas surtidas aguas, es una costa de vida, eso es, cuando el clima es justo. Los temporales cambian la postal. Entonces las rocas muerden a los barcos y las olas esparcen sus cargas en la arena. Después de un mal temporal casi de todo se puede recoger aquí, vino, queso, ropa. La niebla es un elemento peligroso. Si no fuera por la niebla, esta costa sería segura como ninguna. Pero las neblinas se enredan y qué podemos hacer? Esperar y recoger los cuerpos, alimentar a los que están con vida y enterrar al resto. La gente de Muros esta bien entrenada para esta tarea. Hace unos 20 años cuando un crucero, el Cardenal Cisneros se hundió en la Ría, los muradanos salvaron a cada uno de los hombres y sus oficiales y los cuidaron con esmero, y la pequeña ciudad cambió su título por decreto real de Muy Noble, Leal e Ilustre a Muy Noble, Muy Leal y Muy Humanitaria."

NOTA 32

[traducción] "A través de los pinos de la montaña, la Ría parece un lago azul; la posición es muy resguardada, y aún en estos días de otoño, el amarilleante campo de maíz, los oscuros pinos, cielo azul y el brezo púrpura, están envueltos en el gran espacio. Algunas de las colinas están aterrazadas con maíz y muros desmoronados. En frente, cruzando la bahía, se alza la cordillera del Barbanza, con las casas blancas de O Son (Porto do Son) (...) poco después de que el Monte Baño quede en la oscuridad y que la lámpara empiece a brillar y resplandecer el muelle, parece Alicante en el Mediterráneo. Unos pocos naranjos incrementan esta ilusión.

(...) Cuando el viento del norte limpia el cielo de toda nube, uno siente haber llegado a un paraíso de país por descubrir; por detrás un enorme ininterrumpido semicírculo de montañas, su parte baja está cubierta de bosques de pinos; en el extremo norte de este semicírculo, las peñas de color púrpura del noble, elevado, Pindo dibujan su contorno contra el suave turquesa del cielo; en frente se avista a través de los pinos la bahía de color zafiro, la espuma rodea una roca y una laguna interior de color pálido turquesa separa el azul zafiro" por una lengua de arena"

NOTA 33

[traducción] "no hay sonrientes costas con rebaños de aldeas y redes de autopistas como a lo largo de las Rías Bajas. En esta parte norte del país, la tierra es austera y miserable (...) Consideré lo apartada que estaba Carnota del mundo exterior. Cuando todo el viaje era tan lento para un hombre, o un caballo o un buey, Carnota no estaba tan lejos de Muros, tan solo 3 millas de piedra y tierra la separaban.

Pero ahora que los vehículos son tan ligeros y las carreteras suntuosamente llanas, esto estaba a cientos de millas alejado en el tiempo y se tardaba una semana de duro viaje.”

NOTA 34

[traducción] “un poco más allá una procesión de mujeres y niños parecen llevar sacos de grano y harina del molino [*muiño de Moledo*] tras la magnífica cascada, la que con el ancho del río, cae desde gran altura y tiene incluso en verano un gran volumen de agua. Uno ha de cruzar aquí en barca hacia el pueblo de Ézaro.”

NOTA 35

[traducción] “Desde Parada un camino, si así se puede llamar, cruza el Monte Pindo. Las peñas de granito están quebradas, con mellas, rotas, y “arrugadas” y “plegadas” y tienen un sin fin de curiosas formas. Una esta socavada como una enorme calavera, otra es como el gorro de un cura, otra es un león o una esfinge o una tortuga; otras están maravillosamente en equilibrio contra el cielo. Brezo, tojo, lentisco y cardos dorados crecen escasamente por entre los peñascos. Pastoras, con rebaños de ovejas blancas y negras son los únicos habitantes. El color púrpura está en la piedra y un cálido barniz le da la lluvia y el (paso del) tiempo. Desde el paso de montaña (el puerto de montaña, el alto), aparece la bella bahía de Corcubión y el oscuro promontorio de Fisterra.”

NOTA 36

[traducción] “sabían que eramos de América, la fabulosa América del Norte, y tan pronto como recuperaron el aliento, se echaron de nuevo a rogarnos para que los lleváramos con nosotros. Sus hombres habían ido a América, decían, a ganar dinero y disfrutar de la vida, mientras tenían que quedar atrás, trabajando duro, esperando sin fortuna hasta envejecer y morir en esta gris olvidada esquina del mundo.”

NOTA 37

[traducción] “En la otra orilla de las montañas de granito las aldeas se colocan a lo largo de la bahía arenosa tras una gran extensión de maíz que se extiende hasta el mar. Grandes graneros (hórreos) se levantan sobre columnas de granito (con cabezas redondas como hogazas de pan de maíz [*tornaratos*] de una yarda de alto, seis o diez o incluso 14 por granero.”

NOTA 38

[traducción] “Estos pueblos están prácticamente desconectados de toda comunicación salvo por el mar, y son muy dificultosos de localizar en cualquier mapa: (...) Piedra Figueira, sin un trozo sin encalar, pero encantadoramente justificando su nombre, con higueras y enormes peñascos de granito coronados con una pequeña cruz (*Bico do Santo*) (las casas suelen tener una puerta, no así una ventana, y están construidas de bloques de granito tan largos (que 4 de ellos alcanzarían la altura total de la casa; el pueblo está rodeado por masas de pinos), Canedo, Parada.”

NOTA 39

[traducción] “Se encontraba al lado de un campo, una construcción de dos plantas con un gran muro. Al entrar por un patio enlosado, nos invadió un olor tan fuerte a pescado que, por un momento, nos paralizó los pulmones. El patio estaba abierto en el centro hacia el atardecer del cielo; a los lados pilares blancos, ahora en sombra, soportaban las cubiertas goteantes. Pasamos entre grandes troncos,

colocados como cañones en el cobertizo a nuestra derecha.”

NOTA 40.1

[Cita completa] “MUROS- SANTIAGO DE LOURO, Parroquia de entrada: De clima templado, terreno quebrado y no muy fértil, hállase sita al SO. de su ayto., en la falda meridional del monte Louro, ancho, redondo y con dos picachos, en la entrada de la ría de Muros. Está bañada por un arroyuelo formado por los derrames de las fuentes de buenas aguas que existen y por las de las vertientes del monte, arroyuelo que va al mar. Las producciones son cereales, patatas y legumbres. Cría ganado vacuno y lanar. La pesca de mar y la salazón de pescado, especialmente sardina, son la principal industria.” Hállase a 3km al O. de la capital del ayto y partido, adonde se dirige la correspondencia, y a la que está unida por un camino vecinal, pasando al lado la de Muros a Corcubión. Cuenta con dos escuelas nacionales. Hay la iglesia parroquial y la ermita de San Roque. Celébrase la romería de la Magdalena el 22 de Julio. Corresponde la provisión del curato a la corona.

Limita la parroquia al N. con Serres, en su Ayto, separada por los montes que circundan a Muros; al E. con la ría de Muros; al S. con la embocadura de la misma y parte de costa anterior, y al O. con el Ayto de Carnota, interpuestas varias alturas.

Comienza la costa, que limita el E. en el fondeadero de San Francisco, doblada la punta Queixal, declive del monte Louro, que es el S. y tiene el monte 239 m de elevación. Es peñascoso y árido y redondo, terminando en dos picachos, el más elevado el del S. De larga distancia parece una isla porque lo liga al continente terreno muy bajo. El resto del límite S. empieza en la punta del Louro y sigue por el O al N hasta la punta de Lens, formando la ensenada, que contrasta por su seriedad y rudeza con la blandura de otras partes de la ría, llamada, por la playa limpia de su centro, Area Mayor. Esta playa es una faja de arena que separa el mar de las aguas de la laguna de Louro, en el interior de la ensenada, sin comunicación visible con el Océano, y que, sin embargo, participa del movimiento de las mareas. Desagua un riachuelo en la laguna. Dominan la ensenada dos montes escarpados y rocosos.

La aldea de Louro está, como hemos dicho, en la falda N del monte, al NE de la laguna y algo tierra adentro, ocupando la especie de istmo que une el monte Louro a tierra firme. En el monte hay el faro que se describe en la relación general de la costa.

Al NE de la punta de Lens está el monte Larayo o de Narayo o Narahío, que domina la parroquia de Lira (Carnota), de mediana altura, peñascoso y de figura cónica, poco visible desde mar afuera por confundirse con las tierras altas sobre que se proyecta, pero se ve bien desde la embocadura de la ría. A corta distancia del Larayo y a su NE. se halla el monte Cabazo, notable por lo árido y por la explanada extensa que forma su cumbre.

Tiene algún grupo menor la feligresía y las cuatro aldeas de Louro (con 845 habitantes, la de más población de todo el Ayto.), S. Francisco, Taxes y Ventín, con 480 edificios, 267 de un cuerpo y 213 de dos pisos, para 1068 habitantes de hecho y 1219 de derecho.”

NOTA 40.2

“SAN MARTIÑO (MARTÍN) DE LARIÑO, Anexo de Lira. Hállase esta parroquia sobre la costa, al SO. de su Ayto. y en toda la anchura del mismo al SE de la iglesia principal, y distando siete kilómetros de la capitalidad del municipio, que se halla al N. y por donde llega la correspondencia, y de la del partido está a cuatro kilómetros. El O. y S. confinan con el mar, excepto una pequeña parte del último que lo hace también con el Ayto. de Muros, que es asimismo lindero por el E. interpuestas varias alturas que tiene igualmente por su N. y que proceden de los montes que forman la sierra que baja de a S. por el límite E. del Ayto. hasta parar en el monte Louro, cuya punta de Leichones es la parte occidental y septentrional

de la entrada de la ría de Muros y Noya. En la punta Ínsua hay un faro de reciente instalación. Las producciones del suelo, el ganado e industrias son las mismas que en su principal, siendo el suelo quebrado y con buenas fuentes. Hay una escuela nacional y otra del Pósito de pescadores. No tiene más entidad que las aldeas de Lariño, con 455 almas y Gándara, con 111, sumando en conjunto 466 habitantes de hecho y 641 de derecho, con 132 edificios, siete de planta baja y 125 de dos cuerpos y 18 albergues. Lo que le corresponde de orilla marítima abarca la ensenada que encierran las puntas de Lens al S. y la de Insua al N. y que está circuida de playa teniendo media milla tierra adentro, y en una frondosa campiña la aldea de Lariño, por la que baja un riachuelo que muere en la arena. Recientemente se estableció un puente que era de imperiosa urgencia para la feligresía.

SANTA MARÍA DE LIRA, Parroquia de entrada: Con su anexo de Lariño que acabamos de describir y que tiene al SE. es de presentación de la Corona. Como su filial, se halla en la costa, hacia el centro del ayuntamiento, que ocupa todo su ancho, lindando, por consiguiente, por el E. con el municipio de Muros, monte Porta Ventosa, en cuya falda occidental se extiende interpuesto entre ambos, y por el O. con el mar. Por el N. confina en parte con la parroquia capitalidad municipal y en parte con el Océano, y por el S. sucede lo mismo, testando con el mar y con el ayuntamiento de Muros, teniendo al SE. el monte Larayo o Narayo.

Hallase a cuatro kilómetros de la cabeza del Ayto, por donde llega el correo y a seis de la de su partido. Tiene dos escuelas nacionales y otra del Pósito de pescadores.

El terreno de las cercanías y riberas del mar es de buena calidad y bien cultivado, y los montes son ásperos y con poco arbolado, aun cuando tiene algo de regadío el de Río Mao, donde hay ruinas de un fuerte antiguo, lo mismo que en el Garganta, donde a las existentes las llama el vulgo *Torre dos Mouros*, así como a las que se encuentran en las proximidades de Miñarzos les atribuyen origen romano o árabe. Cerca de dicha aldea, en la falda del monte Garita do Faro, hay la capilla de Nuestra Señora de los Remedios.

Las aguas de sus fuentes y las procedentes de las vertientes que la circundan paran en la orilla. Es de clima benigno y no falta ventilación. Prodúcese cereales, patatas, legumbres, hortalizas y frutas, y no falta arbolado. El ganado es el vacuno, lanar y de cerda; hay mucha y buena pesca marítima, dedicándose a la salazón del pescado, especialmente sardina, y en el puertecito de Porto Cubelo abunda la langosta y existen cetáceas para su cría. Encuéntrase caza.

Agro Vello, Carballal, Cestelos, Miñarzo, Pazo, Sofan y Teixueira son las aldeas, de las que la más importante es Miñarzo, con 406 almas, habiendo un lugar, el de Lira o la Iglesia, pero con menos población, pues tan sólo cuenta con 217 vecinos, y algún grupo inferior. El total de la población suma 1190 habitantes de hecho y 1314 de derecho, que ocupan 248 edificios, 7 de planta baja, 240 de dos pisos y uno de tres y 22 albergues.

Su ribera alcanza en el O. de la punta de Insúa al N. de la ensenada de Lariño hasta el cabo o punta de Nuestra Señora de los Remedios, de Lira o de Miñarzo, procedente del monte cónico Faro Chico o Garita do Faro, en el que esta la ermita que le da el primer nombre a la punta. El monte Faro Grande, también cónico, hállase próximo y al E. del Chico. Vistos de lejos, en el mar, semejan dos islitas que se separan de la costa, pues la parte que a ella une es muy baja. Entre esas puntas la costa es áspera y ceñida de arrecifes, teniendo únicamente abordable la parte que se encuentra al doblar la punta de Insúa, que es la playa da Barca. En los Remedios dobla la orilla al E. y comienza a formarse la ensenada de Carnota, límite al N. de Lira.”

NOTA 41

[traducción] “La aldea de Lauro no nos detuvo. Era como si un niño hubiese la construido con viejos

bloques: muros grises rodeando diminutos trozos de tierra en los que se asentaban matas amarillas maíz o envejecidas pilas de paja, hórreos sobre pies con remate redondeado, pequeñas cajas de piedra de casas agrupadas tan juntas la una con la otra, que se apiñaban ciegas y frías entre ellas.”

NOTA 42

[traducción] “¿Iba a hacer el viaje por ese camino a Carnota por la noche? Oh sí, claro, los caballos conocían el camino. Su única preocupación era poder cruzar el arroyo antes de la marea alta (...) [en Ézaro] En las enormes rocas al final de la marea, unas mujeres recogían algas, con prisa, antes de que la marea las llevara de vuelta antes de que llenasen sus canastos.”

NOTA 43

[traducción] “Las mujeres hornean enormes y excelentes barras de pan de harina de maíz, el maíz es el principal sustento, pero en lugares resguardados hay naranjos, olivos, emparrados, arboles de bahía, cactus, higueras, y en una pista, camino, setos de moras y un riachuelo de alisos con angostas praderas.”

NOTA 44

[traducción] “Masivos peldaños se extendían horizontales en toscos escalones desde la calle del pueblo hasta su casa de irregulares piedras enlazadas con hilos blancos de enlucido. En la oscuridad del interior los cerdos gruñían y una vaca levantaba su pata bufona con un sonido húmedo al clavar su pezuña entre la paja y el blanco estiércol.”

NOTA 45

[traducción] “El Pindo es un pequeño pueblo de pescadores al lado de un escarpado pinar que recubre el lado de la montaña, por encima de una resguardada bahía de arena. Sus calles van ahora llenas de algas o es que están sobre el agua con grandiosos escalones de piedra, ahora sobre inmensos y redondeadas peñas de granito rojo; y las casas, con setos de cactus e higueras parecen todas ellas caer y desmoronarse hacia el mar.”

NOTA 46

[Transcripción original: Narración de la pesca en Ézaro]

“It was on this batch that we found the packer woman, 2 doubles files of them, a hundred yards apart, pulling on ropes which ran down into the water and out to the purse of a seine. This sight we must see to the end. When we would the net be in? In an hour and a half, more or less. (...) The women were pulling easily, lazily, and the tide was helping (...) When we returned to the net pulling, excitement was high. The boats attending the seine purse were much nearer, 2 boats with 6 men riding in them while the women hauled. At the water's edge lay neatly piled the hundreds of feet of rope which had already been drawn in at the top of the beach. The women, barefoot and faced toward the sea, worked in couples spaced about 7 feet apart, the partners in each couple separated by the taut net rope. They were led by a weathered galega brava with sharp eye and clarion voice. She set the ryhtm, and the women pulled like sailors to a chantey.

“Come on, women, up with it! Up with it! Now then, come on!

(jala, mulleres, ala por enri-i-ba! ¡por enriba! ¡agora, ala!)

The women dug their heels into the sand, strained all their weight into the belts, took a staggering step backwards, and relaxed. The net rope had moved a few inches up the beach. When the top pair judged themselves too far from the water, they detached their belt ropes and hitched themselves again

at the foot of the line.

The pulling went on and on. Occasionally a woman fell out of the ranks to rest on the sand. Oxen used to be hired for this work, but they were apt to damage the net, their power was too abrupt, too hard to direct. Woman power is gentler and less costly. They were such little women-young girls who giggled into their kerchief ends, middle-aged women with serious, brown faces and broad thighs that rippled and tautened under the full black skirts, and older women who grinned widely at us from under strawhats. The 'brava' was whipping them up again. They must get the net in before the tide turned and began carrying it back to sea. Her sharp, clear call skimmed like a swallow over the beach.

"¡Ala, mulleres! ¡Agora, por enri-i-i-ba, ala!"

A ballet, trained and disciplined, the files set their heels and swayed back, back, till skirts swept the sand. It was a poignant moment. One hardly dared to face the question of how many sardines there would be to reward all this labour. "¡Ala, mulleres!" staccato this time. The 'pernadas' of the net, the coarse-meshed sections just preceding the fine-meshed purse, had at last crawled out of the water. A frenzy seized the women and the 'pernadas' fairly marched up the sand. Another call, "¡Ala, ala, muller-e-res!" The top couple disengaged their belts and almost ran down to the foot. Ready? Another pull then! "por enriba! Ago-o-o-ra."

The net was up."

[Traducción] "Fue en este momento que encontramos a las porteadoras, 2 dobles filas de mujeres, a unos cientos de yardas de distancia, tiraban de cuerdas que entraban y salían del agua de una red de cerco. Esta escena la tenemos que ver hasta el final. ¿Cuándo estará la red fuera? En hora y media más o menos (...) Las mujeres empujaban con facilidad, perezosamente y la marea las ayudaba. (...) Cuando volvimos a la retirada de la red, el entusiasmo estaba alto. Las barcas que acompañaban a la red de cerco estaban más cerca, 2 botes con 6 hombres agarrándolas, mientras las mujeres arrastraban. En el borde del agua, se extendían cuidadosamente, cientos de metros de cuerda que ya se habían recogido en lo alto de la playa. Las mujeres, descalzas y mirando al mar, trabajaban en parejas separadas unos 7 pies por la cuerda en tensión de la red. Estaban dirigidas por una curtida "galega brava" de mirada afilada y voz clara. Marcaba el ritmo y las mujeres tiraban como marineros al son de la faena.

"Ala, mujeres, ala para arri-i-ba! ¡para arri-i-ba! ¡Ahora, ala!"

Las mujeres clavando los talones en la arena, forzando todo su peso en los cinturones, dieron un bamboleante paso atrás y se relajaron. La cuerda de la red se movió unas pocas pulgadas hacia la playa. Cuando la pareja de mujeres de más arriba, vió que estaba muy alejada del agua, desató sus cinturones y se ataron otra vez al pie de la fila.

El tiro siguió y siguió. De vez en cuando una mujer se salía de la hilera para descansar en la arena. Se suelen usar bueyes para este trabajo, pero hubiesen dañado la red, su fuerza es demasiado abrupta, demasiado violenta y directa. La fuerza de la mujer es más dulce y menos costosa. Eran niñas y menudas y jóvenes que se reían nerviosamente bajo sus pañoletas, mujeres morenas de mediana edad de aspecto serio con fuertes piernas que se tensaban y ondeaban bajo la gran falda oscura y mujeres mayores que nos sonreían ampliamente bajo sus sombreros de paja. La "brava" les azuzaba de nuevo. Tienen que tener la red fuera antes de que la marea baje y se la trague el mar. Su afilada y clara voz volaba sobre la playa como una golondrina.

"¡Ala, mujeres! ¡Ahora, para arri-i-i-ba, ala!"

Era un ballet entrenado y disciplinado, las filas clavarón talones y oscilaron atrás y atrás, hasta que sus faldas barrieron la arena. Fue un momento emocionante. Una no se podía imaginar cuantas sardinas habría para premiar tanto trabajo. ¡Ala mujeres!" staccato esta vez. Las "pernadas" de la red, las partes

más ásperas de la malla que preceden a la fina con el tesoro, se han elevado fuera del agua. Un frenesí alcanza a las mujeres y las “pernadas” salen limpiamente de la arena. Otra llamada, “¡Ala, ala, muje-eres!” la última pareja se desengancha de sus cinturones y casi baja corriendo al pie. Listas? Otro tiro más! Para arriba! Aho-o-o-ra”
La red estaba fuera.”

NOTA 47

[traducción] “Sobre la pequeña capilla de la Virgen del Camino, salía un camino sin sombra hacia las montañas y Corcubión. Mujeres pescadoras iban por allí con su pesada carga, y otras bajaban a Muros desde Carnota y otros pueblos lejanos, con las tinas de leche sobre sus cabezas, en este áspero camino de montaña de granito, antes del amanecer. Cuando la primera luz del sol alcanzó las tinas de leche, les hizo parecer una procesión de arzobispos con su mitra. ‘Que dios os acompañe durante el día’, sus deseos eran de una gravedad episcopal.”

NOTA 48

[traducción] “nos alcanzaron por detrás con sorpresiva rapidez, una o dos mujeres primero, la fila entera después, llevando brillantes tinas en las que llevaban la leche del desayuno a Muros. Ahora volvían a casa. Todas las mujeres llevaban pañoletas, la mayoría negras, de lana; la única variación era en los colores del algodón de sus blusas y sus delantales. Algunas tenían zapatos con suelas de madera excepto las que iban descalzas, que parecían andar con paso rítmico y de manera más confortable por el camino de piedras huecas”.

NOTA 49

[traducción] “Sobre las cinco en punto llegamos a la caverna rocosa llamada el Pindo, una pequeña bahía donde la aldea Pindo rezagaba a los pies del monte Pindo. EL sol, ya salía tras las enrojecidas nubes. Nuestro camino se torcía hacia la punta de la bahía donde un arroyo fluía desde la montaña. Cruzamos el riachuelo por unas piedras escalonadas, rodeamos la pequeña península donde la pendiente acomodaba unas pocas huertas, y vimos a lo lejos nuestra posada.”

NOTA 50

“[la población] sobretudo se va a incrementar de manera importante en la primera mitad del s. XX, con un incremento poblacional de un 30,6%, pasando de 5507 a 7196 habitantes. (...) [En Carnota] La rentabilidad agraria (...) permitía mantener un crecimiento vegetativo elevado. Por eso, a partir de los años 50 del s. XX los recursos económicos comenzaron a ser insuficientes para una población que no dejaba de crecer, y esto conllevó que se produjesen fenómenos migratorios de fuerte relevancia demográfica. Así en un primer momento se produjo una importante emigración a América, sobretudo a Venezuela; más tarde, ya en los años 60, se originó una emigración masiva a la Europa occidental industrializada, como también a otras zonas de España más desarrolladas como Cataluña, País Vasco o Madrid.”

NOTA 51

[traducción] “La productividad de los cultivos de nuestro ayuntamiento (a excepción de algunos años de malas cosechas, por culpa de desfavorables condiciones climatológicas) fue de gran importancia y no dejó de aumentar desde mediados del s. XIX hasta mediados del s. XX. Este incremento de producción tuvo mucho que ver sin lugar a dudas, la paulatina y lenta introducción de maquinaria agrícola, al principio no motorizada, después motorizada y la utilización con el paso del tiempo de fertilizantes

químicos.”

NOTA 52

[traducción] “Galicia es uno de los territorios con menos superficie protegida dentro de la Red Natura 2000 y los espacios que se protegen no tienen garantizada ni su integridad ni su conservación. La amenaza en forma de urbanizaciones y macropiscifactorías altera irreversiblemente estos lugares que deberían ser preservados por la administración gallega y convertirlos en una fuente de ingresos para sus habitantes.”

NOTA 53

[Transcripción del archivo sonoro] *“Its about trying to think a sculpture of a drawing in the space reality there but its totally imaginative, you can't see it. The territory is the sculpture in this case. So it's a drawing made by a bird going around in the air, is the bird who makes the piece. I was looking for making a sculpture which was absolutely not the usual material. The book at the end is the real sculpture and the drawings are just working draws in order to create the sculpture.”*

[Special Exhibitions Audio] In&Out of Amsterdam: Travels in Conceptual Art, 1960-1976.

Recuperado de MoMA Multimedia. Museo de Arte Moderno, Nueva York. Recurso en: www.moma.org/explore/multimedia/audios/163/1831

NOTA 54

[traducción] “Durante un periodo de diez minutos el 17 de marzo de 1969, se tomaron diez fotografías, cada una documentando la ubicación en Central Park donde se escuchó el canto característico de un pájaro. Cada fotografía se hizo con la cámara apuntando en la dirección del sonido. Esa dirección fue en ese momento recorrida por el oyente hasta el instante en que se escuchaba el siguiente canto, momento en el cual se tomaba la siguiente fotografía apuntando hacia esa dirección. Las diez fotografías junto con esta descripción constituyen la forma de este proyecto. Abril 1969.”

NOTA 55 [VIDEO]

Transcripción y traducción de la conversación mantenida en el Bar Pedrapás de Portocubelo en Lira, entre un marinero jubilado (H), la propietaria (M) y el camarero (C).

[Transcripción del archivo sonoro]

(discutiendo)

H: pero...pois chamáballe o capitán, con agentes, con cosas, con...pero, vamos a ver!

C: hoxe... hoxe saben estes rapaces case todos inglés...non fai falta...para falar desenvolverte ben...

H: e que se non saben inglés non poder sacar o título de capitán!

C: sa che entra dentro da...

M: pero se empezas polo inglés básico...hoxe os dan dende a EGB...

H: carallo!

M: e xa vas aprendendo pouco a pouco

H: vas aprendendo antes do capitán, se non sabías nada...pero...

C: pero...dun anos a esta parte...

M: agora xa dan, dende que empezan a escola o inglés

C: estas viejas glorias de capitán non....non sabenche...

H: pero, pero o capitán ten un inglés correcto eh?...bueno home...vai todo o papeleo da oficina...todiño

inglés eh!, que non é... e en todos os puertos do mundo vanlle falar inglés!

(calmándose) M: non é...

H: hai...

M: ...hai veces que...pero despois non...cada un ten o seu.

[traducción - translation]

(discutiendo)

[discussing]

H: pero...y entonces le llamaba el capitán, con agentes, con cosas, con... pero, ¡vamos a ver!

[but...and then the captain called him, with agents, with stuff, with...but, come on!]

C: hoy... hoy saben estos chavales casi todos inglés...no hace falta...para hablar, desenvolverte bien...

[today everybody knows...today almost any kid knows English...is not necessary...to speak and to manage it well...]

H: ¡es que si no saben inglés no pueden sacar el título de capitán!

[but, if they don't know English they can't obtain the diploma of captain!]

C: ya te entra dentro de la...

[its already included on...]

M: pero si empiezas por el inglés básico...hoy lo enseñan desde EGB...

[but if you begin with a basic English...today they learned at primary school...]

H: ¡carajo!

[damn it!]

M: y ya vas aprendiendo poco a poco

[and then you go learning by yourself little by little]

H: vas aprendiendo antes del capitán si no sabías nada... pero...

[you learn from the captain if you didn't know anything... but...]

C: pero...de un tiempo a esta parte...

[but... for some time now...]

M: ahora ya dan, desde que empiezan la escuela, el inglés.

[nowadays they already study since they begin the school English]

C: estas viejas glorias de capitán no... no saben...

[those old glories captains don't ... don't know...]

H: pero, ¡el capitán tiene un inglés correcto ¿eh?!... bueno hombre...va todo el papeleo de la oficina...¡to-dito inglés, eh!, no es...y en todos los puertos del mundo le van a hablar en inglés.

[but the captain has to speak English correctly eh?... come on...all the stuff at the office... everything in English, eh! ...is not... and in the harbours of the entire world they going to speak to him in English]

(calmándose)

(calming down the discussion)

M: no es...

[is not...]

H: ay...

[ow...]

M: ...hay veces que...pero después no...cada uno tiene lo suyo...

[...there are some times that...but then is not...anyone has his own problems...]

6.2. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

6.2.1. BIBLIOGRAFÍA

- ALMEIDA CERREDA, M. y SANTIAGO IGLESIAS, D. (2010). *La disciplina de la protección del paisaje en la comunidad autónoma de Galicia*. Revista catalana de derecho ambiental Vol. I. Tarragona: Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya, Universitat Rovira i Virgili.
- ALVAREZ DE COLMENAR, J. F. (1715). *Les delices de l'Espagne & du Portugal*. Países Bajos.
- ALLEN, S. (2009). *Postminimalistas introducen el azar y la contingencia en la obra de arte*. *Percepción de la obra del proceso de su creación en el campo* en "Naturaleza y Artificio: El ideal pintoresco en la arquitectura y e paisajismo contemporáneos". Iñaki Ábalos (ed.). Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- ANDERSON, R. M. (1939). *Gallegan provinces of Spain. Pontevedra and La Coruña*. New York: The Hispanic Society of America.
- AÑÓN PAZ, F.A. (1861). *Versos no Olimpo* en "O monte Pindo na poesía galega" (2013). A Coruña: ed Toxosoutos.
- ARISTÓTELES (s. IV a.C.) *Libro IV* en "Física" (1995). Madrid: ed. Gredos.
- ARMENTERAS, C. y CAPITEL, A. (2008). *Entrevista con Manuel de Solá-Morales*. Revista Arquitectura vol. 4. Madrid: COAM.
- AVIENUS, R.F. (s. IV). *Ora Marítima*. Berlín: Pr. G. Bernstein, s.f.
- BACHELARD, G. (1978). *El agua y los sueños. Ensayo sobre la imaginación de la materia* (2003). México: ed. Fondo de Cultura Económica.
- BARREIRO BARRAL, J. (1972). *Por tierras de Carnota*. Recurso en: canle.org [Asociación Cultural Canle de Lira]
- (1970). *Notas arqueológicas e históricas de los montes de El Pindo*. Compostellanum: Revista trimestral de la Archidiócesis de Santiago de Compostela. Santiago de Compostela: Sección de Estudios Jacobeos.
- BARTHES, R. (2001). *La Torre Eiffel: Textos sobre la imagen*. Barcelona: Paidós Comunicación
- BELL, A. F.G. (1922). *Spanish-Galicia*. London: John Lane The Bodley Head LTD.
- BENJAMIN, W. (2003). *La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica*. México: ed. Itaca.
- BERGER, J. (1972). *Modos de ver* (2016). Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- (1979). *Puerca tierra*. Madrid: ed. Alfaguara.
- (2001). *Cómo vivir con las piedras: Una carta al subcomandante Marcos en las montañas del sureste de México*. Factotum, revista de filosofía. Salamanca: Facultad de Filosofía de la Universidad de Salamanca.
- (2016). Tom Overton (ed.) *Landscapes: John Berger on Art*. Londres: Verso.
- BERGER, Y. y BERGER, J. y FAVRE, E. (2015). *Desde el taller: Diálogo entre Yves y John Berger con Emmanuel Favre*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- BERQUE, A. (2009). *A paisaxe como institución da realidade* en "Olladas críticas sobre a paisaxe". Santiago de Compostela: ed. Consello da Cultura Galega.
- BLASER, W. (1977). *Der Fels ist mein Haus, La rocher est ma demeure, The rock is my home*. New York: ed. Van Nostrand Reinhold.
- BOUHIER, A. (1979). *La Galice, essai géographique d'analyse et d'interprétation d'un vieux complexe agraire*. La Roche sur Yon: Imprimerie Yonnaise.

- BRAVO CORES, D. M. (1991). *Los almacenes catalanes de salazón en Galicia: características y procesos productivos*. Pedralbes: revista d'història moderna, vol. 11. Barcelona: Departament d'història moderna, Facultat de Geografia i Història, Universitat de Barcelona.
- BRINCKERHOFF JACKSON, J. (2003). *A la decouverte du paysage vernaculaire*. Arles: Actes Sud ed.
- (2016). *John Brinckerhoff Jackson: Les Carnets du Paysage*. Arles: Actes Sud ed.
- CALVELO RIVEIRA, I., et al. (1994). *Carnota: Guía de itinerarios, 1*. Noia: ed. Seminario Permanente "Proxecto Carnota" y Concello de Carnota.
- CALVINO, I. (2012). *El Camino de San Giovanni*. Madrid: ed. Siruela.
- CARRÉ ALDAO, E. (1926). Carreras y Candi, F. (dir.) *Geografía General del Reino de Galicia, Vol. VI*, Tomo 30 (1980). La Coruña-Bilbao: ed. Gallegas S.A.
- CARRILLO BOUTEREIRA, F. (1999). *La actividad pesquera en la Galicia de los ss. IX-XIII, a través de la diplomática medieval y la toponimia actual*. Anuario Brigantino nº22. Betanzos: concello de Betanzos.
- CORBOZ, A. (1983). *El territorio como palimpsesto* en "Los asentamientos humanos". Diógenes vol. 121. México: Coordinación de humanidades, Universidad Nacional Autónoma de México.
- CORDEIRO MAAÑÓN, L. et al. (1 y 2-06-2013). *Xornadas de Historia e Patrimonio de Castros e Castelos* [ponencia]. Carnota: Ayto. de Carnota.
- CORNIDE SAAVEDRA, J. (1764). Axeitos, X.L. (ed.) *Descripción circunstanciada de la costa de Galicia, y raya por donde confina con el inmediato reino de Portugal hecha en el año de 1764* (1991) A Coruña, Sada: ed. do Castro.
- CRIADO BOADO, F. et al. (2016). *Atlas arqueolóxico da paisaxe galega*. Vigo: ed. Xerais.
- DE CASTRO, Fray J. (1722-1727). *Árbol chronologico de la Santa provincia de Santiago compuesta por el Padre Fray Jacobo de Castro*. Santiago de Compostela: Imprenta de Andres Frayz.
- DE LA SOTA, A. (2002). *Palabras en la recepción del premio PINAT88* en "Alejandro de la Sota, escritos, conversaciones, conferencias". Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- DE MIÑANO, S. (1826). *Diccionario geográfico estadístico de España y Portugal*. Madrid: imprenta de Pierart-Peralta
- DE SAINT-EXUPÉRY, A. (2015). *Cartas a una amiga inventada*. Palma de Mallorca: ed. Jose J. de Olañeta.
- DE SAUSSURE, H-B. (1779-1796). *Voyages dans les Alpes, précédés d'un essai sur l'histoire naturelle des environs de Genève*. Neuchâtel: ed. Samuel Fauche.
- DE TERÁN, M. (1966). *Una ética de conservación y protección de la Naturaleza* en "Homenaje a don Amando Melón". Zaragoza: Instituto Juan Sebastián Elcano- Instituto de Estudios Pirenaicos (CSIC).
- DELEUZE, G. y GUATARI, F. (1988). *Mil mesetas: Capitalismo y esquizofrenia*. Valencia: ed. Pre-textos.
- DÍAZ OTERO, A. (2009). *El valor jurídico del paisaje en el derecho público gallego*. Corts: Anuario de Derecho Parlamentario vol. 21. Valencia: ed. Cortes Valencianas.

- DIBBETS, J. (2014). *Robin Redbreast's Territory/Sculpture 1969*. Brest: Zédélé éditions.
- DUBERT, I. (2008). *El desembarco de los catalanes en Galicia y los remedios de los naturales a la crisis de sus pesquerías, 1757-1788*. García Hurtado, M. R. (ed.) en "Modernitas: Estudios en Homenaje al Profesor Baudilio Barreiro Mallón". A Coruña: ed. Universidade da Coruña: servizo de publicacións.
- ELIADE, M. (1957). *Lo profano y lo sagrado* (1981). Madrid: Guadarrama-Punto Omega.
- (1970). *Tratado de la historia de las religiones: Tomo I*. Madrid: ed. Cristiandad
- (2001). *El mito del eterno retorno: Arquetipos y Repetición*. Barcelona: Emecé editores.
- BENNETT, A.F. (1999). *Enlazando el Paisaje: El papel de los corredores y la conectividad en la conservación de la vida silvestre* [Linkages in the Landscape: The Role of Corridors and Connectivity in Wildlife Conservation]. Programa de conservación de Bosques UICN, Conservando los Ecosistemas Boscosos Serie 1. Gland, Suiza y Cambridge: Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza.
- BELL, A. F. G. (1922). *Spanish-Galicia*. Londres: John Lane The Bodley Head LTD.
- FABEIRO MOSQUERA, A. (2006). *La protección del paisaje: su creciente importancia en el ámbito internacional y la dispersión de instrumentos jurídicos para su protección integral en el Derecho español*. *Revista española de derecho administrativo*, 131. Madrid: ed. Civitas.
- FERNÁNDEZ NAVAL, F.X. (2016). *Muros-Carnota, pedra, mar e luz*. A Coruña: AELG y Deputación da Coruña.
- FERREIRA PRIEGUE, E. (1988). *Los caminos medievales de Galicia*. Boletín Avriense, Anexo, 9. Orense: Museo arqueológico provincial de Orense.
- FLORIDABLANCA (1787). *Censo Español Ejecutado de orden del rey comunicada por el excelentísimo señor conde de Floridablanca, primer secretario de estado y del despacho*, Madrid.
- FONTCUBERTA, J. (2015). *La cámara de Pandora: La fotografía después de la fotografía*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- FORD, R. (1845). *A Handbook for Travellers in Spain*. Londres: J. Murray.
- FRAGUAS FRAGUAS, A. (1978). *Geografía de un lugar* en "Miscelánea de geografía de Galicia: Homenaje A Otero Pedrayo". Santiago de Compostela: Facultad de Geografía e Historia, Universidad de Santiago.
- FUNDACIÓN LONXANET (2008). *Elaboración inventario do patrimonio marítimo pesqueiro no ámbito das confrarías de pescadores de Muros, Lira, o Pindo, Fisterra e Laxe*. A Coruña: Fundación Lonxanet para la Pesca Sostenible.
- GALLEGO ARMESTO, H. (1929). *El Río Jallas o Ézaro*. Boletín Real Academia Galega vol. 213, Tomo XVIII. A Coruña: Real Academia Galega.
- GALLEGO JORRETO, M. (1975). *O medio rural galego e a súa arquitectura* [separata] en "Un país na encrucillada". Vigo: ed. Galaxia.
- (2007). *Anotaciones al margen*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- (2011). *Reflexións sobre a evolución da paisaxe en Galicia* en "Á beira de Beiras. Ensaio e apuntamentos." Arias, V., Caamaño, M. y F. Freixanes, V.F. (eds.). Vigo: ed. Galaxia.
- GALLEGO PICARD, E. (2010). *Plan especial de protección dos elementos etnográficos patrimoniais ligados ó auga do concello de Carnota*, Consellería de vivenda e solo, Xunta de Galicia, Centro Tecnológico del Mar, Fundación CETMAR. A Coruña.
- (2006-2010). *Caldebarcos, Coruña* en "Tectónica Blog". Recurso en: [blog] tectonica.com

- (2011). *As casetas de pescadores do concello de Carnota: Actuación de recuperación na punta de Caldebarcos*. Adra: Revista dos socios e socias do Museo do Pobo Galego vol. 6. Santiago de Compostela: Museo do Pobo Galego.
- GARCÍA QUINTELA, M.V. y SANTOS ESTÉVEZ, M. (2008). *Santuarios de la Galicia céltica. Arqueología del paisaje y religiones comparadas en la Edad de Hierro*. Madrid: Ábada Ed.
- (2009). *Arqueoastronomía, antropología y paisaje* en Complutum, Vol. 20, Nº2. Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- GARCÍA QUINTELA, M. V. (1997). *El sol que nace en el mar y el promontorio sacro* en "Pueblos, lenguas y escrituras en la Hispania prerromana". Zaragoza: [Actas] VII Coloquio sobre Lenguas y culturas Paleo-hispánicas Beltrán Lloris, F., y Villar Liébana, F. (coord).
- (2006). *Solar cycle and landscape: defining a Celtic pattern. The Archaeological and Historical Context of Rock Art in Galicia*. Madrid: Ed. Ministerio de Ciencias y Tecnología.
- GEDDES, P. (1960). *La última conferencia de Geddes en Dundee: Un botánico contempla el mundo* en "Ciudades en Evolución". Buenos Aires: ed Infinito.
- GEORGE, P. (1970). *La acción del hombre y el medio geográfico*. Barcelona: ed. Península.
- GOMBRICH, E. (1991). *Lo que nos cuentan las imágenes*. Madrid: ed. Debate.
- GÓMEZ MENDOZA, J. y SANZ HERRÁIZ, C. (2010). *De la biogeografía al paisaje en Humboldt: pisos de vegetación y paisajes andinos equinocciales*. Población & Sociedad no 17. S. Miguel de Tucumán, Argentina: Grupo Editor Yocavil.
- GÓMEZ MENDOZA, J. (2008). *La mirada del geógrafo sobre el paisaje: del conocimiento a la gestión* en "Paisaje y Territorio". Madrid: CDAN, Abada ed.
- GONZÁLEZ BERNÁLDEZ, F. (1985). *Invitación a la ecología humana. La adaptación afectiva al entorno*. Madrid: ed. Tecnos.
- (1981). *Ecología y paisaje*. Madrid: Ed. Blume.
- GONZÁLEZ GARCÍA, F. J. (2010). *Los Célticos de Gallaecia: Apuntes sobre etnicidad y territorialidad en la Edad del Hierro del Noroeste de la península Ibérica*. Complutum vol. 22 (1). Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.
- GONZÁLEZ, T. (1829). *Censo de población de las provincias y partidos de la Corona de Castilla en el siglo XVI: con varios apéndices para completar la del resto de la Península en el mismo siglo ...* Madrid: Imprenta Real.
- GONDAR PORTASANY, M. (2007). *Campesinos que andan, urbanitas que rodean: Dos cosmovisiones sobre el territorio* en "Paseantes viaxeiros e paisaxes", López Silvestre (ed.) Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, Centro Galego de Arte Contemporánea.
- GOLDSWORTHY, A. (2007). *En las entrañas del árbol*. Madrid: Ed. Museo Nacional de arte Reina Sofía.
- HARDING, A.F. (2000). *Sociedades europeas de la Edad del Bronce*. Barcelona: ed. Ariel.
- HAWLEY, A. H. (1989). *Ecología Humana*. Madrid: Ed. Tecnos.

- HOFMANN, W. (2007). [cat.] *Las partes y el todo* en “La abstracción del paisaje del romanticismo nórdico al expresionismo abstracto”. Madrid: Fundación Juan March.
- HUMBOLDT, A. (1810). *Vues des cordillères et monuments des peuples de l'Amérique* (1989). París: Ed. Erasme.
- HUMBOLDT, A. y BONPLAND, A. (1807). *Ensayo sobre la Geografía de las plantas acompañando de un cuadro físico de las regiones equinocciales...* París: Fr. Schoell.
- HUNTINGTON, A.M. (1936). *Rimas*. New York. The Hispanic Society of America.
- JUEGA PUIG, J. (2012). *El comercio marítimo en Galicia 1525- 1640*. Obradoiro de Historia Moderna, nº21. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.
- KANT, I. (1876). *Libro Segundo de la Crítica del juicio seguida de las observaciones sobre el asentimiento de lo Bello y lo Sublime* (1999). Alicante: ed. Alicante.
- (1760). *Del primer fundamento de la diferencia de las regiones del espacio* en “Opúsculos de Filosofía Natural” (1992). Madrid: Alianza Editorial.
- KRISTIANSEN, K. (1998). *Europa antes de la Historia*. Barcelona: Ed. Península
- LABORDE, A. (1826). *Atlas del Itinerario descriptivo de las Provincias de España*. Valencia: imprenta José Ferrer de Orga.
- LABRADA, J. L., RIESGO MONTERO DE ESPINOSA, L. J. y Real Consulado de La Coruña (1804). *Descripción económica del reyno de Galicia por la Junta de Gobierno del Rl. Consulado de La Coruña*. Ferrol: Imprenta de Lorenzo José Riesgo Montero.
- LEMA MOUZO, R. (2014). *Catálogo de naufragios: Costa da morte - Galicia*. A Coruña: Deputación da Coruña.
- LONG, R. (2009). *Five, six, pick up sticks, seven, eight, lay them straight* en “Heaven and Earth”. Londres: Tate Publishing.
- LOSADA, J., et al. (2001). *La actividad pesquera en Galicia* en “Galicia y el mar: Geografía e Historia del mar gallego”. Vigo: ed. Nigratrea.
- LYNCH, K. (1975). *¿De qué tiempo es este lugar? Para una nueva definición del ambiente*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- LLINARES GARCÍA, M. (1990). *Mouros, Ánimas, Demonios: El imaginario popular gallego*. Madrid: ed. Akal.
- MACEIRAS, X. (2005). *Creación das antigas Feiras agrícolas e gandeiras no concello de Carnota ao longo do periodo 1850–1950*. Recurso en: yumpu.com
- MADERUELO, J. (2005). *El paisaje: Génesis de un concepto*. Madrid: Ábada ed.
- (2008). *Maneras de ver el mundo: de la cartografía al paisaje* en “Paisaje y territorio”. Madrid: CDAN, Ábada ed.
- MADDOZ, P. y COELLO, F. (1846). *Diccionario Geográfico, Histórico y Estadístico de España y sus posesiones de Ultramar*. Madrid.
- MARTÍNEZ DE PISÓN, E. (1972). *La destrucción del paisaje natural* en “España nº31”. Madrid: ed. Cuadernos por el diálogo.
- (2006). *Los componentes geográficos del paisaje* en “Paisaje y Pensamiento”. Madrid: CDAN, Ábada ed.
- MAYOR RODRÍGUEZ, J. A. (2011). *Génesis de cavidades graníticas en ambientes endógenos y exógenos* [tesis]. A Coruña: Universidade de A Coruña e Instituto Universitario de Xeoloxía Isidro Parga Pondal.
- MÉNENDEZ DE LUARCA, J.R. (2000). *La construcción del territorio: Mapa histórico del noroeste de la península Ibérica*. Bragança, Zamora: Ed. Fundación Rei Afonso Henriques.

- MENSUA FERNÁNDEZ, S. (1978). *El talante geográfico de D. Ramón Otero Pedrayo a través de su Guía de Galicia* en “Miscelánea de geografía de Galicia: Homenaje A Otero Pedrayo”. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela, Secretariado de publicaciones, facultad de Geografía e Historia.
- MIRA-PÉREZ, J. (2018). *The last sunset on mainland Europe* en “Cartography and Geographic Information Science” vol. 45. Taylor & Francis.
- MONTEAGUDO GARCÍA, L. (2003). *Menhires y marcos de Portugal y Galicia*. Anuario Brigantino nº26. Betanzos: concello de Betanzos.
- MORRIS, W. (1881). *The prospects of architecture in civilization* [conferencia] en “On art and socialism” (1947). London: John Lehmann publisher.
- MUNARI, B. (1968). *El arte como oficio*. Barcelona: ed. Labor.
- MUÑIZ DE LAS CUEVAS, R. (2001). *Guía das Fervenzas da Coruña*. Pontevedra: ed. Cumio.
- NARDIZ ORTIZ, C. (1992). *El territorio y los caminos en Galicia*. A Coruña: Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos y Xunta de Galicia.
- NIEMEIER, G. (1945). *Tipos de población rural en Galicia* en Estudios geográficos, vol. 6, nº19.
- NOGUÉ, J. (2015). *Emoción, lugar y paisaje* en “Teoría y paisaje II: paisaje y emoción. El resurgir de las geografías emocionales”. Observatorio del Paisaje de Cataluña y Universidad Pompeu Fabra, Olot y Barcelona.
- NONN, H. (1966). *Les régions cotières de la Galice (Espagne): étude géomorphologique*. Publications de la Faculté de lettres de l'Université de Strasbourg. París: ed. Les Belles Lettres.
- NORBERG-SCHULZ, C. (1972). *La significación en arquitectura* en “La significación del entorno”. Barcelona: Publicaciones del Colegio Oficial de Arquitectos de Cataluña y Baleares, ed. A.T.E.
- (1979). *Intenciones en arquitectura*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- (1981). *Genius Loci, Paysage Ambiance Architecture*. Bruselas: ed. Pierre Mardaga.
- LYNCH, K. (1972). *¿De qué tiempo es este lugar? Para una nueva definición del ambiente*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- OTERO PEDRAYO, R. (1926). *Guía de Galicia* (1964). Vigo: ed. Galaxia.
- (1969). *Síntesis histórica do século XVIII en Galicia*. Vigo: ed. Galaxia.
- (1979). *Historia de Galicia, Tomo I: O home, a terra. Cultura espiritual*. Madrid: Aka ed.
- OTERO PEDRAYO, R., CUEVILLAS, F. L y CUNQUEIRO, A et al. (1955). *Paisaxe e Cultura* (2009). Vigo: ed. Galaxia y Fundación Otero Pedrayo.
- PAZ, O. (1990). *La otra voz: poesía y fin de siglo*. Barcelona: ed. Seix Barral.
- PALLASMAA, J. (2006). *Los ojos de la piel*. Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- PATRICK LENAGHAN, P. y SEIXAS SEONE, M.A. (coord.) (2009). *Unha mirada de antano: fotografías de Ruth Matilda Anderson en Galicia* [cat.]. A Coruña: ed. Fundación Caixa Galicia, Hispanic Society of America.
- PAZOS, O., CERVIÑO, X.M. y LOSADA, J.J. (2001). *Galicia y el mar: Geografía e historia del mar gallego*. Vigo: Nigratrea.

- PEREDA, F. y MARÍAS, F. (2002). *El Atlas del Rey Planeta: la Descripción de España y de las costas y puertos de sus reinos de Pedro Texeira (1634)*. San Sebastián: ed. Nerea.
- PEREIRA, D. (2008) *Informe memoria: Elaboración inventario do patrimonio marítimo pesqueiro no ámbito das confrarías de pescadores de Muros, Lira, O Pindo, Fisterra e Laxe. Carnota*. Fundación Lonxanet para la Pesca Sostenible.
- PÉREZ RODRÍGUEZ, F. J. (2004). *Os documentos do tombo de Toxos Outos, s XII y s XIII*. Santiago de Compostela: ed. Consello da Cultura Galega.
- PESSOA, F. (1985). *Fragmento 36: Encogimiento de hombros* en “Libro del desasosiego de Bernardo Soares.” Barcelona: ed. Seix Barral
- PHILLIPS, A. (2002). *Directrices de gestión para áreas protegidas de la Categoría V de la UICN: Paisajes terrestres y marinos protegidos*. Serie de directrices sobre buenas prácticas en áreas protegidas, 9. Gland, Suiza y Cambridge, Reino Unido: Unión Internacional de Conservación de la Naturaleza, UICN y Comisión Mundial de Áreas Protegidas, CMAP.
- PORZIG, W. (1964). *El mundo maravilloso del lenguaje: problemas, métodos y resultados de la lingüística moderna*. Madrid: ed. Gredos.
- RADLEY, R. et al. (1994). *Petroglifos en el Paisaje: Nuevas Perspectivas sobre el Arte Rupestre Gallego*. Minius, I-III
- RECLUS, E. (ca. 1910). *La montaña*. Valencia: Arte y Libertad, F. Sempere ed.
- REY CASTIÑEIRA, J. (1991). *Yacimientos castreños de la vertiente atlántica: Análisis de la cerámica indígena*. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.
- - (1993). *Cuestiones de tipo territorial en la cultura castreña*. Actas del XXII Congreso Nacional de Arqueología, Vigo.
- RÍO BARJA, F.J. y RODRÍGUEZ LESTEGÁS, F. (1995). *Os ríos galegos: Morfoloxía e réxime*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega.
- RODRÍGUEZ CASTELAO, D. A. (2005). *Cousas*. Vigo: ed. Galaxia
- ROF CARBALLO, J. (1973). *El encuentro amoroso* en “El hombre como encuentro”. Madrid: ed. Alfaguara.
- ROF CODINA, J. (1928). *Las cabras del Pindo*, Boletín de la Sociedad Cultural y Agraria del Distrito de Mugía Nº5. Buenos Aires: Sociedade Muxía. Recurso en: Consello de Cultura galega.
- ROGER, A. (2007). *Breve tratado sobre el paisaje*. Madrid: ed. Biblioteca nueva.
- RUDOFSKY, B. (1984). *Constructores prodigiosos [The prodigious builders]*. México: ed. Concepto.
- SAGRARIO DE MOLINA, B. (1550). *Descripción del Reyno de Galicia y de las cosas notables del ...* (1675) Madrid: Roque Rico de Miranda.
- SALINAS, P. (2003). *Presagios. seguro azar: Fábula y signo* (poesías completas, 1). Madrid: ed. Alianza Editorial.
- SÁNCHEZ GARCÍA, J. A. (2013). *La leyenda de la Costa de la Muerte: Naufragios y faros como desencadenantes para la activación de un patrimonio marítimo*. SEMATA, Ciencias Sociais e Humanidades, vol. 25. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.
- SÁNCHEZ PARDO, J. C. (2010). *Los ataques vikingos y su influencia en la Galicia de los siglos IX- XI*. Anuario Brigantino no33. Betanzos: concello de Betanzos.

- SARMIENTO M. (1762). *Colección de voces y frases de la lengua gallega* (1970). Pensado Tomé, J. L. (ed.) Salamanca: Universidad de Salamanca.
- (1745). *Viaje a Galicia* (1975). Pensado Tomé, J. L. (ed.) Salamanca: Universidad de Salamanca.
- SARRÓ, R. (2008). *¿Qué es un lugar? Reflexiones antropológicas sobre lo cercano y lo remoto*. R. Cabecinhas & L. Cunha (eds.) Comunicación Intercultural: Perspectivas, Dilemas e Desafíos. Porto: Campo das Letras.
- SCHULZ, G. (1835). *Descripción geognóstica del Reino de Galicia*. Madrid: Gráficas reunidas S.A.
- SCULLY, S. (2007). *Walls of Aran*. Londres: Thames&Hudson ed.
- SCULLY, V. (1969). *El paisaje y los santuarios* en “El entorno en la historia”. Cuadernos Summa-Nueva Visión: Enciclopedia de la arquitectura de hoy, 23. Buenos Aires: ed. Nueva Visión.
- SEOANE PRADO, H. (2013). *A ría como soporte da construción da periferia urbana* [tesis]. Departamento de Proyectos arquitectónicos y urbanismo. A Coruña: Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Universidade de A Coruña.
- SERRES, M. (1995). *Atlas*. Madrid: ed. Cátedra, Teorema.
- SIMMEL, G. (1986). *Puente y puerta* en “El Individuo y la Libertad. Ensayos de crítica de la cultura”. Barcelona: ed. Península.
- SMITHSON, R. (2001). *Mapping Dislocations* [cat.] New York: James Cohan Gallery.
- SOLÁ-MORALES, I. de (1995). *Terrain Vague* en “Naturaleza y Artificio: El ideal pintoresco en la arquitectura y el paisajismo contemporáneos” (2009). Iñaki Ábalos (ed.). Barcelona: ed. Gustavo Gili.
- SOLA MORALES, M. de (1977). *La identidad del territorio* en “La identidad del territorio catala: Les comarques.” Barcelona.
- STEINER, G. (2008). *Los libros que nunca he escrito*. Madrid: Siruela.
- SUNYER MARTÍN, P. (2000). *Humboldt en los Andes De Ecuador. Ciencia y Romanticismo en el descubrimiento científico de la Montaña*. Scripta Nova. Revista Electrónica de geografía y ciencias sociales no58. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- SZYMBORSKA, W. (2014). *Mapa en “Hasta aquí”*. Madrid: S.L. Bartleby Editores.
- TANSLEY, A. G. (1935). *The use and abuse of vegetational concepts and terms*. Ecology vol. 16. Washington: Ecological Society of America.
- TUAN, Y-F. (2011). *Space and Place*. Minnesota: ed. University of Minnesota Press.
- VÁZQUEZ MTNEZ., A.; RDGUEZ RELLÁN, C. y FÁBREGAS VALCARCE, R. (2018). *Petroglifos gallegos, una perspectiva desde el siglo XXI*. Revista Cuadernos de Arte prehistórico, Nº 6. Chile: Editorial Cuadernos de Sofía.
- (2017). *Galician petroglyphs: distribution patterns in the province of A Coruña (north-west Spain)* en “Recorded Places, Experienced Places: The Holocene rock art of the Iberian Atlantic north- est”. Oxford: BAR International Series.
- VÁZQUEZ PARGA, L. y LACARRA J. M. y URÍA RÍU, J. (1948). *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela*, Tomo I. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones

Científicas. Escuela de Estudios Medievales.

- VEIRAS, X. y SOTO, M. A. (2011). *Informe Eucalipto 2011: La conflictividad de las plantaciones de eucalipto en España (y Portugal)*. Madrid: GreenPeace.
- VIDAL ROMANÍ, J. R. (22-09-2010). *Razones geológicas para el parque natural del monte Pindo*. La Voz de Galicia. Recurso en: lavoizdegalicia.es.
- VIDAL ROMANÍ, J.R., GRANDAL D'ANGLADE, A., y VAQUEIRO RODRÍGUEZ, M., (2017). *El mundo de una mujer llamada Elba*. Cadernos Laboratorio Xeolóxico de Laxe, vol. 39. A Coruña: Universidade de A Coruña.
- VIDAL ROMANÍ J. R. y VAQUEIRO RODRÍGUEZ, M. (2007). *Types of granite cavities and associated speleothems: genesis and evolution*. *Nature Conservation* vol. 6. Sofia, Bulgaria: Pensoft publishers.
- VILLARES, R. (2004). *Historia de Galicia*. Vigo: ed. Galaxia
- WENDERS, W. (2014). *Los píxels de Cézanne y otras impresiones sobre mis afinidades artísticas* (2016). Madrid: Caja Negra Editora.
- WILDE, O. (2004). *La decadencia de la mentira*. Madrid: ed. Siruela.
- WULF, A. (2016). *La invención de la naturaleza: el nuevo mundo de Alexander Von Humboldt*. Madrid: ed. Taurus.
- XUNTA DE GALICIA, INSTITUTO DE ESTUDOS DO TERRITORIO, IET (2016). Catálogo das paisaxes de Galicia.
- XUNTA DE GALICIA (2010). *POL Galicia, Plan de Ordenación del Litoral de Galicia*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia.
- XUNTA DE GALICIA, AXENCIA GALEGA DE DESENVOLVEMENTO RURAL, AGADER y MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE Y MEDIO RURAL Y MARINO (2008). *Informe de Plan de zona rural da Costa da Morte e Rías Baixas do norte da provincia de A Coruña*.

6.2.2. CARTOGRAFÍA HISTÓRICA. FUENTES

- BIBLIOTECA NACIONAL DE PORTUGAL. Recurso en: bnportugal.pt
- BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE, Gallica Bibliothèque Numérique, Recurso en: gallica.bnf.fr
- BOSTON PUBLIC LIBRARY. Recurso en: archive.org
- BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD DE BERN, Suiza. Recurso en: www.ub.unibe.ch
- BIBLIOTECA DIGITAL REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA. Recurso en: bibliotecadigital.rah.es
- BIBLIOTECA DIGITAL HISPÁNICA (BDH). Recurso en: bne.es
- BIBLIOTECA VIRTUAL DE DEFENSA. Recurso en: bibliotecavirtualdefensa.es
- BIBLIOTECA VIRTUAL DEL PATRIMONIO BIBLIOGRÁFICO (BVPB). Recurso en: bvpb.mcu.es
- BIBLIOTECA DIGITAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID. Recurso en: bibliotecavirtual-madrid.org
- BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA (BNE). Recurso en: bne.es/es
- BIBLIOTECA VIRTUAL MADRID. Recurso en: bibliotecavirtualmadrid.org
- CARTOGRAFIA HISTORICA CATASTRAL. Recurso en: catastro.meh.es
- CATÁLOGO COLECTIVO DE LA RED DE BIBLIOTECAS DE LOS ARCHIVOS ESTATALES. Recurso en: mcu.es/ccbae/es/mapas/
- DAVID RUMSEY MAP COLLECTION Recurso en: davidrumsey.com

- DIGMAP. Recurso en: digmap.eu
- EUROPEANA COLLECTIONS. Recurso en: europeana.eu/portal/es
- GALICIANA, BIBLIOTECA DIXITAL DE GALICIA. Recurso en: galiciana.biblioteca-degalicia.xunta.es
- GOOGLE EARTH. Visor interactivo para, entre otros, superponer recursos del IGME, POLGalicia, Xunta de Galicia, Portal de Archivos Españoles, Catálogo monumental de España. Recurso en: google.com
- GÖTZFRIED ANTIQUE MAPS. Recurso en: vintage-maps.com
- HISPANA, Directorio y recolector de recursos digitales. Recurso en: hispana.mcu.es
- INSTITUT CARTOGRÀFIC I GEOLÒGIC DE CATALUNYA. Cartoteca Digital. Recurso en: cartotecadigital.icc.cat/cdm/
- INSTITUTO DE ESTUDOS DO TERRITORIO (IET). Recurso en: mapas.xunta.gal/centro-de-descargas
- INSTITUTOS GEOGRÁFICOS Y CARTOGRÁFICOS DE AMÉRICA LATINA, ESPAÑA Y PORTUGAL. Recurso en: geoinstitutos.com
- INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL (IGN). Archivo Topográfico. Recurso en: centrodedescargas.cnig.es/ y www.ign.es/web/mapasantiguos/
- MEMORIA DIGITAL DE CATALUNYA (MDC). Recurso en: mdc1.cbuc.cat/index.php
- MINISTERIO DE PRESIDENCIA. PATRIMONIO NACIONAL (IBIS). Base de datos del patrimonio bibliográfico de Patrimonio Nacional. Recurso en: realbiblioteca.patrimonionacional.es/
- UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA. Grupo de Estudio para la Prehistoria del Noroeste Ibérico [GEPN]. Recurso en: gepn.jimdo.com/
- UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE VALENCIA y FUNDACIÓN LUIS GIMÉNEZ LORENTE [colección Regiones de España] (12/07/2005) [Web no operativa]
- REAL BIBLIOTECA. Recurso en: realbiblioteca.patrimonionacional.es
- SISTEMA DE INFORMACIÓN XEOGRÁFICA DE PARCELAS AGRÍCOLAS (SIXPAC). Visor interactivo. Xunta De Galicia. Recurso en: sixpac.xunta.es/

6.2.3. FOTOGRAFÍA HISTÓRICA. FUENTES

- A DECOLONIAL (AD) [web. Colecciones de fotografías de José Suárez, Ramón Caamaño Bentín, Ruth Matilda Anderson]. Recurso en: [pinterest.com](https://www.pinterest.com)
- ANDERSON, R. M. (1939). *Gallegan provinces of Spain. Pontevedra and La Coruña*. New York : The Hispanic Society of America.
- ARQUIVO DE GALICIA. GALICIANA DIGITAL (GD). Xunta de Galicia, Consellería de Cultura, Educación e ordenación Universitaria. Recurso: arquivo.galiciana.gal/
- ARQUIVO DO REINO DE GALICIA (ARG). Xunta de Galicia, Consellería de Cultura, Educación e ordenación Universitaria. A Coruña. Recurso en: [Red Social] [facebook.com/arquivodereinodegalicia/](https://www.facebook.com/arquivodereinodegalicia/) [Institución] <http://arquivosdegalicia.xunta.gal/portal/arquivo-do-reino-de-galicia/>
- BARREIRO BARRAL (1972). *Por terras de Carnota*. Recurso en: [Asociación Cultural Canle de Lira] canle.org

- CARNOTA NO TEMPO (CNT) [web]. Recurso en: [Red Social] facebook.com
- EZARO.COM (EZ) [web]. Recurso en: [Red Social] facebook.com
- GALLEGO PICARD, E. [archivo familiar]
- INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL, FOTOTECA DIGITAL (FD). Recurso en: fototeca.cnig.es
- LA VOZ DE GALICIA (LVL). Recurso en: lavozdegalicia.es
- MONTE PINDO PARQUE NATURAL (MPPN). Recurso en: montepindo.gal
- MUSEO DO MAR DE GALICIA (MMG). Recurso en: museodomar.xunta.es/gl/investiga/76/a- memoria-do-mar [Web "A MEMORIA DO MAR" no operativa]
- O PINDO MEU (OPM) [blog] Recurso en: opindomeu.blogspot.com.es/
- OLLAR GALICIA: FOTOGRAFÍA ANTIGA (OGFA) [web]. Recurso en: [Red Social] facebook.com
- PATRICK LENAGHAN, P. y SEIXAS SEONE, M.A. (coord.) (2009). *Unha mirada de antano: fotografías de Ruth Matilda Anderson en Galicia* [cat.]. A Coruña: ed. Fundación Caixa Galicia, Hispanic Society of America.
- SUAREZ CANAL, X.L. (SCXL) [blog] Recurso en: josesuarezfernandez.wordpress.com

6.2.4. YACIMIENTOS RUPESTRES. BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

- AGRAFOXO PÉREZ, G. (1991). *A cultura Castrexa nos concellos de Outes, Muros e Canota*. Cadernos Cruceiro do Rego nº5. Noia: Publicacións Sementeira.
- AMEIXEIRAS, X. (2013). *Un cazador de Muros descubre un petroglifo en el monte O Areal*. La Voz de Galicia 23/04/2013.
- ASOCIACIÓN CULTURAL COLECTIVO A RULA. (2014). *O petróglifo das Pedraqueiras no concello de Muros*. Estrat Crític Revista d'Arqueoloxía 7-8. Barcelona: Universidad Autónoma de Barcelona, colectivo Estrat Jove.
- BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO DE LA PROVINCIA nº171. (1996). *Catálogo de las Normas Subsidiarias del Concello de Carnota*. Elementos de Protección integral. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia.
- CABREJAS DOMÍNGUEZ, M. (2002). E. *A arqueoloxía no plano eólico de Galicia: estudos de corrección do impacto: Traballo de Investigación do Terceiro Ciclo* (Bienio 2001-2002). Madrid: CSIC.
- CACHEDA PÉREZ, M. A. (2004). *Arqueoloxía no Plan eólico da Galiza: Estudos de Impacto Arqueolóxico*. Capa: Cadernos de Arqueoloxía e Patrimonio, vol. 20. Santiago de Compostela: Ed. Laboratorio de Patrimonio, Paleoambiente e Paisaxe (IIT-USC).
- CERNADAS SANDE, J. (2007). *Gravados rupestres nos montes de Carnota*. Santiago de Compostela: ed. Trescres.
- CORDERO MAAÑÓN, L. (2013). "Xornadas de Historia e Patrimonio de Castros e Castelos" [ponencia]. Carnota: Ayto. de Carnota.
- FIGUEIRAS, X. et al. (2015). *Patrimonio cultural muradán* (II). The muros time: revista dixital de arte e cultura. Muros: Manuel Lago Álvarez (ed.)
- FORMOSO ROMERO, M.J. y COSTA CALDERÓN, J. (1980). *Estación rupestre de Muros de San Pedro*, Brigantium, Boletín do Museo Arqueolóxico e Histórico da Coruña. A Coruña: Museo Arqueolóxico e Histórico da Coruña.
- FRAGUAS FRAGUAS, A. (1978). *Geografía de un lugar* en "Miscelánea de Geografía

de Galicia en homenaje a Otero Pedrayo. Santiago de Compostela: Facultad de Geografía e Historia, Universidad de Santiago.

- GAGO, M. (2008). [blog] *Capítulo cero*. Recurso en: manuelgago.org
- GALOVART, J. L. (2007-2009). [blog] *El laberinto Atlántico*. Recurso en: montetecla.blogspot.com
- (2008). *El Monte Pindo de Galicia y los petroglifos prehistóricos*. Recurso en: jlgalovartcarrera.blogspot.com.es/
- GUITIÁN, J. [blog] *Petroglifos de Galicia*. Recurso en: petroglifosdeg Galicia.blogspot.com.es
- INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL, IGN (1986 y 2003). *Mapa topográfico Nacional MTN25. 1:25000* [Formato DGN y JPG] Ministerio de Fomento.
- MOURE SALGADO, F. X. [blog] *O noso patrimonio*. Recurso en: onosopatrimonio.blogspot.com.es
- OFICINA DE TURISMO del Ayto.de Muros. Recurso en: murosturismo.gal
- MONTEAGUDO GARCÍA, L. (1999). *Hidronimia gallega*. Anuario brigantino vol. 22. Betanzos: concello de Betanzos.
- (2003). *Menhires y marcos de Portugal y Galicia*. Anuario Brigantino vol. 26. Betanzos: concello de Betanzos.
- MUROS CONCELLO (2010). *Catálogo de Bienes Culturales naturales y paisajísticos en Plan General de Ordenación Municipal. Muros*.
- RADLEY, R. et al. (1994). Petroglifos en el Paisaje: Nuevas Perspectivas sobre el Arte Rupestre Gallego. Minius, I-III
- REY CASTIÑEIRA, J. y EIROA GARCÍA, J. J. (2009-2010) *Arte de la Edad del Bronce: Los grabados rupestres de Cova da Bruxa y Laxe das Rodas (Muros, A Coruña): Actuación Aqueológica y Revisión interpretativa*. Murcia: AnMurcia.
- (1984). *Guía de los petróglifos de Muros*. Santiago de Compostela: Imp. Paredes.
- SÁNCHEZ, GARCÍA, J.A. (2013). *La leyenda de la Costa de la Muerte: Naufragios y faros como desencadenantes para la activación de un patrimonio marítimo*. SEMATA, Ciencias Sociais e Humanidades, vol. 25. Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela.
- VÁZQUEZ MTNEZ., A.; RDGUEZ RELLÁN, C. y FÁBREGAS VALCARCE, R. (2018). *Petroglifos gallegos, una perspectiva desde el siglo XXI*. Revista Cuadernos de Arte prehistórico, Nº 6. Chile: Editorial Cuadernos de Sofía.
- (2017). *Galician petroglyphs: distribution patterns in the province of A Coruña (north-west Spain)* en "Recorded Places, Experienced Places: The Holocene rock art of the Iberian Atlantic north- est". Oxford: BAR International Series.
- VÁZQUEZ VARELA, J.M. y PEÑA SANTOS, A. (1979). *Los petroglifos gallegos: Grabados rupestres al aire libre*. Sada: ed. do Castro.
- VIEITES CASTRO, E. (2015). *Patrimonio cultural muradán (I)*. The muros time: revista dixital de arte e cultura. Muros: Lago Álvarez, M. (ed.) Recurso en: themurostimes.com

6.2.5. RITOS Y LEYENDAS DEL MONTE PINDO. BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

- ALBERRO, M. (2002). *El agua, los árboles, los montes y las piedras en el culto, creencias y mitología de Galicia y las regiones célticas del noroeste atlántico europeo*. Anuario Brigantino vol. 25. Betanzos: concello de Betanzos.
- (2002). *La mitología y el folklore de Galicia y las regiones célticas del noroeste europeo atlántico*. Revista de la Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular, Garoza nº2. Palma de Mallorca: Sociedad Española de Estudios Literarios de Cultura Popular y Inst. Of Cornish Studies, University Of Exeter.
- (1983). *La leyenda de la Reina Lupa en los montes del Pindo (Galicia)*. Cuadernos de Estudios Gallegos, Revista del Instituto de Estudios Gallegos Padre Sarmiento vol. 99. Madrid: CSIC.
- (1996). *Creencias y tradiciones de los pescadores gallegos, británicos y bretones*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia.
- (1999). *Ánimas y brujas de Finisterre, Cornualles e Irlanda*. Anuario Brigantino vol. 22. Betanzos: concello de Betanzos.
- (1998). *Contactos entre Galicia e Irlanda en la época pre-cristiana según los antiguos relatos orales recogidos en los manuscritos céltico-irlandeses*. Anuario Brigantino vol. 21. Betanzos: concello de Betanzos.
- ARCO DA VELLA, X. (2013). *Lendas do monte Pindo* en "Galicia, o paraíso existe". Recurso en: xoanarcodavella.com
- (1986). *Los Montes del Pindo Olimpo Celta y desierto de piedra*. A Coruña: Ed. Excma. Dip. Provincial de La Coruña.
- BARREIRO BARRAL, J. (1970). *Notas arqueológicas e históricas de los montes de El Pindo*. Compostellanum: Revista trimestral de la Archidiócesis de Santiago de Compostela. Santiago de Compostela: Sección de Estudios Jacobeos.
- COSTAS GOBERNA, J. et al. (2008). *Myths, legends and beliefs on granite caves*. Cadernos do Laboratorio Xeolóxico de Laxe vol. 33. A Coruña: Universidade de A Coruña.
- GALLEGO ARMESTO, H. (1929.) *El río Jallas o Ézaro*. Boletín Real Academia Galega vol. 213, Tomo XVIII. A Coruña: Real Academia Galega.
- LEHMANN-NITSCHKE, R. (1923). Boletín Real Academia de Galicia, vol. 148. A Coruña: Real Academia Galega.
- LLINARES GARCÍA, M. (1990). *Mouros, Ánimas, Demonios. El Imaginario Popular Gallego*. Madrid: ed. Akal.
- MARES DE FINISTERRE (s.f.) *Monte Pindo (Carnota)*. Recurso en: maresdefinisterre.com
- MENEDEZ-PIDAL, G. (1992). *España en sus Caminos*. Madrid: ed. Caja de Madrid.
- QUE PASA NA COSTA (5-11-2012). *Entrevista a un vecino de la aldea de O Fieiro, Mazariños*. Diario dixital da Costa da Morte. Recurso en: quepasanacosta.com
- (2013). *Da Raíña Lupa á Cova da Xoana, pasando por Duio, con Pepe do Fieiro*. Recurso en: quepasanacosta.com
- (2008). *A Costa é túa: Coñecendo as lendas históricas do Monte Pindo*. Recurso en: quepasanacosta.com
- SÁNCHEZ GARCÍA, J. A. (2013). *La leyenda de la costa de la muerte: Naufragios y faros como desencadenantes para la activación de un patrimonio marítimo*. Santiago de Compostela: universidad de Santiago de Compostela.

- SARMIENTO M. (1762). *Colección de voces y frases de la lengua gallega* (1970). Pensado Tomé, J. L. (ed.) Salamanca: Universidad de Salamanca.
- (1745). *Viaje a Galicia* (1975). Pensado Tomé, J. L. (ed.) Salamanca: Universidad de Salamanca.
- VAZQUEZ PARGA, L., LACARRA, J.M. y URÍA RÍU, J. (1948). *Las peregrinaciones a Santiago de Compostela, Tomo I*. Madrid: CSIC y Escuela de Estudios Medievales.
- VEGA, C. (1997). *Montañas de Galicia. Monte do Pindo*. Revista Cume, nº28, Boletín Informativo da Federación Galega de Montañismo. Vigo: Federación Galega de Montañismo.

6.2.6. TOPONIMIA. BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

- AGUIRRE DEL RÍO, L. (1858). *Diccionario del dialecto gallego* (2007). Madrid: Ed. de Carme Hermida Gulías, CSIC-IPS.
- DURAN, J. J., LAGO VILLAVARDE, A. y EGEA LAPINA, H. (s.f.) *Proyecto Gaelaico* [web]. Recurso en: progael.com/es/
- CARRÉ ALVARELLOS, L. (1926-1931). *Diccionario Galego-Castelán e vocabulario Castelán-Galego*. (1979). A Coruña: Ed. Moret.
- COFRADÍA DE PESCADORES DE LIRA (2008). *Os nomes do Mar*. Santiago de Compostela: Ed. Consellería de Pesca e Asuntos Marítimos, Xunta de Galicia
- FRANCO GRANDE, X.L. (1972). *Diccionario Galego-Castelán*. Vigo: ed. Galaxia.
- GALOVRT, J. L. (2008). *El Monte Pindo de Galicia y los petroglifos prehistóricos*. Recurso en: jlgalovartcarrera.blogspot.com.es/
- GARCÍA GZLEZ, C. (1985). *Glosario de voces galegas de hoxe*. Verba, Anexo 27. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago.
- IGN (1940). *Minutas Cartográficas de Carnota, Muros 1:25000* [Formato JPG] Ministerio de Fomento.
- (1942). *Minutas Cartográficas de Carnota, Dumbria, Mazaricos, Finisterre. 1:25000* [Formato JPG] Marid: Ministerio de Fomento.
- MÉNENDEZ DE LUARCA, J.R. (2000). *La construcción del territorio: Mapa histórico del noroeste de la península Ibérica*. Bragança, Zamora: Ed. Fundación Rei Afonso Henriques.
- MONTEAGUDO, L. (1999). *Hidronimia gallega*. Anuario Brigantino nº22. Betanzos: concello de Betanzos.
- PÉREZ RODRÍGUEZ, F. J. (ed.) (2004). *Os documentos do tombo de Toxos Outos*. Santiago de Compostela: ed. Consello da Cultura Galega.
- RIVAS QUINTAS, E. (1978). *Frampas: Contribución al Diccionario Gallego*. Lugo: ed. Alvarells.
- RIVERA Y PARDIÑAS, E. F. (1995). *Traducción de algunas voces, frases y locuciones gallegas, especialmente de Agricultura, al Castellano*. J. L. Pensado [ed.]. A Coruña: Cadernos de Lingua, Real Academia Galega.
- RODRÍGUEZ, F. J. (1863). *Diccionario Gallego-Castellano*. A Coruña: ed. de Antonio de la Iglesia González.
- RODRÍGUEZ GZLEZ., E. (1958-61) *Diccionario enciclopédico Gallego-Castellano*. Vigo: ed. Galaxia.

- VIDAL ROMANÍ, J. R., VAQUEIRO, M. y GRANDAL D'ANGLADE, A. et al. (2013). *Estimation of ages of pottery fragments recovered from granite caves in the NW coast of Spain*. Cader-nos Laboratorio Xeolóxico de Laxe vol. 37. Coruña: Universidade de A Coruña.
- SARMIENTO M. (1762). *Colección de voces y frases de la lengua gallega* (1970). Pensado Tomé, J. L. (ed.) Salamanca: Universidad de Salamanca.
- (1745). *Viaje a Galicia* (1975). Pensado Tomé, J. L. (ed.) Salamanca: Universidad de Salamanca.
- VALLADARES NÚÑEZ, M. (1884). *Diccionario Gallego-Castellano*. Santiago de Compos-tela: ed. Imp. Seminario Conciliar.
- VARELA BARREIRO, X. (dir.) *Inventario Toponímico da Galicia Medieval* (ITGM) [web] Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela. Recurso en: ilg.usc.es/itgm/
- XUNTA DE GALICIA, S. A. PARA O DESENVOLVEMENTO COMARCAL DE GALICIA, SUB-DIRECCIÓN SITGA (Sistema de Información Territorial de Galicia). *Proxecto Toponimia de Galicia* [web]. Recurso en: toponimia.xunta.es/
- XUNTA DE GALICIA (2010). *Plan de Ordenación del Litoral, POLGalicia*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia.

Fe de Erratas (Ejemplar Nov 2018)

p. 18

Inicio de párrafo incompleto: “dio prioridad al valor cultural, focalizando la visión sobre el proceso más que sobre forma. De esta manera en la escuela norteamericana, los paisajes se entienden como culturales más que naturales y por otra parte, en la geografía (física inglesa, se presta más atención a)

p.46

Pie de foto en margen izquierdo. Sobra el que se refiere a la foto Sup. Solo hay una imagen.

p. 57

Dos últimas líneas repetidas

p. 69

Final de párrafo incompleto: “(...)se entiende su complejidad o se reconozca su síntoma, su grado de humanización, si en los ojos de quien mira está el paisaje.”

p. 89

Final de párrafo incompleto: “(...desapercibido) sino un destino espiritual.”

p.107

Final de párrafo incompleto: “(...) el interés por la costa.”

p.120

Pie de foto del plano de Domingo Fontán. Las señales en rojo sobre el plano están desplazadas. Deberían coincidir con el símbolo que representa un puente en el plano y marcar transversalmente el final del trazado de un camino.

p.132

Final de párrafo incompleto: (...laguna de) Caldebarcos.

p. 168

Dos primeras líneas repetidas